II

(Muut kuin lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2020/469,

annettu 14 päivänä helmikuuta 2020,

asetusten (EU) N:o 923/2012, (EU) N:o 139/2014 ja (EU) 2017/373 muuttamisesta ilmaliikenteen hallinta- ja lennonvarmistuspalveluja, ilmatilan rakenteiden suunnittelua ja tietojen laatua ja kiitotieturvallisuutta koskevien vaatimusten osalta sekä asetuksen (EU) N:o 73/2010 kumoamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan unionin lentoturvallisuusviraston perustamisesta, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 2111/2005, (EY) N:o 1008/2008, (EU) N:o 996/2010, (EU) N:o 376/2014 ja direktiivien 2014/30/EU ja 2014/53/EU muuttamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 552/2004, (EY) N:o 216/2008 ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3922/91 kumoamisesta 4 päivänä heinäkuuta 2018 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1139 ([1]) ja erityisesti sen 36 artiklan 1 kohdan c ja g alakohdan, 43 artiklan 1 kohdan a ja f alakohdan ja 44 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksessa (EU) N:o 923/2012 ([2]) säädetään yhteisistä lentosäännöistä ja lennonvarmistuspalveluja ja -menetelmiä koskevista operatiivisista säännöksistä, joita sovelletaan yleiseen ilmaliikenteeseen (jäljempänä 'lentosäännöt').

(2) Komission asetuksessa (EU) N:o 139/2014 ([3]) säädetään lentopaikkoihin liittyvistä vaatimuksista ja hallinnollisista menettelyistä, mukaan lukien lentopaikkojen hallinto, toiminta, sertifiointi ja valvonta.

(3) Komission asetuksessa (EU) 2017/373 ([4]) säädetään ilmaliikenteen hallinta- ja lennonvarmistuspalvelujen (ATM/ANS-palvelujen) sekä muiden ilmaliikenteen hallintaverkon toimintojen (ATM-verkkotoimintojen) palveluntarjoajia koskevista yhteisistä vaatimuksista ja näiden palveluntarjoajien valvonnasta.

([1]) EUVL L 212, 22.8.2018, s. 1.

([2]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 923/2012, annettu 26 päivänä syyskuuta 2012, yhteisistä lentosäännöistä, lennonvarmistuspalveluja ja -menetelmiä koskevista operatiivisista säännöksistä sekä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1035/2011 ja asetusten (EY) N:o 1265/2007, (EY) N:o 1794/2006, (EY) N:o 730/2006, (EY) N:o 1033/2006 ja (EU) N:o 255/2010 muuttamisesta (EUVL L 281, 13.10.2012, s. 1).

([3]) Komission asetus (EU) N:o 139/2014, annettu 12 päivänä helmikuuta 2014, lentopaikkoihin liittyvistä vaatimuksista ja hallinnollisista menettelyistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaisesti (EUVL L 44, 14.2.2014, s. 1).

([4]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/373, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2017, ilmaliikenteen hallinta- ja lennonvarmistuspalvelujen sekä muiden ilmaliikenteen hallintaverkon toimintojen palveluntarjoajia koskevista yhteisistä vaatimuksista ja näiden palveluntarjoajien valvonnasta, asetuksen (EY) N:o 482/2008 sekä täytäntöönpanoasetusten (EU) N:o 1034/2011, (EU) N:o 1035/2011 ja (EU) 2016/1377 kumoamisesta ja asetuksen (EU) N:o 677/2011 muuttamisesta (EUVL L 62, 8.3.2017, s. 1).

(4) Jotta voidaan varmistaa siviili-ilmailun turvallisuuden korkea taso unionissa, olisi vaadittava, että ohjaamomiehistön on ilmoitettava ilmaliikennepalveluyksiköille, jos ohjaamomiehistö toteaa, ettei kiitotien jarrutusteho ole yhtä hyvä kuin heille on ilmoitettu. Näistä ilmoitusvelvollisuuksista olisi säädettävä täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 923/2012.

(5) Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö (ICAO) hyväksyi 31 päivänä maaliskuuta 2016 Chicagossa 7 päivänä joulukuuta 1944 allekirjoitetun kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen, jäljempänä 'Chicagon yleissopimus', liitettä 3 koskevan muutoksen 77-A, jonka tarkoituksena on parantaa tiedotusta vaarallisista sääolosuhteista, edistää tilannetietoisuutta ja tehostaa siten reititystä, johon kuuluu myös vaarallisten sääolosuhteiden välttäminen. Muutosta sovelletaan ICAOn sopimusvaltioissa 10 päivästä marraskuuta 2016, ja se olisi otettava huomioon asetuksessa (EU) 2017/373 ja erityisesti säännöksissä, jotka koskevat sääpalveluja (liite V – osa MET).

(6) Asetuksen (EU) 2017/373 olisi vastattava viimeisintä kehitystä lentoturvallisuuden alalla sekä parhaita käytäntöjä ja tieteen ja tekniikan kehitystä ilmailutiedotuspalvelujen (AIS) alalla. Sen vuoksi asetukseen (EU) 2017/373 tehtävien muutosten olisi perustuttava sovellettaviin ICAOn standardeihin ja suositeltuihin menettelytapoihin, erityisesti Chicagon yleissopimuksen ilmailutiedotuspalveluja koskevan liitteen 15 kuudenteentoista painokseen niin, että hyödynnetään ilmailutiedotuspalvelujen tarjonnasta saatuja unionin kokemuksia ja varmistetaan oikeasuhteisuus ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan kokoon, tyyppiin ja toiminnan vaativuuteen nähden.

(7) ICAO hyväksyi 31 päivänä maaliskuuta 2016 Chicagon yleissopimuksen liitteeseen 3 myös muutoksen 77-B, jonka tarkoituksena on vähentää kiitotieltä suistumisesta aiheutuvia vaaratilanteita ja onnettomuuksia. Liitteen 3 muutosta 77-B sovelletaan ICAOn sopimusvaltioissa 5 päivästä marraskuuta 2020 alkaen. Se olisi otettava huomioon asetuksessa (EU) 2017/373 ja erityisesti liitteessä V vahvistetuissa vaatimuksissa, jotka koskevat sääpalvelujen tarjoamista, sekä liitteessä VI vahvistetuissa vaatimuksissa, jotka koskevat ilmailutiedotuspalvelujen tarjoamista.

(8) Ilma-alusten ohjaajille olisi ilmoitettava ilmailijoille annettavilla tiedotteilla, kun kiitotie ei tilapäisesti ole käytettävissä merkintätöiden vuoksi. Kiitotieturvallisuuden parantamiseksi olisi varmistettava asianmukainen tiedottaminen ilma-alusten ohjaajille, jotka aikovat käyttää erikoiskäsiteltyä talvikiitotietä tai märkää ja liukasta kiitotietä. Kitkamittausten jakamista ilma-alusten ohjaajille ei pitäisi sallia, sillä kitkamittaukset eivät korreloi ilma-aluksen suorituskyvyn kanssa.

(9) Asetuksessa (EU) 2017/373 olisi vahvistettava yhteiset tekniset säännöt ilmatilan rakenteiden suunnittelulle ja yhteiset vaatimukset lentomenetelmäsuunnittelun palveluntarjoajille sen varmistamiseksi, että ilmatilan rakenteet ja lentomenetelmät suunnitellaan, tutkitaan ja validoidaan asianmukaisesti ennen kuin ne voidaan ottaa käyttöön ja ilma-alukset voivat niitä käyttää.

(10) Lentomenetelmät ja niiden mahdolliset muutokset voivat vaikuttaa lentotoiminnan turvallisuuteen lentopaikalla. Sen vuoksi olisi luotava selkeä yhteys nykyisen asetuksen (EU) N:o 139/2014 ja asetuksen (EU) 2017/373 välille.

(11) ICAO on hyväksynyt uusia standardeja ja suositeltuja menettelytapoja, jotka koskevat ilmailun turvallisuutta ilmaliikennepalvelun tarjoamisen yhteydessä. Ne perustuvat Chicagon yleissopimuksen ilmailun televiestintää koskevan liitteen 10 "Aeronautical Telecommunications" (nide II) seitsemänteen painokseen, joka julkaistiin heinäkuussa 2016, Chicagon yleissopimuksen ilmaliikennepalvelua koskevan liitteen 11 "Air Traffic Services" viidenteentoista painokseen ja asiakirjan 4444 "Procedures for Air Navigation Services – Air Traffic Management (PANS ATM)" kuudenteentoista painokseen.

(12) Näistä syistä ja jotta voidaan varmistaa asetuksen (EU) 2018/1139 liitteessä VIII olevassa 2.3 kohdassa vahvistettujen keskeisten vaatimusten yhdenmukainen täytäntöönpano ja noudattaminen, asetusta (EU) 2017/373 olisi muutettava.

(13) Lisäksi asetukseen (EU) N:o 923/2012 ja asetukseen (EU) 2017/373 olisi sisällytettävä yksityiskohtaisia säännöksiä hyvin suurten taajuuksien (VHF) hätäkanavan saatavuudesta ja käyttöedellytyksistä.

(14) Ottaen huomioon ATM/ANS-palvelujen vaikutus ilma-aluksen ohjaajan ja lentopaikan toimintaan, uudet toimenpiteet olisi huomioitava myös asetuksen (EU) N:o 923/2012 asiaa koskevissa säännöksissä.

(15) Koska uusiin toimenpiteisiin sisältyy myös yksityiskohtaisia säännöksiä ilmailutietojen ja ilmailutiedotuksen laadusta, asetus (EU) N:o 73/2010 ([5]) olisi kumottava.

(16) Toimialalle ja jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille olisi annettava riittävästi aikaa sopeutua tällä asetuksella käyttöön otettaviin toimenpiteisiin.

(17) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet perustuvat asetuksen (EU) 2018/1139 75 artiklan 2 kohdan b ja c alakohdan ja 76 artiklan 1 kohdan mukaisesti Euroopan unionin lentoturvallisuusviraston lausuntoon 02/2018, lausuntoon 03/2018 ja lausuntoon 03/2019.

(18) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EU) 2018/1139 127 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) N:o 923/2012 seuraavasti:

1) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 57 alakohta seuraavasti:

"57. 'valvotulla lentopaikalla' lentopaikkaa, jolla annetaan lennonjohtopalvelua lähiliikenteelle";

b) Lisätään 144 ja 145 alakohta seuraavasti:

"144. 'kriittisellä alueella' sellaista rajoiltaan määrättyä aluetta tarkkuusmittarilähestymisen maalaitteiden ympärillä, jolla ajoneuvojen tai ilma-alusten läsnäolosta aiheutuu kohtuutonta häiriötä opastuslaitteen signaaleille;

145. 'herkkyysalueella' kriittistä aluetta laajemmalle ulottuvaa aluetta, jolla ilma-alusten ja ajoneuvojen paikoitus ja/tai liikkuminen vaikuttaa opastuslaitteen signaaliin siinä määrin, että siitä aiheutuu kohtuutonta häiriötä signaalia käyttäville ilma-aluksille."

2) Lisätään 4 a artikla seuraavasti:

"4 a artikla

Hyvin suurten taajuuksien (VHF) hätätaajuus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että VHF-hätätaajuutta (121,500 MHz) käytetään ainoastaan hätätapauksissa, jotka määritetään liitteessä olevan SERA.14095 kohdan d alakohdassa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 kohdan soveltamista.

2. Jäsenvaltiot voivat poikkeuksellisesti sallia 1 kohdassa tarkoitetun VHF-hätätaajuuden käytön muihin kuin liitteessä olevan SERA.14095 kohdan d alakohdassa määritettyihin tarkoituksiin, jos ne rajoittuvat ainoastaan siihen, mikä on tarpeen niiden tavoitteen saavuttamiseksi, ja niillä pyritään vähentämään vaikutusta hätätilanteessa oleviin ilma-aluksiin ja ilmaliikennepalveluyksikköjen toimintaan."

3) Muutetaan liite tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

2 artikla

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 139/2014 liite III tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

([5]) Komission asetus (EU) N:o 73/2010, annettu 26 päivänä tammikuuta 2010, ilmailutietojen ja ilmailutiedotuksen laatua koskevista vaatimuksista yhtenäistä eurooppalaista ilmatilaa varten (EUVL L 23, 27.1.2010, s. 6).

3 artikla

Muutetaan täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/373 seuraavasti:

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

”1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa vahvistetaan yhteiset vaatimukset seuraavia varten:

a) ilmaliikenteen hallintapalvelujen ja lennonvarmistuspalvelujen, jäljempänä ’ATM/ANS-palvelujen’, tarjonta yleiselle ilmaliikenteelle, erityisesti tällaisia palveluja ja toimintoja tarjoavat oikeushenkilöt tai luonnolliset henkilöt;

b) toimivaltaiset viranomaiset ja sellaiset näiden puolesta toimivat pätevät yksiköt, jotka hoitavat sertifiointi-, valvonta- ja täytäntöönpanon varmistamistehtäviä a alakohdassa tarkoitettujen palvelujen osalta;

c) ilmatilan rakenteiden suunnittelua koskevat säännöt ja menettelyt.”

2) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 2 alakohta seuraavasti:

”2) ’ATM/ANS-palvelujen tarjoajalla’ tarkoitetaan oikeushenkilöä tai luonnollista henkilöä, joka antaa yleiselle ilmaliikenteelle mitä tahansa asetuksen (EU) 2018/1139 3 artiklan 5 kohdassa määriteltyä ATM/ANS-palvelua joko erikseen tai yhdistelminä;”

b) Lisätään uusi 6, 7 ja 8 alakohta seuraavasti:

”6) ’ilmatilan rakenteiden suunnittelulla’ tarkoitetaan prosessia, jolla varmistetaan, että ilmatilan rakenteet suunnitellaan, tutkitaan ja validoidaan asianmukaisesti ennen kuin ne otetaan käyttöön ja ilma-alukset käyttävät niitä;

7) ’yhteentörmäysvaarasta ilmassa varoittavalla järjestelmällä (ACAS)’ tarkoitetaan toisiotutkavastaimen (SSR-transponderin) vastausmerkinantoja hyödyntävää maassa olevista laitteista riippumatonta ilma-aluksen järjestelmää, jonka tarkoituksena on ilmoittaa ohjaajalle vaarasta törmätä yhteen toisiotutkavastaimella varustetun ilma-aluksen kanssa tai antaa toimintaohjeita törmäyksen välttämiseksi;

8) ’ilmailutietoja ja ilmailutiedotusta tuottavalla yksiköllä’ tarkoitetaan mitä tahansa julkista tai yksityistä yksikköä, joka vastaa ilmailutiedotustuotteiden ja -palvelujen lähteenä käytettävien ilmailutietojen ja ilmailutiedotusten tuottamisesta. Näihin yksiköihin eivät sisälly tämän asetuksen 2 artiklan 2 alakohdassa tarkoitetut ATM/ANS-palvelujen tarjoajat eivätkä asetuksen (EU) 2018/1139 2 artiklan 1 kohdan e alakohdassa tarkoitetut lentopaikat.”

3) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

a) Korvataan otsikko seuraavasti:

”ATM/ANS-palvelujen tarjonta ja ilmatilan rakenteiden suunnittelu”

b) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että asianmukaiset ATM/ANS-palvelut tarjotaan ja ilmatilan rakenteet suunnitellaan tämän asetuksen mukaisesti tavalla, joka helpottaa yleistä ilmaliikennettä ja samalla ottaa huomioon turvallisuusnäkökohdat, liikenteen vaatimukset ja ympäristövaikutukset.”

c) Lisätään 5, 6, 7, 8 ja 9 kohta seuraavasti:

”5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että

a) ilmailutietoja ja ilmailutiedotusta tuottavat yksiköt täyttävät seuraavissa säädetyt vaatimukset:

i) liitteessä III oleva ATM/ANS.OR.A.085 kohta, lukuun ottamatta sen c ja d alakohdassa, f alakohdan 1 alakohdassa ja i alakohdassa vahvistettuja vaatimuksia;

ii) liitteessä III oleva ATM/ANS.OR.A.090 kohta;

b) ilmailutietoja ja ilmailutiedotusta tuottaa, käsittelee ja välittää asianmukaisesti koulutettu, pätevä ja valtuutettu henkilöstö.

Kun ilmailutietoja ja ilmailutiedotusta on tarkoitettu IFR- tai erityis-VFR-lentoja varten, ensimmäisen alakohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuja vaatimuksia on sovellettava kaikkiin yksiköihin, jotka tuottavat tällaisia tietoja ja tiedotusta.

6. Jos määritetään, että ilmaliikennepalveluja on tarjottava tietyissä ilmatilan osissa tai tietyillä lentopaikoilla, jäsenvaltioiden on varmistettava, että kyseisten ilmatilan osien tai lentopaikkojen osalta määritetään ne ilmaliikennepalvelut, joita niillä on tarjottava.

7. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kyseeseen tulevien ATM/ANS-palvelujen tarjoajien ja ilma-alusten käyttäjien välillä on olemassa asianmukaiset järjestelyt toiminnan ja tarjottavien palvelujen koordinoimiseksi sekä tarvittavien tietojen ja tiedotusten vaihtamiseksi.

8. Jäsenvaltioiden on yksilöitävä ilmatilan rakenteiden suunnittelusta vastaavat henkilöt tai organisaatiot ja varmistettava, että nämä henkilöt tai organisaatiot soveltavat liitteen XI (osa FPD) lisäyksessä 1 säädettyjä vaatimuksia.

9. Jäsenvaltioiden on varmistettava lentomenetelmien ylläpidosta ja säännöllisestä uudelleentarkastelusta huolehtiminen lentopaikoilla ja ilmatilassa, jotka kuuluvat sen vastuulle. Tätä varten jäsenvaltioiden on yksilöitävä näistä tehtävistä vastaavat henkilöt tai organisaatiot sekä varmistettava, että nämä henkilöt tai organisaatiot täyttävät 6 artiklan a ja k alakohdassa säädetyt vaatimukset.”

4) Lisätään 3 a, 3 b, 3 c ja 3 d artikla seuraavasti:

”3 a artikla

Ilmaliikennepalvelujen tarjoamisen tarpeen määrittäminen

1. Jäsenvaltioiden on määritettävä ilmaliikennepalvelujen tarjoamisen tarve ottaen huomioon kaikki seuraavat tekijät:

a) ilmaliikenteen lajit;

b) ilmaliikenteen tiheys;

c) sääolosuhteet;

d) muut merkitykselliset tekijät, jotka liittyvät liitteessä IV olevassa ATS.TR.100 kohdassa määriteltyihin ilmaliikennepalvelujen tavoitteisiin.

2. Ilmaliikennepalvelujen tarjoamisen tarvetta määrittäessään jäsenvaltioiden ei pidä ottaa huomioon sitä, onko ilma-aluksessa yhteentörmäysvaarasta ilmassa varoittava järjestelmä.

3 b artikla

Koordinointi sotilasyksikköjen ja ilmaliikennepalvelujen tarjoajien välillä

Jäljempänä sanotun rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 2150/2005 6 artiklan soveltamista, jäsenvaltioiden on vahvistettava erityiset menettelyt, joilla

a) ilmaliikennepalvelujen tarjoajille ilmoitetaan, jos sotilasyksikkö havaitsee ilma-aluksen, joka on tai saattaa olla siviili-ilma-alus, lähestyvän aluetta tai tulevan alueelle, jolla lentoon puuttuminen voi olla tarpeen;

b) ilmaliikennepalvelujen tarjoaja voi sotilasyksikön kanssa tiiviisti koordinoiden tunnistaa ilma-aluksen ja antaa sille tarvittavaa suunnistusapua lentoon puuttumisen tarpeen välttämiseksi.

3 c artikla

Siviili-ilmailulle mahdollisesti vaarallisen lentotoiminnan koordinointi

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että siviili-ilma-aluksille mahdollisesti vaarallista toimintaa niiden alueella koordinoidaan, myös aavan meren yläpuolella, jos toimivaltainen viranomainen on ICAOn alueellisen lennonvarmistussopimuksen nojalla ottanut vastuun ilmaliikennepalvelujen tarjoamisesta kyseisessä ilmatilassa. Koordinointi on toteutettava riittävän ajoissa, jotta tiedot kyseisestä toiminnasta voidaan jakaa hyvissä ajoin.

2. Jäsenvaltioiden on otettava käyttöön järjestelyt 1 kohdassa tarkoitettua toimintaa koskevien tietojen jakamiseksi.

3 d artikla

Hyvin suurten taajuuksien (VHF) hätätaajuus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että VHF-hätätaajuutta (121,500 MHz) käytetään ainoastaan todellisissa hätätapauksissa, jotka määritetään liitteessä IV olevan ATS.OR.405 kohdan a alakohdassa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 kohdan soveltamista.

2. Jäsenvaltiot voivat poikkeuksellisesti sallia 1 kohdassa tarkoitetun VHF-hätätaajuuden käytön muihin kuin liitteessä IV olevan ATS.OR.405 kohdan a alakohdassa määritettyihin tarkoituksiin, jos ne rajoittuvat ainoastaan siihen, mikä on tarpeen niiden tavoitteen saavuttamiseksi, ja niillä pyritään vähentämään vaikutusta hätätilanteessa oleviin ilma-aluksiin ja ilmaliikennepalveluyksikköjen toimintaan."

5) Muutetaan 6 artikla seuraavasti:

a) Korvataan d alakohta seuraavasti:

"d) ilmaliikennepalvelujen tarjoajien osalta a ja c alakohdan vaatimusten lisäksi liitteessä IV (osa ATS) säädetyt vaatimukset sekä asetuksessa (EU) N:o 923/2012 säädetyt vaatimukset;"

b) Korvataan k alakohta seuraavasti:

"k) lentomenetelmäsuunnittelupalvelujen tarjoajien osalta a ja b alakohdan vaatimusten lisäksi liitteessä XI (osa FPD) säädetyt vaatimukset;"

6) Muutetaan liitteet I, II, III, IV, V, VI ja XI tämän asetuksen liitteen III mukaisesti.

4 artikla

Kumotaan asetus (EU) N:o 73/2010 27 päivästä tammikuuta 2022.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 27 päivästä tammikuuta 2022.

Tämän asetuksen seuraavia kohtia sovelletaan 5 päivästä marraskuuta 2020:

— liitteessä I olevan 10 kohdan b alakohta;

— liitteessä III:

— 5 kohta;

— 6 kohdassa: lisäys 3 "SNOWTAM-MALLI".

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä helmikuuta 2020.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

Ursula VON DER LEYEN

LIITE I

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 923/2012 muuttaminen

Muutetaan liite seuraavasti:

(1) Korvataan SERA.3210 kohdan d alakohdan 4 alakohdan ii alakohdan A ja B alakohta seuraavasti:

"A) lentopaikan liikennealueella toimivien henkilöiden ja ajoneuvojen määrä on rajoitettava välttämättömään minimiin, ja erityistä huomiota on kiinnitettävä vaatimuksiin, jotka koskevat radiosuunnistuslaitteiden kriittisten alueiden tai herkkyysalueiden suojaamista;

B) jollei iii alakohdasta muuta johdu, ajoneuvojen ja rullaavien ilma-alusten erillään pitämiseen on käytettävä lennonvarmistuspalvelun tarjoajan (ANSP) määrittämää ja toimivaltaisen viranomaisen hyväksymää menetelmää tai menetelmiä ottaen huomioon käytettävissä olevat apulaitteet;"

(2) Korvataan SERA.3210 kohdan d alakohdan 4 alakohdan iv alakohdan A alakohta seuraavasti:

"A) ajoneuvojen ja ilma-aluksia hinaavien ajoneuvojen on väistettävä laskeutuvia, lentoon lähteviä tai rullaavia ilma-aluksia;"

(3) Muutetaan SERA.8005 kohta seuraavasti:

a) Korvataan a alakohdan 3 alakohta seuraavasti:

"3) annettava yksi tai useampi seuraavista: selvitykset, ohjeet tai tiedot lennonjohtovastuullaan olevien ilma-alusten yhteentörmäysten estämiseksi sekä ilmaliikennevirtojen sujuvuuden ja täsmällisyyden varmistamiseksi;"

b) Muutetaan c alakohta seuraavasti:

a) Korvataan johdantolause seuraavasti:

"Lukuun ottamatta komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/373 (*) liitteessä IV olevassa ATS.TR.255 kohdassa tarkoitettua toimintaa rinnakkaisilla tai lähes rinnakkaisilla kiitoteillä tai kun porrastusminimejä voidaan pienentää lentopaikkojen läheisyydessä, lennonjohtoyksikön on saatava aikaan porrastus vähintään toisella seuraavista tavoista:

_____

(*) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/373, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2017, ilmaliikenteen hallinta- ja lennonvarmistuspalvelujen sekä muiden ilmaliikenteen hallintaverkon toimintojen palveluntarjoajia koskevista yhteisistä vaatimuksista ja näiden palveluntarjoajien valvonnasta, asetuksen (EY) N:o 482/2008 sekä täytäntöönpanoasetusten (EU) N:o 1034/2011, (EU) N:o 1035/2011 ja (EU) 2016/1377 kumoamisesta ja asetuksen (EU) N:o 677/2011 muuttamisesta (EUVL L 62, 8.3.2017, s. 1)."

b) Korvataan 1 alakohta seuraavasti:

"1) korkeusporrastus, joka saavutetaan osoittamalla eri lentokorkeudet, jotka on valittu lisäyksessä 3 olevasta matkalentokorkeustaulukosta; siinä määrättyä lentokorkeuksien vastaavuutta lentosuuntiin ei kuitenkaan sovelleta, jos asiaankuuluvissa ilmailukäsikirjoissa tai lennonjohtoselvityksessä on toisin ilmoitettu. Nimellinen korkeusporrastusminimi on 300 metriä (1 000 jalkaa) lentopinnalla 410 ja sen alapuolella ja 600 metriä (2 000 jalkaa) tämän lentokorkeuden yläpuolella. Geometrista korkeustietoa ei käytetä korkeusporrastuksen määrittämiseen;"

(4) Korvataan SERA.8012 kohta seuraavasti:

"a) Lennonjohtoyksiköiden on sovellettava pyörrevanaporrastusminimejä lähestymis- ja lähtövaiheessa oleviin ilma-aluksiin seuraavissa olosuhteissa:

1) ilma-alus lentää suoraan toisen ilma-aluksen takana samalla korkeudella tai alle 300 metriä (1 000 jalkaa) sen alapuolella;

2) molemmat ilma-alukset käyttävät samaa kiitotietä tai rinnakkaisia kiitoteitä, joiden välimatka on alle 760 metriä (2 500 jalkaa);

3) ilma-alus lentää toisen ilma-aluksen lentoradan poikki sen takaa samalla korkeudella tai alle 300 metriä (1 000 jalkaa) sen alapuolella.

b) Edellä olevaa a alakohtaa ei sovelleta saapuviin VFR-lentoihin eikä näkölähestymistä suorittaviin IFR-lentoihin, kun ilma-alus on ilmoittanut edellä lentävän ilma-aluksen olevan näkyvissä ja sille on annettu ohjeet seurata ja säilyttää oma porrastus edellä lentävään ilma-alukseen. Tällaisissa tapauksissa lennonjohtoyksikön on varoitettava pyörrevanasta."

(5) Muutetaan SERA.8015 kohta seuraavasti:

a) Lisätään b alakohtaan 6 alakohta seuraavasti:

"6) Jos vektorointi tai lentosuunnitelmaan kuulumaton suora reititys vie IFR-lennon pois julkaistulta ATS-reitiltä tai julkaistusta mittarilähestymismenetelmästä, ATS-valvontapalvelua antavan lennonjohtajan on annettava selvitykset niin, että määrätty estevara säilyy kaikkina aikoina, kunnes ilma-alus saavuttaa pisteen, jossa ohjaaja on jälleen lentosuunnitelman mukaisella reitillä tai julkaistulla ATS-reitillä tai noudattaa julkaistua mittarilähestymismenetelmää."

b) Korvataan d alakohdan 5 alakohta seuraavasti:

"5) kaikki tarvittavat ohjeet tai tiedot muista seikoista, kuten mahdollisesta ATFM-lähtöajasta, lähestymis- tai lähtömenetelmistä, yhteydenpidosta tai selvityksen voimassaolon päättymisajasta."

c) Korvataan e alakohdan otsikko seuraavasti:

"Selvitysten, ohjeiden ja turvallisuuteen liittyvien tietojen takaisinluku"

d) Muutetaan eb alakohta seuraavasti:

i) Korvataan 3 alakohta seuraavasti:

"3) Ellei tiedetä, että ilma-alus on jo saanut tiedon kohdennetulla lähetyksellä, QNH-korkeusmittariasetus on mainittava

i) laskeutumisselvityksessä silloin, kun annetaan ensimmäinen selvitys siirtopinnan alapuolelle;

ii) lähestymisselvityksissä tai laskukierrokseen liittymistä koskevissa selvityksissä;

iii) lähtevän ilma-aluksen rullausselvityksissä."

ii) Korvataan 5 alakohdan johdantolause seuraavasti:

"Kun ilma-alus, jolle on annettu laskuselvitys, tai ilma-alus, jolle on AFIS-lentopaikalla ilmoitettu kiitotien olevan käytettävissä laskeutumiseen, on suorittamassa lähestymistä käyttäen korkeusmittariasetusta, joka mittaa korkeutta lentopaikan korkeustasosta (QFE), ilma-aluksen asema pystysuunnassa on ilmaistava korkeutena lentopaikan korkeustasosta sillä lennon osuudella, jolloin QFE on käytettävissä, mutta korkeutena kiitotien kynnyksen korkeustasosta silloin, kun on kyse";

(6) Muutetaan SERA.9005 kohta seuraavasti:

a) Muutetaan a alakohta seuraavasti:

i) Lisätään 7 ja 8 alakohta seuraavasti:

"7) tiedot ilma-aluksen epätavallisesta konfiguraatiosta ja kunnosta;

8) kaikki muut turvallisuuteen todennäköisesti vaikuttavat tiedot."

ii) Poistetaan toinen alakohta;

b) Muutetaan b alakohta seuraavasti:

i) Korvataan 3 alakohta seuraavasti:

"3) vesialueita ylittävillä lennoilla mahdollisuuksien mukaan ja ilma-aluksen ohjaajan pyynnöstä kaikki saatavilla olevat tiedot alueella olevista pinta-aluksista, kuten muun muassa niiden radiokutsumerkki, sijainti, kulkusuunta ja nopeus; ja"

ii) Lisätään 4 alakohta seuraavasti:

"4) muilta ilmaliikennepalveluyksiköiltä saadut viestit, mukaan lukien selvitykset, jotka välitetään ilma-alukselle."

c) Lisätään d alakohta seuraavasti:

”d) Lennoille annettava lentotiedotuspalvelu (AFIS) käsittää a ja b alakohdassa esitettyjen asiaa koskevien seikkojen lisäksi tietojen antamisen seuraavista:

(1) yhteentörmäysvaara liikennealueella toimivien ilma-alusten, ajoneuvojen ja henkilöiden kanssa;

(2) käytössä oleva kiitotie.”

(7) Korvataan SERA.9010 kohdan a alakohdan 4 alakohta seuraavasti:

”4) Jos ilma-alus ilmoittaa vastaanottaneensa ATIS-tiedotteen, joka ei ole enää ajantasainen, ATS-yksikön on viipymättä toteutettava jompikumpi seuraavista toimista:

i) ilmoitettava ilma-alukselle tiedot, jotka on ajantasaistettava;

ii) ohjeistettava ilma-alusta hankkimaan ajantasaiset ATIS-tiedot.”

(8) Korvataan SERA.13010 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) Jollei toimivaltainen viranomainen ole toisin määrännyt, kunkin asianmukaisesti varustetun ATS-yksikön on varmistettava näytöllä näkyvä painekorkeuteen perustuva lentokorkeustieto vähintään kerran ilma-alukselle osoitetun avauskutsun yhteydessä tai, jos tämä ei ole mahdollista, mahdollisimman pian avauskutsun jälkeen.”

(9) Lisätään SERA.14095 kohtaan d alakohta seuraavasti:

”d) Kuten 4 a artiklassa säädetään, VHF-hätätaajuutta (121,500 MHz) on käytettävä todellisissa hätätapauksissa muun muassa seuraaviin tarkoituksiin:

(1) tarjoamaan vapaa viestintäkanava hätätilanteessa olevan ilma-aluksen ja maa-aseman välille, kun tavanomaiset kanavat ovat muiden ilma-alusten käytössä;

(2) tarjoamaan mahdollisen hätätilan syntyessä ilma-alusten ja lentopaikkojen välille VHF-viestintäkanava, jota ei yleensä käytetä kansainvälisessä lentoliikenteessä;

(3) tarjoamaan niin siviili- kuin sotilas-ilma-alusten välille sekä tällaisten ilma-alusten ja yhteisiin etsintä- ja pelastusoperaatioihin osallistuvien maassa toimivien palvelujen välille yhteinen VHF-viestintäkanava ennen kuin tarvittaessa siirrytään asianmukaiselle taajuudelle;

(4) mahdollistamaan ilma-aluksen ja maa-aseman välinen viestintä silloin, kun ilma-aluksessa olevien laitteiden vikaantuminen estää tavanomaisten viestintäkanavien käytön;

(5) tarjoamaan kanava hätäpaikannuslähettimien käyttöä sekä etsintä- ja pelastusoperaatioihin osallistuvien pelastusalusten ja ilma-alusten välistä viestintää varten;

(6) tarjoamaan yhteinen VHF-kanava siviili-ilma-alusten ja tunnistavien ilma-alusten tai toimintaa johtavien elinten (intercept control unit) välille sekä siviili-ilma-alusten tai tunnistavien ilma-alusten ja ilmaliikennepalveluyksikköjen välille, kun on kyse siviili-ilma-aluksen lentoon puuttumisesta tunnistamista varten.”

(10) Muutetaan SERA.12005 kohdan a alakohta seuraavasti:

a) Korvataan 8 alakohta seuraavasti:

”8) tulivuorenpurkausta edeltävä vulkaaninen toiminta tai tulivuorenpurkaus; tai”

b) Lisätään 9 alakohta seuraavasti:

”9) Kiitotien jarrutusteho on ilmoitettua huonompi.”

LIITE II

Asetuksen (EU) N:o 139/2014 muuttaminen

Muutetaan liite III seuraavasti:

a) Korvataan ADR.OR.B.015 kohdan b alakohdan 2 alakohdan ii alakohta seuraavasti:

”ii) lentopaikalla harjoitettavan toiminnan tyyppi ja siihen liittyvä ilmatila; ja”

b) Korvataan ADR.OR.B.025 kohdan a alakohdan 1 alakohdan iii alakohta seuraavasti:

”iii) lentopaikan lentomenetelmät ja niiden muutokset on vahvistettu komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/373 (*) mukaisesti.

(*) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/373, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2017, ilmaliikenteen hallinta- ja lennonvarmistuspalvelujen sekä muiden ilmaliikenteen hallintaverkon toimintojen palveluntarjoajia koskevista yhteisistä vaatimuksista ja näiden palveluntarjoajien valvonnasta, asetuksen (EY) N:o 482/2008 sekä täytäntöönpanoasetusten (EU) N:o 1034/2011, (EU) N:o 1035/2011 ja (EU) 2016/1377 kumoamisesta ja asetuksen (EU) N:o 677/2011 muuttamisesta (EUVL L 62, 8.3.2017, s. 1).”

LIITE III

Muutokset täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2017/373

Muutetaan liitteet I, II, III, IV, V, VI ja XI seuraavasti:

1) Muutetaan liite I seuraavasti:

a) Lisätään otsikon ”LIITTEISSÄ II–XIII KÄYTETTÄVIEN TERMIEN MÄÄRITELMÄT” eteen sisällysluettelo seuraavasti:

”SISÄLLYSLUETTELO

LIITE I LIITTEISSÄ II–XIII KÄYTETTÄVIEN TERMIEN MÄÄRITELMÄT (Osa MÄÄRITELMÄT)

LIITE IITOIMIVALTAISIA VIRANOMAISIA KOSKEVAT VAATIMUKSET – PALVELUJEN JA MUIDEN ATM-VERKKOTOIMINTOJEN VALVONTA (Osa ATM/ANS.AR)

OSASTO A – YLEISET VAATIMUKSET (ATM/ANS.AR.A)

OSASTO B – HALLINTO (ATM/ANS.AR.B)

OSASTO C – VALVONTA, SERTIFIOINTI JA TÄYTÄNTÖÖNPANON VARMISTAMINEN (ATM/ANS.AR.C)

Lisäys 1 – PALVELUNTARJOAJALLE MYÖNNETTÄVÄ HYVÄKSYNTÄTODISTUS

LIITE III PALVELUNTARJOAJIA KOSKEVAT YHTEISET VAATIMUKSET (Osa ATM/ANS.OR)

OSASTO A – YLEISET VAATIMUKSET (ATM/ANS.OR.A)

OSASTO B – HALLINTO (ATM/ANS.OR.B)

OSASTO C – ORGANISAATIOTA KOSKEVAT ERITYISVAATIMUKSET MUILLE PALVELUNTARJOAJILLE KUIN ATS-PALVELUJEN TARJOAJILLE (ATM/ANS.OR.C)

OSASTO D – ORGANISAATIOTA KOSKEVAT ERITYISVAATIMUKSET ANS- JA AFTM-PALVELUJEN TARJOAJILLE JA VERKON HALLINNOIJALLE (ATM/ANS.OR.D)

Lisäys 1 – ILMAILUTIETOJEN LUETTELO

LIITE IV – ILMALIIKENNEPALVELUJEN TARJOAJIA KOSKEVAT ERITYISVAATIMUKSET (Osa ATS)

OSASTO A – ORGANISAATIOTA KOSKEVAT LISÄVAATIMUKSET ILMALIIKENNEPALVELUJEN TARJOAJILLE (ATS.OR)

1 JAKSO – YLEISET VAATIMUKSET

2 JAKSO – PALVELUJEN TURVALLISUUS

3 JAKSO – LENNONJOHTOPALVELUN TARJOAJIEN INHIMILLISIÄ TEKIJÖITÄ KOSKEVAT ERITYISVAATIMUKSET

4 JAKSO – VIESTINTÄÄ KOSKEVAT VAATIMUKSET

5 JAKSO – TIEDOTUSTA KOSKEVAT VAATIMUKSET

OSASTO B – TEKNISET VAATIMUKSET ILMALIIKENNEPALVELUJEN TARJOAJILLE (ATS.TR)

1 JAKSO – YLEISET VAATIMUKSET

2 JAKSO – LENNONJOHTOPALVELU

3 JAKSO – LENTOTIEDOTUSPALVELU

4 JAKSO – HÄLYTYSPALVELU

LIITE V – SÄÄPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT ERITYISVAATIMUKSET (Osa MET)

OSASTO A – SÄÄPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT ORGANISAATIOTA KOSKEVAT LISÄVAATIMUKSET (MET.OR)

1 JAKSO – YLEISET VAATIMUKSET

2 JAKSO – ERITYISVAATIMUKSET

Luku 1 – Lentosäähavaintoasemille asetetut vaatimukset

Luku 2 – Lentopaikan sääpalveluasemille asetetut vaatimukset

Luku 3 – Lentosäävalvontakeskuksille asetetut vaatimukset

Luku 4 – Vulkaanisen tuhkan tiedotuskeskuksille (VAAC) asetetut vaatimukset

Luku 5 – Trooppisten hirmumyrskyjen tiedotuskeskuksille (TCAC) asetetut vaatimukset

Luku 6 – Maailman sääennustuskeskuksille (WAFC) asetetut vaatimukset

OSASTO B – SÄÄPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT TEKNISET VAATIMUKSET (MET.TR)

1 JAKSO – YLEISET VAATIMUKSET

2 JAKSO – ERITYISVAATIMUKSET

Luku 1 – Lentosäähavaintoasemille asetetut tekniset vaatimukset

Luku 2 – Lentopaikan sääpalveluasemille asetetut tekniset vaatimukset

Luku 3 – Lentosäävalvontakeskuksille asetetut tekniset vaatimukset

Luku 4 – Vulkaanisen tuhkan tiedotuskeskuksille (VAAC) asetetut tekniset vaatimukset

Luku 5 – Trooppisten hirmumyrskyjen tiedotuskeskuksille (TCAC) asetetut tekniset vaatimukset

Luku 6 – Maailman sääennustuskeskuksille (WAFC) asetetut tekniset vaatimukset

Lisäys 1 – METAR-sanoman malli

Lisäys 2 – Maailman lentosääpalvelujärjestelmän (WAFS) vakioalueiden ennusteet karttamuodossa

Lisäys 3 – TAF-sanoman malli

Lisäys 4 – Tuuliväännevaroitusten (wind shear) malli

Lisäys 5A – SIGMET- ja AIRMET-sanoman malli

Lisäys 5B – ARS-ilmoituksen malli (nouseva siirtosuunta)

Lisäys 6 – Vulkaanista tuhkaa koskevan tiedotteen malli

Lisäys 7 – Trooppisia hirmumyrskyjä koskevan tiedotteen malli

Lisäys 8 – Vulkaanista tuhkaa ja trooppisia hirmumyrskyjä koskeviin tiedotteisiin, SIGMET/AIRMET-sanomiin sekä lentopaikka ja tuuliväännevaroituksiin (wind shear) sisältyvien numeerisesti ilmaistavien parametrien vaihteluvälit ja resoluutiot

LIITE IV – ILMAILUTIEDOTUSPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT ERITYISVAATIMUKSET (Osa AIS)

OSASTO A – ILMAILUTIEDOTUSPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT ORGANISAATIOTA KOSKEVAT LISÄVAATIMUKSET (AIS.OR)

1 JAKSO – YLEISET VAATIMUKSET

2 JAKSO – TIETOJEN LAADUN HALLINTA

3 JAKSO – ILMAILUTIEDOTUSTUOTTEET

1 luku – Ilmailutiedotus standardoituna esityksenä

2 luku – Digitaaliset tietokokonaisuudet

4 JAKSO – JAKELU- JA LENNONVALMISTELUTIETOPALVELUT

5 JAKSO – ILMAILUTIEDOTUSTUOTTEIDEN PÄIVITYKSET

6 JAKSO – HENKILÖSTÖVAATIMUKSET

OSASTO B – ILMAILUTIEDOTUSPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT TEKNISET VAATIMUKSET (AIS.TR)

1 JAKSO – YLEISET VAATIMUKSET

2 JAKSO – TIETOJEN LAADUN HALLINTA

3 JAKSO – ILMAILUTIEDOTUSTUOTTEET

1 luku – Ilmailutiedotus standardoituna esityksenä

2 luku – Digitaaliset tietokokonaisuudet

4 JAKSO – JAKELU- JA LENNONVALMISTELUTIETOPALVELUT

5 JAKSO – ILMAILUTIEDOTUSTUOTTEIDEN PÄIVITYKSET

Lisäys 1 – ILMAILUKÄSIKIRJAN (AIP) SISÄLTÖ

Lisäys 2 – NOTAM-MALLI

Lisäys 3 – SNOWTAM-MALLI

Lisäys 4 – ASHTAM-MALLI

LIITE VII – DATAPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT ERITYISVAATIMUKSET (Osa DAT)

OSASTO A – DATAPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT ORGANISAATIOTA KOSKEVAT LISÄVAATIMUKSET (DAT.OR)

1 JAKSO – YLEISET VAATIMUKSET

2 JAKSO – ERITYISVAATIMUKSET

OSASTO B – DATAPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT TEKNISET VAATIMUKSET (DAT.TR)

1 JAKSO – YLEISET VAATIMUKSET

LIITE VIII – VIESTINTÄ-, SUUNNISTUS- TAI VALVONTAPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT ERITYISVAATIMUKSET (Osa CNS)

OSASTO A – VIESTINTÄ-, SUUNNISTUS- TAI VALVONTAPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT ORGANISAATIOTA KOSKEVAT LISÄVAATIMUKSET (CNS.OR)

1 JAKSO – YLEISET VAATIMUKSET

OSASTO B – VIESTINTÄ-, SUUNNISTUS- TAI VALVONTAPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT TEKNISET VAATIMUKSET (CNS.TR)

1 JAKSO – YLEISET VAATIMUKSET

LIITE IX – ILMALIIKENNEVIRTOJEN SÄÄTELYPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT ERITYISVAATIMUKSET (Osa ATFM)

ILMALIIKENNEVIRTOJEN SÄÄTELYPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT TEKNISET VAATIMUKSET (ATFM.TR)

LIITE X – ILMATILAN HALLINTAPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT ERITYISVAATIMUKSET (Osa ASM)

ILMATILAN HALLINTAPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT TEKNISET VAATIMUKSET (ASM.TR)

1 JAKSO – YLEISET VAATIMUKSET

LIITE XI – LENTOMENETELMÄSUUNNITTELUPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT ERITYISVAATIMUKSET (Osa FPD)

OSASTO A – LENTOMENETELMÄSUUNNITTELUPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT ORGANISAATIOTA KOSKEVAT LISÄVAATIMUKSET (FPD.OR)

1 JAKSO – YLEISET VAATIMUKSET

OSASTO B – LENTOMENETELMÄSUUNNITTELUPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT TEKNISET VAATIMUKSET (FPD.TR)

1 JAKSO – YLEISET VAATIMUKSET

Lisäys 1 – ILMATILAN RAKENTEITA JA NIIHIN LIITTYVIÄ LENTOMENETELMIÄ KOSKEVAT VAATIMUKSET

LIITE XII – VERKON HALLINNOIJALLE ASETETUT ERITYISVAATIMUKSET (Osa NM)

VERKON HALLINNOIJALLE ASETETUT TEKNISET VAATIMUKSET (NM.TR)

1 JAKSO – YLEISET VAATIMUKSET

LIITE XIII – PALVELUNTARJOAJILLE ASETETUT HENKILÖSTÖN KOULUTUSTA JA PÄTEVYYDEN ARVIOINTIA KOSKEVAT VAATIMUKSET

OSASTO A – LENNONVARMISTUSTEKNINEN HENKILÖSTÖ

1 JAKSO – YLEISET VAATIMUKSET

2 JAKSO – KOULUTUSVAATIMUKSET

3 JAKSO – PÄTEVYYDEN ARVIOINTIA KOSKEVAT VAATIMUKSET

4 JAKSO – KOULUTTAJAT JA ARVIOIJAT

Lisäys 1 – Peruskoulutus – Yhteinen osuus

Lisäys 2 – Peruskoulutus – Erikoistumisosuus

Lisäys 3 – Kelpoisuuskoulutus – Yhteinen osuus

Lisäys 4 – Kelpoisuuskoulutus – Erikoistumisosuus”

b) Korvataan 6 kohta seuraavasti:

"6. 'lentopaikan lentotiedotuspalvelulla (AFIS)' nimetyn ilmaliikennepalvelujen tarjoajan tarjoamaa lentotiedotuspalvelua lentopaikan lähiliikenteelle;"

c) Korvataan 19 kohta seuraavasti:

"19. 'AIRMETillä' lentosäävalvontakeskuksen antamaa tietoa sellaisista tietyistä reitillä esiintyvistä tai odotettavissa olevista sääilmiöistä, jotka saattavat vaikuttaa lentotoiminnan turvallisuuteen ilmatilan alaosassa, sekä näiden ilmiöiden ajallisesta ja paikallisesta kehittymisestä, ja joista ei ole vielä ilmoitettu lennoille ilmatilan alaosassa kyseisellä lentotiedotusalueella tai sen osassa annetussa ennusteessa;"

d) Korvataan 71 kohta seuraavasti:

"71. 'lentosäävalvontakeskuksella (MWO)' asemaa, joka seuraa lentotoimintaan vaikuttavia sääolosuhteita ja tiedottaa tietyistä reitillä esiintyvistä tai odotettavissa olevista sääilmiöistä ja muista ilmakehän ilmiöistä, jotka voivat vaikuttaa lentotoiminnan turvallisuuteen lentosäävalvontakeskuksen määritetyllä vastuualueella;"

e) Poistetaan 91 kohta;

f) Korvataan 93 kohta seuraavasti:

"93. 'SIGMETillä' lentosäävalvontakeskuksen antamaa tietoa tietyistä reitillä esiintyvistä tai odotettavissa olevista lentotoiminnan turvallisuuteen mahdollisesti vaikuttavista sääilmiöistä ja muista ilmakehän ilmiöistä sekä näiden ilmiöiden ajallisesta ja paikallisesta kehittymisestä;"

g) Poistetaan 94 kohta;

h) Korvataan 99 kohta seuraavasti:

"99. 'lähtövaralentopaikalla' varalentopaikkaa, jonne ilma-alus voisi laskeutua, jos se on välttämätöntä pian lentoonlähdön jälkeen ja jos lähtölentopaikan käyttäminen ei ole mahdollista;"

i) Korvataan 108 kohta seuraavasti:

"108. 'maailman sääennustuskeskuksella (WAFC)' sääpalvelukeskusta, joka laatii ja julkaisee jäsenvaltioille suoraan digitaalisia merkitsevän sään ennusteita (SIGWX) ja yläkarttaennusteita ympäri maailman osana kiinteän ilmailuviestipalvelun (AFS) internetpohjaisia palveluja;"

j) Lisätään 110–259 kohta seuraavasti:

"110. 'lähilennonjohdolla' yksikköä, joka on perustettu antamaan lennonjohtopalvelua lähiliikenteelle;

111. 'lähiliikenteellä' kaikkea liikennettä lentopaikan liikennealueella ja kaikkia lentopaikan läheisyydessä lentäviä ilma-aluksia. Lentopaikan läheisyydessä liikennöiviin ilma-aluksiin kuuluvat laskukierrokseen saapumassa ja siitä poistumassa olevat ilma-alukset, näihin kuitenkaan rajoittumatta;

112. 'laskukierroksella' määrättyä lentorataa, jota ilma-alusten on noudatettava lentopaikan läheisyydessä;

113. 'kiinteällä ilmailuviestiasemalla' kiinteän ilmailuviestipalvelun asemaa;

114. 'kenttävalolla' mitä tahansa valoa, joka on erityisesti tarkoitettu ilmaliikenteen avuksi, lukuun ottamatta ilma-aluksen valoja;

115. 'ilmailutiedotteella (AIC)' ilmoitusta, joka sisältää tietoja, joita ei voida katsoa perusteeksi NOTAMin antamiselle tai tarpeellisiksi sisällyttää ilmailukäsikirjaan, mutta joka liittyy lentoturvallisuuteen, ilmaliikenteeseen tai teknisiin, hallinnollisiin tai lainsäädännöllisiin seikkoihin;

116. ’ilmailutiedon hallinnalla’ (AIM) ilmailutietojen dynaamista ja kokonaisvaltaista hallinnointia tarjoamalla ja vaihtamalla laatuvarmennettuja digitaalisia ilmailutietoja yhteistyössä kaikkien osapuolten kanssa;

117. ’ilmailutiedotustuotteella’ ilmailutietoja ja -tiedotusta, jotka toimitetaan joko digitaalisina tietokokonaisuuksina tai vakiomuotoisina esityksinä paperilla tai sähköisessä muodossa. Ilmailutiedotustuotteita ovat

— ilmailukäsikirja, mukaan lukien sen muutokset ja täydennykset;

— ilmailutiedotteet (AIC);

— ilmailukartat;

— NOTAMit;

— digitaaliset tietokokonaisuudet;

118. ’ilmailukäsikirjalla (AIP)’ valtion tai sen valtuuttaman tahon julkaisemaa käsikirjaa, joka sisältää ilmaliikenteelle tärkeitä pysyväisluonteisia ilmailutietoja;

119. ’AIP:n muutoksella’ pysyvää muutosta AIP:ssä oleviin tietoihin;

120. ’AIP:n täydennyksellä’ AIP:ssä oleviin tietoihin tehtävää tilapäistä muutosta, joka ilmoitetaan erillisillä sivuilla;

121. ’ilmailutiedotuksen sääntelyllä ja valvonnalla (AIRAC)’ järjestelmää, jonka tarkoituksena on antaa yhteisiin voimaantulopäiviin perustuva ennakkoilmoitus asioista, jotka edellyttävät merkittäviä muutoksia toimintatavoissa;

122. ’siirtyvällä ilmailuviestipalvelulla’ ilmailuasemien ja ilma-alusasemien välistä tai ilma-alusasemien välistä mobiilipalvelua, johon voivat osallistua myös pelastusalusasemat; palveluun voivat osallistua myös hätäpaikannusmajakat määrätyillä hätätaajuuksilla;

123. ’ilmailuasemalla’ siirtyvän ilmailuviestipalvelun maa-asemaa. Ilmailuasema voi joissain tapauksissa sijaita esimerkiksi aluksella tai merellä olevalla lautalla;

124. ’ilmailuviestipalveluasemalla’ mihin tahansa ilmailutarkoitukseen tarkoitetun televiestintäpalvelun asemaa;

125. ’AFIS-lentopaikalla’ lentopaikkaa, jonka ilmatilassa annetaan AFIS-palvelua;

126. ’AFIS-yksiköllä’ yksikköä, joka on perustettu tarjoamaan AFIS-palvelua ja hälytyspalvelua;

127. ’ilma-aluksen tunnuksella’ kirjaimista, numeroista tai niiden yhdistelmästä muodostuvaa sarjaa, joka on joko sama kuin ilma-aluksen ja maa-aseman välisessä viestinnässä käytettävä kutsumerkki tai sen koodattu vastine ja jota käytetään ilma-aluksen tunnistamiseen maa-asemien välisessä ilmaliikennepalvelun viestinnässä;

128. ’ilma-aluksen ja maa-aseman välisellä viestinnällä’ kaksisuuntaista viestintää ilma-aluksen ja maan pinnalla olevien asemien tai paikkojen välillä;

129. ’ilmaliikenteen neuvontapalvelulla’ palvelua, jota annetaan rajoiltaan määrätyssä ilmatilassa tai määrätyllä reitillä (neuvontailmatila) varmistamaan porrastus mittarilentosääntöjen (IFR) mukaisen lentosuunnitelman mukaan lentävien ilma-alusten välillä siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista;

130. ’lennonjohtoselvityksellä’ ilma-alukselle annettua lupaa liikkua lennonjohtoyksikön määrittelemin ehdoin;

131. ’lennonjohdon ohjeilla’ ohjeita, joita lennonjohto antaa vaatiessaan ilma-aluksen ohjaajaa toimimaan tietyllä tavalla;

132. ’lennonjohtoyksiköllä’ tapauksen mukaan aluelennonjohtoa, lähestymislennonjohtoa tai lähilennonjohtoa tarkoittavaa yleisnimitystä;

133. ’ALERFAlla’ koodisanaa, jolla ilmoitetaan hälytystilanteesta;

134. ’hälytyspalvelulla’ palvelua, jonka tarkoituksena on ilmoittaa asianmukaisille organisaatioille etsintä- ja pelastustarpeessa olevista ilma-aluksista ja auttaa näitä organisaatioita tarpeen mukaan;

135. ’hälytystilanteella’ tilannetta, jossa on olemassa pelko ilma-aluksen ja siinä olevien henkilöiden turvallisuudesta;

136. ’lähestymislennonjohdolla’ yksikköä, joka on perustettu antamaan lennonjohtopalvelua yhdelle tai useammalle lentopaikalle saapuville tai yhdeltä tai useammalta lentopaikalta lähteville johdetuille lennoille;

137. ’aluesuunnistusreitillä’ ATS-reittiä, joka on perustettu sellaisten ilma-alusten käyttöön, jotka voivat käyttää aluesuunnistusta;

138. ’kokoamisella’ prosessia, jossa yhdistetään useista lähteistä peräisin olevia tietoja yhteen tietokantaan ja määritetään lähtötilanne myöhempää käsittelyä varten;

139. ’ATS-reitillä’ määriteltyä reittiä, jonka tarkoituksena on liikennevirran ohjaaminen tarpeen mukaan ilmaliikennepalvelujen antamiseksi;

140. ’ATS-valvontapalvelulla’ ATS-valvontajärjestelmällä suoraan tarjottavaa palvelua;

141. ’ATS-valvontajärjestelmällä’ yleisnimitystä, joka tarkoittaa tapauksesta riippuen ADS-B-, PSR-, SSR- tai muuta vastaavaa maalaitteisiin perustuvaa järjestelmää, joka mahdollistaa ilma-aluksen tunnistamisen;

142. ’automatiikkaan perustuvan valvonnan lähetyksillä (ADS-B)’ keinoa, jolla ilma-alus, lentopaikan ajoneuvot ja muut kohteet voivat tiedonsiirtoyhteyden kautta automaattisesti lähettää tai vastaanottaa taikka lähettää ja vastaanottaa tietoja, kuten tunnuksensa, sijaintinsa ja muita tarvittavia tietoja;

143. ’automatiikkaan perustuvan valvonnan toimintaehdoilla (ADS-C)’ keinoa, jolla tiedot ADS-C-järjestelyn ehdoista vaihdetaan maajärjestelmän ja ilma-aluksen välillä datamuodossa, ja täsmennetään, missä tilanteissa ADS-C-ilmoituksia on annettava ja mitä tietoa niiden on sisällettävä;

144. ’lähestymisalueen automaattisella tiedotuspalvelulla (ATIS)’ ajankohtaisten rutiinitietojen antamista saapuville ja lähteville ilma-aluksille automaattisesti vuorokauden ympäri tai tiettynä vuorokauden aikana;

145. ’datamuodossa lähetetyllä lähestymisalueen automaattisella tiedotuspalvelulla’ (D-ATIS) ATIS-tietojen lähettämistä datamuodossa;

146. ’puhemuodossa lähetetyllä lähestymisalueen automaattisella tiedotuspalvelulla’ (puhe-ATIS) ATIS-tietojen jatkuvaa ja toistuvaa lähettämistä puhemuodossa;

147. ’lähetyksellä’ sellaisten ilmaliikenteeseen liittyvien tietojen toimittamista, joita ei ole osoitettu tietylle asemalle tai tietyille asemille;

148. ’pilvikorkeudella’6 000 metrin (20 000 jalan) korkeuden alapuolella olevan alimman, enemmän kuin puoli taivasta peittävän pilvikerroksen alarajan pystysuoraa etäisyyttä maasta tai vedestä;

149. ’selvitysrajalla’ paikkaa, johon asti ilma-alukselle on annettu lennonjohtoselvitys;

150. ’pilven alarajalla’ lentopaikan tai toimintapaikan läheisyydessä tai tietyllä toiminta-alueella havaitun tai ennustetun alimman pilvimassan alarajan korkeutta mitattuna tavallisesti lentopaikan korkeustasosta tai merialueella harjoitettavassa lentotoiminnassa keskimääräisestä merenpinnasta;

151. ’täydellisyydellä’ varmuustasoa siitä, että kaikki aiotun käytön tukemiseksi tarvittavat tiedot on toimitettu;

152. ’luotettavuustasolla’ todennäköisyyttä sille, että parametrin todellinen arvo sijoittuu tietylle vaihteluvälille arvioidusta arvosta;

153. ’konferenssiviestinnällä’ viestintämahdollisuuksia, joilla suora puhekeskustelu voidaan toteuttaa samanaikaisesti kolmen tai useamman paikan välillä;

154. ’lähialueella’ valvottua ilmatilaa, joka ulottuu maanpinnalta tiettyyn ylärajaan asti;

155. ’valvotulla lentopaikalla’ lentopaikkaa, jolla annetaan lennonjohtopalvelua lähiliikenteelle;

156. ’valvotulla ilmatilalla’ rajoiltaan määrättyä ilmatilaa, jossa annetaan lennonjohtopalvelua ilmatilaluokituksen mukaisesti;

157. ’johdetulla lennolla’ lennonjohtoselvityksen alaista lentoa;

158. ’lennonjohtajan ja ohjaajan tiedonsiirtoyhteyksillä (CPDLC)’ lennonjohtajan ja ohjaajan välisen yhteydenpidon menetelmää, jossa lennonjohtoviestintään käytetään tiedonsiirtoa;

159. ’kriittisellä alueella’ sellaista rajoiltaan määrättyä aluetta tarkkuusmittarilähestymisen maalaitteiden ympärillä, jolla ajoneuvojen tai ilma-alusten läsnäolosta aiheutuu kohtuutonta häiriötä opastuslaitteen signaaleille;

160. ’matkalentokorkeudella’ lentokorkeutta, jolla merkittävä osa lennosta suoritetaan;

161. ’syklisellä redundanssitarkastuksella (CRC)’ matemaattista algoritmia, jota sovelletaan tietojen digitaaliseen esitysmuotoon ja jonka avulla voidaan saada tietyntasoinen varmuus siitä, ettei tietoja häviä tai muuteta;

162. ’vaara-alueella’ rajoiltaan määrättyä ilmatilaa, jossa voi määräaikoina tapahtua lennolla oleville ilma-aluksille vaarallista toimintaa;

163. ’tietojen tarkkuudella’ sitä, miten hyvin arvioitu tai mitattu arvo vastaa todellista arvoa;

164. ’tiedonkeruupinnalla’ määriteltyä pintaa, joka on tarkoitettu este- tai maastotietojen keräämistä varten;

165. ’tietojen eheydellä’ tietyntasoista varmuutta siitä, ettei ilmailutieto tai sen arvo ole hävinnyt tai muuttunut tiedon tuottamisen tai luvallisen muuttamisen jälkeen;

166. ’tietoalkiolla’ kokonaisen tietoaineiston yksittäistä määritettä, jolle annettu arvo määrittelee sen kulloisenkin tilan;

167. ’tiedonsiirtoyhteydellä’ yhteydenpitotapaa, jossa sanomien vaihtoon käytetään tiedonsiirtoa;

168. ’VOLMET-datalinkkijärjestelmällä (D-VOLMET)’ lentopaikkojen määräaikaisten lentosääsanomien (METAR) ja erityissääsanomien (SPECI), lentopaikkaennusteiden (TAF), SIGMETien, muiden kuin SIGMETin kattamien erityissanomien ja, jos saatavilla, AIRMETien toimittamista tiedonsiirtoyhteyden kautta;

169. ’tietojen tuottamisella’ uuden tietoalkion ja sen arvon luomista, olemassa olevan tietoalkion arvon muuttamista tai olemassa olevan tietoalkion poistamista;

170. ’tietotuotteen määrittelyllä’ yksityiskohtaista kuvausta tietokokonaisuudesta tai tietokokonaisuuksien yhdistelmästä yhdessä lisätietojen kanssa, joiden avulla kuvaus voidaan laatia, toimittaa toiselle osapuolelle ja antaa tämän käyttää sitä;

171. ’tietokokonaisuudella’ tunnistettavissa olevaa tietojen kokonaisuutta;

172. ’vertailutasolla’ määrää tai määrien joukkoa, joka voi toimia viitteenä tai perustana muiden määrien laskennalle;

173. ’DETRESFAlla’ koodisanaa, jolla ilmoitetaan hätätilanteesta;

174. ’hätätilanteella’ tilannetta, jossa on kohtuullisen varmaa, että ilma-alusta ja siinä olevia henkilöitä uhkaa vakava ja välitön vaara tai ilma-alus ja siinä olevat henkilöt tarvitsevat välitöntä apua;

175. ’ennakkoselvityksellä’ ilma-alukselle annettua selvitystä, jonka on antanut muu lennonjohtoyksikkö kuin se, jonka johdettavana ilma-alus kyseisellä hetkellä on;

176. ’vaikuttavalla liikenteellä’ johdettua liikennettä, joka lennonjohtopalvelun olisi porrastettava mutta jota ei tietyn johdetun lennon osalta porrasteta tai tulla porrastamaan muuhun johdettuun liikenteeseen nähden asianmukaisella porrastusminimillä;

177. ’vaikuttavalla paikallisliikenteellä’ liikennealueella tai sen läheisyydessä olevaa ilma-alusta, ajoneuvoa tai henkilöstöä tai lentoonlähtö- ja nousualueen tai loppulähestymisalueen liikennettä, joka voi aiheuttaa vaaraa kyseiselle ilma-alukselle;

178. ’arvioidulla saapumisajalla’

a) IFR-lennoilla aikaa, jolloin ilma-aluksen arvioidaan saapuvan siihen navigointilaitteiden avulla määritettyyn nimettyyn kohtaan, josta mittarilähestymismenetelmä on tarkoitettu aloitettavaksi, tai, jos lentopaikalla ei ole navigointilaitteita, aikaa, jolloin ilma-alus saapuu lentopaikan yläpuolelle;

b) näkölentosääntöjen (VFR) mukaisilla lennoilla aikaa, jolloin ilma-aluksen arvioidaan saapuvan lentopaikan yläpuolelle;

179. ’ominaisuudella’ reaalimaailman ilmiöiden abstraktiota;

180. ’ominaisuudenmääritteellä’ ominaisuuden piirrettä, jolla on nimi, tietotyyppi ja arvoalue;

181. ’ominaisuustyypillä’ yhteisiä piirteitä omaavien reaalimaailman ilmiöiden luokkaa, joka muodostaa ominaisuuksien luettelon luokituksen perustason;

182. ’loppulähestymisellä’ mittarilähestymismenetelmän osaa, joka

a) alkaa tietyltä rastilta tai pisteeltä tai silloin kun tällaista rastia tai pistettä ei ole määritelty, jommastakummasta seuraavista paikoista:

i) viimeisen menetelmäkaarron, peruskaarron tai racetrack-menetelmän sisäänlentokaarron lopusta, jos sellainen on määritelty;

ii) kun on saavutettu viimeinen lähestymismenetelmässä määritelty lentosuunta;

b) ja päättyy lentopaikan läheisyydessä olevaan pisteeseen, josta voidaan tehdä lasku tai aloittaa keskeytetyn lähestymisen menetelmä;

183. ’lentotiedotusvyöhykkeellä’ rajoiltaan määrättyä ilmatilaa, jossa annetaan lentopaikan lentotiedotuspalvelua ja hälytyspalvelua lähiliikenteelle;

184. ’lentomenetelmäsuunnittelupalveluilla’ palveluita, jotka koskevat ilmaliikenteen turvallisuuden, säännöllisyyden ja tehokkuuden kannalta tarpeellisten lentomenetelmien suunnittelua, dokumentointia, validointia, ylläpitoa ja säännöllistä uudelleentarkastelua;

185. ’lentomenetelmäsuunnittelijalla’ pätevää henkilöä, joka suorittaa lentomenetelmien suunnittelua, dokumentointia, validointia, jatkuvaa ylläpitoa ja säännöllistä uudelleentarkastelua;

186. ’lentomenetelmällä’ joukkoa ennalta määritettyjä lentoliikkeitä, joita ohjaajan on tarkoitus seurata ja jotka on julkaistu sähköisessä, painetussa tai digitaalisessa muodossa tai molemmissa. Lentomenetelmä suoritetaan joko mittarilentosääntöjen (IFR) tai näkölentosääntöjen (VFR) mukaisesti;

187. ’lentosuunnitelmalla’ ilma-aluksen aiotusta lennosta tai lennon osasta ilmaliikennepalveluyksiköille annettua määrämuotoista ilmoitusta;

188. ’lentonäkyvyydellä’ näkyvyyttä ilma-aluksen ohjaamosta eteenpäin lennon aikana;

189. ’muodolla’ tietojen osalta tietoalkioiden, tietueiden ja tiedostojen rakennetta, joka on järjestetty standardien, eritelmien tai tietojen laatuvaatimusten noudattamiseksi;

190. ’geoidilla’ maan painovoimakentän tasa-arvopintaa, joka yhtyy valtamerien kohdalla häiriintymättömään keskimääräiseen merenpintaan ja mannerten kohdalla sen kuviteltuun jatkeeseen;

191. ’geoidin korkeudella’ geoidin ja matemaattisen vertausellipsoidin korkeuseroa, joka on positiivinen geoidin ollessa ellipsoidin yläpuolella ja negatiivinen geoidin ollessa ellipsoidin alapuolella;

192. ’liukupolulla’ laskeutumisprofiilia, jonka tarkoituksena on antaa opastusta korkeussuunnassa loppulähestymisen aikana;

193. ’maanäkyvyydellä’ valtuutetun havainnoitsijan tai automaattisen järjestelmän ilmoittamaa näkyvyyttä lentopaikalla;

194. ’ohjaussuunnalla’ suuntaa, johon ilma-aluksen pituusakseli osoittaa ilmaistuna tavallisesti asteina pohjoisesta lukien (maantieteellisenä, magneettisena, kompassi- tai grid-suuntana);

195. ’helikopterikentällä’ lentopaikkaa tai rakennelman päällä olevaa määriteltyä aluetta, joka on tarkoitettu käytettäväksi kokonaan tai osittain helikoptereiden laskeutumiseen, lentoonlähtöön ja liikkumiseen pinnalla;

196. ’eheysluokituksella’ ilmailutietojen osalta luokitusta, joka perustuu korruptoituneiden tietojen käytöstä johtuvaan mahdolliseen riskiin ja jossa määritellään rutiininomaiset, olennaiset ja kriittiset tiedot;

197. ’kansainvälisellä NOTAM-toimistolla (NOF)’ toimistoa, jonka jäsenvaltio on nimennyt NOTAMien kansainvälistä vaihtoa varten;

198. ’odotusrastilla’ odotusmenetelmän sijainnin maantieteellisesti määrittävää paikkaa;

199. ’odotusmenetelmällä’ ennalta määrättyä liikehtimistä, joka pitää ilma-aluksen sille määrätyssä ilmatilassa sen odottaessa jatkoselvitystä;

200. ’tunnistuksella’ tilannetta, jossa tietyn ilma-aluksen paikkamerkki on nähtävillä sijaintinäytöllä ja ilma-alus on tunnistettu;

201. ’mittarilentosäännöillä’ sääntöjä, joiden mukaisesti lennettävälle reitille soveltuvilla suunnistuslaitteilla varustettua ilma-alusta voidaan lentää lentotoimintaa koskevien sovellettavien vaatimusten mukaisesti;

202. ’INCERFAlla’ koodisanaa, jolla ilmoitetaan epävarmuustilanteesta;

203. ’mittarilähestymisellä’ lähestymistä ja laskua käyttäen mittarilähestymismenetelmän mukaisia suuntaopastuslaitteita. Mittarilähestyminen voidaan suorittaa seuraavilla kahdella tavalla:

a) kaksiulotteinen (2D) -mittarilähestyminen käyttäen ainoastaan sivusuuntaopastusta;

b) kolmiulotteinen (3D) -mittarilähestyminen käyttäen sekä sivu- että pystysuuntaopastusta;

204. ’mittarilähestymismenetelmällä (IAP)’ ennalta määrättyä mittareiden avulla suoritettavaa lentoliikkeiden sarjaa, jota noudatettaessa säilyvät määritetyt estevarat ja joka alkaa alkulähestymisrastilta tai määritellyn lähestymisreitin alusta ja jatkuu kohtaan, josta lasku voidaan suorittaa, ja tämän jälkeen, ellei laskua suoriteta, sellaiseen asemaan, jossa sovelletaan odotus- tai reittiestevarakriteeriä. Mittarilähestymismenetelmät luokitellaan seuraavasti:

a) ’ei-tarkkuuslähestymismenetelmällä (NPA)’ tarkoitetaan mittarilähestymismenetelmää, joka on suunniteltu A-tyypin 2D-mittarilähestymiseen;

b) ’pystysuuntaopastetulla lähestymismenetelmällä (APV)’ tarkoitetaan suorituskykyyn perustuvan navigoinnin mittarilähestymismenetelmää, joka on suunniteltu A-tyypin 3D-mittarilähestymiseen;

c) ’tarkkuuslähestymismenetelmällä (PA)’ tarkoitetaan mittarilähestymismenetelmää, joka perustuu A- tai B-tyypin 3D-mittarilähestymistä varten suunniteltuihin navigointijärjestelmiin (ILS-, MLS, GLS ja SBAS Cat I);]

205. ’mittarisääolosuhteilla (IMC)’ sääolosuhteita, joiden vallitessa näkyvyyttä, etäisyyttä pilvestä tai pilvikorkeutta ilmaiseva arvo on pienempi kuin näkösääolosuhteita varten määrätty vähimmäisarvo;

206. ’huonon näkyvyyden lentotoiminnalla (LVO)’ lähestymistä tai lentoonlähtöä kiitotiellä, jolla kiitotienäkyvyys on alle 550 metriä, tai rullausta lentopaikalla, jolla kiitotienäkyvyys on alle 550 metriä;

207. ’liikennealueella’ ilma-alusten lentoonlähtöön, laskuun ja rullaukseen tarkoitettua lentopaikan osaa lukuun ottamatta asematasoja;

208. ’metadatalla’ tietoja koskevaa dataa;

209. ’kenttäalueella’ ilma-alusten lentoonlähtöön, laskuun ja rullaukseen tarkoitettua lentopaikan osaa, johon sisältyy liikennealue ja asemataso;

210. ’suunnistuslaitteella’ ilma-aluksen ulkopuolista laitteistoa tai järjestelmää, joka tuottaa sähkömagneettisia signaaleja, joita ilma-aluksen navigointijärjestelmät käyttävät paikanmääritykseen tai lentoradan opastukseen;

211. ’toisiovalvontatutkamoodilla (SSR-moodi)’ konventionaalista tunnistinta, joka on yhteydessä SSR-kyselijän lähettämän kyselysignaalin tiettyihin toimintoihin. ICAOn liitteessä 10 määritellään neljä moodia: A-, C-, S- ja intermoodi;

212. ’lähes rinnakkaisilla kiitoteillä’ ei-risteäviä kiitoteitä, joiden keskiviivan jatkeiden välinen lähentymis- tai poikkeamiskulma on enintään 15 astetta;

213. ’ilma-aluksen päälliköllä’ lentotoiminnan harjoittajan, tai yleisilmailussa ilma-aluksen omistajan nimittämää ohjaajaa, jolla on ylin käskyvalta ilma-aluksessa ja vastuu lennon turvallisuudesta;

214. ’sijainnilla’ maantieteellisessä yhteydessä matemaattiseen vertausellipsoidiin perustuvia koordinaatteja (leveys- ja pituusaste), jotka määrittävät tietyn pisteen sijainnin maan pinnalla;

215. ’sijainninosoittimella’ ilma-aluksen, lentopaikan ajoneuvon tai muun kohteen sijainnin symbolista ja/tai ei-symbolista visuaalista osoitinta sijaintinäytöllä;

216. ’painekorkeudella’ ilmanpainetta ilmaistuna merenpintakorkeutena, joka vastaa tätä painetta standardi-ilmakehässä;

217. ’ensiötutkalla’ tutkajärjestelmää, joka käyttää heijastuvia radiosignaaleja;

218. ’kirjatun jäljen jättävällä viestinnällä’ viestintää, josta jää automaattisesti pysyvä kirjattu jälki kuhunkin virtapiirin päätteeseen kaikista viesteistä, jotka kulkevat sen kautta;

219. ’kieltoalueella’ jäsenvaltion maa-alueiden tai aluevesien yläpuolella olevaa rajoiltaan määrättyä ilmatilan osaa, jossa ilma-alusten lentäminen on kielletty;

220. ’radionavigointipalvelulla’ palvelua, joka antaa opastustietoja tai paikkatietoja ilma-alusten tehokasta ja turvallista liikennöintiä varten yhden tai useamman radionavigointilaitteen avulla;

221. ’radiopuhelinliikenteellä’ radioviestinnän muotoa, joka on pääasiassa tarkoitettu informaation vaihtoon puheen muodossa;

222. ’viestinnän suorituskykyvaatimuksilla’ tai ’RCP-vaatimuksilla’ vaatimuksia, jotka koskevat ilmaliikennepalvelujen tarjoamista ja niihin liittyviä maalaitteita, ilma-alusten valmiuksia ja lentotoimintaa ja joita tarvitaan suorituskykyperusteisen viestinnän tueksi;

223. ’valvonnan suorituskykyvaatimuksilla’ tai ’RSP-vaatimuksilla’ vaatimuksia, jotka koskevat ilmaliikennepalvelujen tarjoamista ja niihin liittyviä maalaitteita, ilma-alusten valmiuksia ja lentotoimintaa ja joita tarvitaan suorituskykyperusteisen valvonnan tueksi;

224. ’ilmoitustarkkuudella’ tietojen osalta niiden yksiköiden tai numeroiden lukumäärää, joilla mitattu tai laskettu arvo ilmoitetaan ja joilla sitä käytetään;

225. ’rajoitusalueella’ jäsenvaltion maa-alueiden tai sen aluevesien yläpuolella olevaa rajoiltaan määrättyä ilmatilan osaa, jossa ilma-alusten lentämistä on rajoitettu tiettyjen erityisehtojen mukaisesti;

226. ’reittiosuudella’ reittiä tai reitin osaa, joka lennetään ilman välilaskua;

227. ’käytössä olevalla kiitotiellä’ kiitotietä tai kiitoteitä, joita ilmaliikennepalveluyksikkö pitää tietyllä hetkellä sopivimpina niiden ilma-alusten käyttöön, joiden odotetaan laskeutuvan tai lähtevän lentoon kyseessä olevalta lentopaikalta. Saapuvien ja lähtevien ilma-alusten käyttöön voidaan osoittaa erilliset kiitotiet tai useita kiitoteitä;

228. ’toisiotutkalla’ tutkajärjestelmää, jossa tutka-asemalta lähetetty radiosignaali käynnistää radiosignaalin lähetyksen toiselta asemalta;

229. ’toisiovalvontatutkalla (SSR)’ valvontatutkajärjestelmää, jossa käytetään lähettimiä ja vastaanottimia (kyselijöitä) ja tutkavastaimia;

230. ’herkkyysalueella’ kriittistä aluetta pidemmälle ulottuvaa aluetta, jolla ilma-alusten ja ajoneuvojen paikoitus tai liikkuminen vaikuttaa opastuslaitteen signaaliin siinä määrin, että siitä aiheutuu kohtuutonta häiriötä signaalia käyttäville ilma-aluksille;

231. ’SNOWTAMilla’ vakiomuotoista erityissarjan NOTAM-tiedotetta, joka sisältää pinnan kuntoa koskevan raportin, jolla ilmoitetaan lumen, jään, sohjon, kuuran tai näiden yhteydessä esiintyvän veden aiheuttamista vaarallisista olosuhteista kenttäalueella tai tällaisten olosuhteiden päättymisestä;

232. ’merkitsevällä pisteellä’ määrättyä maantieteellistä paikkaa, jota käytetään ATS-reittiä tai ilma-aluksen lentorataa määriteltäessä sekä muihin suunnistus- ja ilmaliikennepalvelun tarkoituksiin;

233. ’sijaintinäytöllä’ sähköistä näyttöä, joka näyttää ilma-aluksen sijainnin ja liikkeet sekä muita tarvittavia tietoja;

234. ’vakiotuloreitillä (STAR)’ nimettyä mittarilentosääntöjen (IFR) mukaista tuloreittiä, joka yhdistää yleensä ATS-reitillä olevan merkitsevän pisteen pisteeseen, josta julkaistu mittarilähestymismenetelmä voidaan aloittaa;

235. ’vakiolähtöreitillä (SID)’ nimettyä mittarilentosääntöjen (IFR) mukaista lähtöreittiä, joka yhdistää lentopaikan tai sen tietyn kiitotien yleensä nimetyllä ATS-reitillä olevaan määriteltyyn merkitsevään pisteeseen, josta lennon matkalentovaihe alkaa;

236. ’erityis-VFR-lennolla’ VFR-lentoa, jonka lennonjohto on selvittänyt suoritettavaksi lähialueella näkösääolosuhteita huonommissa sääolosuhteissa;

237. ’rullauksella’ ilma-aluksen liikkumista lentopaikan tai toimintapaikan pinnalla omaa voimalaitettaan käyttäen lukuun ottamatta lentoonlähtöä ja laskua;

238. ’rullaustiellä’ maalentopaikalle ilma-alusten rullausta varten määriteltyä kulkutietä, jonka tarkoituksena on luoda yhteys lentopaikan eri osien välille;

239. ’lähestymisalueella (TMA)’ yhden tai useamman suurehkon lentopaikan läheisyyteen tavallisesti ATS-reittien yhtymäkohtaan perustettu lennonjohtoalue;

240. ’oikea-aikaisuudella’ tietojen osalta varmuustasoa siitä, että tiedot ovat sovellettavissa niiden aiottuun käyttöajankohtaan;

241. ’jäljitettävyydellä’ tietojen osalta sitä, missä määrin järjestelmä tai tietotuote voi antaa tietoja kyseiseen tuotteeseen tehdyistä muutoksista ja mahdollistaa siten tarkastusketjun loppukäyttäjästä tiedon tuottaneeseen osapuoleen;

242. ’lentosuunnalla’ ilma-aluksen lentoradan maanpinnalla olevaa projektiota, jonka suunta tavallisesti ilmaistaan asteina pohjoisesta lukien (maantieteellisenä, magneettisena tai grid-suuntana);

243. ’liikenneilmoituksella’ ilmaliikennepalveluyksikön antamaa ilmoitusta, jonka tarkoituksena on varoittaa ohjaajaa muusta tiedossa olevasta tai havaitusta, ilma-aluksen sijaintipaikan tai aiotun lentoreitin lähellä mahdollisesti olevasta lentoliikenteestä ja auttaa ohjaajaa välttämään yhteentörmäys;

244. ’lennonjohtovastuun siirtokohdalla’ ilma-aluksen lentoradan kohtaa, jossa vastuu lennonjohtopalvelun antamisesta ilma-alukselle siirtyy yhdeltä lennonjohtoyksiköltä tai lennonjohdon työpisteeltä seuraavalle;

245. ’siirtävällä yksiköllä’ lennonjohtoyksikköä, joka on parhaillaan siirtämässä vastuuta ilma-aluksen lennonjohtopalvelun antamisesta seuraavalle lennonjohtoyksikölle tai lennonjohtajalle ilma-aluksen lentoreitillä;

246. ’siirtokorkeudella’ merenpinnasta laskettua korkeutta, jolla tai jonka alapuolella ilma-aluksen asema pystysuunnassa määritetään keskimääräisestä merenpinnasta laskettujen korkeuksien avulla;

247. ’siirtokerroksella’ siirtokorkeuden ja siirtopinnan välistä ilmatilaa;

248. ’siirtopinnalla’ alinta käytettävissä olevaa lentopintaa siirtokorkeuden yläpuolella;

249. ’validoinnilla’ tietojen osalta prosessia, jolla varmistetaan, että tiedot täyttävät tietyn sovelluksen tai käyttötarkoituksen vaatimukset;

250. ’todentamisella’ tietojen osalta ilmailutietoprosessin tuotosten arviointia, jossa pyritään varmistamaan tietojen oikeellisuus ja johdonmukaisuus suhteessa prosessin syötteisiin ja prosessiin sovellettaviin sääntöihin ja käytänteisiin;

251. ’epävarmuustilanteella’ tilannetta, jossa vallitsee epätietoisuus ilma-aluksen ja siinä olevien henkilöiden turvallisuudesta;

252. ’miehittämättömällä vapaalla ilmapallolla’ moottoroimatonta, miehittämätöntä, ilmaa kevyempää ja vapaasti lentävää ilma-alusta;

253. ’vektoroinnilla’ suunnistusavun antamista ilma-alukselle tiettyjen ohjaussuuntien muodossa ATS-valvontajärjestelmän käyttöön perustuen;

254. ’näkölentosääntöjen mukaisella lennolla’ tai ’VFR-lennolla’ näkölentosääntöjen mukaisesti suoritettavaa lentoa;

255. ’näkölähestymisellä’ IFR-lennolla suoritettavaa lähestymistä, jossa mittarilähestymismenetelmää tai osaa siitä ei suoriteta loppuun ja lähestyminen tapahtuu näköyhteydessä maahan;

256. ’näkösääolosuhteilla (VMC)’ sääolosuhteita, joiden vallitessa näkyvyyttä, etäisyyttä pilvestä tai pilvikorkeutta ilmaisevat arvot ovat yhtä suuret tai suuremmat kuin määrätyt vähimmäisarvot;

257. ’VOLMETilla’ lennolla oleville ilma-aluksille tarkoitettuja säätietoja;

258. ’VOLMET-lähetyksillä’ soveltuvin osin ajantasaisten METAR-, SPECI-, TAF- ja SIGMET-sanomien lähettämistä jatkuvina ja toistuvina ääniviesteinä;

259. ’reittipisteellä’ määrättyä maantieteellistä sijaintia, jota käytetään määrittämään aluesuunnistusreitti tai aluesuunnistusta hyödyntävän ilma-aluksen lentorata. Reittipiste on joko

a) ohitusreittipiste: reittipiste, joka edellyttää kaarron ennakointia tangentiaalisen liittymisen mahdollistamiseksi seuraavalle reitin tai menetelmän segmentille, tai

b) ylitysreittipiste: reittipiste, jolta kaarto aloitetaan seuraavalle reitin tai menetelmän segmentille liittymiseksi.”

2) Muutetaan liitteen II lisäys 1 seuraavasti:

a) Korvataan taulukko ”Ilmailutiedotuspalvelut (AIS)” seuraavasti:”

Palvelut/toiminnot	Palvelun/toiminnon tyyppi	Palvelun/toiminnon laajuus	Rajoitukset (*)
Ilmailutiedotuspalvelut (AIS)	Ilmailutiedotustuotteet (mukaan lukien jakelupalvelut)	Ilmailutiedotusjulkaisu (AIP)	
		Ilmailutiedote (AIC)	
		NOTAM	
		AIP-tietokokonaisuus	
		Estetietokokonaisuudet	
		Lentopaikan kartoitustietokokonaisuudet	
		Mittarilentomenetelmän tietokokonaisuudet	
	Lentoa edeltävät tiedotuspalvelut	Ei sovelleta	
Ehdot (**)			

(*) Toimivaltaisen viranomaisen määräämät.
(**) Tarvittaessa.”

b) Lisätään ennen taulukkoa ”Ilmaliikenteen hallinnan verkkotoiminnot” taulukko seuraavasti:

Palvelut/toiminnot	Palvelun/toiminnon tyyppi	Palvelun/toiminnon laajuus	Rajoitukset ([1])
Lentomenetelmien suunnittelu (FPD)	Lentomenetelmien suunnittelu ja dokumentointi ([3])	Ei sovelleta	
Ehdot ([2])			

([1]) Toimivaltaisen viranomaisen määräämät.
([2]) Tarvittaessa.
([3]) Lentomenetelmien suunnitteluun, dokumentointiin ja validointiin sisältyvät ylläpitoon ja säännölliseen uudelleentarkasteluun liittyvät toiminnot.”

3) Muutetaan liite III seuraavasti:

a) Lisätään kohdat ATM/ANS.OR.A.080, ATM/ANS.OR.A.085 ja ATM/ANS.OR.A.090 seuraavasti:

”ATM/ANS.OR.A.080 Ilmailutietojen tarjoaminen

a) Palveluntarjoajan on varmistettava, että sen palveluihin liittyvät ilmailutiedot annetaan hyvissä ajoin ilmailutiedotuspalvelun tarjoajalle.

b) Kun palveluntarjoajan tarjoamiin palveluihin liittyviä ilmailutietoja julkaistaan, palveluntarjoajan on

(1) seurattava tietoja;

(2) ilmoitettava ilmailutiedotuspalvelun tarjoajalle kaikista muutoksista, jotka ovat tarpeen sen varmistamiseksi, että tiedot ovat oikeita ja täydellisiä;

(3) ilmoitettava ilmailutiedotuspalvelun tarjoajalle, jos tiedot ovat vääriä tai epätarkoituksenmukaisia.

ATM/ANS.OR.A.085 Ilmailutietojen laadunhallinta

Tuottaessaan, käsitellessään tai välittäessään tietoja ilmailutiedotuspalvelun tarjoajalle palveluntarjoajan on

a) varmistettava, että lisäyksessä 1 tarkoitetut ilmailutiedot ovat ilmailutietojen luettelon vaatimusten mukaiset;

b) varmistettava, että seuraavat tietojen laatuvaatimukset täytetään:

(1) ilmailutietojen tarkkuus on sellainen kuin ilmailutietojen luettelossa määritetään;

(2) ilmailutiedot säilyvät eheinä;

(3) ilmailutietojen luettelossa esitetyn eheysluokituksen perusteella otetaan käyttöön menettelyt, joilla varmistetaan, että

i) rutiinitietojen osalta tietojen korruptoituminen vältetään tietojen koko käsittelyprosessin alusta loppuun;

ii) olennaisten tietojen osalta korruptoitumista ei tapahdu koko prosessin missään vaiheessa ja tarvittaessa on käytössä lisäprosesseja, joilla torjutaan mahdollisia riskejä yleisessä järjestelmäarkkitehtuurissa tietojen eheyden turvaamiseksi tällä tasolla;

iii) kriittisten tietojen osalta korruptoitumista ei tapahdu koko prosessin missään vaiheessa ja käytettävissä on eheyden turvaamiseksi lisäprosesseja, joilla voidaan kaikin tavoin lieventää niiden mahdollisten vikojen vaikutuksia, jotka yleisen järjestelmäarkkitehtuurin perusteellisessa analyysissä on todettu mahdollisiksi riskeiksi tietojen eheydelle;

(4) ilmailutietojen ilmoitustarkkuus vastaa tietojen tosiasiallista tarkkuutta;

(5) ilmailutietojen jäljitettävyys varmistetaan;

(6) ilmailutietojen oikea-aikaisuus varmistetaan, mukaan lukien tietojen voimassaoloajan mahdolliset rajoitukset;

(7) ilmailutietojen täydellisyys varmistetaan;

(8) toimitettujen tietojen muoto täyttää määritetyt vaatimukset;

c) tietojen tuottamisen osalta sovittava tietoja tuottavan osapuolen kanssa erityiset viralliset järjestelyt, joihin sisältyvät tietojen luomista, muuttamista tai poistamista koskevat ohjeet, joihin on sisällyttävä vähintään

(1) yksiselitteinen kuvaus ilmailutiedoista, joita on tarkoitus luoda, muuttaa tai poistaa;

(2) tieto tahosta, jolle ilmailutiedot on määrä toimittaa;

(3) päivämäärä ja kellonaika, johon mennessä ilmailutiedot on toimitettava;

(4) käytettävän tiedontuottamisraportin muoto;

(5) toimitettavien ilmailutietojen muoto;

(6) vaatimus ilmoittaa mahdolliset tietojen käyttöä koskevat rajoitukset;

d) varmistettava sellaisten tietojen validointi- ja todentamistekniikkojen soveltaminen, joilla voidaan varmistaa, että ilmailutiedot täyttävät asia koskevat tietojen laatuvaatimukset, minkä lisäksi

(1) todentamisella on varmistettava, että ilmailutiedot vastaanotetaan korruptoimattomina, sekä se, ettei korruptoitumista tapahdu koko ilmailutietojen käsittelyprosessin missään vaiheessa;

(2) manuaalisesti syötetyille ilmailutiedoille ja ilmailutiedotuksille on tehtävä riippumattomaton todentaminen mahdollisten virheiden löytämiseksi;

(3) kun ilmailutietoja käytetään uusien ilmailutietojen saamiseksi tai laskemiseksi, alkuperäiset tiedot on todennettava ja validoitava, ellei niitä ole saatu virallisesta lähteestä;

e) toimitettava ilmailutiedot sähköisesti;

f) sovittava viralliset järjestelyt seuraavien tahojen kanssa:

(1) kaikki osapuolet, jotka toimittavat sille tietoja;

(2) muut palveluntarjoajat tai lentopaikan pitäjät, kun ne vaihtavat ilmailutietoja ja ilmailutiedotusta;

g) varmistettava, että AIS.OR.505 kohdan a alakohdassa luetellut tiedot toimitetaan hyvissä ajoin ilmailutiedotuspalvelun tarjoajalle;

h) koottava ja välitettävä metatiedot, joihin sisältyvät vähintään

(1) niiden organisaatioiden tai yksiköiden tunnistetiedot, jotka suorittavat mitä tahansa toimia, jotka liittyvät ilmailutietojen tuottamiseen, välittämiseen tai käsittelyyn;

(2) toteutettu toimi;

(3) toimen toteutuspäivä ja -ajankohta;

i) varmistettava, ettei ilmailutietoihin ja ilmailutiedotukseen liittyvien prosessien tukemiseen tai automatisointiin käytettävien välineiden ja ohjelmistojen toiminta vaikuta haitallisesti ilmailutietojen eikä ilmailutiedotuksen laatuun;

j) varmistettava, että ilmailutietojen välittämisen tai tallentamisen tai niiden molempien yhteydessä käytetään digitaalisia tietojen virheenilmaisutekniikkoja sovellettavien eheystasojen turvaamiseksi;

k) varmistettava, että ilmailutietojen välittäminen suojataan soveltuvalla tunnistusmenettelyllä, jonka avulla vastaanottajat voivat varmistua siitä, että tiedot ovat peräisin valtuutetusta lähteestä;

l) varmistettava, että tietojen tuottamisen aikana ja niiden toimittamisen jälkeen havaitut virheet käsitellään, korjataan tai ratkaistaan ja että etusija annetaan kriittisten ja olennaisten ilmailutietojen virheiden hallinnoinnille.

ATM/ANS.OR.A.090 Lennonvarmistuksen yhteiset viitejärjestelmät

Palveluntarjoajien on lennonvarmistusta varten käytettävä

a) horisontaalisena viitejärjestelmänä maailman geodeettista koordinaattijärjestelmää World Geodetic System – 1984 (WGS-84);

b) korkeusvertausjärjestelmänä keskimääräisen merenpinnan (MSL) vertailutasoa;

c) ajallisina viitejärjestelminä gregoriaanista kalenteria ja koordinoitua yleisaikaa (UTC).”

b) Lisätään lisäys 1 seuraavasti:

"Lisäys 1

ILMAILUTIETOJEN LUETTELO

Johdanto

a) Ilmailutietojen luettelo on ilmailutietojen aiheiden, ominaisuuksien ja alaominaisuuksien viiteluettelo, joka on jaoteltu seuraavasti:

(1) lentopaikan tiedot;

(2) ilmatilan tiedot;

(3) ATS- ja muiden reittien tiedot;

(4) mittarilentomenetelmän tiedot;

(5) radiosuunnistuslaitteiden/-järjestelmien tiedot;

(6) estetiedot;

(7) maantieteelliset paikkatiedot.

b) Ilmailutietojen luettelon taulukot koostuvat seuraavista sarakkeista:

(1) aihe, josta tietoja voidaan kerätä;

(2) ominaisuus: aiheen tunnistettavissa oleva ominaispiirre, joka voidaan jakaa edelleen alaominaisuuksiin;

(3) sama kuin 2 alakohta edellä;

(4) tyypit: tiedot luokitellaan eri tyyppeihin;

(5) kuvaus: tietoalkion kuvaus;

(6) huomautukset: sisältävät tietojen antamista koskevia lisätietoja tai ehtoja;

(7) tarkkuus: ilmailutietoja koskevat vaatimukset perustuvat 95 prosentin luottamustasoon;

(8) eheysluokitus;

(9) tuottamistapa: tietojen ilmoitetaan olevan mitattuja, laskettuja tai ilmoitettuja;

(10) julkaisun ilmoitustarkkuus;

(11) kartan ilmoitustarkkuus.

Huomautus b alakohdan 2 ja 3 alakohdasta: luettelon alkion luokittelu aiheeksi, ominaisuudeksi tai alaominaisuudeksi ei edellytä tietyn tietomallin käyttöä.

Huomautus b alakohdan 7 alakohdasta: niihin paikkoihin ja pisteisiin, joilla on kaksi käyttötarkoitusta, esim. odotuspiste ja lähestymisen keskeytyspiste, sovelletaan suurempaa tarkkuutta. Este- ja maastotietojen tarkkuusvaatimukset perustuvat 90 prosentin luottamustasoon.

Huomautus b alakohdan 10 alakohdasta: maantieteellisten paikkatietojen (leveys- ja pituusaste) julkaisun ilmoitustarkkuutta sovelletaan koordinaatteihin, jotka esitetään asteina, minuutteina ja sekunteina. Jos käytetään eri muotoa (kuten asteet desimaalien tarkkuudella digitaalisissa tietokokonaisuuksissa) tai jos paikka on huomattavan kaukana pohjoisessa/etelässä, julkaisun ilmoitustarkkuuden on vastattava tarkkuusvaatimuksia.

1. **Lentopaikan tiedot**

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Lentopaikka/helikopterikenttä				Määritelty maa- tai vesialue (rakennuksineen, laitteineen ja varusteineen), joka on kokonaan tai osittain järjestetty ilmaalusten saapumista, lähtemistä ja maassa tai vedessä liikkumista varten.						
	Tunnus			Lentopaikan/helikopterikentän tunnus						
		ICAO-paikkatunnus	Teksti	Lentopaikan/helikopterikentän nelikirjaiminen ICAO-paikkatunnus, siten kuin se on lueteltu ICAO:n asiakirjassa 7910 'Location Indicators'	Jos sellainen on					
		IATA-tunnus	Teksti	Paikalle IATAn sääntöjen (päätöslauselma 767) mukaisesti annettu tunniste	Jos sellainen on					
		Muu	Teksti	Paikallisesti määritelty lentoaseman tunniste, jos se ei ole sama kuin ICAO-paikkatunnus						
	Nimi		Teksti	Toimivaltaisen viranomaisen antama lentopaikan ensisijainen virallinen nimi						
	Palveltu kaupunki		Teksti	Sen kaupungin koko nimi (vapaamuotoinen teksti), jota lentopaikka/helikopterikenttä palvelee						
	Sallitut liikennetyypit									
		Kansainvälinen/kansallinen	Koodiluettelo	Tieto siitä, ovatko kansainväliset ja/tai kansalliset lennot sallittuja lentopaikalla/helikopterikentällä						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Mittarilentosäännöt (IFR) / näkölentosäännöt (VFR)	Koodiluettelo	Tieto siitä, ovatko IFR- ja/tai VFR-lennot sallittuja lentopaikalla/helikopterikentällä						
		Aikataulunmukainen/tilauslentoliikenne	Koodiluettelo	Tieto siitä, ovatko aikataulunmukaiset ja/tai tilauslennot sallittuja lentopaikalla/helikopterikentällä						
		Siviili-/sotilasliikenne	Koodiluettelo	Tieto siitä, onko kaupallinen siviililentotoiminta ja/tai yleisilmailu ja/tai sotilaslentotoiminta sallittu lentopaikalla/helikopterikentällä						
		Rajoitettu käyttö	Teksti	Tieto siitä, onko lentopaikka tai helikopterikenttä suljettu yleisöltä (vain omistajien käytössä)						
	Helikopterikentän tyyppi		Teksti	Helikopterikentän tyyppi (maanpinnan tasolla, korotettu, aluksella tai helikopterikansi)						
	Hallinnon tyyppi		Teksti	Tieto siitä, onko lentopaikka siviili- vai sotilashallinnon vai yhteisen hallinnon alainen						
	Sertifioitu		Teksti	Tieto siitä, onko lentopaikka sertifioitu ICAOn sääntöjen vai asetuksen (EU) N:o 139/2014 mukaisesti vai sertifioimaton						
	Sertifioinnin päivämäärä		Päivämäärä	Päivä, jona toimivaltainen viranomainen antoi lentopaikan hyväksyntätodistuksen						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Sertifioinnin päättymispäivä		Päivämäärä	Päivä, jona lentopaikan hyväksyntätodistuksen voimassaolo päättyy						
	Korkeus merenpinnasta									
		Korkeustaso	Korkeustaso	Laskualueen korkeimman pisteen pystysuora etäisyys keskimääräisestä merenpinnasta (MSL)		0,5 m	Olennainen	Mitattu	1 m tai 1 ft	1 m tai 1 ft
		Geoidin korkeus	Korkeus	Geoidin korkeus ellipsoidista lentopaikan/helikopterikentän korkeustasolla	Tarvittaessa	0,5 m	Olennainen	Mitattu	1 m tai 1 ft	1 m tai 1 ft
	Vertailulämpötila		Arvo	Lentoaseman päivittäisten maksimilämpötilojen kuukausittainen keskiarvo vuoden lämpimimpänä kuukautena; lämpötilan keskiarvo on laskettava usealta vuodelta.						
	Alhainen keskilämpötila		Arvo	Vuoden kylmimmän kuukauden alhaisin keskilämpötila lentopaikan korkeudella viiden viimeisimmän vuoden tietojen perusteella		5 astetta				
	Magneettinen eranto			Todellisen ja magneettisen pohjoissuunnan välinen kulmapoikkeama						
		Kulma	Kulma	Magneettisen erannon kulma-arvo		1 aste	Olennainen	Mitattu	1 aste	1 aste
		Päivämäärä	Päivämäärä	Päivä, jona magneettisella erannolla oli vastaava arvo						
		Vuotuinen muutos	Arvo	Magneettisen erannon vuotuinen muutos						
	Mittapiste			Lentopaikan ilmoitettu maantieteellinen sijainti						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Sijainti	Piste	Lentopaikan mittapisteen maantieteellinen sijainti		30 m	Rutiininomainen	Mitattu/laskettu	1 sekunti	1 sekunti
		Paikka	Teksti	Mittapisteen sijainti lentopaikalla						
		Suunta	Teksti	Lentopaikan mittapisteen suunta sen kaupungin keskustasta, jota lentopaikka palvelee						
		Etäisyys	Etäisyys	Lentopaikan mittapisteen etäisyys sen kaupungin keskustasta, jota lentopaikka palvelee						
Laskeutumissuunnan osoitin				Laite, joka osoittaa visuaalisesti laskeutumiseen ja lentoonlähtöön kulloinkin käytettävän suunnan						
	Sijainti		Teksti	Laskeutumissuunnan osoittimen sijainti						
	Valaistus		Teksti	Laskeutumissuunnan osoittimen valaistus	Jos sellainen on					
Varavirtalähde										
	Ominaisuudet		Teksti	Varavirtalähteen kuvaus						
	Vaihtoaika		Arvo	Varavirtalähteen vaihtoaika						
Tuulimittari				Tuulen nopeuden mittaamiseen käytettävä laite						
	Sijainti		Teksti	Tuulimittarin sijainti						
	Valaistus		Teksti	Tuulimittarin valaistus	Jos sellainen on					

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Lentopaikan valomajakka (ABN) / tunnusloisto (IBN)				Lentopaikan valomajakka/tunnusloisto, joka osoittaa lentopaikan sijainnin ilmasta						
	Sijainti		Teksti	Lentopaikan valomajakan/tunnusloiston sijainti	Jos sellainen on					
	Ominaisuudet		Teksti	Lentopaikan valomajakan/tunnusloiston kuvaus						
	Toiminta-ajat		Aikataulu	Lentopaikan valomajakan/tunnusloiston toiminta-ajat						
Tuulensuunnan osoitin										
	Sijainti		Teksti	Tuulensuunnan osoittimen sijainti						
	Valaistus		Teksti	Tuulensuunnan osoittimen valaistus						
Kiitotienäkyvyyden (RVR) havaintopaikka				Kiitotienäkyvyyden havaintopaikka						
	Sijainti		Piste	Kiitotienäkyvyyden havaintopaikan maantieteellinen sijainti						
Taajuusalue				Maaliikennealueen ilmoitettu osa, jossa lennonjohto edellyttää tiettyä taajuutta						
	Asema		Teksti	Palvelua tarjoavan aseman nimi						
	Taajuus		Arvo	Palvelua tarjoavan aseman taajuus						
	Raja		Monikulmio	Taajuusalueen raja						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Hot spot				Lentoaseman liikennealueella oleva paikka, jossa on tapahtunut onnettomuus/vaurio tai on riski tapahtua kiitotiepoikkeama ja jossa ilma-alusten ja muun liikenteen tulee noudattaa erityistä tarkkaavaisuutta						
	Tunniste		Teksti	Hot spotin tunniste						
	Huomautus		Teksti	Lisätietoja Hot spotista						
	Geometria		Monikulmio	Hot spotin maantieteellinen alue						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Kiitotie (RWY)				Maalentopaikalle määritetty suorakaiteen muotoinen alue, joka on kunnostettu ilma-alusten laskua ja lentoonlähtöä varten.						
	Tunnus		Teksti	Kiitotien täydellinen tekstimuotoinen tunnus, jota käytetään yksilöimään kiitotie lentopaikalla/helikopterikentällä (esim. 09/27, 02R/20L, RWY 1)						
	Nimellispituus		Etäisyys	Kiitotien ilmoitettu mitta pituussuunnassa operatiivisia (suorituskyky-)laskemia varten		1 m	Kriittinen	Mitattu	1 m tai 1 ft	1 m
	Nimellisleveys		Etäisyys	Kiitotien ilmoitettu mitta poikittaissuunnassa operatiivisia (suorituskyky-)laskemia varten		1 m	Olennainen	Mitattu	1 m tai 1 ft	1 m
	Geometria		Monikulmio	Kiitotieosan, kiitotien siirretyn alueen ja kiitotien risteyksen geometriat						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Keskilinjapisteet									
		Sijainti	Piste	Kiitotien keskilinjan maantieteellinen sijainti kiitotien molemmissa päissä, pysäytystiellä (SWY) ja kunkin lentoonlähdön lentoradan alueen alussa sekä jokaisessa kohdassa, jossa kiitotien ja pysäytystien kaltevuus muuttuu merkittävästi	Määritelmä liitteen 4 kohdasta 3.8.4.2	1 m	Kriittinen	Mitattu		
		Korkeustaso	Korkeustaso	Vastaavan keskilinjapisteen korkeustaso. Ei-tarkkuuslähestymisiä varten jokainen kiitotiellä oleva merkityksellinen korkea ja matala välipiste mitataan puolen metrin tai yhden jalan tarkkuudella.		0,25 m	Kriittinen	Mitattu		
		Geoidin korkeus	Korkeus	Geoidin korkeus vastaavassa keskilinjapisteessä						
	Kiitotien poistumistie									
		Poistumistien opastusviiva	Viiva	Kiitotien poistumistien maantieteellinen sijainti		0,5 m	Olennainen	Mitattu	1/100 sekuntia	1 sekunti
		Väri	Teksti	Kiitotien poistumistien väri						
		Tyyli	Teksti	Kiitotien poistumistien tyyli						
		Suunta	Koodiluettelo	Kiitotien poistumistien suunta (yksi- tai kaksisuuntainen)						
	Pinnan tyyppi		Teksti	Kiitotien pinnan tyyppi						
	Lujuus									
		Päällysrakenteen luokitusluku (PCN)	Teksti	PCN						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Päällysteen tyyppi	Teksti	Päällysteen tyyppi ilma-aluksen luokitusluvun – päällysrakenteen luokitusluvun (ACN-PCN) määrittämistä varten						
		Alaluokka	Teksti	Kiitotien lujuuden alaluokka						
		Sallittu paine	Teksti	Suurin sallittu rengaspaineluokka tai suurin sallittu rengaspainearvo						
		Arviointimenetelmä	Teksti	Käytetty arviointimenetelmä						
	Kiitoalue			Määritetty alue, joka sisältää kiitotien ja pysäytystien ja jonka tarkoituksena on a) vähentää vaurioriskiä ilma-aluksen suistuessa kiitotieltä; ja b) suojata kiitotien yläpuolella lentävää ilma-alusta sen lentoonlähdön ja laskun aikana						
		Pituus	Etäisyys	Kiitoalueen mitta pituussuunnassa						
		Leveys	Etäisyys	Kiitoalueen mitta poikittaissuunnassa						
		Pinnan tyyppi	Teksti	Kiitoalueen pinnan tyyppi						
	Reuna-alue			Päällysteen reunaan rajoittuva alue, joka on siten käsitelty, että se muodostaa siirtymän päällystetyn alueen ja vieressä olevan päällystämättömän alueen välille						
		Geometria	Monikulmio	Kiitotien reuna-alueen maantieteellinen sijainti						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Pinnan tyyppi	Teksti	Kiitotien reuna-alueen pinnan tyyppi						
		Leveys	Etäisyys	Kiitotien reuna-alueen leveys		1 m	Olennainen	Mitattu	1 m tai 1 ft	
	Suihkuvirtauksen vaara-alue			Kiitotien päädyssä sijaitseva alue, jonka pinta on käsitelty siten, että estetään ilmaalusten lähtökiitonsa alussa tuottamien voimakkaiden suihkuvirtausten eroosiovaikutus						
		Geometria	Monikulmio	Suihkuvirtauksen vaara-alueen maantieteellinen sijainti						
	Esteetön alue		Teksti	Esteettömän alueen olemassaolo kategorian I tarkkuuslähestymiskiitotiellä	Kun sellainen on					
	Kiitotien merkintä									
		Tyyppi	Teksti	Kiitotien merkinnän tyyppi						
		Kuvaus	Teksti	Kiitotien merkintöjen kuvaus						
		Geometria	Monikulmio	Kiitotien merkinnän maantieteellinen sijainti						
	Kiitotien keskilinjavalot									
		Pituus	Etäisyys	Kiitotien keskilinjavalojen mitta pituussuunnassa						
		Väli	Etäisyys	Kiitotien keskilinjavalojen väli						
		Väri	Teksti	Kiitotien keskilinjavalojen väri						
		Voimakkuus	Teksti	Kiitotien keskilinjavalojen voimakkuus						
		Sijainti	Piste	Kiitotien keskilinjavalojen kunkin yksittäisen valon maantieteellinen sijainti						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Kiitotien reunavalot									
		Pituus	Etäisyys	Kiitotien reunavalojen mitta pituussuunnassa						
		Väli	Etäisyys	Kiitotien reunavalojen väli						
		Väri	Teksti	Kiitotien reunavalojen väri						
		Voimakkuus	Teksti	Kiitotien reunavalojen voimakkuus						
		Sijainti	Piste	Kiitotien reunavalojen kunkin yksittäisen valon maantieteellinen sijainti						
	Viitekoodi			Viitekoodin tarkoituksena on muodostaa yksinkertainen keino suhteuttaa toisiinsa lentopaikkojen ominaisuuksia koskevat lukuisat spesifikaatiot, jotta voidaan tarjota niille lentokoneille soveltuvat lentopaikan laitteet ja palvelut, joiden on tarkoitus toimia lentopaikalla						
		Numero	Koodiluettelo	Lentokoneen viitekiitotiepituuteen perustuva numero						
		Kirjain	Koodiluettelo	Lentokoneen siipien kärkiväliin ja ulompien päälaskutelineiden raideväliin perustuva kirjain						
	Rajoitus		Teksti	Kuvaus kiitotielle asetetuista rajoituksista						
Kiitotien suunta										
	Tunnus		Teksti	Lasku- ja lentoonlähtösuunnan täydellinen tekstimuotoinen tunnus – esimerkkejä: 27, 35L, 01R						
	Tosisuuntima		Suuntima	Kiitotien tosisuuntima		1/100 astetta	Rutiininomainen	Mitattu	1/100 astetta	1 aste

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Tyyppi		Teksti	Kiitotien tyyppi: tarkkuuslähestyminen (kategoria I, II, III) / ei-tarkkuuslähestyminen / ei-mittari						
	Kynnys			Laskukelpoisen kiitotieosuuden alku						
		Sijainti	Piste	Kiitotien kynnyksen maantieteellinen sijainti		1 m	Kriittinen	Mitattu	1/100 sekuntia	1 sekunti
		Korkeustaso	Korkeustaso	Kiitotien kynnyksen korkeustaso		Ks. huomautus 1				
		Geoidin korkeus	Korkeus	WGS-84 geoidin korkeus kiitotien kynnyksen sijaintipaikassa		Ks. huomautus 2				
		Tyyppi	Teksti	Tieto siitä, onko kynnys siirretty; siirretty kynnys ei sijaitse kiitotien alussa						
		Siirtymä	Etäisyys	Siirretyn kynnyksen etäisyys	Jos kynnys on siirretty	1 m	Rutiininomainen	Mitattu		
	Kiitotien pää			Kiitotien pää (lentoradan suuntauspiste)						
		Sijainti	Piste	Kiitotien pään sijainti lentoonlähtösuunnassa		1 m	Kriittinen	Mitattu	1/100 sekuntia	1 sekunti
		Korkeustaso	Korkeustaso	Kiitotien pään korkeustaso		Ks. kiitotien keskilinjapisteet				
	Kiitotien jättöpää (DER)			Lentoonlähtöön soveltuvan alueen pää (eli kiitotien pää tai nousualueen pää, jos sellainen on olemassa)	Lähtömenetelmän alku					
		Sijainti	Piste	Kiitotien jättöpään maantieteellinen sijainti						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Korkeustaso	Korkeustaso	Kiitotien jättöpään korkeustaso tarkoittaa kiitotien pään tai nousualueen korkeustasoa riippuen siitä, kumpi on suurempi.						
	Kosketuskohta-alue			Se kiitotien osa kynnyksen jälkeen, jossa laskeutuvien lentokoneiden on tarkoitus saada ensimmäinen pintakosketus kiitotiehen						
		Korkeustaso	Korkeustaso	Tarkkuuslähestymiskiitotien kosketuskohta-alueen suurin korkeustaso	Tarkkuuslähestymiskiitotie	0,25 m tai 0,25 ft				
		Kaltevuus	Arvo	Kiitotien kosketuskohta-alueen kaltevuus						
	Kaltevuus		Arvo	Kiitotien kaltevuus						
	Laskeudu ja odota -toiminta (LAHSO)			LAHSO-viivat						
		Geometria	Viiva	LAHSO-viivojen maantieteellinen sijainti						
		Suojattu osa	Teksti	Suojatun kiitotien tai rullaustien (TWY) nimi						
	Siirretty alue			Kiitotien alun ja siirretyn kynnyksen välinen kiitotien osa						
		Geometria	Monikulmio	Siirretyn alueen maantieteellinen sijainti						
		PCN	Teksti	Siirretyn alueen PCN						
		Pinnan tyyppi	Teksti	Siirretyn alueen pinnan tyyppi						
		Ilma-alusrajoitus	Teksti	Tietyn ilma-alustyypin käyttörajoitus						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Pysäytystie (SWY)			Lähtökiitoon käytettävissä olevan matkan jälkeen oleva, suorakaiteen muotoinen sopivasti kunnostettu alue maassa, jolle ilma-alus voidaan pysäyttää keskeytetyssä lentoonlähdössä						
		Pituus	Etäisyys	Pysäytystien mitta pituussuunnassa	Jos sellainen on	1 m	Kriittinen	Mitattu	1 m tai 1 ft	1 m
		Leveys	Etäisyys	Pysäytystien leveys		1 m	Kriittinen	Mitattu	1 m tai 1 ft	1 m
		Geometria	Monikulmio	Pysäytystien maantieteellinen sijainti						
		Kaltevuus	Arvo	Pysäytystien kaltevuus						
		Pinnan tyyppi	Teksti	Pysäytystien pinnan tyyppi						
	Nousualue			Suorakaiteen muotoinen, toimivaltaisen viranomaisen valvonnassa maassa tai vedessä oleva alue, joka on valittu tai kunnostettu sellaiseksi, että ilma-alus voi sen yläpuolella suorittaa osan alkunoususta määrättyyn korkeuteen						
		Pituus	Etäisyys	Nousualueen mitta pituussuunnassa		1 m	Olennainen	Mitattu	1 m tai 1 ft	
		Leveys	Etäisyys	Nousualueen mitta poikittaissuunnassa		1 m	Olennainen	Mitattu	1 m tai 1 ft	
		Maanpinnan profiili		Nousualueen korkeusprofiili (tai kaltevuus)	Jos sellainen on					

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Kiitotien pään turva-alue (RESA)			Kiitoalueen päästä alkava, kiitotien keskilinjan jatkeeseen nähden symmetrinen alue, jonka ensisijainen tarkoitus on vähentää vaurioriskiä ilma-aluksen tehdessä vajaaksi jääneen laskun tai lasku- tai nousukiidon päätyessä yli kiitotien pään						
		Pituus	Etäisyys	RESAn mitta pituussuunnassa						
		Leveys	Etäisyys	RESAn mitta poikittaissuunnassa						
		Pituussuuntainen kaltevuus	Arvo	RESAn pituussuuntainen kaltevuus						
		Poikittaissuuntainen kaltevuus	Arvo	RESAn poikittaissuuntainen kaltevuus						
	Laskennalliset kiitotiepituudet									
		Lähtökiitoon käytettävissä oleva matka (TORA)	Etäisyys	Kiitotien pituus, joka on käytettävissä ja sopiva lentoon lähtevän ilma-aluksen maakiitoa varten		1 m	Kriittinen	Mitattu	1 m tai 1 ft	1 m
		Lentoonlähtöön käytettävissä oleva matka (TODA)	Etäisyys	Lähtökiitoon käytettävissä oleva matka lisättynä nousualueen pituudella, mikäli sellainen on käytettävissä		1 m	Kriittinen	Mitattu	1 m tai 1 ft	1 m
		Käytettävissä oleva kiihdytys- ja pysäytysmatka (ASDA)	Etäisyys	Lähtökiitoon käytettävissä oleva matka lisättynä pysäytystien pituudella, mikäli sellainen on käytettävissä		1 m	Kriittinen	Mitattu	1 m tai 1 ft	1 m
		Laskuun käytettävissä oleva matka (LDA)	Etäisyys	Kiitotien pituus, joka on käytettävissä ja sopiva laskeutuvan ilma-aluksen maakiitoa varten		1 m	Kriittinen	Mitattu	1 m tai 1 ft	1 m

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Huomautuksia	Teksti	Huomautuksiin sisältyvät kiitotien sisäänmeno- tai alkupiste, jos on ilmoitettu vaihtoehtoisia lyhennettyjä kiitotiepituuksia						
	Kiitotien päätevalot									
		Väri	Teksti	Kiitotien päätevalojen väri						
		Sijainti	Piste	Kiitotien päätevalojen kunkin yksittäisen valon maantieteellinen sijainti						
	Pysäytystien valot									
		Pituus	Etäisyys	Pysäytystien valojen mitta pituussuunnassa						
		Väri	Teksti	Pysäytystien valojen väri						
		Sijainti	Piste	Pysäytystien valojen kunkin yksittäisen valon maantieteellinen sijainti						
	Lähestymisvalojärjestelmä									
		Tyyppi	Teksti	Lähestymisvalojärjestelmän luokitus käyttäen asetuksen (EU) N:o 139/2014 ja CS-ADR:n kriteereitä, erityisesti kriteereitä CS ADR-DSN.M.625 ja CS ADR-DSN.M.626						
		Pituus	Etäisyys	Lähestymisvalojärjestelmän mitta pituussuunnassa						
		Voimakkuus	Teksti	Lähestymisvalojärjestelmän suhteellisen voimakkuuden ilmaiseva koodi						
		Sijainti	Piste	Lähestymisvalojärjestelmän kunkin yksittäisen valon maantieteellinen sijainti						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Kiitotien kynnysvalot									
		Väri	Teksti	Kiitotien kynnysvalojen väri						
		Sivuorsivalojen väri	Teksti	Kiitotien kynnyksen sivuorsivalojen väri						
		Sijainti	Piste	Kiitotien kynnys- ja sivuorsivalojen kunkin yksittäisen valon maantieteellinen sijainti						
	Kosketuskohta-alueen valot									
		Pituus	Etäisyys	Kosketuskohta-alueen valojen mitta pituussuunnassa						
		Sijainti	Piste	Kosketuskohta-alueen valojen kunkin yksittäisen valon maantieteellinen sijainti						
	Liukukulmavalojärjestelmä									
		Minimi katsekorkeus kynnyksen yläpuolella (MEHT)	Korkeus	MEHT						
		Sijainti	Piste	Liukukulmavalojärjestelmän maantieteellinen sijainti						
		Kulma	Kulma	Nimellinen lähestymisliukukulma(-kulmat)						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Tyyppi	Teksti	Visuaalisen liukukulman osoittimen (VGSI), liukukulmavalon (VASI), liukukulmavalojärjestelmän (PAPI) tyyppi						
		Kulmaero	Kulma	Kun järjestelmän akseli ei ole kiitotien keskilinjan suuntainen, kulmaero ja eron suunta, eli vasen tai oikea						
		Eron suunta	Teksti	Kun järjestelmän akseli ei ole kiitotien keskilinjan suuntainen, kulmaero ja eron suunta, eli vasen tai oikea						
	Pysäytyslaite		Viiva	Kiitotien poikki kulkevan pysäytyslaitteen kaapelin maantieteellinen sijainti						
	Pysäytysjärjestelmä			Kiitotien tai pysäytystien päässä sijaitseva voimakkaasti energiaa vaimentava materiaali, joka on suunniteltu painumaan kasaan lentokoneen painosta, jolloin materiaali aiheuttaa hidastusvoimia ilmaaluksen laskutelineisiin						
		Geometria	Monikulmio	Pysäytysjärjestelmän maantieteellinen sijainti						
		Suojaetäisyys	Etäisyys	Pysäytysjärjestelmän suojaetäisyys						
		Pituus	Etäisyys	Pysäytysjärjestelmän mitta pituussuunnassa						
		Leveys	Etäisyys	Pysäytysjärjestelmän mitta poikittaissuunnassa						
Radiokorkeusmittarialue										

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Pituus		Etäisyys	Radiokorkeusmittarialueen mitta pituussuunnassa						
	Leveys		Etäisyys	Radiokorkeusmittarialueen mitta poikittaissuunnassa						
	Geometria		Monikulmio	Radiokorkeusmittarialueen maantieteellinen sijainti						
			Huomautus 1	Kynnyksen korkeustaso ei-tarkkuuslähestymiskiitoteillä		0,5 m	Olennainen	Mitattu	1 m tai 1 ft	1 m tai 1 ft
				Kynnyksen korkeustaso tarkkuuslähestymiskiitoteillä		0,25 m	Kriittinen	Mitattu	0,1 m tai 0,1 ft	0,5 m tai 1 ft
			Huomautus 2	WGS-84 geoidin korkeus kiitotien kynnyksellä ei-tarkkuuslähestymisissä		0,5 m	Olennainen	Mitattu	1 m tai 1 ft	1 m tai 1 ft
				WGS-84 geoidin korkeus kiitotien kynnyksellä tarkkuuslähestymisissä		0,25 m	Kriittinen	Mitattu	0,1 m tai 0,1 ft	0,5 m tai 1 ft

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Loppulähestymis- ja lentoonlähtöalue (FATO)				Määritelty alue, jonka yli lähestymisen loppuvaihe suoritetaan päättyen leijuntaan tai laskuun ja jolta lentoonlähtömenetelmä aloitetaan. Jos loppulähestymis- ja lentoonlähtöaluetta käyttävät suoritusarvoluokan 1 mukaisesti käytettävät helikopterit, siihen sisältyy myös lentoonlähdön keskeyttämiseen käytettävissä oleva alue.						
	Kynnyspiste			Laskukelpoisen FATOn osuuden alku						
		Sijainti	Piste	FATOn kynnyspisteen maantieteellinen sijainti		1 m	Kriittinen	Mitattu	1/100 sekuntia	1 sekunti

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Korkeustaso	Korkeustaso	FATOn kynnyksen korkeustaso		Ks. huomautus 1				
		Geoidin korkeus	Korkeus	WGS-84 geoidin korkeus FATOn kynnyksen sijaintipaikassa		Ks. huomautus 2				
	Jättöpää (DER)			Lentoonlähtöön soveltuvan alueen pää (eli kiitotien pää tai nousualueen pää, jos sellainen on olemassa, tai FATO-alueen pää)						
		Sijainti	Piste	Jättöpään maantieteellinen sijainti		1 m	Kriittinen	Mitattu	1/100 sekuntia	1 sekunti
		Korkeustaso	Korkeustaso	Kiitotien/FATOn alun ja pään korkeustasoista suurempi						
	Tyyppi		Teksti	FATOn tyyppi						
	Tunnus		Teksti	Lasku- ja lentoonlähtöalueen täydellinen tekstimuotoinen tunnus						
	Pituus		Etäisyys	FATOn mitta pituussuunnassa		1 m	Kriittinen	Mitattu	1 m tai 1 ft	1 m
	Leveys		Etäisyys	FATOn mitta poikittaissuunnassa						
	Geometria		Monikulmio	FATO-osan maantieteellinen sijainti						
	Kaltevuus		Arvo	FATOn kaltevuus						
	Pinnan tyyppi		Teksti	FATOn pinnan tyyppi						
	Tosisuuntima		Suuntima	Kiitotien tosisuuntima		1/100 astetta	Rutiininomainen	Mitattu	1/100 astetta	
	Laskennalliset kiitotiepituudet									

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Lentoonlähtöön käytettävissä oleva matka helikoptereille (TODAH)	Etäisyys	FATOn pituus lisättynä helikopterin nousualueen pituudella (jos sellainen on käytettävissä)	Sekä tarvittaessa vaihtoehtoiset lyhennetyt laskennalliset kiitotiepituudet	1 m	Kriittinen	Mitattu	1 m tai 1 ft	
		Keskeytettyyn lentoonlähtöön käytettävissä oleva matka helikoptereille (RTODAH)	Etäisyys	FATOn pituus, jonka on ilmoitettu olevan käytettävissä ja sopiva suoritusarvoluokan 1 mukaisesti käytettävien helikoptereiden lentoonlähdön keskeytystä varten		1 m	Kriittinen	Mitattu	1 m tai 1 ft	
		Laskuun käytettävissä oleva matka helikoptereilla (LDAH)	Etäisyys	FATOn pituus, johon on lisätty alue, jonka on ilmoitettu olevan käytettävissä ja sopiva laskun suorittamiseen helikopterilla määrätystä korkeudesta		1 m	Kriittinen	Mitattu	1 m tai 1 ft	
		Huomautuksia	Teksti	Huomautuksiin sisältyvät kiitotien sisäänmeno- tai alkupiste, jos on ilmoitettu vaihtoehtoisia lyhennettyjä kiitotiepituuksia						
	FATOn merkintä									
		Kuvaus	Teksti	FATOn merkintöjen kuvaus						
	Lähestymisvalojärjestelmä									
		Tyyppi	Teksti	Lähestymisvalojärjestelmän luokitus käyttäen asetuksen (EU) N:o 139/2014 ja CS-ADR:n kriteereitä, erityisesti kriteereitä CS ADR-DSN.M.625 ja CS ADR-DSN.M.626						
		Pituus	Etäisyys	Lähestymisvalojärjestelmän mitta pituussuunnassa						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Voimakkuus	Teksti	Lähestymisvalojärjestelmän suhteellisen voimakkuuden ilmaiseva koodi						
		Sijainti	Piste	Lähestymisvalojärjestelmän kunkin yksittäisen valon maantieteellinen sijainti						
	Aluevalot									
		Kuvaus	Teksti	Aluevalojen kuvaus						
		Sijainti	Piste	Aluevalojen kunkin yksittäisen valon maantieteellinen sijainti						
	Tähtäyspisteen valot									
		Kuvaus	Teksti	Tähtäyspisteen valojen kuvaus						
		Sijainti	Piste	Tähtäyspisteen valojen kunkin yksittäisen valon maantieteellinen sijainti						
Kosketuskohta- ja lentoonlähtöalue (TLOF)				Alue, jolle helikopteri voi laskeutua tai jolta se voi lähteä lentoon						
	Tunnus		Teksti	TLOF:n täydellinen tekstimuotoinen tunnus						
	Keskipiste									
		Sijainti	Piste	TLOF:n kynnyspisteen maantieteellinen sijainti		1 m	Kriittinen	Mitattu	1/100 sekuntia	1 sekunti
		Korkeustaso	Korkeustaso	TLOF:n kynnyksen korkeustaso		Ks. huomautus 1				
		Geoidin korkeus	Korkeus	WGS-84 geoidin korkeus TLOF:n keskipisteen sijaintipaikassa		Ks. huomautus 2				

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Pituus		Etäisyys	TLOF:n mitta pituussuunnassa		1 m	Kriittinen	Mitattu	1 m tai 1 ft	1 m
	Leveys		Etäisyys	TLOF:n mitta poikittaissuunnassa		1 m	Kriittinen	Mitattu	1 m tai 1 ft	1 m
	Geometria		Monikulmio	TLOF-osan maantieteellinen sijainti						
	Kaltevuus		Arvo	TLOF:n kaltevuus						
	Pinnan tyyppi		Teksti	TLOF:n pinnan tyyppi						
	Kantavuus		Arvo	TLOF:n kantavuus					1 tonni	
	Liukukulmavalojärjestelmän tyyppi		Teksti	Liukukulmavalojärjestelmän tyyppi						
	Merkinnät									
		Kuvaus	Teksti	TLOF:n merkintöjen kuvaus						
Turva-alue				Helikopterikentällä FATOa ympäröivä määritelty alue, jolla ei ole esteitä lentosuunnistuksessa tarvittavia laitteita lukuun ottamatta ja jonka tarkoituksena on vähentää vaurioriskiä helikopterin ajautuessa tahattomasti sivuun FATOlta						
	Pituus		Etäisyys	Turva-alueen mitta pituussuunnassa						
	Leveys		Etäisyys	Turva-alueen mitta poikittaissuunnassa						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Pinnan tyyppi		Teksti	Turva-alueen pinnan tyyppi						
Helikopterin nousualue				Maassa tai vedessä oleva määritelty alue, joka on valittu ja/tai kunnostettu sellaiseksi, että suoritusarvoluokan 1 mukaisesti käytettävä helikopteri voi sen yläpuolella lisätä nopeuttaan ja saavuttaa määrätyn korkeuden						
	Pituus		Etäisyys	Helikopterin nousualueen mitta pituussuunnassa						
	Maanpinnan profiili		Arvo	Helikopterin nousualueen korkeusprofiili (tai kaltevuus)						
			Huomautus 1	Helikopterikentän FATOn kynnys riippumatta siitä, käytetäänkö kentällä Point-in-Space-lähestymistä (PinS)		0,5 m	Olennainen	Mitattu	1 m tai 1 ft	
				FATOn kynnys helikopterikentillä, joita on tarkoitus käyttää		0,25 m	Kriittinen	Mitattu	1 m tai 1 ft (ei-tarkkuus) 0,1 m tai 0,1 ft (tarkkuus)	
			Huomautus 2	WGS-84 geoidin korkeus FATOn kynnyksellä ja TLOF:n keskipisteessä riippumatta siitä, käytetäänkö kentällä PinS-lähestymistä		0,5 m	Olennainen	Mitattu	1 m tai 1 ft	
				WGS-84 geoidin korkeus FATOn kynnyksellä ja TLOF:n keskipisteessä helikopterikentillä, joita on tarkoitus käyttää		0,25 m	Kriittinen	Mitattu	1 m tai 1 ft (ei-tarkkuus) 0,1 m tai 0.1 ft (tarkkuus)	

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Asemataso				Määritelty maalentopaikan osa, joka on tarkoitettu ilma-alusten matkustajien, postin tai rahdin lastausta tai purkamista sekä ilma-alusten tankkausta, paikoitusta tai huoltoa varten						
	Tunnus		Teksti	Asemataso yksilöintiin lentopaikalla/helikopterikentällä käytetty täydellinen tekstimuotoinen nimi tai tunnus						
	Geometria		Monikulmio	Asemataso-osan maantieteellinen sijainti		1 m	Rutiininomainen	Mitattu	1/10 sekuntia	1 sekunti
	Tyyppi		Teksti	Asemataso ensisijaisen käyttötarkoituksen luokitus						
	Ilma-alusrajoitus		Teksti	Tietyn ilma-alustyypin käyttörajoitus (kielto)						
	Pinnan tyyppi		Teksti	Asemataso pinnan tyyppi						
	Lujuus									
		PCN	Teksti	Asemataso PCN						
		Päällysteen tyyppi	Teksti	ACN-PCN-määritys						
		Alaluokka	Teksti	Asemataso lujuuden alaluokka						
		Sallittu paine	Teksti	Suurin sallittu rengaspaineluokka tai suurin sallittu rengaspainearvo						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Arviointimenetelmä	Teksti	Asematason lujuuden arviointimenetelmä						
	Korkeustaso		Korkeustaso	Asematason korkeustaso						
Rullaustie (TWY)				Maalentopaikalle ilma-alusten rullausta varten määritelty kulkutie, jonka tarkoituksena on luoda yhteys lentopaikan eri osien välille						
	Tunnus		Teksti	Rullaustien täydellinen tekstimuotoinen tunnus						
	Leveys		Etäisyys	Rullaustien mitta poikittaissuunnassa		1 m	Olennainen	Mitattu	1 m tai 1 ft	
	Geometria		Monikulmio	Rullaustieosan maantieteellinen sijainti						
	Silta		Teksti	Sillan tyyppi (ei ole, ylikulku, alikulku)						
	Pinnan tyyppi		Teksti	Rullaustien pinnan tyyppi						
	Lujuus									
		PCN	Teksti	Rullaustien PCN						
		Päällysteen tyyppi	Teksti	ACN-PCN-määritys						
		Alaluokka	Teksti	Rullaustien lujuuden alaluokka						
		Sallittu paine	Teksti	Suurin sallittu rengaspaineluokka tai suurin sallittu rengaspainearvo						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Arviointimenetelmä	Teksti	Rullaustien lujuuden arviointimenetelmä						
	Ilma-alusrajoitus		Teksti	Tietyn ilma-alustyypin käyttörajoitus (kielto)						
	Viitekoodikirjain		Koodiluettelo	Lentokoneen siipien kärkiväliin ja ulompien päälaskutelineiden raideväliin perustuva kirjain						
	Keskilinjapisteet									
		Sijainti	Piste	Rullaustien keskilinjapisteiden maantieteelliset koordinaatit		0,5 m	Olennainen	Mitattu	1/100 sekuntia	1/100 sekuntia
		Korkeustaso	Korkeustaso	Rullaustien keskilinjapisteiden korkeustaso		1 m	Olennainen	Mitattu		
	Reuna-alue			Päällysteen reunaan rajoittuva alue, joka on siten käsitelty, että se muodostaa siirtymän päällystetyn alueen ja vieressä olevan päällystämättömän alueen välille						
		Geometria	Monikulmio	Rullaustien reuna-alueen maantieteellinen sijainti						
		Pinnan tyyppi	Teksti	Rullaustien reuna-alueen pinnan tyyppi						
		Leveys	Etäisyys	Rullaustien reuna-alueen leveys		1 m	Olennainen	Mitattu	1 m tai 1 ft	
	Opasteet									
		Geometria	Viiva	Opasteiden maantieteellinen sijainti		0,5 m	Olennainen	Mitattu	1/100 sekuntia	1/100 sekuntia

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Väri	Teksti	Rullaustien opasteiden väri						
		Tyyli	Teksti	Rullaustien opasteiden tyyli						
		Siipien kärkiväli	Arvo	Siipien kärkiväli						
		Suurin nopeus	Arvo	Suurin nopeus						
		Suunta	Teksti	Suunta						
	Väliodotuspaikan merkkiviiva		Viiva	Väliodotuspaikan merkkiviiva		0,5 m	Olennainen	Mitattu	1/100 sekuntia	1 sekunti
	Rullaustien merkintä									
		Kuvaus	Teksti	Rullaustien merkinnän kuvaus						
	Rullaustien reunavalot									
		Kuvaus	Teksti	Rullaustien reunavalojen kuvaus						
		Sijainti	Piste	Rullaustien reunavalojen kunkin yksittäisen valon maantieteellinen sijainti						
	Rullaustien keskilinjavalot									
		Kuvaus	Teksti	Rullaustien keskilinjavalojen kuvaus						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Sijainti	Piste	Rullaustien keskilinjavalojen kunkin yksittäisen valon maantieteellinen sijainti						
	Pysäytysvalorivit									
		Kuvaus	Teksti	Pysäytysvalorivien kuvaus	Jos sellaisia on					
		Sijainti	Viiva	Pysäytysvalorivien sijainti						
	Kiitotien varoitusvalot									
		Kuvaus	Teksti	Kiitotien varoitusvalojen ja muiden kiitotien suojatoimenpiteiden kuvaus	Jos sellaisia on					
		Sijainti	Piste	Pysäytysvalorivin sijainti	Konfiguraatio A					
		Sijainti	Viiva	Pysäytysvalorivin sijainti	Konfiguraatio					
	Kiitotieodotuspaikka			Kiitotien, esterajoituspinnan tai mittarilaskeutumisjärjestelmän (ILS) / mikroaaltolaskeutumisjärjestelmän (MLS) kriittisen alueen tai herkkyysalueen suojaamiseen tarkoitettu nimetty paikka, jossa rullaavien ilma-alusten tai ajoneuvojen on pysähdyttävä ja odotettava, ellei lähilennonjohto toisin hyväksy						
		Geometria	Viiva	Kiitotieodotuspaikan maantieteellinen sijainti		0,5 m	Olennainen	Mitattu	1/100 sekuntia	1 sekunti

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Suojattu kiitotie	Teksti	Suojatun kiitotien tunnus						
		Kategorian mukainen odotuspaikka	Koodiluettelo	Kiitotien kategoria (CAT) (0, I, II, III)						
		Kiitotie edessä -teksti	Teksti	Merkinnän teksti: esim. 'RWY AHEAD' tai 'RUNWAY AHEAD'						
	Väliodotuspaikka	Geometria	Viiva	Väliodotuspaikan maantieteellinen sijainti – liikenteen johtamista varten määrätty paikka, jossa, lennonjohdon niin määrätessä, rullaavan ilma-aluksen ja ajoneuvon on pysähdyttävä ja odotettava, kunnes se selvitetään jatkamaan edelleen						
Helikopterin maarullaustie				Maarullaustie, joka on tarkoitettu pyörälaskutelineillä varustettujen helikoptereiden liikkumiseen maassa						
	Tunnus		Teksti	Helikopterin maarullaustien täydellinen tekstimuotoinen tunnus						
	Keskilinjapisteet		Piste	Helikopterin maarullaustien keskilinjapisteiden maantieteellinen sijainti		0,5 m	Olennainen	Mitattu/laskettu		
	Korkeustaso		Korkeustaso	Helikopterin maarullaustien korkeustaso		1 m	Olennainen	Mitattu		
	Leveys		Etäisyys	Helikopterin maarullaustien mitta poikittaissuunnassa		1 m	Olennainen	Mitattu		
	Pinnan tyyppi		Teksti	Helikopterin maarullaustien pinnan tyyppi						
	Risteyksen merkintäviiva		Viiva	Helikopterin maarullaustien risteyksen merkintäviiva		0,5 m	Olennainen	Mitattu	1/100 sekuntia	1 sekunti

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Valaistus									
		Kuvaus	Teksti	Helikopterin maarullaustien valojen kuvaus						
		Sijainti	Piste	Helikopterin maarullaustien valojen kunkin yksittäisen valon maantieteellinen sijainti						
	Merkinnät									
		Kuvaus	Teksti	Helikopterin maarullaustien merkintöjen kuvaus						
Helikopterin leijuntarullaustie				Helikoptereiden ilmarullausta varten määritelty kulkutie maanpinnassa						
	Tunnus			Helikopterin leijuntarullaustien täydellinen tekstimuotoinen tunnus						
	Keskilinjapisteet		Piste	Helikopterin leijuntarullaustien keskilinjapisteiden maantieteelliset koordinaatit		0,5 m	Olennainen	Mitattu/laskettu		
	Korkeustaso		Korkeustaso	Helikopterin leijuntarullaustien korkeustaso		1 m	Olennainen	Mitattu		
	Leveys		Etäisyys	Helikopterin leijuntarullaustien mitta poikittaissuunnassa		1 m	Olennainen	Mitattu		
	Pinnan tyyppi		Teksti	Helikopterin leijuntarullaustien pinnan tyyppi						
	Valaistus									
		Kuvaus	Teksti	Helikopterin leijuntarullaustien valojen kuvaus						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Sijainti	Piste	Helikopterin leijuntarullaustien valojen kunkin yksittäisen valon maantieteellinen sijainti						
	Merkinnät									
		Kuvaus	Teksti	Helikopterin leijuntarullaustien merkintöjen kuvaus						
Helikopterin leijuntasiirtymäreitit				Määritelty kulkutie, joka mahdollistaa helikoptereiden liikkumisen helikopterikentän eri osien välillä; rullausreittiin sisältyy sen keskilinjalla sijaitseva helikopterin maapohjainen tai leijuntarullaustie						
	Tunnus		Teksti	Helikopterin leijuntasiirtymäreitin tunnus						
	Geometria		Viiva	Helikopterin leijuntasiirtymäreitin maantieteellinen sijainti						
	Leveys		Etäisyys	Helikopterin leijuntasiirtymäreitin mitta poikittaissuunnassa		1 m	Olennainen	Mitattu		
INS tarkistuspiste										
	Sijainti		Piste	INS tarkistuspisteen maantieteellinen sijainti	Jos käytössä	0,5 m	Rutiininomainen	Mitattu	1/100 sekuntia	1/100 sekuntia
VHF-monisuuntamajakan (VOR) tarkistuspiste										

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Sijainti		Piste	VOR tarkistuspisteen maantieteellinen sijainti	Jos käytössä					
	Taajuus		Arvo	VOR tarkistuspisteen taajuus						
Korkeusmittarin tarkistuspaikka										
	Sijainti		Piste	Korkeusmittarin tarkistuspaikkojen maantieteellinen sijainti						
	Korkeustaso		Korkeustaso	Korkeusmittarin tarkistuspaikkojen korkeustaso						
Ilma-aluksen seisontapaikka				Ilma-aluksen paikoittamiseen määrätty alue asematasolla						
	Nimi		Teksti	Ilma-aluksen seisontapaikan nimi						
	Ilma-alusten seisontapaikat	Sijainti	Piste	Ilma-aluksen seisontapaikan maantieteellinen sijainti		0,5 m	Rutiininomainen	Mitattu	1/100 sekuntia	1/100 sekuntia
		Ilma-alustyypit	Koodiluettelo	Ilma-alustyypit						
	Tunnistuskyltti		Teksti	Ilma-aluksen seisontapaikkakyltin kuvaus						
	Visuaalisen telakoitumisen opastinjärjestelmä		Teksti	Ilma-aluksen seisontapaikan visuaalisen telakoitumisen opastinjärjestelmän kuvaus						
	Seisontapaikka-alue		Monikulmio	Seisontapaikka-alueen maantieteellinen sijainti						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Matkustajasilta		Koodiluettelo	Matkustajasilta käytettävissä ilma-aluksen seisontapaikalla						
	Polttoaine		Koodiluettelo	Polttoainetta saatavilla ilma-aluksen seisontapaikalla						
	Maasähkö		Koodiluettelo	Maasähköä saatavilla ilma-aluksen seisontapaikalla						
	Hinaus		Koodiluettelo	Hinaus saatavilla ilma-aluksen seisontapaikalla						
	Terminaali		Teksti	Terminaalirakennuksen viite						
	Pinnan tyyppi		Teksti	Ilma-aluksen seisontapaikan pinnan tyyppi						
	Ilma-alusrajoitus		Teksti	Tietyn ilma-alustyypin käyttörajoitus (kielto)						
	PCN		Teksti	Ilma-aluksen seisontapaikan PCN						
	Seisontapaikan opaste									
		Geometria	Viiva	Seisontapaikan opasteen maantieteellinen sijainti		0,5 m	Olennainen	Mitattu	1/100 sekuntia	
		Korkeustaso	Korkeustaso	Seisontapaikan opastepisteiden korkeustaso		1 m	Olennainen	Mitattu		
		Suunta	Teksti	Seisontapaikan opasteen suunta						
		Siipien kärkiväli	Arvo	Siipien kärkiväli						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Väri	Koodiluettelo	Seisontapaikan opasteen väri						
		Tyyli	Koodiluettelo	Seisontapaikan opasteen tyyli						
Helikopterin seisontapaikka				Ilma-aluksen seisontapaikka, johon helikopteri voidaan pysäköidä ja johon maarullaus päättyy tai johon helikopteri laskeutuu ja josta se nousee ilmarullauksessa						
	Nimi		Teksti	Helikopterin seisontapaikan nimi						
	Sijainti		Piste	Helikopterin seisontapaikan / INS tarkistuspisteen maantieteellinen sijainti		0,5 m	Olennainen	Mitattu	1/100 sekuntia	
Jäänestoalue				Alue, jossa huurre, jää tai lumi poistetaan (jäänpoisto) lentokoneen pinnoilta ja/tai puhtaat pinnat käsitellään (jäänesto) huurteen tai jään muodostumista tai lumen tai sohjon kerääntymistä vastaan rajoitetuksi ajaksi						
	Tunniste		Teksti	Jäänestoalueen tunniste						
	Geometria		Monikulmio	Jäänestoalueen maantieteellinen sijainti		1 m	Rutiininomainen	Mitattu	1/10 sekuntia	1 sekunti
	Pinnan tyyppi		Teksti	Jäänestoalueen pinnan tyyppi						
	Tunnistusperuste		Teksti	Läheisen kiitotien, seisontapaikan tai asematason osan nimi						
	Ilma-alusrajoitus		Teksti	Tietyn ilma-alustyypin käyttörajoitus (kielto)						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Viestipalvelut										
	Palvelun tunnus		Teksti	Tarjotun palvelun tunnus						
	Kutsumerkki		Teksti	Viestipalvelun kutsumerkki						
	Kanava		Teksti	Viestipalvelun kanava/taajuus						
	Kirjautumisosoite		Teksti	Palvelun kirjautumisosoite	Tarvittaessa					
	Toiminta-ajat		Aikataulu	Yksikköä palvelevan aseman toiminta-ajat						

2. **Ilmatilan tiedot**

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
ATS-ilmatila				Rajoiltaan määrätty kirjaintunnuksin osoitettu ilmatila, jossa voidaan suorittaa tietyntyyppisiä lentoja ja joissa annettavat ilmaliikennepalvelut ja noudatettavat toimintasäännöt on määrätty						
	Tyyppi		Teksti	ATS-ilmatilan tyyppi täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 923/2012 (SERA) lisäyksen 4 mukaisesti						
	Tunnus		Teksti	Vastaavan viranomaisen ilmatilalle antama tunnus						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Sivurajat		Monikulmio	Ilmatilan vaakakuvion määrittävä pinta		Ks. huomautus 1				
	Korkeusrajat									
		Yläraja	Korkeus merenpinnasta	Ilmatilan yläraja						
		Alaraja	Korkeus merenpinnasta	Ilmatilan alaraja		50 m	Rutiininomainen	Laskettu	50 m tai 100 ft	50 m tai 100 ft
	Ilmatilaluokka		Koodiluettelo	Ilmatilan luokitus, joka määrittää toimintasäännöt, lentoja koskevat vaatimukset ja annettavat palvelut						
	Siirtokorkeus		Korkeus merenpinnasta	Merenpinnasta laskettu korkeus, jolla tai jonka alapuolella ilma-aluksen asema pystysuunnassa määritetään keskimääräisestä merenpinnasta laskettujen korkeuksien avulla						
	Soveltamisajat		Aikataulu	Ilmatilan soveltamisajat						
	ATS-yksikkö			Palvelua tarjoava yksikkö						
		Nimi	Teksti	Palvelua tarjoavan yksikön nimi						
		Kutsumerkki	Teksti	Yksikköä palvelevan ilmailuaseman kutsumerkki						
		Kieli	Koodiluettelo	Tieto käytettävästä kielestä (kielistä), jossa määritellään alue ja ehdot sekä tarvittaessa käyttöaika ja -paikka						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Sovellettavuus	Teksti	Tieto aluetta ja käyttöaikaa koskevista ehdoista						
		Palveluajat	Aikataulu	Yksikköä palvelevan aseman toiminta-ajat						
	Taajuus									
		Arvo	Arvo	ATS-ilmatilan taajuus						
		Tarkoitus	Teksti	Tieto taajuuden erityisistä tarkoituksista						
			Huomautus 1	FIR, UIR		2 km	Rutiininomainen	Ilmoitettu	1 minuutti	Kuten piirretty
				TMA, CTA		100 m	Olennainen	Laskettu	1 sekunti	Kuten piirretty
				Lähialue (CTR)		100 m	Olennainen	Laskettu	1 sekunti	Kuten piirretty

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Erityistoimintailmatila										
	Tyyppi		Koodiluettelo	Erityistoimintailmatilan tyyppi (ks. huomautus 1)						
	Tunniste		Teksti	Ilmatilan yksilöivä tunniste						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Nimi		Teksti	Jäsenvaltion nimeämän viranomaisen ilmatilalle antama nimi						
	Sivurajat		Monikulmio	Ilmatilan vaakakuvion määrittävä pinta		Ks. huomautus 2 ainoastaan P-, R- ja D-alueista				
	Korkeusrajat									
		Yläraja	Korkeus merenpinnasta	Ilmatilan yläraja						
		Alaraja	Korkeus merenpinnasta	Ilmatilan alaraja						
	Rajoitus		Teksti	Rajoituksen tyyppi tai vaaran luonne						
	Aktivointi		Teksti	Tiedot aktivointi-ilmoituksiin käytettävästä järjestelmästä ja keinoista sekä siviililentoja koskevat ja ilmapuolustuksen tunnistusvyöhykkeen (ADIZ) menetelmiin sovellettavat tiedot						
	Toiminta-aika		Aikataulu	Aikaväli, jona erityistoiminta toteutetaan						
	Lentoon puuttumisen riski		Teksti	Lentoon puuttumisen riski alueelle lennettäessä						
			Huomautus 1 Tyyppi	Kieltoalue	Huomautus 2	100 m	Olennainen	Laskettu	1 sekunti	Kuten piirretty

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
				Rajoitusalue		2 km	Rutiininomainen	Ilmoitettu	1 minuutti	Kuten piirretty
				Vaara-alue						
				Sotilasharjoitusalue						
				Sotilaskoulutusalue						
				ADIZ						
				Muu						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Muu säännelty ilmatila										
	Tyyppi		Teksti	Ilmatilan tyyppi (pienennetty korkeusporrastusminimi (RVSM), hätäpaikannuslähetin (ELT) jne.)						
	Tunniste		Teksti	Ilmatilan yksilöivä tunniste						
	Nimi		Teksti	Jäsenvaltion nimeämän viranomaisen ilmatilalle antama nimi						
	Sivurajat		Monikulmio	Ilmatilan vaakakuvion määrittävä pinta						
	Korkeusrajat									

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Yläraja	Korkeus merenpinnasta	Ilmatilan yläraja						
		Alaraja	Korkeus merenpinnasta	Ilmatilan alaraja						
	Rajoitus		Teksti	Rajoituksen tyyppi, jos sellaisia on						
	Aktivointi		Teksti	Tiedot aktivointi-ilmoituksiin käytettävästä järjestelmästä ja keinoista sekä siviililentoja koskevat ja ADIZ-menetelmiin sovellettavat tiedot						
	Toiminta-aika		Aikataulu	Aikaväli, jona erityistoiminta toteutetaan						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
ATS-valvontasektori										
	Tunniste		Teksti	Tietyn sektorin tunniste						
	Sivurajat		Monikulmio	Lennonjohtosektorin vaakakuvion määrittävä pinta						
	Korkeusrajat									
		Yläraja	Korkeus merenpinnasta	Sektorin yläraja						
		Alaraja	Korkeus merenpinnasta	Sektorin alaraja						

3. **ATS- ja muiden reittien tiedot**

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
ATS-reitti				Määritetty reitti, jonka tarkoituksena on liikennevirran ohjaaminen tarvittavien ilmaliikennepalvelujen antamiseksi						
	Tunnus		Teksti	ATS-reittien tunnukset tämän asetuksen liitteen XI (Osa FPD) mukaisesti						
	Tunnuksen etuliite		Teksti	Huomautuksessa 1 määritelty reitin tunnuksen etuliite						
Muu reitti				Määritetty reitti, jonka tarkoituksena on liikennevirran ohjaaminen tarpeen mukaan ilman ilmaliikennepalvelujen antamista						
	Tunnus		Teksti	Reitin tunnus						
	Tyyppi		Teksti	Reitin tyyppi (esim. VFR-lentojen valvomattomat suunnistusreitit)						
	Lentosäännöt		Koodiluettelo	Tieto reitillä sovellettavista lentosäännöistä (IFR/VFR)						
Reittiosuus										
	Suunnistustarkkuusvaatimus		Teksti	Tiettyyn osuuteen tai tiettyihin osuuksiin sovellettavan suunnistustarkkuusvaatimuksen nimitys; suunnistustarkkuusvaatimuksia on kahta tyyppiä: a) vaadittua suunnistustarkkuutta (RNP) koskevat vaatimukset: aluesuunnistukseen (RNAV) perustuvat suunnistustarkkuusvaatimukset, joihin sisältyy vaatimus suunnistustarkkuuden seurannasta ja siihen liittyvistä varoituksista ja jotka merkitään etuliitteellä RNP, esim. RNP 4, RNP APCH jne.; ja						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
				b) RNAV-vaatimukset: RNAV:hen perustuvat suunnistustarkkuusvaatimukset, joihin ei sisälly vaatimusta suunnistustarkkuuden seurannasta ja siihen liittyvistä varoituksista ja jotka merkitään etuliitteellä RNAV, esim. RNAV 5, RNAV 1 jne.						
	Pisteestä			Viittaus reittiosuuden ensimmäiseen pisteeseen						
		Nimi	Teksti	Merkitsevän pisteen kooditunnukset tai koodinimet						
		Ilmoittautuminen	Koodiluettelo	Tieto, onko ATS/MET-ilmoittautumisvaatimus 'pakollinen' vai 'pyydettäessä'						
	Pisteeseen			Viittaus reittiosuuden toiseen pisteeseen						
		Nimi	Teksti	Merkitsevän pisteen kooditunnukset tai koodinimet						
		Ilmoittautuminen	Koodiluettelo	Tieto, onko ATS/MET-ilmoittautumisvaatimus 'pakollinen' vai 'pyydettäessä'						
	Lentosuunta		Suuntima	Reittiosuuden lentosuunta, VOR:n radiaali tai magneettinen suuntima		1/10 astetta (saapuminen lähestymisalueelle / poistuminen lähestymisalueelta)	Rutiininomainen (saapuminen lähestymisalueelle / poistuminen lähestymisalueelta)	Laskettu (saapuminen lähestymisalueelle / poistuminen lähestymisalueelta)	1 aste (saapuminen lähestymisalueelle / poistuminen lähestymisalueelta)	1 aste (saapuminen lähestymisalueelle / poistuminen lähestymisalueelta)

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Vaihtokohta		Piste	Kohta, jossa VHF-monisuuntamajakoiden avulla määritetyllä ATS-reitin osalla lentävän ilma-aluksen odotetaan vaihtavan ensisijaiseksi suuntalähteekseen takana olevan laitteen tilalle seuraavana edessä olevan laitteen	VOR:n radiaalin tapauksessa					
	Pituus		Etäisyys	Geodeettinen etäisyys 'pisteestä' 'pisteeseen'		Ks. huomautus 2				
	Yläraja		Korkeus merenpinnasta	Reittiosuuden yläraja						
	Alaraja		Korkeus merenpinnasta	Reittiosuuden alaraja						
	Minimireittikorkeus (MEA)		Korkeus merenpinnasta	Se reittiosuuden korkeus, joka takaa suunnistuslaitteiden ja ilmaliikennepalvelujen kanssa käytävän viestinnän riittävän vastaanoton, on ilmatilan rakenteen mukainen ja takaa vaaditun estevaran	ATS-reitit alailmatilassa	50 m	Rutiininomainen	Laskettu	50 m tai 100 ft	50 m tai 100 ft
	Minimiestevarakorkeus (MOCA)		Korkeus merenpinnasta	Määrätyn osuuden minimikorkeus, joka takaa vaaditun estevaran		50 m	Rutiininomainen	Laskettu	50 m tai 100 ft	50 m tai 100 ft
	Minimilentokorkeus		Korkeus merenpinnasta	Minimilentokorkeudet	Helikopterireitti	50 m	Rutiininomainen	Laskettu	50 m tai 100 ft	50 m tai 100 ft
	Sivurajat		Etäisyys	Reitin sivurajat						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Minimialuekorkeus (AMA)		Korkeus merenpinnasta	Mittarisääolosuhteissa (IMC) käytettävä minimikorkeus, joka takaa minimiestevaran tietyllä alueella ja joka koostuu tavallisesti pituus- ja leveyspiireistä						
	Minimivektorointikorkeus (MVA)		Korkeus merenpinnasta	MVA						
	Rajoitukset		Teksti	Tieto alue-, nopeus- ja taso-/korkeusrajoituksista, jos sellaisia on määrätty						
	Matkalentokorkeuksien suunta			Tieto matkalentokorkeuden suunnasta (parillinen, pariton, ei mikään (NIL))						
		Eteenpäin	Koodiluettelo	Tieto matkalentokorkeuden suunnasta (parillinen, pariton, NIL) reittiosuuden ensimmäisestä pisteestä toiseen pisteeseen						
		Taaksepäin	Koodiluettelo	Tieto matkalentokorkeuden suunnasta (parillinen, pariton, NIL) reittiosuuden toisesta pisteestä ensimmäiseen pisteeseen						
	Käytettävyys		Teksti	Tieto reitin käytettävyydestä						
	Ilmatilaluokka		Teksti	Ilmatilan luokitus, joka määrittää toimintasäännöt, lentoja koskevat vaatimukset ja annettavat palvelut						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Suorituskykyyn perustuvaa navigointia (PBN) koskevat vaatimukset			Aluesuunnistus, joka perustuu ATS-reitillä, mittarilähestymismenetelmän mukaisesti tai tarkoitukseen varatussa ilmatilassa lentäville ilma-aluksille asetettuihin PNB-vaatimuksiin	Ainoastaan PNB					
		Suunnistustarkkuusvaatimukset	Teksti	Kunkin PBN- (RNAV tai RNP) reittiosuuden suunnistustarkkuusvaatimus						
		Antureita koskevat vaatimukset	Teksti	Tieto antureita koskevista vaatimuksista, mukaan lukien mahdolliset suunnistustarkkuusvaatimuksiin liittyvät rajoitukset						
	Johtava yksikkö									
		Nimi	Teksti	Palvelua tarjoavan yksikön nimi						
		Kanava	Teksti	Johtavan yksikön käyttökanava/-taajuus						
		Kirjautumisosoite	Teksti	Määrätty koodi, jota käytetään kirjauduttaessa datayhteyteen johtavaan ATS-yksikköön	Tarvittaessa					
			Huomautus 1	U = yläilmatila	Huomautus 2	1/10 km	Rutiininomainen	Laskettu	1/10 km tai 1/10 nm	1 km tai 1 nm

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
				H = helikopteri		1/100 km	Olennainen	Laskettu	1/100 km tai 1/100 nm	1 km tai 1 nm
				S = yliääni						
				T = tacan						
				Muu						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Reittipiste										
	Tunniste		Teksti	Merkitsevän pisteen nimet, kooditunnukset tai koodinimet						
	Sijainti		Piste	Reittipisteen maantieteellinen sijainti		100 m	Olennainen	Mitattu/laskettu	1 sekunti	1 sekunti
	Muodostuminen									
		Suunnistuslaite	Teksti	VOR/DME-referenssipisteen asematunniste						
		Suuntima	Suuntima	Suuntima VOR/DME-referenssipisteeseen, jos reittipiste ei sijaitse samassa paikassa		Ks. huomautus 1 jäljempänä				
		Etäisyys	Etäisyys	Etäisyys VOR/DME-referenssipisteestä, jos reittipiste ei sijaitse samassa paikassa		Ks. huomautus 2 jäljempänä				

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
					Huomautus 1	1/10 astetta	Rutiininomainen	Laskettu	1/10 astetta	1/10 astetta
						1/100 astetta	Olennainen	Laskettu	1/100 astetta	1/10 astetta
								Laskettu		
					Huomautus 2	1/10 km	Rutiininomainen	Laskettu	1/10 km tai 1/10 nm	2/10 km (1/10 nm)
						1/100 km	Olennainen	Laskettu	1/100 km tai 1/100 nm	2/10 km (1/10 nm)

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Odotus aluelennonjohdon ilmatilassa				Ennalta määrätty lentoliike, joka pitää ilma-aluksen määrätyssä ilmatilassa jatkoselvitystä varten						
	Tunniste		Teksti	Odotusmenetelmän tunniste						
	Rasti		Teksti	Odotusmenetelmän rastin tunniste		100 m	Olennainen	Mitattu/laskettu	1 sekunti	1 sekunti
	Reittipiste		Piste	Odotusreittipisteen maantieteellinen sijainti						
	Sisäänlentolinja		Suuntima	Odotusmenetelmän sisäänlentolinja						
	Kaartosuunta		Teksti	Menetelmäkaarron suunta						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Nopeus		Arvo	Maksimimittarinopeus						
	Taso									
		Minimiodotuskorkeus	Korkeus merenpinnasta	Odotusmenetelmän minimiodotuskorkeus						
		Maksimiodotuskorkeus	Korkeus merenpinnasta	Odotusmenetelmän maksimiodotuskorkeus						
	Uloslentoaika/-etäisyys		Arvo	Odotusmenetelmän aika-/etäisyysarvo						
	Johtava yksikkö									
		Nimi	Teksti	Tieto johtavasta yksiköstä						
		Taajuus	Arvo	Johtavan yksikön käyttökanava/-taajuus						
	Erityinen odotuksen aloitusmenetelmä		Teksti	Erityisen VOR/DME-aloitusmenetelmän tekstimuotoinen kuvaus	Jos VOR/DME-odotuskuviolle on määritelty tuloradiaali toissijaiseen rastiin uloslentoosuuden lopussa					

4. **Mittarilentomenetelmän tiedot**

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Menetelmä										
	Tunniste									
		Loppulähestymissegmentin (FAS) opastus	Koodiluettelo	Sen radiosuunnistuslaitteen tyyppiä kuvaava nimi, joka antaa loppulähestymisen sivusuuntaopastuksen, esim. ILS, VOR, RNAV jne.	APCH					
		RWY	Teksti	Lasku- ja lentoonlähtösuunnan kiitotien tunnus, esim. 27, 35L, 01R						
		Kiertolähestyminen	Koodiluettelo	Tieto siitä, onko menetelmä kiertolähestyminen vai ei	APCH					
		Moniosainen koodi	Teksti	Jos samalla kiitotiellä käytetään kahta tai useampaa menetelmää eikä niitä voida erottaa pelkästään radiosuunnistuslaitteen tyypin mukaan, radiosuunnistuslaitteen tyypin jälkeen käytetään yksikirjaimista etuliitettä, joka alkaa kirjaimesta 'z', esim. VOR y RWY 20 tai VOR z RWY 20.	APCH					
		NS-rajoitin	Teksti	Anturikohtainen tieto, jos sovelletaan käyttörajoitusta	Ainoastaan PNB					
		Nimi	Teksti	Mittarilentomenetelmän nimi						
	Selväkielinen nimi									

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Perusindikaattori	Teksti	Perusindikaattori on sen merkitsevän pisteen nimi tai koodinimi, jossa vakiolähtöreitti päättyy	SID, STAR					
		Kelpoisuusindikaattori	Teksti	Kelpoisuusindikaattori on numero 1–9	SID, STAR					
		Reitti-indikaattori	Teksti	Reitti-indikaattori on yksi aakkosten kirjain. Kirjaimia I ja O ei saa käyttää.	SID, STAR					
		Tieto näkölentosäännöistä	Teksti	Tieto siitä, onko reitti tarkoitettu VFR-sääntöjen mukaisesti lentäville ilma-aluksille	Ainoastaan VFR					
	Kooditunniste									
		Merkitsevä piste	Teksti	Merkitsevän pisteen kooditunnus tai koodinimet	SID, STAR					
		Kelpoisuusindikaattori	Teksti	Menetelmän kelpoisuusindikaattori	SID, STAR					
		Reitti-indikaattori	Teksti	Menetelmän reitti-indikaattori	SID, STAR					
	Menetelmän tyyppi		Koodiluettelo	Tieto menetelmän tyypistä (lähtö, saapuminen, lähestyminen, muu)						
	PBN tai tavanomainen		Koodiluettelo	Tieto siitä, käytetäänkö PBN-menetelmää vai tavanomaista menetelmää	Ainoastaan IFR					

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Tarkkuustyyppi		Teksti	Mittarilähestymismenetelmän tyyppi; mittarilähestymismenetelmät luokitellaan seuraavasti: a) ei-tarkkuuslähestyminen (NPA): mittarilähestymismenetelmä, jossa käytetään sivusuuntaopastusta, mutta ei pystysuuntaopastusta. b) pystysuuntaopastettu lähestyminen (APV): mittarilähestymismenetelmä, jossa käytetään sivu- ja pystysuuntaopastusta, mutta joka ei täytä tarkkuuslähestymiselle asetettuja vaatimuksia. c) tarkkuuslähestyminen (PA): mittarilähestymismenetelmä, jossa käytetään tarkkaa sivu- ja pystysuuntaopastusta; minimit määräytyvät toiminnan kategorian mukaan.	APCH					
	Ilma-alusryhmä		Koodiluettelo	Tieto siitä, mille ilma-alusryhmille menetelmä on tarkoitettu						
	Magneettinen eranto		Arvo	Menetelmän suunnittelussa huomioon otettu magneettinen eranto						
	Estevarakorkeus (OCA/H)			OCA/H	APCH					
		Ilma-alusryhmä	Koodiluettelo	Ilma-alusryhmä	APCH					

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Lähestymistyyppi	Koodiluettelo	Lähestymistyyppi (suora, Cat I, Cat II, LLZ, kiertolähestyminen jne.) tai erityinen suunnistuslaite (esim. porrasrastit) tai erityinen suunnistustarkkuusvaatimus	APCH					
		Korkeus merenpinnasta	Korkeus merenpinnasta	Alhaisin korkeus merenpinnasta, jota käytetään asianmukaisten estevarakriteerien noudattamisen varmistamisessa	APCH		Olennainen			
		Korkeus	Korkeus	Käytettävän kiitotiekynnyksen korkeustason tai lentopaikan korkeustason, tapauksen mukaan, yläpuolella oleva alhaisin korkeus, jota käytetään asianmukaisten estevarakriteerien noudattamisen varmistamisessa	APCH		Olennainen			
	Ratkaisukorkeus (DA/H)			DA/H	APCH					
		Ilma-alusryhmä	Koodiluettelo	Ilma-alusryhmä	APCH					
		Lähestymistyyppi	Koodiluettelo	Lähestymistyyppi (suora, kiertolähestyminen jne.) tai erityinen suunnistuslaite (esim. porrasrastit) tai erityinen suunnistustarkkuusvaatimus	APCH					
		Korkeus merenpinnasta	Korkeus merenpinnasta	Se määrätty korkeus merenpinnasta 3D-mittarilähestymisessä, jossa keskeytetty lähestyminen on aloitettava, jos lähestymisen jatkamiseksi vaadittua näköyhteyttä ei saada	APCH					

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Korkeus	Korkeus	Se määrätty korkeus 3D-mittarilähestymisessä, jossa keskeytetty lähestyminen on aloitettava, jos lähestymisen jatkamiseksi vaadittua näköyhteyttä ei saada	APCH					
	Minimilaskeutumiskorkeus (MDA/H)			MDA/H	APCH					
		Ilma-alusryhmä	Koodiluettelo	Ilma-alusryhmä	APCH					
		Lähestymistyyppi	Koodiluettelo	Lähestymistyyppi (suora, kiertolähestyminen jne.) tai erityinen suunnistuslaite (esim. porrasrastit) tai erityinen suunnistustarkkuusvaatimus	APCH					
		Korkeus merenpinnasta	Korkeus merenpinnasta	Se määrätty korkeus merenpinnasta 2D-mittarilähestymisessä tai kiertolähestymisessä, jonka alapuolella laskeutumista ei saa aloittaa ilman vaadittua näköyhteyttä	APCH					
		Korkeus	Korkeus	Se määrätty korkeus 2D-mittarilähestymisessä tai kiertolähestymisessä, jonka alapuolella laskeutumista ei saa aloittaa ilman vaadittua näköyhteyttä	APCH					

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Minimisektorikorkeus (MSA)			Alin käyttökelpoinen korkeus merenpinnasta, joka takaa vähintään 300 metrin (1000 jalan) estevaran kaikkiin kohteisiin ympyrän sektorissa, jonka säde on 46 kilometriä (25 meripeninkulmaa) ja keskipiste jokin radiosuunnistuslaite	Ainoastaan IFR					
		Sektorin aloituskulma	Kulma	Sektorin aloituskulma						
		Sektorin lopetuskulma	Kulma	Sektorin lopetuskulma						
		Perustana oleva rasti	Teksti	MSA:n keskipiste						
		Korkeus merenpinnasta	Korkeus merenpinnasta	Kunkin sektorin minimikorkeus						
		Rajoitukset	Teksti	MSA: alin käyttökelpoinen korkeus merenpinnasta, joka takaa vähintään 300 metrin (1000 jalan) estevaran kaikkiin kohteisiin ympyrän sektorissa, jonka säde on 46 kilometriä (25 meripeninkulmaa) ja keskipiste jokin radiosuunnistuslaite.						
		Säde	Arvo	Kunkin sektorin säde						
	Tulokorkeus (TAA)			Alhaisin korkeus merenpinnasta, joka takaa vähintään 300 metrin (1000 jalan) estevaran kaikkiin kohteisiin ympyrän sektorissa, jonka säde on 46 kilometriä (25 meripeninkulmaa) ja keskipiste alkulähestymisrasti (IAF) tai, jos alkulähestymisrastia ei ole, välirasti (IF), ja jota rajaavat suorat viivat, jotka liittävät kaaren ääripäät välirastiin; lähestymismenetelmään liittyvien yhdistettyjen tulokorkeuksien on katettava 360 asteen alue välirastin ympärillä.	Ainoastaan APCH tai PBN					

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Referenssipiste	Teksti	TAA:n referenssipiste (IAF tai IF)						
		IAF	Teksti	TAA:n IAF-referenssipiste						
		IF	Teksti	TAA:n IF-referenssipiste						
		Etäisyys IAF:ään	Etäisyys	TAA-alueen rajan etäisyys IAF:stä						
		Korkeus merenpinnasta	Korkeus merenpinnasta	Tulokorkeuden arvo						
		Sektorin aloituskulma	Kulma	Sektorin aloituskulma (suuntima TAA:n referenssipisteeseen)						
		Sektorin lopetuskulma	Kulma	Sektorin lopetuskulma (suuntima TAA:n referenssipisteeseen)						
		Porraskaari	Etäisyys	Sisemmän alueen säde alhaisemmalla korkeudella						
	Suunnistustarkkuusvaatimuksen nimi		Teksti	Joukko ilma-alusta ja ohjaamomiehistöä koskevia vaatimuksia, joita tarvitaan tukemaan PNB-lentotoimintaa määrätyssä ilmatilassa; suunnistustarkkuusvaatimuksia on kahta tyyppiä: a) RNP-vaatimukset: aluesuunnistukseen perustuvat suunnistustarkkuusvaatimukset, joihin sisältyy vaatimus suunnistustarkkuuden seurannasta ja siihen liittyvistä varoituksista ja jotka merkitään etuliitteellä RNP, esim. RNP 4, RNP APCH. b) RNAV-vaatimukset: aluesuunnistukseen perustuvat suunnistustarkkuusvaatimukset, joihin ei sisälly vaatimusta suunnistustarkkuuden seurannasta ja siihen liittyvistä varoituksista ja jotka merkitään etuliitteellä RNAV, esim. RNAV 5, RNAV 1.	Ainoastaan PNB					

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Toimintaminimit		Teksti	Lentopaikan toimintaminimit: lentoaseman käytettävyysrajat, jotka koskevat a) lentoonlähtöä, ilmaistuna kiitotienäkyvyytenä ja/tai näkyvyytenä ja tarvittaessa pilvisyytenä; b) laskeutumista tarkkuuslähestymistä käyttäen, ilmaistuna näkyvyytenä ja/tai kiitotienäkyvyytenä ja ratkaisukorkeutena riippuen siitä, mikä toiminnan kategorian perusteella asianmukaista; c) laskeutumista pystysuuntaopastettua lähestymistä käyttäen, ilmaistuna näkyvyytenä ja/tai kiitotienäkyvyytenä ja ratkaisukorkeutena; ja d) laskeutumista ei-tarkkuuslähestymistä käyttäen, ilmaistuna näkyvyytenä ja/tai kiitotienäkyvyytenä, minimilaskeutumiskorkeutena (MDA/H) ja tarvittaessa pilvisyytenä	APCH, DEP					
	Lämpötila									
		Minimilämpötila	Arvo	Viiteminimilämpötila	Ainoastaan APCH tai PBN					
		Maksimilämpötila	Arvo	Viitemaksimilämpötila	Ainoastaan APCH tai PBN					
	Korkeudenmäärityksen etälähde		Teksti	Varoitus korkeudenmäärityksen lähteestä	APCH					
	Menetelmän viitevertailutaso		Teksti	Lentopaikka tai laskeutumiskynnys	APCH					

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	PBN-vaatimukset			PBN-menetelmään liittyvät erityisvaatimukset	PBN					
			Koodiluettelo	Tieto suunnistustarkkuusvaatimuksesta (RNAV 5, RNP 0.3 jne.)						
		Suunnistustarkkuusvaatimus	Teksti	Mahdolliset suunnistusantureita koskevat rajoitukset (maailmanlaajuinen satelliittisuunnistusjärjestelmä (GNSS) vaaditaan)						
		Toiminnalliset vaatimukset	Teksti	Mahdolliset vaaditut toiminnot, jotka kuvataan vaihtoehtoina suunnistustarkkuusvaatimuksissa, eli ne eivät sisälly keskeisiin suunnistustarkkuusvaatimuksiin (radiotaajuus (RF) vaaditaan)						
Menetelmän segmentti					SID, STAR, APCH					
	Alku		Teksti	Tieto segmentin alkupisteestä						
	Loppu		Teksti	Tieto segmentin päätepisteestä tai kuvaus segmentin päättymisestä						
	Loppurastin toiminto		Koodiluettelo	Tieto siitä, onko loppurasti fly-by-reittipiste (reittipiste, joka vaatii kaarron ennakointia tangentiaalisen liittymisen mahdollistamiseksi seuraavalle reitin tai menetelmän segmentille) vai flyover-reittipiste (reittipiste, jolta kaarto aloitetaan seuraavalle reitin tai menetelmänsegmentille liittymiseksi)	PBN					

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Loppurastin rooli		Koodiluettelo	Tieto loppurastin roolista, lähestymisen keskeytyspiste (MAPt), IF, IAF, loppulähestymisrasti (FAF), keskeytetyn lähestymisen odotusrasti (MAHF) jne.						
	Menetelmäkorkeus korkeus		Korkeus merenpinnasta /korkeus	Lentotoiminnassa käytetty määrätty korkeus merenpinnasta/maasta minimikorkeuden yläpuolella, joka on määritelty siksi, että mahdollistetaan vakautettu laskeutuminen määrätyllä laskeutumiskaltevuudella/-kulmalla välilähestymis-/loppulähestymissegmentissä	Ainoastaan SID:n, STAR:n, APCH:n tietyt segmentit		Olennainen			
	Minimiestevarakorkeus (MOCA)		Korkeus merenpinnasta	Määrätyn segmentin minimikorkeus, joka takaa vaaditun estevaran	SID, STAR, APCH					
	Etäisyys		Etäisyys	Kunkin toisiaan seuraavan määritetyn merkitsevän pisteen geodeettinen etäisyys lähimmän kymmenesosakilometrin tai -merimailin tarkkuudella		1/100 km	Olennainen	Laskettu	1/100 km tai 1/100 nm	1 km tai 1 nm
	Tosisuuntima		Suuntima	Todellinen lentosuunta kunkin toisiaan seuraavan merkitsevän pisteen välillä kymmenesosa-asteen tarkkuudella	SID, STAR, APCH	1/10 astetta	Rutiininomainen	Laskettu	1/10 astetta	
	Magneettinen suuntima		Suuntima	Magneettinen lentosuunta kunkin toisiaan seuraavan merkitsevän pisteen välillä kymmenesosa-asteen tarkkuudella	SID, STAR, APCH	1/10 astetta	Rutiininomainen	Laskettu	1 aste	1 aste
	Kaltevuus		Arvo		APCH, DEP					
	Nopeus		Arvo	Nopeusrajoitus merkitsevällä pisteellä, ilmaistuna 10 solmun tarkkuudella, tapauksen mukaan						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Hallitseva este				APCH, DEP					
		Tyyppi	Teksti	Tieto siitä, onko este valaistu/valaisematon, esteen tyyppi (kirkko, tuulivoimala jne.)						
		Sijainti	Piste	Hallitsevan esteen koordinaatit		Ks. kohta 6 ”Estetiedot”				
		Korkeustaso	Korkeustaso	Hallitsevan esteen huipun korkeustaso		Ks. kohta 6 ”Estetiedot”				
Loppulähestymissegmentti				Mittarilähestymismenetelmän osa, jossa hakeudutaan lähestymislinjalle ja vähennetään korkeutta laskua varten	SBAS APCH, GBAS APCH					
	Toimintatyyppi		Teksti	Loppulähestymissegmentin tyypin osoittava numero (esim. ’0’ tarkoittaa suoraa lähestymismenetelmää, mukaan lukien siirrosmenetelmät)						
	Lähestymisen suorituskykytunnus		Teksti	Lähestymisen tyypin osoittava numero (’0’ tarkoittaa LPV-lähestymismenetelmää (LPV; suuntasäteen suorituskyky pystysuuntaisella opastuksella) ja ’1’ tarkoittaa kategorian I lähestymismenetelmää)						
	SBAS-palveluntarjoaja		Teksti	Tietyn satelliittipohjaisen lähestymisjärjestelmän palveluntarjoajan tunniste	Ainoastaan SBAS					

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Viiteliukupolun datavalitsin (RPDS)		Teksti	Lähetysalueen tietyllä taajuudella sovellettava yksilöllinen numerotunnus, jota käytetään FAS-datalohkon valintaan	Ainostaan GBAS					
	Viiteliukupolun tunniste (RPI)		Teksti	Nelikirjaiminen tunniste, jota käytetään vahvistamaan oikean lähestymismenetelmän valinta						
	Laskeutumisen kynnyspiste (LTP) tai kuvitteellinen kynnyspiste (FTP)			LTP/FTP						
		Sijainti	Piste	LTP/FTP:n leveys- ja pituusaste		0,3 m (1 ft)	Kriittinen		0,0005” (0,01”)	
		Ellipsoidinen korkeus	Korkeustaso	LTP/FTP:n korkeus WGS-84-ellipsoidin yläpuolella		0,25 m	Kriittinen		0,1 m	
		Ortometrinen korkeus	Korkeustaso	LTP/FTP:n korkeus suhteessa geoidiin esitettynä korkeustasona keskimääräisestä merenpinnasta						
	Lentoradan suuntauspiste (FPAP)			FPAP						
		Sijainti	Piste	FPAP:n leveys- ja pituusaste		0,3 m (1 ft)	Kriittinen		0,0005” (0,01”)	
		Ortometrinen korkeus	Korkeustaso	FPAP:n korkeus suhteessa geoidiin esitettynä korkeustasona keskimääräisestä merenpinnasta						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Lähestymiskynnyksen ylityskorkeus (TCH)		Korkeus	Ratakulman määrätty ylityskorkeus LTP:n (tai FTP:n) yläpuolella		0,5 m	Kriittinen	Laskettu	0,05 m	
	Liukupolun kulma (GPA)		Arvo	Lähestymispolun (liukupolun) kulma suhteessa horisonttitasoon WGS-84:n mukaisesti LTP/FTP:ssä määriteltynä		0,01°m	Ei sovelleta		0,01°m	
	Lentolinjan leveys kynnyksellä		Arvo	Sivusuuntaisen lentolinjan leveyden puolileveys LTP/FTP:ssä; se määrittää sivusiirtymän, jolla vastaanotin saavuttaa täyden poikkeuman		Ei sovelleta	Kriittinen		0,25 m	
	Deltapituussiirtymä		Etäisyys	Etäisyys kiitotien loppupäästä FPAP:iin; se määrittää sijainnin, jossa sivusuuntainen herkkyys muuttuu keskeytetyn lähestymisen herkkyydeksi.		Ei sovelleta	Ei sovelleta		8 m	
	Vaakasuuntainen hälytyskynnys (HAL)		Arvo	HAL	Ainoastaan SBAS					
	Pystysuuntainen hälytyskynnys (VAL)		Arvo	VAL	Ainoastaan SBAS					
	FAS-datalohko		Teksti	Asianmukaisella ohjelmistovälineellä luotua FAS-datalohkoa kuvaava binaarinen merkkijono; FAS-datalohko on joukko parametreja, joilla yksilöidään yksittäinen tarkkuuslähestyminen tai pystysuuntaopastettu lähestyminen ja määritellään siihen liittyvä lähestyminen.						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	CRC-jäännös		Teksti	Kahdeksanmerkkinen heksadesimaaliesitys lasketuista jäännösbiteistä, joita käytetään FAS-datalohkon eheyden määrittelemiseen tietojen siirron ja varastoinnin aikana.						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Menetelmärasti										
	Tunniste		Teksti	Merkitsevän pisteen nimet, kooditunnukset tai koodinimet						
	ATC-ilmoittautumisvaatimukset		Teksti	Tieto, onko ATS/MET-ilmoittautumisvaatimus 'pakollinen', 'pyydettäessä' vai 'ei mitään'						
	VFR-ilmoittautumispaikka		Teksti	Sillan tai kirkon nimi	VFR					
	Sijainti		Piste	Rastin maantieteellinen sijainti		Ks. huomautus 1				
	Tyyppi		Teksti	Tieto rastin tyypistä, kuten suunnituslaite, risteys, reittipiste						
	Muodostumat									
		Suunnistuslaite	Teksti	VOR/DME-referenssipisteen asematunniste						
		Suuntima	Suuntima	Suuntima VOR/DME-referenssipisteeseen, jos reittipiste ei sijaitse samassa paikassa		Ks. huomautus 2				

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
		Etäisyys	Etäisyys	Etäisyys VOR/DME-referenssipisteestä, jos reittipiste ei sijaitse samassa paikassa		1/100 km	Olennainen	Laskettu	1/100 km tai 1/100 nm	2/10 km (1/10 nm)
					Huomautus 1	100 m	Olennainen	Mitattu/laskettu	1 sekunti	1 sekunti
						3 m	Olennainen	Mitattu/laskettu	1/10 sekuntia	1 sekunti
					Huomautus 2	1/10 astetta	Rutiininomainen	Laskettu	1/10 astetta	1/10 astetta
						1/10 astetta	Olennainen	Laskettu	1/10 astetta	1/10 astetta

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Menetelmäodotus				Ennalta määrätty lentoliike, joka pitää ilma-aluksen määrätyssä ilmatilassa jatkoselvitystä varten						
	Tunniste		Teksti	Odotusmenetelmän tunniste						
	Rasti		Piste	Maantieteellinen sijainti, joka toimii odotusmenetelmän viitepisteenä		Sama kuin menetelmärasti				
	Sisäänlentosuunta		Suunta	Todellinen sisäänlentosuunta					1/10 astetta	
	Uloslentosuunta		Suunta	Todellinen uloslentosuunta					1/10 astetta	

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Osuuden pituus		Etäisyys	Osuuden uloslentoetäisyys					1/10 km tai 1/10 nm	
	Osuuden kesto		Arvo	Osuuden uloslentoaika						
	Rajoittava radiaali		Kulma	VOR/DME:n rajoittava radiaali, johon odotusmenetelmä perustuu						
	Kaartosuunta		Arvo	Menetelmäkaarron suunta						
	Minimikorkeus		Korkeus merenpinnasta	Minimiodotuskorkeus lähimpään korkeampaan pintaan (50 m tai 100 ft)/lentopintaan		50 m	Rutiininomainen	Laskettu	50 m tai 100 ft/lentopinta	
	Maksimikorkeus		Korkeus merenpinnasta	Maksimiodotuskorkeus lähimpään korkeampaan pintaan (50 m tai 100 ft)/lentopintaan					50 m tai 100 ft/lentopinta	
	Nopeus		Arvo	Maksimimittarinopeus					10 kt	
	Magneettinen eranto									
		Kulma	Kulma	Menetelmän radiosuunnistuslaitteen magneettinen eranto						
		Päivämäärä	Päivämäärä	Päivä, jona magneettisella erannolla oli vastaava arvo						
	Suunnistustarkkuusvaatimuksen nimi		Teksti	Suunnistustarkkuusvaatimuksen nimi – joukko ilma-alusta ja ohjaamomiehistöä koskevia vaatimuksia, joita tarvitaan tukemaan suunnistussovellusta määrätyssä ilmatilassa	RNAV/RNP					

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Helikopterimenetelmän erityispiirteet										
	Helikopterimenetelmän nimi (RNAV 263)		Teksti	Helikopterimenetelmän tunniste						
	Helikopterikentän ylityskorkeus (HCH)		Korkeus	Helikopterikentän ylityskorkeus			Olennainen		1 m tai 1 ft	1 m tai 1 ft
	Alkulähtörasti (IDF)		Piste	Alkulähtörasti	DEP					
	Lähestymisen keskeytyspiste (MAPt)		Piste	MAPt	APCH					
	Suora näkösegmentti			PinS APP: lennon osuus, joka yhdistää PinS-pisteen suoraan laskeutumispaikkaan; PinS DEP: lennon osuus, joka yhdistää laskeutumispaikan suoraan IDF:ään						
		Lentosuunta	Viiva							
		Etäisyys	Etäisyys							
		Suuntima	Kulma							
		Ylityskorkeus	Korkeus							

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Näkölentosegmentti (VS)			PinS VS, joka on suojattu seuraavia liikkeitä varten: a) PinS APCH: näkölento helikopterikentän tai laskeutumispaikan ympäristössä olevasta MAPt:stä laskeutumiseen muusta suunnasta kuin suoraan MAPt:stä; ja b) PinS DEP: lentoonlähtö muuhun suuntaan kuin suoraan IDF:ään, jota seuraa näkölento, jossa liitytään mittarilentosegmenttiin IDF:ssä	APCHDEP					
		Keskiviiva	Kulma	Noususektorin keskilinja	DEP					
		Liikennealue	Monikulmio	Alue, jossa ilma-aluksen ohjaajan odotetaan suorittavan näkölentoa	APCH DEP					
		Liikennekieltoalue	Monikulmio	Alue, jolla lentäminen on kielletty	APCH DEP					
		Lentosuunta alueen sisällä	Viiva	PinS VS, joka on suojattu seuraavia liikkeitä varten: a) PinS APCH: näkölento helikopterikentän tai laskeutumispaikan ympäristössä olevasta MAPt:stä laskeutumiseen muusta suunnasta kuin suoraan MAPt:stä; ja b) PinS DEP: lentoonlähtö muuhun suuntaan kuin suoraan IDF:ään, jota seuraa näkölento, jossa liitytään mittarilentosegmenttiin IDF:ssä	APCH DEP					
	HAS			Korkeus pinnasta -kaavio	APCH					
		Säde	Etäisyys							
		Korkeus pinnasta	Korkeus							

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	'Proceed visually' -teksti		Teksti	Teksti, joka ilmoittaa, että menetelmää koskevat 'Proceed visually' -ohjeet						
	'Proceed VFR' -teksti		Teksti	Teksti, joka ilmoittaa, että menetelmää koskevat 'Proceed VFR' -ohjeet						
	Näkölentosegmentin laskeutumiskulma (VSDA)		Arvo	VSDA						
	Lentosuunta alueen sisällä									
		Pituus	Etäisyys							
		Leveys	Etäisyys							
		Suuntima	Kulma							

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
AITF				Kartoissa olevat huomautukset (ilmailutiedotus tekstimuodossa)						
	Mittari- ja näkölähestymisen liukukulman osoituksia ei ole yhdenmukaistettu		Teksti							
	Keskeytetyn lähestymisen kuvaus		Teksti	Menetelmän keskeytetyn lähestymisen kuvaus						
	SID/STAR-reittikuvaus		Teksti	SID- tai STAR-menetelmän tekstimuotoinen kuvaus						
	Keskeytetyn lähestymisen nousukaltevuus		Arvo	Lähestymismenetelmän keskeytetyn lähestymisen nousukaltevuuden arvo						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	CAT H -huomautus		Teksti							
	CAT D suuri		Teksti							
	Hyväksyntä vaaditaan (AR)		Teksti	Tieto suunnistustarkkuusvaatimusten vaaditusta hyväksynnästä (RNP AR)						
	Mittayksiköt		Teksti							
	Ei GNSS vaan									
	Yhteyshäiriö		Teksti	Yhteyshäiriön kuvaus						
	Valvonta/tutka vaaditaan									
	SID-menetelmän lähialueen esteilmoitus		Teksti	Tieto siitä, esiintyykö lähialueella esteitä, joita ei ole otettu huomioon julkaistussa menetelmäsuunnittelukaltevuudessa						
	Siirtymän kohdistus									
	PDG yli 3 prosenttia									

5. **Radiosuunnistuslaitteiden/-järjestelmien tiedot**

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Radiosuunnistuslaite										

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Tyyppi		Teksti	Radiosuunnistuslaitteen tyyppi						
	Tunniste		Teksti	Suunnistuslaitteen yksilöivä tunniste						
	Nimi		Teksti	Suunnistuslaitteen tekstimuotoinen nimi						
	Toiminta-alue		Teksti	Tieto siitä, palveleeko suunnistuslaite reittiä (E), lentopaikkaa (A) vai molempia (AE)						
	Lentopaikka, jota suunnistuslaite palvelee		Teksti	Palvellun lentopaikan ICAO-paikkatunnus tai nimi						
	Kiitotie, jota suunnistuslaite palvelee		Teksti	Palvellun kiitotien tunnus						
	Toiminnanharjoittaja		Teksti	Laitteen tai palvelun toiminnanharjoittaja						
	Tuetun lentotoiminnan tyyppi		Koodiluettelo	Tieto tuetun lentotoiminnan tyypistä ILS/MLS:n, perus-GNSS:n, satelliitteihin perustuvan lisäjärjestelmän (SBAS), maalaitteisiin perustuvan lisäjärjestelmän (GBAS) osalta						
	Rinnakkainen sijainti		Teksti	Tieto siitä, että suunnistuslaite sijaitsee rinnakkain toisen suunnistuslaitteen kanssa						
	Toiminta-ajat		Aikataulu	Radiosuunnistuslaitteen toiminta-ajat						
	Magneettinen eranto			Todellisen ja magneettisen pohjoissuunnan välinen kulmapoikkeama						
		Kulma	Kulma	Radiosuunnistuslaitteen magneettinen eranto	ILS/NDB	Ks. huomautus 1 jäljempänä				
		Päivämäärä	Päivämäärä	Päivä, jona magneettisella erannolla oli vastaava arvo						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Aseman deklinaatio		Kulma	Aseman kalibrointiajankohtana määritelty suunnistuslaitteen suuntauksen vaihtelu nolla-asteradiaalin ja todellisen pohjoissuunnan välillä	VOR/ILS/MLS					
	Nollasuunta		Teksti	Aseman antaman 'nollasuuntiman' suunta, eli magneettinen pohjoinen, todellinen pohjoinen jne.	VOR					
	Taajuus		Arvo	Radiosuunnistuslaitteen taajuus tai viritystaajuus						
	Kanava		Teksti	Radiosuunnistuslaitteen kanavanumero	DME tai GBAS					
	Sijainti		Piste	Radiosuunnistuslaitteen maantieteellinen sijainti		Ks. huomautus 2 jäljempänä				
	Korkeustaso		Korkeustaso	DME:n lähetysantennin tai GBAS-referenssipisteen korkeustaso	DME tai GBAS	Ks. huomautus 3 jäljempänä				
	Ellipsoidinen korkeus		Korkeus	GBAS-referenssipisteen ellipsoidinen korkeus	GBAS					
	Suuntalähettimen suuntaus									
		Suuntima	Suuntima	Suuntalähettimen suunta	ILS-suuntalähetin	1/100 astetta	Olennainen	Mitattu	1/100 astetta (jos tosi)	1 aste
		Tyyppi	Teksti	Suuntalähettimen suuntauksen tyyppi, magneettinen tai tosi	ILS-suuntalähetin					

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Nolla-atsimuutin suuntaus		Suuntima	MLS:n nolla-atsimuutin suuntaus	MLS	1/100 astetta	Olennainen	Mitattu	1/100 astetta (jos tosi)	1 aste
	Kulma		Kulma	ILS:n liukupolun kulma tai MLS-laitteiston normaali liukupolun kulma	ILS GP/MLS					
	RDH		Arvo	ILS:n viitekorkeus (ILS RDH)	ILS GP	0,5 m	Kriittinen	Laskettu		
	Etäisyys suuntalähettimen antennista kiitotien päähän		Etäisyys	ILS-suuntalähettimen ja RWY/FATOn pään välinen etäisyys	ILS-suuntalähetin	3 m	Rutiininomainen	Laskettu	1 m tai 1 ft	Kuten piirretty
	Etäisyys ILS-liukukulma-antennista kynnykseen		Etäisyys	ILS-liukukulma-antennin ja kynnyksen välinen etäisyys keskilinjalla	ILS GP	3 m	Rutiininomainen	Laskettu	1 m tai 1 ft	Kuten piirretty
	Etäisyys ILS-markkerista kynnykseen		Etäisyys	ILS-markkerin ja kynnyksen välinen etäisyys	ILS	3 m	Olennainen	Laskettu	1 m tai 1 ft	2/10 km (1/10 nm)
	Etäisyys ILS:n DME-antennista kynnykseen		Etäisyys	ILS:n DME-antennin ja kynnyksen välinen etäisyys keskilinjalla	ILS	3 m	Olennainen	Laskettu	1 m tai 1 ft	Kuten piirretty
	Etäisyys MLS-atsimuuttiantennista kiitotien päähän		Etäisyys	MLS-atsimuuttiantennin ja RWY/FATOn pään välinen etäisyys	MLS	3 m	Rutiininomainen	Laskettu	1 m tai 1 ft	Kuten piirretty
	Etäisyys MLS:n korkeusantennista kynnykseen		Etäisyys	MLS:n korkeusantennin ja kynnyksen välinen etäisyys keskilinjalla	MLS	3 m	Rutiininomainen	Laskettu	1 m tai 1 ft	Kuten piirretty

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Etäisyys MLS:n DME-antennista kynnykseen		Etäisyys	MLS:n DME/P-antennin ja kynnyksen välinen etäisyys keskilinjalla	MLS	3 m	Olennainen	Laskettu	1 m tai 1 ft	Kuten piirretty
	Signaalin polarisaatio		Koodiluettelo	GBAS-signaalin polarisaatio (GBAS/H tai GBAS/E)	GBAS					
	Määrätty operatiivinen kuuluvuusalue (DOC)		Teksti	DOC tai vakiopalvelualue (SSV) etäisyytenä tai palvelualueen säteenä suunnistuslaitteesta/GBAS-referenssipisteestä ja tarvittaessa korkeus ja sektorit						
			Huomautus 1		ILS-suuntalähetin	1 aste	Olennainen	Mitattu	1 aste	
					NDB	1 aste	Rutiininomainen	Mitattu	1 aste	
								Mitattu		
			Huomautus 2		Lentopaikan suunnistuslaite	3 m	Olennainen	Mitattu	1/10 sekuntia	Kuten piirretty
					GBAS-referenssipiste	1 m		Mitattu		
					Reitinaikainen	100 m	Olennainen	Mitattu	1 sekunti	
								Mitattu		
			Huomautus 3		DME	30 m (100 ft)	Olennainen	Mitattu	30 m (100 ft)	30 m (100 ft)
					DME/P	3 m	Olennainen	Mitattu	3 m (10 ft)	
					GBAS-referenssipiste	0,25 m	Olennainen		1 m tai 1 ft	

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
GNSS				Maailmanlaajuinen paikan- ja ajanmääritysjärjestelmä, johon sisältyy yksi tai useampi satelliittikonstellaatio, ilma-aluksessa olevat vastaanottimet sekä järjestelmän eheyden seuranta ja jota tarkennetaan tarvittaessa suunnitellussa liikenteessä vaaditun suunnistustarkkuuden tukemiseksi						
	Nimi		Teksti	GNSS-elementin nimi (GPS, GBAS, GLONASS, EGNOS, MSAS, WAAS jne.)						
	Taajuus		Arvo	GNSS:n taajuus	Tarvittaessa					
	Palvelualue		Monikulmio	GNSS:n palvelualueen maantieteellinen sijainti						
	Peittoalue		Monikulmio	GNSS:n peittoalueen maantieteellinen sijainti						
	Toiminnasta vastaava viranomainen		Teksti	Laitteen tai palvelun toiminnasta vastaavan viranomaisen nimi						
Kenttävalot				Maassa olevat valot tai muut valomajakat, jotka osoittavat maantieteellisiä paikkoja, joiden jäsenvaltiot katsovat olevan merkityksellisiä						
	Tyyppi		Teksti	Valomajakan tyyppi						
	Tunnus		Teksti	Valomajakan yksilöivä tunniste						
	Nimi		Teksti	Kaupungin nimi tai valomajakan muu tunniste						
	Voimakkuus		Arvo	Valomajakan valon voimakkuus					1000 cd	

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Ominaisuudet		Teksti	Valomajakan ominaisuuksia koskevat tiedot						
	Toiminta-ajat		Aikataulu	Valomajakan toiminta-ajat						
	Sijainti		Piste	Valomajakan maantieteellinen sijainti						
Merivalot										
	Sijainti		Piste	Valomajakan maantieteellinen sijainti						
	Näkyvyysalue		Etäisyys	Valomajakan näkyvyysalue						
	Ominaisuudet		Teksti	Valomajakan ominaisuuksia koskevat tiedot						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Erityissuunnistusjärjestelmä				Erityissuunnistusjärjestelmiin (DECCA, LORAN jne.) liittyvät asemat						
	Tyyppi		Teksti	Saatavissa olevan palvelun tyyppi (pääsignaali, apusignaali, väri)						
	Tunnus		Teksti	Erityissuunnistusjärjestelmän yksilöivä tunniste						
	Nimi		Teksti	Erityissuunnistusjärjestelmän tekstimuotoinen nimi						
	Taajuus		Arvo	Erityissuunnistusjärjestelmän taajuus (kanavanumero, peruspulssitaajuus, toistumistaajuus, tapauksen mukaan)						
	Toiminta-ajat		Aikataulu	Erityissuunnistusjärjestelmän toiminta-ajat						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Sijainti		Piste	Erityissuunnistusjärjestelmän maantieteellinen sijainti		100 m	Olennainen	Mitattu/laskettu		
	Toiminnanharjoittaja		Teksti	Laitteen tai palvelun toiminnanharjoittaja						
	Laitteen tai palvelun peittoalue		Teksti	Kuvaus erityissuunnistusjärjestelmän laitteen tai palvelun peittoalueesta						

6. **Estetiedot**

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Lentoeste				Kaikki kiinteät (sekä tilapäiset että pysyvät) ja liikkuvat esineet tai niiden osat						
	Esteen tunniste		Teksti	Esteen yksilöivä tunniste						
	Toiminnanharjoittaja/omistaja		Teksti	Esteen toiminnanharjoittajan tai omistajan nimi ja yhteystiedot						
	Geometriatyyppi		Koodiluettelo	Tieto siitä, onko este piste, viiva vai monikulmio						
	Horisontaalinen sijainti		Piste tai viiva tai monikulmio	Esteen horisontaalinen sijainti		Ks. huomautus 1 jäljempänä				
	Horisontaalinen laajuus		Etäisyys	Esteen horisontaalinen laajuus						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Korkeustaso		Korkeustaso	Esteen korkeimman kohdan korkeustaso		Ks. huomautus 2 jäljempänä				
	Korkeus		Korkeus	Esteen korkeus laskettuna maan pinnasta						
	Tyyppi		Teksti	Esteen tyyppi						
	Päiväys ja aikaleima		Päivämäärä	Päivämäärä ja kellonaika, jolloin este luotiin						
	Toiminnot		Teksti	Liikkuvien esteiden päätoiminnot						
	Vaikuttavuus		Teksti	Tilapäisten estetyyppien vaikuttavuus						
	Valaistus									
		Tyyppi	Teksti	Valaistuksen tyyppi						
		Väri	Teksti	Estevalojen väri						
	Merkinnät		Teksti	Estemerkintöjen tyyppi						
	Materiaali		Teksti	Esteen pääasiallinen pintamateriaali						
			Huomautus 1	Alueella 1 olevat esteet		50 m	Rutiininomainen	Mitattu	1 sekunti	Kuten piirretty
				Alueella 2 olevat esteet (mukaan lukien alueet 2a, 2b, 2c, 2d, lentoonlähdön lentorata ja esterajoituspinnat)		5 m	Olennainen	Mitattu	1/10 sekuntia	1/10 sekuntia
				Alueella 3 olevat esteet		0,5 m	Olennainen	Mitattu	1/10 sekuntia	1/10 sekuntia
				Alueella 4 olevat esteet		2,5 m	Olennainen	Mitattu		

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
			Huomautus 2	Alueella 1 olevat esteet		30 m	Rutiininomainen	Mitattu	1 m tai 1 ft	3 m (10 ft)
				Alueella 2 olevat esteet (mukaan lukien alueet 2a, 2b, 2c, 2d, lentoonlähdön lentorata ja esterajoituspinnat)		3 m	Olennainen	Mitattu	1 m tai 1 ft	1 m tai 1 ft
				Alueella 3 olevat esteet		0,5 m	Olennainen	Mitattu	0,1 m tai 0,1 ft tai 0,01 m	1 m tai 1 ft
				Alueella 4 olevat esteet		1 m	Olennainen	Mitattu	0,1 m	

7. **Maantieteelliset tiedot**

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Rakennukset				Rakennukset (joilla on merkitystä lentotoiminnan kannalta) ja muut esiin työntyvät (lentopaikan) piirteet						
	Nimi		Teksti	Rakennuksen nimi						
	Geometria		Monikulmio	Rakennuksen maantieteellinen sijainti						
Rakennetut alueet				Kaupunkien ja taajamien peittämät alueet						
	Nimi		Teksti	Rakennetun alueen nimi						
	Geometria		Piste/monikulmio	Rakennetun alueen maantieteellinen sijainti						
Rautatiet				Kaikki rautatiet, jotka voivat toimia maamerkkeinä						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Nimi		Teksti	Rautatien nimi						
	Geometria		Viiva	Rautatien maantieteellinen sijainti						
Maantiet				Kaikki maantiet, jotka voivat toimia maamerkkeinä						
	Nimi		Teksti	Maantien nimi						
	Geometria		Viiva	Maantien maantieteellinen sijainti						
Maamerkit				Luonnolliset ja kulttuuriset maamerkit, kuten sillat, näkyvät voimajohdot, pysyvät köysiradat, tuulivoimalat, kaivosrakenteet, linnakkeet, rauniot, padot, putkijohdot, kalliot, jyrkänteet, rantatörmät, hiekkadyynit, syrjäiset majakat ja majakkalaivat, kun niillä katsotaan olevan merkitystä näkösuunnistuksen kannalta						
	Ominaispiirteet		Teksti	Maamerkin kuvaus						
	Geometria		Viiva	Rautatien maantieteellinen sijainti						
Poliittiset rajat				Kansainväliset poliittiset rajat						
	Geometria		Viiva	Kansainvälisten poliittisten rajojen maantieteellinen sijainti						
Vesistöt				Kaikki vesistökohteet, mukaan lukien merenrannat, järvet, joet ja purot (myös muut kuin kokovuotiset), suolajärvet ja jäätiköt						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Nimi		Teksti	Vesistökohteen nimi						
	Geometria		Viiva/monikulmio	Vesistökohteen maantieteellinen sijainti						
Metsäalueet				Metsäalueet						
	Geometria		Monikulmio	Metsäalueen maantieteellinen sijainti						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
Huoltotiet				Huoltoajoneuvojen käyttämä osa lentopaikan pinnasta						
	Geometria		Monikulmio	Huoltoteiden maantieteellinen sijainti						
	Ominaisuusperuste		Teksti	Tieto ominaisuustyypistä, johon vaikutus kohdistuu						
	Tunnistusperuste		Teksti	Läheisen kiitotien, seisontapaikan tai asematason osan nimi						
Rakennustyömaa-alue				Rakenteilla oleva lentopaikan osa						
	Geometria		Monikulmio	Rakennustyömaa-alueen maantieteellinen sijainti						
Ilma-alusten liikkumiseen soveltumaton alue				Ilma-alusten liikkumiseen soveltumattomat alueet						
	Geometria		Monikulmio	Kuvattu kenttäalue on pysyvästi ilma-aluksille sopimaton ja selvästi merkitty sellaiseksi						
Maanmittauspiste				Merkitty maanmittauspiste						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Tunnistenumero		Teksti	Tietojen tarjoajan ominaisuuden ilmentymälle antama erityinen yksilöivä tunniste						
	Sijainti		Piste	Maanmittauspisteen maantieteellinen sijainti						
	Korkeustaso		Korkeustaso	Maanmittauspisteen korkeustaso						
Lentopaikan maareittiverkon (ASRN) solmu				ASRN:n määrittävän kaavion solmu						
	Tunnisteverkko		Teksti	Looginen nimi, joka koostuu rajallisesta luettelosta nimiä yhdelle tai useammalle ASRN:ään liittyvälle ominaisuudelle						
	Tunnistekynnys		Teksti	Ominaisuuden ilmentymän nimi						
	Tunnistenumero		Teksti	Tietojen tarjoajan ominaisuuden ilmentymälle antama erityinen yksilöivä tunniste						
	Terminaalin viitetiedot		Teksti	Ominaisuuden ilmentymään liittyvä terminaalirakennus						
	Solmutyyppi		Teksti	Solmun tyyppi						
	Kategorian mukainen odotuspaikka		Teksti	Odotuspaikan huonon näkyvyyden lentotoiminnan kategoria						
	Sijainti		Piste	ASRN-solmun maantieteellinen sijainti						
ASRN:n reuna				Kaavion solmukohtien välinen yhteys, joka määrittelee ASRN:n						

Aihe	Ominaisuus	Alaominaisuus	Tyyppi	Kuvaus	Huomautukset	Tarkkuus	Eheys	Tuottamistapa	Julkaisun ilmoitustarkkuus	Kartan ilmoitustarkkuus
	Tunnisteverkko		Teksti	Looginen nimi, joka koostuu rajallisesta luettelosta nimiä yhdelle tai useammalle ASRN:ään liittyvälle ominaisuudelle						
	Suunta		Teksti	Vastaavan ominaisuuden ilmentymän yksi- tai kaksisuuntaisuus						
	Solmun 1 viite		Teksti	Reunageometrian alkupistettä vastaavan ASRN-solmun tunnistenumero						
	Solmun 2 viite		Teksti	Reunageometrian loppupistettä vastaavan ASRN-solmun tunnistenumero						
	Reunatyyppi		Teksti	Reunan tyyppi						
	Reunan derivointi		Teksti	Reunageometrian derivointimenetelmä						
	Geometria		Viiva	ASRN:n reunan maantieteellinen sijainti						

Sarakkeessa 4 ’Tyyppi’ tarkoitetut datatyypit

Tyyppi	Kuvaus	Dataelementit
Piste	Matemaattiseen ellipsoidiin viittaava koordinaattipari (leveys- ja pituusaste), joka määrittelee pisteen sijainnin maapallon pinnalla	Leveysaste Pituusaste Horisontaalinen viitejärjestelmä Mittayksiköt Saavutettu vaakasuuntainen tarkkuus
Viiva	Lineaarisen kohteen määrittelevä pistesarja	Pistesarja
Monikulmio	Monikulmion rajan muodostava pistesarja; ensimmäinen piste on sama kuin viimeinen piste	Suljettu pistesarja
Korkeus	Pinnan, pisteen tai pisteeksi katsottavan kohteen pystysuora etäisyys määritetystä vertailutasosta	Lukuarvo Korkeusvertausjärjestelmä Mittayksiköt Saavutettu pystysuuntainen tarkkuus
Korkeus merenpinnasta	Pinnan, pisteen tai pisteeksi katsottavan kohteen pystysuora etäisyys keskimääräisestä merenpinnasta	Lukuarvo Korkeusvertausjärjestelmä Mittayksiköt Saavutettu pystysuuntainen tarkkuus
Korkeustaso	Maanpinnan tai siihen liitetyn pisteen tai pinnan pystysuora etäisyys keskimääräisestä merenpinnasta	Lukuarvo Korkeusvertausjärjestelmä Mittayksiköt Saavutettu pystysuuntainen tarkkuus
Etäisyys	Kulma-arvo	Lukuarvo Mittayksiköt Saavutettu tarkkuus
Kulma/suuntima	Kulma-arvo	Lukuarvo Mittayksiköt Saavutettu tarkkuus
Arvo	Mikä tahansa mitattu, ilmoitettu tai johdettu arvo, jota ei ole mainittu edellä	Lukuarvo Mittayksiköt Saavutettu tarkkuus
Päivämäärä	Tiettyyn päivään tai kuukauteen viittaava kalenteripäivä	Teksti
Aikataulu	Toistuva ajanjakso, joka kostuu yhdestä tai useammasta jaksottaisesta aikavälistä tai erityisistä päivämääristä (esim. pyhäpäivät)	Teksti
Koodiluettelo	Joukko ennalta määriteltyjä tekstijonoja tai arvoja	Teksti
Teksti	Vapaamuotoinen teksti	Rajoittamaton merkkijono”

4) Muutetaan liite IV seuraavasti:

a) Muutetaan osasto A seuraavasti:

i) Lisätään 1 jaksoon ATS.OR.110–ATS.OR.150 kohta seuraavasti:

”ATS.OR.110 Koordinointi lentopaikan pitäjien ja ilmaliikennepalvelujen tarjoajien välillä

Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on sovittava toiminnan ja palvelujen riittävän koordinoinnin sekä asiaankuuluvan datan ja tiedon vaihdon varmistavista järjestelyistä sen lentopaikan pitäjän kanssa, jolla se tarjoaa ilmaliikennepalveluja.

ATS.OR.115 Koordinointi sotilasyksikköjen ja ilmaliikennepalvelujen tarjoajien välillä

Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että sen ilmaliikennepalveluyksiköt tarjoavat sotilasyksiköille paikallisesti sovittujen menettelyjen mukaisesti siviili-ilma-alusten lentosuunnitelmat ja muun niiden lentoja koskevan asiaankuuluvan datan joko rutiininomaisesti tai pyydettäessä niiden tunnistamisen helpottamiseksi, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 2150/2005 6 artiklan soveltamista.

ATS.OR.120 Koordinointi sääpalvelujen tarjoajien ja ilmaliikennepalvelujen tarjoajien välillä

a) Sen varmistamiseksi, että ilma-alukset saavat mahdollisimman ajantasaiset säätiedot lentotoimintaa varten, ilmaliikennepalvelujen tarjoajalla on oltava sääpalvelujen tarjoajan kanssa järjestelyt, joiden avulla ilmaliikennepalveluhenkilöstö

(1) raportoi näyttölaitteiden antaman tiedon lisäksi mahdollisesti havaitsemistaan tai ilma-aluksesta ilmoitetuista muista säätiedoista siten kuin sovitaan;

(2) raportoi mahdollisimman pian mahdollisesti havaitsemistaan tai ilma-aluksesta ilmoitetuista lentotoiminnan kannalta merkittävistä sääilmiöistä, jotka eivät sisälly lentopaikan sääsanomaan;

(3) raportoi mahdollisimman pian asiaankuuluvat tiedot tulivuorenpurkausta edeltävästä vulkaanisesta toiminnasta, tulivuorenpurkauksista ja vulkaanisista tuhkapilvistä. Aluelennonjohtokeskusten ja lentotiedotuskeskusten on lisäksi raportoitava tiedot asiaankuuluvalle lentosäävalvontakeskukselle ja vulkaanisen tuhkan tiedotuskeskuksille (VAAC-keskuksille).

b) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava tiivis koordinointi aluelennonjohtokeskusten, lentotiedotuskeskusten ja lentosäävalvontakeskusten välillä siten, että NOTAM- ja SIGMET-sanomissa olevat vulkaanista tuhkaa koskevat tiedot ovat yhdenmukaiset.

ATS.OR.125 Koordinointi ilmailutiedotuspalvelujen ja ilmaliikennepalvelujen tarjoajien välillä

a) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on annettava asiaankuuluvalle ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajalle ilmailutiedot, jotka on tarpeen mukaan julkaistava näiden ilmaliikennepalvelujen käytön mahdollistamiseksi.

b) Sen varmistamiseksi, että ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajat saavat tiedot, joiden avulla ne voivat tarjota lennonvalmistelussa tarvittavat ajantasaiset tiedot ja täyttää lennonaikaisten tietojen tarpeen, ilmaliikennepalvelujen tarjoajan ja ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on otettava käyttöön järjestelyt, joiden avulla ne raportoivat vastuulliselle ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajalle mahdollisimman nopeasti

(1) tiedot lentopaikan olosuhteista;

(2) tiedot niiden vastuualueella olevien lentopaikkaan liittyvien tilojen, palvelujen ja navigointilaitteiden toimintatilasta;

(3) ilmaliikennepalveluhenkilöstön havaitsemasta tai ilma-aluksesta ilmoitetusta vulkaanisesta toiminnasta;

(4) muut tiedot, joilla katsotaan olevan lentotoiminnan kannalta merkitystä.

c) Ennen kuin ilmaliikennepalvelujen tarjoaja tekee muutoksia sen vastuulla oleviin lennonvarmistusjärjestelmiin, sen on

(1) varmistettava tiivis koordinointi asiaankuuluvien ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajien kanssa;

(2) otettava asianmukaisesti huomioon aika, jonka ilmailutiedotuspalvelujen tarjoaja tarvitsee asiaa koskevan tietoaineiston valmisteluun, tuottamiseen ja julkaisuun;

(3) annettava tiedot hyvissä ajoin asiaankuuluvalle ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajalle.

d) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on 14 päivän toimitusajan lisäksi noudatettava ennalta määrättyjä ja kansainvälisesti sovittuja ilmailutiedotuksen säätelyn ja valvonnan järjestelmän (AIRAC) voimaantulopäiviä toimittaessaan ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajille käsittelemättömiä tietoja tai käsittelemätöntä dataa tai molempia, jollei AIRAC-syklistä muuta johdu.

ATS.OR.130 Aika ilmaliikennepalveluissa

a) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että ilmaliikennepalveluyksiköissä on ajan tunteina, minuutteina ja sekunteina ilmoittavat kellot, jotka ovat selvästi nähtävissä kaikista asianomaisen yksikön työpisteistä.

b) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että ilmaliikennepalveluyksikön kellot ja muut ajanmittauslaitteet tarkistetaan tarpeen mukaan sen varmistamiseksi, ettei aika ole UTC-ajasta edellä tai jäljessä enempää kuin 30 sekuntia. Jos ilmaliikennepalveluyksikkö käyttää tiedonsiirtoyhteyttä, kellot ja muut ajanmittauslaitteet on tarpeen mukaan tarkistettava sen varmistamiseksi, ettei aika ole UTC-ajasta edellä tai jäljessä enempää kuin yhden sekunnin.

c) Oikea aika on saatava vakioaika-asemalta tai, jos se ei ole mahdollista, toiselta yksiköltä, joka on saanut oikean ajan tällaiselta asemalta.

ATS.OR.135 Valmiusjärjestelyt

Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on laadittava liitteessä III olevassa ATM/ANS.OR.A.070 kohdassa vaaditut valmiussuunnitelmat tiiviissä yhteistyössä niiden ilmaliikennepalvelujen tarjoajien kanssa, jotka vastaavat palvelujen tarjoamisesta viereisissä ilmatilan osissa, ja tarvittaessa asianomaisten ilmatilan käyttäjien kanssa.

ATS.OR.140 Järjestelmien ja laitteiden vikaantuminen ja häiriöt

Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on otettava käyttöön asianmukaiset järjestelyt, joiden avulla ilmaliikennepalveluyksiköt raportoivat viipymättä kaikista viestintä-, suunnistus- ja valvontajärjestelmien tai muiden turvallisuuden kannalta merkittävien järjestelmien tai laitteiden sellaisista vikaantumisista tai häiriöistä, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti lentotoiminnan turvallisuuteen tai tehokkuuteen tai ilmaliikennepalvelujen tarjontaan taikka molempiin.

ATS.OR.145 Lennonjohtopalvelun toiminta

Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että ilma-alusten liikkeitä koskevat tiedot sekä ilma-aluksille annetut lennonjohtoselvitykset ovat nähtävillä niin, että ne mahdollistavat nopean analyysin, jotta pidetään yllä tehokas ilmaliikennevirta ja riittävä porrastus ilma-alusten välillä.

ATS.OR.150 Lennonjohtovastuun ja viestintäyhteyden siirtäminen

Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on tarpeen mukaan yhteistoimintasopimuksissa ja toimintakäsikirjoissa laadittava käytettävät koordinointimenetelmät lennonjohtovastuun siirtämiseen, mukaan lukien viestintäyhteyden ja lennonjohtovastuun siirtokohdat.”

ii) Lisätään 4 ja 5 jakso seuraavasti:

"4 jakso

VIESTINTÄÄ KOSKEVAT VAATIMUKSET

ATS.OR.400 Siirtyvä ilmailuviestipalvelu (ilma-aluksen ja maa-aseman välinen viestintä) – yleistä

a) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on käytettävä ilma-aluksen ja maa-aseman välisessä viestinnässä ilmaliikennepalvelujen tarkoituksiin puhe- tai tiedonsiirtoyhteyttä tai molempia.

b) Jos lennonjohtopalvelun antamisessa käytetään ohjaajan ja lennonjohtajan kaksisuuntaista suoraa puhe- tai tiedonsiirtoyhteyttä, ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on järjestettävä tallennusvälineet kaikille tällaisille ilma-aluksen ja maa-aseman välisille viestintäkanaville.

c) Jos lentotiedotuspalvelun antamisessa, lentopaikan lentotiedotuspalvelu (AFIS) mukaan luettuna, käytetään ilma-aluksen ja maa-aseman välistä kaksisuuntaista suoraa puhe- tai tiedonsiirtoyhteyttä, ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on järjestettävä tallennusvälineet kaikille tällaisille ilma-aluksen ja maa-aseman välisille viestintäkanaville, ellei toimivaltainen viranomainen ole toisin määrännyt.

ATS.OR.405 VHF-hätäkanavan käyttö ja saatavuus

a) Kuten 3 d artiklassa säädetään, VHF-hätäkanavaa (121,500 MHz) on käytettävä todellisissa hätätapauksissa muun muassa seuraaviin tarkoituksiin:

(1) tarjoamaan vapaa viestintäkanava hätätilanteessa olevan ilma-aluksen ja maa-aseman välille, kun tavanomaiset kanavat ovat muiden ilma-alusten käytössä;

(2) tarjoamaan mahdollisen hätätilan syntyessä ilma-alusten ja lentopaikkojen välille VHF-viestintäkanava, jota ei yleensä käytetä kansainvälisessä lentoliikenteessä;

(3) tarjoamaan niin siviili- kuin sotilas-ilma-alusten välille sekä tällaisten ilma-alusten ja yhteisiin etsintä- ja pelastusoperaatioihin osallistuvien maassa toimivien palvelujen välille yhteinen VHF-viestintäkanava ennen kuin tarvittaessa siirrytään asianmukaiselle taajuudelle;

(4) mahdollistamaan ilma-aluksen ja maa-aseman välinen viestintä silloin, kun ilma-aluksessa olevien laitteiden vikaantuminen estää tavanomaisten viestintäkanavien käytön;

(5) tarjoamaan kanava hätäpaikannuslähettimien (ELT) käyttöä sekä etsintä- ja pelastusoperaatioihin osallistuvien pelastusalusten ja ilma-alusten välistä viestintää varten;

(6) tarjoamaan yhteinen VHF-kanava siviili-ilma-alusten ja tunnistavien ilma-alusten tai toimintaa johtavien elinten (intercept control unit) välille sekä siviili-ilma-alusten tai tunnistavien ilma-alusten ja ilmaliikennepalveluyksiköiden välille, kun on kyse siviili-ilma-aluksen lentoon puuttumisesta tunnistamista varten.

b) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on tarjottava 121.500 MHz:n taajuus

(1) kaikissa aluelennonjohtokeskuksissa ja lentotiedotuskeskuksissa;

(2) kansainvälisiä lentopaikkoja ja kansainvälisiä varalentopaikkoja palvelevissa lähilennonjohdoissa ja lähestymislennonjohtoyksiköissä;

(3) missä tahansa toimivaltaisen viranomaisen nimeämässä muussa paikassa, jos tämän taajuuden tarjoaminen katsotaan tarpeelliseksi hätäkutsujen välittömän vastaanottamisen varmistamiseksi tai a alakohdassa määritettyjä tarkoituksia varten.

ATS.OR.410 Siirtyvä ilmailuviestipalvelu (ilma-aluksen ja maa-aseman välinen viestintä) – lentotiedotuspalvelu

a) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on mahdollisuuksien mukaan ja toimivaltaisen viranomaisen hyväksymällä tavalla varmistettava, että ilma-aluksen ja maa-aseman väliset viestiyhteydet mahdollistavat kaksisuuntaisen viestinnän lentotiedotuskeskuksen ja missä tahansa lentotiedotusalueella lentävien asianmukaisesti varustettujen ilma-alusten välillä.

b) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että ilma-aluksen ja maa-aseman väliset viestiyhteydet mahdollistavat suoran, nopean, jatkuvan ja häiriöttömän kaksisuuntaisen viestinnän AFIS-yksikön ja ATS.TR.110 kohdan a alakohdan 3 alakohdassa tarkoitetussa ilmatilassa toimivien asianmukaisesti varustettujen ilma-alusten välillä.

ATS.OR.415 Siirtyvä ilmailuviestipalvelu (ilma-aluksen ja maa-aseman välinen viestintä) – aluelennonjohtopalvelu

Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että ilma-aluksen ja maa-aseman väliset viestiyhteydet mahdollistavat kaksisuuntaisen viestinnän aluelennonjohtopalvelua antavan yksikön ja missä tahansa lennonjohtoalueella tai -alueilla lentävien asianmukaisesti varustettujen ilma-alusten välillä.

ATS.OR.420 Siirtyvä ilmailuviestipalvelu (ilma-aluksen ja maa-aseman välinen viestintä) – lähestymislennonjohtopalvelu

a) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että ilma-aluksen ja maa-aseman väliset viestiyhteydet mahdollistavat suoran, nopean, jatkuvan ja häiriöttömän kaksisuuntaisen viestinnän lähestymislennonjohtopalvelua antavan yksikön ja sen lennonjohtovastuulla olevien asianmukaisesti varustettujen ilma-alusten välillä.

b) Jos lähestymislennonjohtopalvelua antava yksikkö toimii erillisenä yksikkönä, ilma-aluksen ja maa-aseman väliseen viestintään on käytettävä sen yksinomaiseen käyttöön annettuja viestintäkanavia.

ATS.OR.425 Siirtyvä ilmailuviestipalvelu (ilma-aluksen ja maa-aseman välinen viestintä) – lähilennonjohtopalvelu

a) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että ilma-aluksen ja maa-aseman väliset viestiyhteydet mahdollistavat suoran, nopean, jatkuvan ja häiriöttömän kaksisuuntaisen viestinnän lähilennonjohdon ja millä tahansa etäisyydellä 45 kilometrin (25 NM) säteellä asianomaisesta lentopaikasta toimivien asianmukaisesti varustettujen ilma-alusten välillä.

b) Jos olosuhteet sitä edellyttävät, ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on annettava käyttöön erilliset viestintäkanavat lentopaikan liikennealueen liikenteen johtamista varten.

ATS.OR.430 Kiinteä ilmailuviestipalvelu (maa-asemien välinen viestintä) – yleistä

a) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että maa-asemien välisessä viestinnässä käytetään ilmaliikennepalvelun tarkoituksiin suoraa puhe- tai tiedonsiirtoyhteyttä tai molempia.

b) Kun lennonjohdon koordinointiin liittyvässä viestinnässä on tukena automaatio, ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että automaattisen koordinoinnin epäonnistuminen näkyy selkeästi lennonjohtajille, jotka vastaavat lentojen koordinoinnista siirtävässä yksikössä.

ATS.OR.435 Kiinteä ilmailuviestipalvelu (maa-asemien välinen viestintä) – viestintä lentotiedotusalueella

a) Ilmaliikennepalveluyksiköiden välinen viestintä

(1) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lentotiedotuskeskuksella on viestiyhteydet seuraavien sen vastuualueella palvelua antavien yksiköiden kanssa:

i) aluelennonjohtokeskus;

ii) lähestymislennonjohtoyksiköt;

iii) lähilennonjohdot;

iv) AFIS-yksiköt.

(2) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että aluelennonjohtokeskuksella on paitsi yhteydet 1 kohdassa tarkoitettuun lentotiedotuskeskukseen, myös viestiyhteydet seuraavien sen vastuualueella palvelua antavien yksiköiden kanssa:

i) lähestymislennonjohtoyksiköt;

ii) lähilennonjohdot;

iii) AFIS-yksiköt;

iv) ilmaliikennepalvelutoimistot, jos sellaiset on perustettu erikseen.

(3) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lähestymislennonjohtoyksiköllä on paitsi yhteydet 1 kohdassa tarkoitettuun lentotiedotuskeskukseen ja 2 kohdassa tarkoitettuun aluelennonjohtokeskukseen, myös viestiyhteydet seuraavien kanssa:

i) tarvittavat lähilennonjohdot;

ii) asiaankuuluvat AFIS-yksiköt;

iii) tarvittavat ilmaliikennepalvelutoimistot, jos sellaiset on perustettu erikseen.

(4) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lähilennonjohdolla tai AFIS-yksiköllä on paitsi yhteydet 1 kohdassa tarkoitettuun lentotiedotuskeskukseen, 2 kohdassa tarkoitettuun aluelennonjohtokeskukseen ja 3 kohdassa tarkoitettuun lähestymislennonjohtoyksikköön, myös viestiyhteydet asiaankuuluvan ilmaliikennepalvelutoimiston kanssa, jos sellainen on perustettu erikseen.

b) Ilmaliikennepalveluyksiköiden ja muiden yksiköiden välinen viestintä

(1) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lentotiedotuskeskuksella ja aluelennonjohtokeskuksella on viestiyhteydet seuraavien niiden vastuualueella palvelua antavien yksiköiden kanssa:

i) asiaankuuluvat sotilasyksiköt;

ii) keskusta palvelevat sääpalvelujen tarjoajat;

iii) keskusta palveleva ilmailuviestipalveluasema;

iv) asiaankuuluvien lentotoiminnan harjoittajien toimistot;

v) pelastuskeskus, tai jos sellaista ei ole, mikä tahansa muu asianmukainen hätäpalvelu;

vi) keskusta palveleva kansainvälinen NOTAM-toimisto.

(2) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lähestymislennonjohtoyksiköllä, lähilennonjohdolla ja AFIS-yksiköllä on viestiyhteydet seuraavien niiden vastuualueella palvelua antavien yksiköiden kanssa:

i) asiaankuuluvat sotilasyksiköt;

ii) pelastus- ja hätäpalvelut (mukaan lukien ambulanssi, palontorjunta jne.);

iii) asianomaista yksikköä palveleva sääpalvelujen tarjoaja;

iv) asianomaista yksikköä palveleva ilmailuviestipalveluasema;

v) asematasovalvontapalvelua antava yksikkö, jos sellainen on perustettu erikseen.

(3) Edellä b alakohdan 1 alakohdan i alakohdassa ja b alakohdan 2 alakohdan i alakohdassa vaadittuihin viestiyhteyksiin on kuuluttava mahdollisuus nopeaan ja luotettavaan viestintään asianomaisen ilmaliikennepalveluyksikön ja sen sotilasyksikön tai niiden sotilasyksiköiden välillä, jotka johtavat ilma-aluksen lentoon puuttumista tunnistamista varten ilmaliikennepalveluyksikön vastuualueella, täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 923/2012 liitteessä olevassa 11 jaksossa säädettyjen velvoitteiden täyttämiseksi.

c) Viestiyhteyksien kuvaus

(1) Edellä a alakohdassa, b alakohdan 1 alakohdan i alakohdassa sekä b alakohdan 2 alakohdan i, ii ja iii alakohdassa vaadittuihin viestiyhteyksiin on kuuluttava mahdollisuus seuraaviin:

i) pelkkä suora puheviestintä tai suora puheviestintä yhdistettynä tiedonsiirtoyhteyteen niin, että viestintäyhteys lennonjohtovastuun siirtoa varten tutkaa tai ADS-B-järjestelmää käytettäessä saadaan välittömästi ja muihin tarkoituksiin yleensä 15 sekunnin kuluessa;

ii) painetun jäljen jättävä viestintä, jos kirjallinen tallenne vaaditaan; tällaisessa viestinnässä viestin välitysaika saa olla enintään 5 minuuttia.

(2) Kaikissa tapauksissa, jotka eivät kuulu c alakohdan 1 alakohdan soveltamisalaan, viestiyhteyksiin on kuuluttava mahdollisuus seuraaviin:

i) pelkkä suora puheviestintä tai suora puheviestintä yhdistettynä tiedonsiirtoyhteyteen niin, että viestintäyhteys saadaan yleensä 15 sekunnin kuluessa;

ii) painetun jäljen jättävä viestintä, jos kirjallinen tallenne vaaditaan; tällaisessa viestinnässä viestin välitysaika saa olla enintään 5 minuuttia.

(3) Kaikissa tapauksissa, joissa vaaditaan automaattinen datansiirto ilmaliikennepalvelujen tietokoneisiin tai tietokoneista tai molempiin suuntiin, on oltava käytössä asianmukaiset järjestelyt automaattista tallennusta varten.

(4) Edellä b alakohdan 2 alakohdan i, ii ja iii alakohdassa vaadittuihin viestiyhteyksiin on kuuluttava mahdollisuus suoraan puheyhteyteen konferenssiviestintää varten niin, että viestiyhteys saadaan yleensä 15 sekunnin kuluessa.

(5) Kaikkiin järjestelyihin, jotka koskevat ilmaliikennepalveluyksiköiden välistä sekä ilmaliikennepalveluyksiköiden ja muiden b alakohdan 1 ja 2 alakohdassa kuvattujen yksiköiden välistä suoraa puhe- tai tiedonsiirtoyhteyttä, on kuuluttava automaattinen tallennus.

ATS.OR.440 Kiinteä ilmailuviestipalvelu (maa-asemien välinen viestintä) – viestintä lentotiedotusalueiden välillä

a) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lentotiedotuskeskuksilla ja aluelennonjohtokeskuksilla on viestiyhteydet kaikkien viereisten lentotiedotuskeskusten ja aluelennonjohtokeskusten kanssa. Näihin viestiyhteyksiin on aina kuuluttava mahdollisuus viestien lähettämiseen pysyvästi säilytettävässä muodossa sekä toimitukseen ICAOn alueellisissa ilmailusopimuksissa määriteltyjen välitysaikojen mukaisesti.

b) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että vierekkäisiä lennonjohtoalueita palvelevien aluelennonjohtokeskusten välisiin viestiyhteyksiin kuuluu lisäksi mahdollisuus automaattisesti tallentuvaan viestintään suoran puhe- ja tarvittaessa tiedonsiirtoyhteyden avulla niin, että viestintäyhteys lennonjohtovastuun siirtoa varten ATS-valvontatietoja käytettäessä saadaan välittömästi ja muihin tarkoituksiin yleensä 15 sekunnin kuluessa.

c) Jos asianomaisten valtioiden välisessä sopimuksessa niin vaaditaan lentoon puuttumisen tarpeen poistamiseksi tai vähentämiseksi silloin, kun ilma-alus on poikennut annetusta suunnasta, ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että muiden kuin b alakohdassa mainittujen vierekkäisten lentotiedotuskeskusten tai aluelennonjohtokeskusten välisiin viestiyhteyksiin kuuluu mahdollisuus

(1) suoraan puheviestintään yksinään tai yhdistettynä tiedonsiirtoyhteyteen;

(2) viestintäyhteyden aikaansaamiseen yleensä 15 sekunnin kuluessa;

(3) automaattiseen tallennukseen.

d) Asianomaisen ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että vierekkäisten ilmaliikennepalveluyksiköiden välillä on erityisten olosuhteiden vallitessa aina viestintäyhteys.

e) Jos paikalliset olosuhteet ovat sellaiset, että ilma-alukselle on tarpeen antaa lennonjohtoselvitys valvottuun ilmatilaan ennen lähtöä, asianomaisten ilmaliikennepalvelujen tarjoajien on varmistettava, että lennonjohtoselvityksen ilma-alukselle antavilla ilmaliikennepalveluyksiköillä on yhteys viereistä valvottua ilmatilaa palvelevaan lennonjohtoyksikköön.

f) Edellä d ja e alakohdan mukaisia yhteyksiä tukeviin viestiyhteyksiin on kuuluttava mahdollisuus suoraan puheviestintään yksinään tai yhdistettynä tiedonsiirtoyhteyteen automaattisella tallennuksella niin, että viestintäyhteys lennonjohtovastuun siirtoa varten ATS-valvontatietoja käytettäessä saadaan välittömästi ja muihin tarkoituksiin yleensä 15 sekunnin kuluessa.

g) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on tarjottava asianmukaiset laitteet automaattista tallentamista varten aina kun ilmaliikennepalvelun tietokoneiden välistä automaattista datanvaihtoa vaaditaan.

ATS.OR.445 Viestintä lentopaikan liikennealueella olevien muiden ajoneuvojen kuin ilma-alusten johtamista tai valvontaa varten

a) Lukuun ottamatta tilanteita, joissa visuaalisen merkinantojärjestelmän kautta tapahtuvaa viestintää pidetään riittävänä, ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava kaksisuuntainen radiopuhelinliikenneyhteys jommallekummalle seuraavista palveluista:

   (1) lähilennonjohtopalvelu ajoneuvojen johtamiseen liikennealueella;

   (2) lentopaikan lentotiedotuspalvelu (AFIS) ajoneuvoliikenteen valvontaan liikennealueella, jos tällaista palvelua annetaan ATS.TR.305 kohdan f alakohdan mukaisesti.

b) Tarve erillisten viestintäkanavien käyttöön liikennealueella olevien ajoneuvojen johtamisessa tai valvonnassa määritetään turvallisuusarvion perusteella.

c) Kaikilla b alakohdassa tarkoitetuilla kanavilla on oltava automaattinen tallennus.

ATS.OR.450 Valvontadatan automaattinen tallentaminen

Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että ensiö- ja toisiotutkalaitteiden tai muiden järjestelmien (esim. ADS-B, ADS-C) valvontadata, jota käytetään apuna ilmaliikennepalveluissa, tallennetaan automaattisesti, jotta sitä voidaan käyttää onnettomuuksien ja vaaratilanteiden tutkintaan, etsintä- ja pelastustoimintaan sekä ilmaliikennepalvelujen ja valvontajärjestelmien arviointiin ja koulutukseen.

ATS.OR.455 Tallennettujen tietojen ja datan säilyttäminen

a) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on säilytettävä seuraavat tallenteet vähintään 30 päivän ajan:

   (1) ATS.OR.400 kohdan b ja c alakohdan mukaiset viestintäkanavien tallenteet;

   (2) ATS.OR.435 kohdan c alakohdan 3 ja 5 alakohdan mukaiset data- ja viestitallenteet;

   (3) ATS.OR.440 kohdan mukaiset automaattiset tallenteet;

   (4) ATS.OR.445 kohdan mukaiset viestitallenteet;

   (5) ATS.OR.450 kohdan mukaiset datatallenteet;

   (6) paperiset lennonjohtoliuskat, sähköinen data lennon edistymisestä ja koordinoinnista.

b) Jos a alakohdassa luetellut tallenteet ja lokit ovat merkityksellisiä onnettomuuksien ja vaaratilanteiden tutkinnassa, ne on säilytettävä pidemmän aikaa, kunnes on ilmeistä, ettei niitä enää tarvita.

ATS.OR.460 Taustaviestinnän ja ääniympäristön tallentaminen

a) Ellei toimivaltainen viranomainen ole toisin määrännyt, ilmaliikennepalveluyksiköissä on oltava laitteet, jotka tallentavat taustaviestintää ja ääniympäristöä tapauksen mukaan lennonjohtajan, lennontiedottajan tai AFIS-virkailijan työpisteissä ja jotka kykenevät säilyttämään tallennetut tiedot vähintään 24 viimeisen toimintatunnin ajalta.

b) Näitä tallenteita voidaan käyttää ainoastaan sellaisten onnettomuuksien ja vaaratilanteiden tutkintaan, joista ilmoittaminen on pakollista.

5 jakso

TIEDOTUSTA KOSKEVAT VAATIMUKSET

ATS.OR.500 Säätiedot – Yleistä

c) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että vallitsevista ja ennustetuista sääolosuhteista annetaan asiaankuuluvien ilmaliikennepalveluyksiköiden käyttöön niiden tehtävien suorittamiseen tarvittavat ajantasaiset tiedot.

d) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että asiaankuuluville ilmaliikennepalveluyksiköille toimitetaan saatavilla olevat yksityiskohtaiset tiedot ilma-alusten lentotoiminnan mahdollisesti vaarantavien, lentopaikan läheisyydessä ja erityisesti nousuun käytettävillä alueilla ja lähestymisalueilla esiintyvien sääilmiöiden sijainnista, vertikaalisesta laajuudesta, suunnasta ja liikenopeudesta.

e) Edellä a ja b alakohdassa tarkoitetut tiedot on toimitettava sellaisessa muodossa, joka edellyttää ilmaliikennepalveluhenkilöstöltä mahdollisimman vähän tulkintaa, ja sellaisella tiheydellä, joka täyttää asianomaisten ilmaliikennepalveluyksiköiden tarpeet.

ATS.OR.505 Säätiedot lentotiedotuskeskuksia ja aluelennonjohtokeskuksia varten

a) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lentotiedotuskeskuksille ja aluelennonjohtokeskuksille toimitetaan liitteessä V olevan MET.OR.245 kohdan f alakohdassa säädetyt säätiedot niin, että erityistä painoa annetaan sääparametrin huononemiselle tai odotettavissa olevalle huononemiselle heti, kun se voidaan määrittää. Näiden raporttien ja ennusteiden on katettava lentotiedotusalue tai lennonjohtoalue sekä toimivaltaisen viranomaisen mahdollisesti määräämiä muita alueita.

b) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lentotiedotuskeskuksille ja aluelennonjohtokeskuksille toimitetaan sopivin väliajoin asianomaisen lentotiedotuskeskuksen tai aluelennonjohtokeskuksen määrittämien kohteiden ajantasaiset ilmanpainetiedot korkeusmittarin asetuksia varten.

ATS.OR.510 Säätiedot lähestymislennonjohtopalvelua antavia yksiköitä varten

a) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lähestymislennonjohtopalvelua antaville yksiköille toimitetaan liitteessä V olevan MET.OR.242 kohdan b alakohdassa säädetyt säätiedot niiden valvomasta ilmatilasta ja lentopaikoilta.

b) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että useampia tuulennopeusmittareita käytettäessä niitä vastaavat näyttölaitteet on merkitty selvästi kunkin tuulennopeusmittarin mittaaman kiitotien ja kiitotien osan tunnistamiseksi.

c) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lähestymislennonjohtopalvelua antaville yksiköille toimitetaan yksikön määrittämien kohteiden ilmanpainetiedot korkeusmittarin asetuksia varten.

d) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lähestymislennonjohtopalvelua loppulähestymistä, laskua ja lentoonlähtöä varten antavissa yksiköissä on yksi tai useampi pintatuulen näyttölaite. Näyttölaitteiden on vastattava samaa havaintopaikkaa tai samoja havaintopaikkoja ja saatava tiedot samasta anturista tai samoista antureista kuin vastaavat näyttölaitteet lähilennonjohdossa tai AFIS-yksikössä taikka molemmissa sekä mahdollisella lentosäähavaintoasemalla.

e) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lähestymislennonjohtopalvelua loppulähestymistä, laskua ja lentoonlähtöä varten antavissa yksiköissä sellaisilla lentopaikoilla, joilla kiitotienäkyvyys arvioidaan laitteiden avulla, on yksi tai useampi näyttölaite ajantasaisten kiitotienäkyvyysarvojen lukemiseen. Näyttölaitteiden on vastattava samaa havaintopaikkaa tai samoja havaintopaikkoja ja saatava tiedot samasta anturista tai samoista antureista kuin vastaavat näyttölaitteet lähilennonjohdossa tai AFIS-yksikössä taikka molemmissa sekä mahdollisella lentosäähavaintoasemalla.

f) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lähestymislennonjohtopalvelua loppulähestymistä, laskua ja lentoonlähtöä varten antavissa yksiköissä sellaisilla lentopaikoilla, joilla pilven alarajan korkeus arvioidaan laitteiden avulla, on yksi tai useampi näyttölaite pilven alarajan korkeusarvojen lukemiseen. Näyttölaitteiden on vastattava samaa havaintopaikkaa tai samoja havaintopaikkoja ja saatava tiedot samasta anturista tai samoista antureista kuin vastaavat näyttölaitteet lähilennonjohdossa tai AFIS-yksikössä taikka molemmissa sekä mahdollisella lentosäähavaintoasemalla.

g) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lähestymislennonjohtopalvelua loppulähestymistä, laskua ja lentoonlähtöä varten antaville yksiköille toimitetaan saatavilla olevat tiedot tuuliväänteestä (wind shear), joka voi vaikuttaa haitallisesti ilma-aluksiin lähestymisessä tai lentoonlähdössä taikka kiertolähestymisessä.

ATS.OR.515 Säätiedot lähilennonjohtoa ja AFIS-yksiköitä varten

a) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lähilennonjohdolle ja, jollei toimivaltainen viranomainen toisin määrää, AFIS-yksiköille toimitetaan liitteessä V olevan MET.OR.242 kohdan a alakohdassa säädetyt säätiedot niiden valvomasta lentopaikasta.

b) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lähilennonjohdolle ja AFIS-yksiköille toimitetaan asianomaista lentopaikkaa koskevat ajantasaiset ilmanpainetiedot korkeusmittarin asetuksia varten.

c) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lähilennonjohdossa ja AFIS-yksiköissä on yksi tai useampi pintatuulen näyttölaite. Näyttölaitteiden on vastattava samaa havaintopaikkaa tai samoja havaintopaikkoja ja saatava tiedot samasta anturista tai samoista antureista kuin vastaavat näyttölaitteet mahdollisella lentosäähavaintoasemalla. Useampia antureita käytettäessä niitä vastaavat näyttölaitteet on merkittävä selvästi kunkin anturin mittaaman kiitotien ja kiitotien osan tunnistamiseksi.

d) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lähestymislennonjohtopalvelua loppulähestymistä, laskua ja lentoonlähtöä varten antavissa lähilennonjohdoissa ja AFIS-yksiköissä sellaisilla lentopaikoilla, joilla kiitotienäkyvyys arvioidaan laitteiden avulla, on yksi tai useampi näyttölaite ajantasaisten kiitotienäkyvyysarvojen lukemiseen. Näyttölaitteiden on vastattava samaa havaintopaikkaa tai samoja havaintopaikkoja ja saatava tiedot samasta anturista tai samoista antureista kuin vastaavat näyttölaitteet mahdollisella lentosäähavaintoasemalla.

e) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lähilennonjohdossa ja AFIS-yksiköissä sellaisilla lentopaikoilla, joilla pilven alarajan korkeus arvioidaan laitteiden avulla, on yksi tai useampi näyttölaite ajantasaisten pilven alarajan korkeusarvojen lukemiseen. Näyttölaitteiden on vastattava samaa havaintopaikkaa tai samoja havaintopaikkoja ja saatava tiedot samasta anturista tai samoista antureista kuin vastaavat näyttölaitteet lähilennonjohdossa ja AFIS-yksiköissä sekä mahdollisella lentosäähavaintoasemalla.

f) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lähilennonjohdolle ja AFIS-yksiköille toimitetaan saatavilla olevat tiedot tuuliväänteestä (wind shear), joka voi vaikuttaa haitallisesti ilma-aluksiin lähestymisessä tai lentoonlähdössä taikka kiertolähestymisessä sekä kiitotiellä lasku- tai lähtökiidon aikana.

g) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lähilennonjohdolle ja AFIS-yksiköille ja/tai muille asianmukaisille yksiköille toimitetaan liitteessä V olevan MET.OR.215 kohdan b alakohdan mukaiset lentopaikkavaroitukset.

ATS.OR.520 Tiedot lentopaikan olosuhteista ja laitteiden toimintatilasta

Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että lähilennonjohto, AFIS-yksiköt ja lähestymislennonjohtopalvelua antavat yksiköt pidetään ajan tasalla lentotoiminnan kannalta merkittävistä kenttäalueen olosuhteista, mukaan lukien tilapäiset vaaratekijät, sekä lentopaikan laitteiden toimintatilasta niiden valvomilla lentopaikoilla, siten kuin lentopaikan pitäjä on nämä tiedot ilmoittanut.

ATS.OR.525 Tiedot lennonvarmistuspalvelujen toimintatilasta

a) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on varmistettava, että ilmaliikennepalveluyksiköille annetaan ajantasaisesti ja hyvissä ajoin tiedot niiden vastuualueella olevien, lentoonlähdön, lähdön, lähestymisen ja laskun kannalta oleellisten radionavigointipalvelujen ja visuaalisten maalaitteiden toimintatilasta sekä maaliikenteen kannalta oleellisista radionavigointipalveluista ja visuaalisista maalaitteista.

b) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on liitteessä III olevan ATM/ANS.OR.B.005 kohdan f alakohdan mukaisesti vahvistettava asianmukaiset järjestelyt sen varmistamiseksi, että tämän kohdan a alakohdan mukaiset tiedot toimitetaan GNSS-palveluista.”

ATS.OR.530 Jarrutustehoa koskevan tiedon välittäminen

Jos ilmaliikennepalvelujen tarjoaja saa suullisen ARS-ilmoituksen jarrutustehosta, joka ei vastaa ilmoitettua, sen on ilman viivytystä ilmoitettava tästä asiaankuuluvalle lentopaikan pitäjälle.”

b) Muutetaan osasto B seuraavasti:

i) Muutetaan 1 jakso seuraavasti:

— Korvataan ATS.TR.100 kohta seuraavasti:

”ATS.TR.100 Ilmaliikennepalvelujen (ATS) tavoitteet

Ilmaliikennepalvelujen tavoitteena on

a) estää ilma-alusten väliset yhteentörmäykset;

b) estää ilma-alusten törmääminen esteisiin lentopaikan liikennealueella;

c) edistää ja ylläpitää ilmaliikennevirtojen sujuvuutta;

d) antaa hyödyllisiä neuvoja ja tietoja lentojen turvallista ja tehokasta suorittamista varten;

e) ilmoittaa asianomaisille organisaatioille etsintä- ja pelastustarpeessa olevista ilma-aluksista ja auttaa näitä organisaatioita tarpeen mukaan.”

— Lisätään ATS.TR.105 – ATS.TR.160 kohta seuraavasti:

”ATS.TR.105 Ilmaliikennepalvelujen jakautuminen

Ilmaliikennepalvelut käsittävät seuraavat palvelut:

a) lennonjohtopalvelu ATS.TR.100 kohdan a, b ja c alakohdan tavoitteiden saavuttamiseksi, ja tämä palvelu jakautuu kolmeen osaan seuraavasti:

(1) aluelennonjohtopalvelu: lennonjohtopalvelun antaminen johdetuille lennoille, lukuun ottamatta näiden lentojen tämän kohdan 2 ja 3 alakohdassa kuvattuja osia, ATS.TR.100 kohdan a ja c alakohdassa asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi;

(2) lähestymislennonjohtopalvelu: lennonjohtopalvelun antaminen johdettujen lentojen saapumiseen tai lähtöön liittyville osille ATS.TR.100 kohdan a ja c alakohdassa asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi; ja

(3) lähilennonjohtopalvelu: lennonjohtopalvelun antaminen lähiliikenteelle, lukuun ottamatta tämän kohdan 2 alakohdassa kuvattuja lentojen osia, ATS.TR.100 kohdan a, b ja c alakohdassa asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi;

b) lentotiedotuspalvelu tai ilmaliikenteen neuvontapalvelu taikka molemmat ATS.TR.100 kohdan d alakohdassa asetetun tavoitteen saavuttamiseksi;

c) hälytyspalvelu ATS.TR.100 kohdan e alakohdassa asetetun tavoitteen saavuttamiseksi.

ATS.TR.110 Ilmaliikennepalveluja antavien yksiköiden perustaminen

a) Ilmaliikennepalveluja antavat yksiköt, jotka perustetaan seuraavasti:

(1) lentotiedotuskeskukset perustetaan antamaan lentotiedotuspalvelua ja hälytyspalvelua lentotiedotusalueilla, paitsi jos vastuu näiden palvelujen antamisesta lentotiedotusalueella kuuluu lennonjohtoyksikölle, jolla on asianmukaiset tilat ja laitteet tämän tehtävän suorittamiseen;

(2) lennonjohtoyksiköt perustetaan antamaan lennonjohtopalvelua, lentotiedotuspalvelua ja hälytyspalvelua lennonjohtoalueilla, lähialueilla ja valvotuilla lentopaikoilla;

(3) AFIS-yksiköt perustetaan antamaan lentotiedotuspalvelua ja hälytyspalvelua AFIS-lentopaikoilla ja tällaisiin lentopaikkoihin liittyvässä ilmatilassa.

b) Ilmaliikennepalvelutoimisto tai -toimistot taikka muut järjestelyt on perustettava vastaanottamaan ilmaliikennepalvelua koskevat ilmoitukset sekä ennen lähtöä esitettävät lentosuunnitelmat.

ATS.TR.115 Ilmaliikennepalveluyksiköiden tunnistaminen

a) Ilmaliikennepalveluyksiköt on nimettävä yksiselitteisesti seuraavasti:

(1) aluelennonjohtokeskus tai lentotiedotuskeskus tunnistetaan tavallisesti läheisen kaupungin taikka maantieteellisen piirteen tai alueen nimen mukaan;

(2) lähilennonjohto tai lähestymislennonjohtoyksikkö tunnistetaan tavallisesti sen lentopaikan nimen mukaan, jolla se tarjoaa palveluja, tai läheisen kaupungin taikka maantieteellisen piirteen tai alueen nimen mukaan;

(3) AFIS-yksikkö tunnistetaan tavallisesti sen lentopaikan nimen mukaan, jolla se tarjoaa palveluja, tai läheisen kaupungin taikka maantieteellisen piirteen tai alueen nimen mukaan.

b) Ilmaliikennepalveluyksiköiden ja palvelujen nimeä on tarpeen mukaan täydennettävä yhdellä seuraavista tarkenteista:

(1) aluelennonjohtokeskus – CONTROL;

(2) lähestymislennonjohto – APPROACH;

(3) saapuvien lennonjohto valvontatutkaa käyttäen – ARRIVAL;

(4) lähtevien lennonjohto valvontatutkaa käyttäen – DEPARTURE;

(5) lennonjohtoyksikkö (yleisesti) ATS-valvontapalveluja annettaessa – RADAR;

(6) lähilennonjohto – TOWER;

(7) maaliikennevalvonta – GROUND;

(8) selvitys – DELIVERY;

(9) lentotiedotuskeskus – INFORMATION;

(10) AFIS-yksikkö – INFORMATION.

ATS.TR.120 Kieli ilmaliikennepalveluyksiköiden välisessä viestinnässä

Ilmaliikennepalveluyksiköiden välisessä viestinnässä on käytettävä englannin kieltä, paitsi jos viestintä hoidetaan yhteisesti sovitulla toisella kielellä.

ATS.TR.125 Ilma-aluksen aseman ilmoittaminen pystysuunnassa

a) Lennettäessä alueilla, joille on määrätty siirtokorkeus, ilma-aluksen asema pystysuunnassa on, b alakohdassa säädettyä lukuun ottamatta, ilmaistava siirtokorkeudella ja sen alapuolella korkeuksina merenpinnasta sekä siirtopinnalla ja sen yläpuolella lentopintoina. Siirtokerroksen läpi lennettäessä asema pystysuunnassa on ilmaistava noustessa lentopintoina ja laskeuduttaessa korkeuksina merenpinnasta.

b) Kun ilma-alus, jolle on annettu laskuselvitys, tai ilma-alus, jolle on AFIS-lentopaikalla ilmoitettu kiitotien olevan käytettävissä laskeutumiseen, on suorittamassa lähestymistä käyttäen korkeusmittariasetusta, joka mittaa korkeutta lentopaikan pinnasta (QFE), ilma-aluksen asema pystysuunnassa on ilmaistava korkeutena lentopaikan korkeustasosta sillä lennon osuudella, jolloin QFE on käytettävissä, mutta korkeutena kiitotien kynnyksen korkeustasosta

   (1) mittarikiitoteillä, jos kynnys on vähintään 2 metriä (7 jalkaa) lentopaikan korkeustason alapuolella;

   (2) tarkkuuslähestymiskiitoteillä.

ATS.TR.130 Siirtopinnan määrittäminen

a) Asianmukaisen ilmaliikennepalveluyksikön on ilmoitetun QNH-ilmanpaineen (korkeusmittarin asetus, jolla maassa oltaessa saadaan korkeustaso merenpinnasta) ja, jos sitä vaaditaan, ennustetun keskimääräisen merenpinnan tason ilmanpaineen perusteella määrättävä asianmukaiselle ajanjaksolle siirtopinta, jota on käytettävä lennettäessä alueilla, joille on määrätty siirtokorkeus.

b) Siirtopinnan on oltava siirtokorkeuden yläpuolella siten, että siirtopinnalla ja siirtokorkeudella samanaikaisesti lentävien ilma-alusten välillä varmistetaan vähintään nimellinen 300 metrin (1 000 jalkaa) korkeusporrastusminimi.

ATS.TR.135 IFR-lentojen minimimatkalentokorkeus

a) Lennonjohtoyksiköt eivät saa määrätä matkalentokorkeuksia, jotka alittavat jäsenvaltioiden määräämät minimilentokorkeudet, ellei toimivaltainen viranomainen ole antanut siihen nimenomaista lupaa.

b) Lennonjohtoyksiköiden on

   (1) määritettävä alin käyttökelpoinen lentopinta tai -pinnat koko vastuullaan olevalle lennonjohto-alueelle tai sen osiin;

   (2) määrättävä lentopinnat näille tasoille tai niitä ylemmäs;

   (3) ilmoitettava alimmat käyttökelpoiset lentopinnat pyynnöstä ohjaajille.

ATS.TR.140 Korkeusmittarin asetuksen ilmoittaminen

a) Asianmukaisilla ilmaliikennepalveluyksiköillä on oltava milloin tahansa valmiina ilma-aluksille lennon aikana pyynnöstä lähetettäviksi tiedot, joiden perusteella voidaan määrittää alin lentokorkeus, jolla varmistetaan riittävä korkeusvara maastoon sellaisilla reiteillä tai reitin osilla, joilla kyseisiä tietoja tarvitaan.

b) Lentotiedotuskeskuksilla ja aluelennonjohtokeskuksilla on oltava valmiina ilma-aluksille pyynnöstä lähetettäviksi asianmukainen määrä QNH-ilmoituksia tai ilmanpaine-ennusteita niille lentotiedotus- ja lennonjohtoalueille, joista ne ovat vastuussa, sekä niiden viereisille lentotiedotus- ja lennonjohtoalueille.

c) Ohjaamomiehistölle on ilmoitettava siirtopinta hyvissä ajoin ennen sen saavuttamista laskeutumisen aikana.

d) Ellei tiedetä, että ilma-alus on jo saanut tiedon kohdennetulla lähetyksellä, QNH-korkeusmittariasetus on mainittava

(1) laskeutumisselvityksessä silloin, kun annetaan ensimmäinen selvitys siirtopinnan alapuolelle;

(2) lähestymisselvityksissä tai laskukierrokseen liittymistä koskevissa selvityksissä;

(3) lähtevien ilma-alusten rullausselvityksissä.

e) ATS.TR.125 kohdan b alakohdan mukainen QFE-korkeusmittariasetus on annettava ilma-alukselle pyynnöstä tai säännöllisesti paikallisten järjestelyjen mukaan.

f) Asianmukaisten ilmaliikennepalveluyksiköiden on pyöristettävä ilma-aluksille annettavat korkeusmittariasetukset alaspäin lähimpään kokonaiseen hehtopascaliin.

ATS.TR.145 Näkölentosääntöjen mukaisen lentotoiminnan keskeyttäminen lentopaikalla ja sen läheisyydessä

a) Mikä tahansa seuraavista yksiköistä, henkilöistä tai viranomaisista voi keskeyttää jonkin tai kaiken VFR-lentotoiminnan lentopaikalla ja sen läheisyydessä aina kun turvallisuus sitä edellyttää:

(1) lähestymislennonjohto tai asianmukainen aluelennonjohtokeskus;

(2) lähilennonjohto;

(3) toimivaltainen viranomainen.

b) Jos jokin tai kaikki lentopaikalla ja sen läheisyydessä tapahtuva VFR-lentotoiminta on keskeytetty, lähilennonjohdon on noudatettava seuraavia menettelyjä:

(1) kaikki VFR-lentoonlähdöt estetään;

(2) kaikki näkölentosääntöjen mukaiset paikallislennot kutsutaan takaisin tai niille hankitaan erityis-VFR-lentotoiminnan hyväksyntä;

(3) tapauksen mukaan lähestymislennonjohdolle tai aluelennonjohtokeskukselle ilmoitetaan toteutetuista toimenpiteistä;

(4) kaikille lentotoiminnan harjoittajille tai niiden nimeämille edustajille ilmoitetaan tarvittaessa tai pyynnöstä syyt toimenpiteiden toteuttamiseen.

ATS.TR.150 Kenttävalot

Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on otettava käyttöön kenttävalojen käyttöä koskevat menettelyt riippumatta siitä, ovatko valot lentopaikalla tai sen läheisyydessä.

ATS.TR.155 ATS-valvontapalvelut

a) Ilmaliikennepalvelujen tarjoaja voi käyttää ATS-valvontajärjestelmiä ilmaliikennepalvelujen tarjonnassa. Tällöin ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on määritettävä ne toiminnot, joihin ATS-valvontatietoja käytetään.

b) Tarjotessaan ATS-valvontapalveluja ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on

(1) varmistettava, että käytössä olevat ATS-valvontajärjestelmät mahdollistavat valvontatietojen, myös sijaintitietojen, jatkuvan päivittymisen;

(2) lennonjohtopalvelua annettaessa:

i) määritettävä se ATS-valvontapalveluja samanaikaisesti saavien ilma-alusten määrä, joka voidaan käsitellä turvallisesti vallitsevissa olosuhteissa;

ii) annettava kaikkina aikoina lennonjohtajille täydelliset ja ajan tasalla olevat tiedot seuraavista:

A. vastuualueelle määrätyt minimilentokorkeudet;

B. ATS.TR.130 ja ATS.TR.135 kohdan mukaisesti määritetyt alimmat käyttökelpoiset lentopinnat;

C. määrätyt minimikorkeudet, joita käytetään taktiseen vektorointiin ja suoraan reititykseen perustuvissa menetelmissä, mukaan lukien tarvittava lämpötilakorjaus tai menetelmä, jolla alhaisten lämpötilojen vaikutus minimikorkeuksiin korjataan.

c) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on, ottaen huomioon ne toiminnot, joihin ATS-valvontatietoja käytetään ilmaliikennepalvelujen tarjonnassa, otettava käyttöön menetelmät seuraavia varten:

(1) ilma-aluksen tunnistaminen;

(2) sijaintitiedon antaminen ilma-aluksille;

(3) ilma-alusten vektorointi;

(4) suunnistusavun tarjoaminen ilma-aluksille;

(5) tarvittaessa huonosta säästä tiedottaminen;

(6) ilma-aluksen lennonjohtovastuun siirtäminen;

(7) ATS-valvontajärjestelmän tai -järjestelmien vikaantuminen;

(8) SSR-transponderin vikaantuminen täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 923/2012 liitteessä olevan 13 jakson säännösten mukaisesti;

(9) ATS-valvontaan perustuvat turvallisuuteen liittyvät ilmoitukset ja varoitukset, jos ne ovat käytössä;

(10) ATS-valvontapalvelun keskeytyminen tai päättäminen.

d) Ilma-alus on tunnistettava ja ohjaajalle on ilmoitettava ennen ATS-valvontapalvelun antamista ilma-alukselle. Sen jälkeen tunnistus on pidettävä voimassa, kunnes ATS-valvontapalvelu päättyy. Jos tunnistus myöhemmin menetetään, ohjaajalle on ilmoitettava asiasta ja annettava tarvittaessa asianmukaiset ohjeet.

e) Kun tunnistetun johdetun lennon ja tunnistamattoman ilma-aluksen havaitaan olevan risteävällä lentoradalla niin, että on olemassa yhteentörmäysvaara, johdetun lennon ohjaajalle on aina, kun se on käytännössä mahdollista,

(1) annettava tieto tunnistamattomasta ilma-aluksesta ja, jos ilma-aluksen ohjaaja sitä pyytää tai jos tilanne sitä lennonjohtajan mielestä edellyttää, ehdotettava väistöliikettä; ja

(2) ilmoitettava, kun yhteentörmäysvaaraa ei enää ole.

f) Jollei toimivaltainen viranomainen ole toisin määrännyt, kunkin asianmukaisesti varustetun ATS-yksikön on todennettava näytöllä näkyvä painekorkeuteen perustuva lentokorkeustieto vähintään kerran ilma-aluksen avauskutsun yhteydessä tai, jos tämä ei ole mahdollista, mahdollisimman pian avauskutsun jälkeen.

g) Sen määrittämiseen, onko ilma-alus suorittanut jonkin seuraavista toimenpiteistä, saa käyttää ainoastaan todennettua painekorkeuteen perustuvaa lentokorkeustietoa:

(1) lentokorkeuden säilyttäminen;

(2) lentokorkeuden jättäminen;

(3) lentokorkeuden läpäiseminen nousussa tai laskussa;

(4) lentokorkeuden saavuttaminen.

ATS.TR.160 Ilmaliikennepalvelujen tarjoaminen koelentoja varten

Toimivaltainen viranomainen voi määrätä tässä osastossa B mainittuihin nähden ylimääräisiä tai vaihtoehtoisia ehtoja ja menetelmiä, joita ilmaliikennepalveluyksiköiden on sovellettava ilmaliikennepalvelujen tarjoamisessa koelentoja varten.”

ii) Lisätään 2, 3 ja 4 jakso seuraavasti:

”2 jakso

LENNONJOHTOPALVELU

ATS.TR.200 Soveltaminen

Lennonjohtopalvelua annetaan

a) kaikille IFR-lennoille ilmatilaluokissa A, B, C, D ja E;

b) kaikille VFR-lennoille ilmatilaluokissa B, C ja D;

c) kaikille erityis-VFR-lennoille;

d) kaikelle lähiliikenteelle valvotuilla lentopaikoilla.

ATS.TR.205 Lennonjohtopalvelun antaminen

Eri yksiköiden on vastattava ATS.TR.105 kohdan a alakohdan mukaisten lennonjohtopalvelujen antamisesta seuraavasti:

a) aluelennonjohtopalvelusta vastaa jompikumpi seuraavista yksiköistä:

   (1) aluelennonjohtokeskus;

   (2) yksikkö, joka tarjoaa lähestymislennonjohtopalvelua lähialueella tai rajatulla lennonjohtoalueella, joka on ensisijaisesti tarkoitettu lähestymislennonjohtopalvelun antamiseen ja jolle ei ole perustettu aluelennonjohtokeskusta;

b) lähestymislennonjohtopalvelusta vastaa jompikumpi seuraavista yksiköistä:

   (1) lähestymislennonjohtoyksikkö, kun erillisen yksikön perustaminen on tarpeen tai toivottavaa;

   (2) lähilennonjohto tai aluelennonjohtokeskus, kun on tarpeen tai toivottavaa yhdistää lähestymislennonjohtopalvelun sekä lähilennonjohto- tai aluelennonjohtopalvelun tehtävät yhden yksikön vastuulle;

c) lähilennonjohtopalvelusta vastaa: lähilennonjohto.

ATS.TR.210 Lennonjohtopalvelun toiminta

a) Lennonjohtopalvelun antamiseksi lennonjohtoyksikön on

   (1) saatava tieto kunkin ilma-aluksen aiotuista liikkeistä tai niistä poikkeamisesta sekä ajantasainen tieto kunkin ilma-aluksen tosiasiallisesta etenemisestä;

   (2) määritettävä saamiensa tietojen pohjalta tiedossa olevien ilma-alusten sijainnit suhteessa toisiinsa;

   (3) annettava selvityksiä, ohjeita tai tietoa taikka kaikkia näitä lennonjohtovastuullaan olevien ilma-alusten yhteentörmäysten estämiseksi sekä ilmaliikennevirtojen sujuvuuden ja täsmällisyyden varmistamiseksi;

   (4) koordinoitava selvitykset tarvittaessa muiden yksiköiden kanssa

      i) aina kun ilma-alus voisi muutoin olla vaarassa törmätä muiden yksiköiden lennonjohtovastuulla olevaan liikenteeseen;

      ii) ennen kuin ilma-aluksen lennonjohtovastuu siirtyy näille muille yksiköille.

b) Lennonjohtoyksiköiden antamien selvitysten avulla on porrastettava

   (1) kaikki lennot keskenään ilmatilaluokissa A ja B;

   (2) IFR-lennot keskenään ilmatilaluokissa C, D ja E;

   (3) IFR-lennot VFR-lentoihin ilmatilaluokassa C;

(4) IFR-lennot erityis-VFR-lentoihin;

(5) erityis-VFR-lennot keskenään, ellei toimivaltainen viranomainen ole toisin määrännyt.

Lento voidaan kuitenkin selvittää säilyttämään oma porrastus tietyllä lennon osalla alle 3 050 metrin (10 000 jalan) korkeudessa nousu- tai laskeutumisvaiheessa päivällä näkösääolosuhteissa, jos ilma-aluksen ohjaaja sitä pyytää ja toisen ilma-aluksen ohjaaja sen hyväksyy ja jos toimivaltainen viranomainen on niin määrännyt ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitetun tilanteen osalta ilmatilaluokissa D ja E.

c) Lukuun ottamatta ATS.TR.255 kohdassa tarkoitettua toimintaa rinnakkaisilla tai lähes rinnakkaisilla kiitoteillä tai kun porrastusminimejä voidaan pienentää lentopaikkojen läheisyydessä, lennonjohtoyksikön on saatava aikaan porrastus vähintään toisella seuraavista tavoista:

(1) korkeusporrastus, joka saavutetaan osoittamalla eri lentokorkeudet, jotka on valittu täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 923/2012 liitteen lisäyksessä 3 olevasta matkalentokorkeustaulukosta; siinä määrättyä lentokorkeuksien vastaavuutta lentosuuntiin ei kuitenkaan sovelleta, jos asiaankuuluvissa ilmailukäsikirjoissa tai lennonjohtoselvityksissä on toisin ilmoitettu. Nimellinen korkeusporrastusminimi on 300 metriä (1 000 jalkaa) lentopinnalla 410 ja sen alapuolella ja 600 metriä (2 000 jalkaa) tämän lentokorkeuden yläpuolella. Geometrista korkeustietoa ei käytetä korkeusporrastuksen määrittämiseen;

(2) vaakasuora porrastus, joka saavutetaan varmistamalla jompikumpi seuraavista:

i) pitkittäisporrastus säilyttäen samalla lentosuunnalla tai lähentyvillä tai vastakkaisilla lentosuunnilla lentävien ilma-alusten välillä tietty aikana tai etäisyytenä ilmaistu välimatka;

ii) sivuttaisporrastus pitäen ilma-alukset eri reiteillä tai eri maantieteellisillä alueilla.

d) Jos lennonjohtaja havaitsee, ettei kahden ilma-aluksen porrastamiseen käytettävää porrastustyyppiä tai minimiä kyetä säilyttämään, lennonjohtajan on varmistettava muunlainen porrastus tai minimi ennen sitä ajankohtaa, jolloin käytettävä porrastusminimi alittuisi.

ATS.TR.215 Porrastusminimien valinta ja ilmoittaminen ATS.TR.210 kohdan c alakohdan soveltamiseksi

a) Tietyssä ilmatilan osassa sovellettavat porrastusminimit valitsee ilmaliikennepalvelun antamisesta vastaava ilmaliikennepalvelun tarjoaja, ja valinnan hyväksyy toimivaltainen viranomainen.

b) Ilmaliikennepalvelujen tarjoajat, jotka vastaavat ilmaliikennepalvelun antamisesta vierekkäisissä ilmatiloissa, valitsevat yhdessä porrastusminimit kahden vierekkäisen ilmatilan väliselle liikenteelle sekä reiteille, joiden etäisyys vierekkäisten ilmatilojen yhteiseen rajaan on vallitsevissa olosuhteissa sovellettavaa porrastusminimiä pienempi.

c) Tarkat tiedot valituista porrastusminimeistä ja niiden soveltamisalueista ilmoitetaan

(1) asiaankuuluville ilmaliikennepalveluyksiköille;

(2) ilma-alusten ohjaajille ja lentotoiminnan harjoittajille julkaisemalla ne ilmailukäsikirjoissa, kun porrastus perustuu siihen, että ilma-aluksessa käytetään tiettyjä suunnistuslaitteita tai tiettyjä suunnistusmenetelmiä.

ATS.TR.220 Pyörrevanaporrastuksen soveltaminen

a) Lennonjohtoyksiköiden on sovellettava pyörrevanaporrastusminimejä lähestymis- ja lähtövaiheessa oleviin ilma-aluksiin seuraavissa olosuhteissa:

(1) ilma-alus lentää suoraan toisen ilma-aluksen takana samalla korkeudella tai alle 300 metriä (1 000 jalkaa) sen alapuolella;

(2) molemmat ilma-alukset käyttävät samaa kiitotietä tai rinnakkaisia kiitoteitä, joiden välimatka on alle 760 metriä (2 500 jalkaa);

(3) ilma-alus lentää toisen ilma-aluksen lentoradan poikki sen takaa samalla korkeudella tai alle 300 metriä (1 000 jalkaa) sen alapuolella.

b) Edellä olevaa a alakohtaa ei sovelleta saapuviin VFR-lentoihin eikä näkölähestymistä suorittaviin IFR-lentoihin, kun ilma-alus on ilmoittanut edellä lentävän ilma-aluksen olevan näkyvissä ja sille on annettu ohjeet seurata ja säilyttää oma porrastus edellä lentävään ilma-alukseen. Tällaisissa tapauksissa lennonjohtoyksikön on varoitettava pyörrevanasta.

ATS.TR.225 Lennonjohtovastuu

a) Johdettu lento saa kunakin ajankohtana olla vain yhden lennonjohtoyksikön vastuulla.

b) Vastuu kaikkien tietyssä ilmatilan lohkossa toimivien ilma-alusten lennonjohdosta on annettava yhdelle lennonjohtoyksikölle. Ilma-aluksen tai ilma-alusryhmien lennonjohtovastuu voidaan kuitenkin siirtää muille lennonjohtoyksiköille edellyttäen, että kaikkien kyseessä olevien lennonjohtoyksiköiden välinen koordinointi on varmistettu.

ATS.TR.230 Lennonjohtovastuun siirtäminen

a) Siirron paikka tai ajankohta

Vastuu ilma-aluksen lennonjohdosta siirretään lennonjohtoyksiköltä toiselle seuraavasti:

(1) Kahden aluelennonjohtopalvelua antavan yksikön välillä

Vastuu ilma-aluksen lennonjohdosta siirretään aluelennonjohtopalvelua lennonjohtoalueella antavalta yksiköltä yksikölle, joka antaa lennonjohtopalvelua viereisellä lennonjohtoalueella, sillä hetkellä, kun yhteisen lennonjohtoalueen raja ilma-aluksen lennonjohdosta vastaavan aluelennonjohtokeskuksen arvion mukaan ylitetään, tai muussa näiden kahden yksikön välillä sovitussa kohdassa tai muuna niiden sopimana ajankohtana.

(2) Aluelennonjohtopalvelua antavan yksikön ja lähestymislennonjohtopalvelua antavan yksikön tai kahden lähestymislennonjohtopalvelua antavan yksikön välillä

Vastuu ilma-aluksen lennonjohdosta siirretään yksiköltä toiselle ja päinvastoin näiden kahden yksikön välillä sovitussa kohdassa tai niiden sopimana ajankohtana.

(3) Lähestymislennonjohtopalvelua antavan yksikön ja lähilennonjohdon välillä

i) Saapuva ilma-alus – Vastuu saapuvan ilma-aluksen lennonjohdosta siirretään tarpeen mukaan yhteistoimintasopimusten ja toimintakäsikirjojen mukaisesti lähestymislennonjohtopalvelua antavalta yksiköltä lähilennonjohdolle, kun ilma-alus on jommassakummassa seuraavista tilanteista:

A) se on lentopaikan läheisyydessä, ja

a) lähestyminen ja lasku odotetaan suoritettavan näköyhteydessä maahan, tai

b) se on saavuttanut keskeytymättömät näkösääolosuhteet;

B) se on määrätyssä kohdassa tai määrätyssä lentokorkeudessa;

C) se on laskeutunut.

ii) Lähtevä ilma-alus – Vastuu lähtevän ilma-aluksen lennonjohdosta siirretään tarpeen mukaan yhteistoimintasopimusten ja toimintakäsikirjojen mukaisesti lähilennonjohdolta lähestymislennonjohtopalvelua antavalle yksikölle

A) kun lentopaikan läheisyydessä vallitsevat näkösääolosuhteet:

a) ennen ajankohtaa, jona ilma-alus lähtee lentopaikan läheisyydestä, tai

b) ennen kuin ilma-alus on mittarisääolosuhteissa, tai

c) määrätyssä kohdassa tai määrätyssä lentokorkeudessa;

B) kun lentopaikalla vallitsevat mittarisääolosuhteet:

a) heti kun ilma-alus on ilmassa, tai

b) määrätyssä kohdassa tai määrätyssä lentokorkeudessa.

(4) Saman lennonjohtoyksikön lennonjohtosektorien tai työpisteiden välillä

Vastuu ilma-aluksen lennonjohdosta siirretään saman lennonjohtoyksikön yhdeltä lennonjohtosektorilta tai työpisteeltä toiselle ilmaliikennepalveluyksikön ohjeissa määritetyssä kohdassa, lentokorkeudessa tai niissä määritettynä ajankohtana.

b) Siirron koordinointi

(1) Ilma-aluksen lennonjohtovastuuta ei saa siirtää lennonjohtoyksiköltä toiselle ilman vastaanottavan lennonjohtoyksikön suostumusta, joka on saatava 2, 3, 4 ja 5 alakohdan mukaisesti.

(2) Siirtävän lennonjohtoyksikön on ilmoitettava vastaanottavalle lennonjohtoyksikölle voimassa olevan lentosuunnitelman asianmukaiset osat ja kaikki pyydetyn siirron kannalta olennaiset lennonjohtotiedot.

(3) Jos lennonjohtovastuun siirtämiseen käytetään ATS-valvontajärjestelmiä, siirron kannalta merkityksellisiin lennonjohtotietoihin on sisällyttävä tiedot ilma-aluksen sijainnista sekä tarvittaessa kulkusuunnasta ja nopeudesta sellaisina kuin ATS-valvontajärjestelmät ovat ne rekisteröineet juuri ennen siirtoa.

(4) Jos lennonjohdon siirtämiseen käytetään ADS-C-dataa, siirron kannalta merkityksellisiin lennonjohtotietoihin on sisällyttävä neliulotteinen sijainti ja muut tarvittavat tiedot.

(5) Vastaanottavan lennonjohtoyksikön on

i) ilmoitettava kykenevänsä ottamaan lennonjohtovastuun ilma-aluksesta siirtävän lennonjohtoyksikön määrittämin ehdoin, paitsi jos tällaisen ilmoituksen puuttuminen näiden kahden yksikön välisen ennakkosopimuksen mukaan merkitsee määritettyjen ehtojen hyväksymistä, tai ilmoitettava ehtoihin tarvittavista muutoksista;

ii) täsmennettävä seuraavaa lennon osaa koskevat muut tiedot tai selvitykset, jotka se edellyttää ilma-aluksella olevan siirtohetkellä.

(6) Ellei asianomaisten kahden lennonjohtoyksikön välisessä sopimuksessa toisin määrätä, vastaanottava lennonjohtoyksikkö ei ilmoita siirtävälle lennonjohtoyksikölle siitä, että se on muodostanut kaksisuuntaisen puhe- tai tiedonsiirtoyhteyden taikka molemmat asianomaisen ilma-aluksen kanssa ja ottanut lennonjohtovastuun ilma-aluksesta.

(7) Ilmaliikennepalveluyksiköiden tai -sektorien tai molempien välillä on käytettävä vakiosanontoja. Tavallista selväkielistä ilmaisua käytetään ainoastaan silloin, kun aiotun sanoman sisältöä ei voida ilmaista vakiosanonnoin.

ATS.TR.235 Lennonjohtoselvitykset

a) Lennonjohtoselvitysten on perustuttava yksinomaan lennonjohtopalvelun antamista koskeviin vaatimuksiin.

(1) Selvitykset annetaan ainoastaan ilmaliikenteen sujuvuuden edistämistä ja porrastusta varten, ja niiden on perustuttava tunnettuihin liikenneolosuhteisiin, jotka vaikuttavat lentotoiminnan turvallisuuteen. Tällaiset liikenneolosuhteet koskevat paitsi ilmassa ja liikennealueella olevia johdettavia ilma-aluksia myös ajoneuvoliikennettä tai muita esteitä, joita ei ole pysyvästi asennettu käytettävälle liikennealueelle.

(2) Lennonjohtoyksiköiden on annettava lennonjohtoselvityksiä sen mukaan kuin on tarpeen törmäysten estämiseksi sekä ilmaliikennevirran sujuvuuden ja järjestyksen ylläpitämiseksi.

(3) Lennonjohtoselvitykset on annettava riittävän varhaisessa vaiheessa, jotta varmistetaan, että ilma-alus saa selvityksen ajoissa voidakseen noudattaa sitä.

(4) Jos ilma-aluksen päällikkö ilmoittaa lennonjohtoyksikölle, ettei lennonjohtoselvitys ole tyydyttävä, lennonjohtoyksikön on mahdollisuuksien mukaan annettava muutettu selvitys.

(5) Jos vektorointi tai lentosuunnitelmaan kuulumaton suora reititys vie IFR-lennon pois julkaistulta ATS-reitiltä tai julkaistusta mittarilähestymismenetelmästä, ATS-valvontapalvelua antavan lennonjohtajan on annettava selvitykset niin, että määrätty estevara säilyy kaikkina aikoina, kunnes ilma-alus saavuttaa pisteen, jossa ohjaaja on jälleen lentosuunnitelman mukaisella reitillä tai julkaistulla ATS-reitillä tai noudattaa julkaistua mittarilähestymismenetelmää.

b) Selvitysten sisältö

Lennonjohtoselvityksen on sisällettävä seuraavat tiedot:

(1) ilma-aluksen tunnus, sellaisena kuin se on merkitty lentosuunnitelmaan;

(2) selvitysraja;

(3) lentoreitti:

i) lentoreitti on yksilöitävä jokaisessa selvityksessä, kun sitä pidetään tarpeellisena;

ii) sanontaa 'cleared flight planned route / selvitetty lentosuunnitelman mukaan' ei saa käyttää selvityksen muutoksessa;

(4) lentokorkeus tai lentokorkeudet koko reitille tai sen osalle ja tarvittaessa lentokorkeuksien muutokset;

(5) kaikki tarvittavat ohjeet tai tiedot muista seikoista, kuten mahdollisesta ATFM-lähtöajasta, lähestymis- tai lähtömenetelmistä, yhteydenpidosta tai selvityksen voimassaolon päättymisajasta.

c) Edellä b alakohdassa tarkoitettujen tietojen toimittamisen helpottamiseksi ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on arvioitava tarvetta ottaa käyttöön vakiolähtö- ja tuloreitit ja niihin liittyvät menetelmät helpottaakseen

(1) lentoliikennevirran turvallisuutta, sujuvuutta ja järjestystä;

(2) reitin ja menetelmän kuvaamista lennonjohtoselvityksissä.

d) Selvitykset transsoonisille lennoille

(1) Yliäänilennon transsooniseen kiihdytysvaiheeseen liittyvän lennonjohtoselvityksen on jatkuttava vähintään kyseisen vaiheen loppuun asti.

(2) Lennonjohtoselvityksellä, joka liittyy ilma-aluksen hidastamiseen ja laskeutumiseen yliääninopeudella suoritettavasta matkalennosta ääntä hitaampaan lentoon, on pyrittävä mahdollistamaan keskeytymätön laskeutuminen ainakin transsoonisen vaiheen aikana.

e) Selvityksen muuttaminen reitin tai lentokorkeuden osalta

(1) Jos annettavaan selvitykseen sisältyy pyydetty reitin tai lentokorkeuden muutos, selvityksessä on ilmoitettava tarkasti muutoksen luonne.

(2) Jos pyydetylle muutokselle ei liikenneolosuhteiden vuoksi ole mahdollista antaa selvitystä, käytetään sanontaa 'UNABLE / EN VOI ANTAA'. Olosuhteiden sen salliessa ehdotetaan vaihtoehtoista reittiä tai lentokorkeutta.

f) Ehdolliset selvitykset

Ehdollisia sanontoja, kuten 'behind landing aircraft'/ laskevan jälkeen' tai 'after departing aircraft / lähtevän jälkeen', saa käyttää käytössä oleviin kiitoteihin vaikuttavan liikenteen osalta ainoastaan silloin, kun lennonjohtaja ja ilma-aluksen ohjaaja näkevät kyseiset ilma-alukset tai ajoneuvot. Ehdollisuuden aiheuttaneen ilma-aluksen tai ajoneuvon on oltava se ilma-alus tai ajoneuvo, joka ensimmäisenä ohittaa toisen ilma-aluksen etupuolelta. Ehdollinen selvitys on aina annettava seuraavassa järjestyksessä ja siihen on sisällyttävä

(1) kutsumerkki;

(2) ehto;

(3) selvitys;

(4) lyhyt ehdon toisto.

g) Selvitysten, ohjeiden ja turvallisuuteen liittyvien tietojen takaisinluku

(1) Lennonjohtajan on kuunneltava täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 923/2012 liitteessä olevan SERA.8015 kohdan e alakohdan 1 ja 2 alakohdassa määritettyjen lennonjohtoselvitysten ja ohjeiden turvallisuuteen liittyvien osien takaisinluku sen varmistamiseksi, että ohjaamomiehistö on kuitannut selvityksen tai ohjeen tai molemmat oikein, ja toteutettava välittömästi toimenpiteet takaisinluvussa ilmenneiden virheiden oikaisemiseksi.

(2) Lennonjohtajan ja ohjaajan tiedonsiirtoyhteydellä välitettyjä viestejä (CPDLC-viestejä) ei tarvitse toistaa ääneen, ellei ilmaliikennepalvelun tarjoaja muuta edellytä.

h) Selvitysten koordinointi

Lennonjohtoyksiköiden on koordinoitava lennonjohtoselvitys niin, että se kattaa ilma-aluksen koko reitin tai sen tietyn osan, seuraavassa kuvatulla tavalla.

(1) Ilma-alukselle on molemmissa seuraavista tapauksista annettava selvitys koko reitille sille lentopaikalle asti, jolle sen on ensimmäiseksi määrä laskeutua:

i) kun selvitys on voitu koordinoida ennen lähtöä kaikkien niiden lennonjohtoyksiköiden kesken, joiden vastuulle ilma-alus on tulossa;

ii) kun on riittävän varmaa, että lennonjohtoyksiköt, joiden vastuulle ilma-alus myöhemmin tulee, huolehtivat koordinoinnista etukäteen.

(2) Kun 1 alakohdassa tarkoitettua koordinointia ei ole tehty tai sitä ei ennakoida tehtävän, ilma-alukselle on annettava selvitys vain siihen asti, mihin koordinointi voidaan kohtuudella varmistaa; ennen saapumistaan tähän kohtaan tai tässä kohdassa ilma-aluksen on saatava jatkoselvitys ja tarvittaessa odotusohjeet.

(3) Ilmaliikennepalveluyksikön määräyksestä ilma-aluksen on otettava yhteyttä seuraavaan lennonjohtoyksikköön saadakseen ennakkoselvityksen ennen lennonjohtovastuun siirtokohtaa.

i) Ilma-aluksen on pidettävä yllä tarvittava kaksisuuntainen viestintäyhteys sitä johtavan lennonjohtoyksikön kanssa saadessaan ennakkoselvityksen.

ii) Ilma-aluksen ohjaajan on voitava selvästi tunnistaa annettu selvitys ennakkoselvitykseksi.

iii) Ellei ennakkoselvityksiä koordinoida, ne eivät vaikuta ilma-aluksen alkuperäiseen lentoprofiiliin missään muussa ilmatilassa kuin ennakkoselvityksen antavan lennonjohtoyksikön vastuulla olevassa ilmatilassa.

(4) Kun ilma-aluksen on tarkoitus lähteä lennonjohtoalueella olevalta lentopaikalta ja saapua toiselle lennonjohtoalueelle 30 minuutin tai muun asianomaisten aluelennonjohtokeskusten sopiman ajanjakson kuluessa, koordinointi seuraavan aluelennonjohtokeskuksen kanssa on tehtävä ennen lähtöselvityksen antamista.

(5) Kun ilma-aluksen on tarkoitus lähteä lennonjohtoalueelta valvotun ilmatilan ulkopuolelle ja palata sen jälkeen samalle tai muulle lennonjohtoalueelle, voidaan antaa selvitys lähtöpaikalta sille lentopaikalle, jolle lennon on ensimmäiseksi määrä laskeutua. Tällainen selvitys ja sen muutokset koskevat vain valvotussa ilmatilassa suoritettavia lennon osia.

ATS.TR.240 Henkilöiden ja ajoneuvojen valvonta valvotuilla lentopaikoilla

a) Lähilennonjohdon on tarpeen mukaan valvottava henkilöiden ja ajoneuvojen, myös hinattavien ilma-alusten, liikkumista lentopaikan liikennealueella niihin taikka laskeutuviin, rullaaviin tai lentoon lähteviin ilma-aluksiin kohdistuvien vaarojen välttämiseksi.

b) Kun huonon näkyvyyden toimintamenetelmät ovat käytössä,

(1) lentopaikan liikennealueella toimivien henkilöiden ja ajoneuvojen määrä on rajoitettava välttämättömään minimiin, ja erityistä huomiota on kiinnitettävä vaatimuksiin, jotka koskevat radionavigointilaitteiden kriittisten alueiden tai herkkyysalueiden suojaamista;

(2) jollei c alakohdasta muuta johdu, ajoneuvojen ja rullaavan ilma-aluksen välisen etäisyyden säilyttämiseen on käytettävä lennonvarmistuspalvelun tarjoajan määrittämää ja toimivaltaisen viranomaisen hyväksymää menetelmää tai menetelmiä ottaen huomioon käytettävissä olevat apulaitteet;

(3) jos samalla kiitotiellä suoritetaan jatkuvasti kategorian II tai kategorian III tarkkuuslähestymisiä sekä ILS- että MLS-järjestelmän avulla, on suojattava rajoittavampia ILS:n ja MLS:n kriittisiä ja herkkyysalueita.

c) Hädässä olevan ilma-aluksen avuksi ajaville pelastusajoneuvoille on annettava etusija suhteessa kaikkeen muuhun maaliikenteeseen.

d) Jollei c alakohdasta muuta johdu, liikennealueen ajoneuvoilta on edellytettävä seuraavien sääntöjen noudattamista:

(1) ajoneuvojen ja ilma-aluksia hinaavien ajoneuvojen on väistettävä laskeutuvia, lentoon lähteviä tai rullaavia ilma-aluksia;

(2) ajoneuvojen on väistettävä muita ajoneuvoja, jotka hinaavat ilma-aluksia;

(3) ajoneuvojen on väistettävä muita ajoneuvoja ilmaliikennepalveluyksikön ohjeiden mukaisesti;

(4) sen estämättä, mitä 1, 2 ja 3 alakohdassa säädetään, ajoneuvojen ja ilma-aluksia hinaavien ajoneuvojen on noudatettava lähilennonjohdon antamia ohjeita.

ATS.TR.245 Kenttäalueen liikenteen valvontalaitteiden käyttö lentopaikoilla

Jos liikennealuetta tai sen osaa ei tarkkailla näköhavainnoin tai näköhavainnointia halutaan täydentää, ilmaliikennepalveluyksikön on tarvittaessa käytettävä kehittyneitä kenttäalueen liikenteen ohjaus- ja valvontajärjestelmiä (A-SMGCS) tai muita sopivia valvontalaitteita

a) ilma-alusten ja ajoneuvojen liikkeiden seurantaan liikennealueella;

b) suuntatietojen antamiseen tarpeen mukaan ilma-alusten ohjaajille ja ajoneuvojen kuljettajille;

c) neuvojen ja avun antamiseen ilma-alusten ja ajoneuvojen turvallista ja tehokasta liikennealueella liikkumista varten.

ATS.TR.250 Ilmoitukset vaikuttavasta liikenteestä ja vaikuttavasta paikallisesta liikenteestä

a) Johdetuille lennoille on annettava liikenneilmoitukset, kun kyseiset lennot ovat toisilleen vaikuttavaa liikennettä.

b) Lennonjohtajan on viipymättä annettava lähteville ja saapuville ilma-aluksille ilmoitukset tiedossaan olevasta vaikuttavasta paikallisesta liikenteestä.

ATS.TR.255 Toiminta rinnakkaisilla tai lähes rinnakkaisilla kiitoteillä

Kun toisistaan riippumattomia tai riippuvaisia mittarilähestymisiä tai mittarilähtöjä suoritetaan rinnakkaisilla tai lähes rinnakkaisilla kiitoteillä, ilmaliikennepalvelujen tarjoajan on laadittava menetelmät, jotka toimivaltainen viranomainen hyväksyy.

ATS.TR.260 Käytössä olevan kiitotien valinta

Lähilennonjohto valitsee ilma-alusten lentoonlähtöön ja laskeutumiseen käytössä olevan kiitotien ottaen huomioon pintatuulen nopeuden ja suunnan sekä muut paikalliset vaikuttavat tekijät, kuten

a) kiitotiejärjestely;

b) sääolosuhteet;

c) mittarilähestymismenetelmät;

d) käytettävissä olevat lähestymis- ja laskeutumislaitteet;

e) laskukierrokset ja lentoliikenneolosuhteet;

f) kiitotien tai kiitoteiden pituus;

g) muut paikallisissa ohjeissa ilmoitetut tekijät.

ATS.TR.265 Lentopaikan maaliikenteen valvonta huonossa näkyvyydessä

a) Jos liikenteen vaaditaan toimivan liikennealueella näkyvyysolosuhteissa, joissa lähilennonjohto ei voi säilyttää ilma-alusten välistä sekä ilma-alusten ja ajoneuvojen välistä etäisyyttä näköhavaintojen perusteella, sovelletaan seuraavaa:

   (1) ilma-alus tai ajoneuvo ei saa rullausteiden risteyksessä odottaa lähempänä toista rullaustietä kuin odotuspaikan rajalla, joka on lentopaikan suunnitteluerite lmien mukaisesti määritetty väliodotus-paikkojen, pysäytysvalorivin tai rullausteiden risteyksen merkinnän avulla;

   (2) ilmaliikennepalvelun tarjoajan on määritettävä kunkin lentopaikan rullausteitä varten pitkittäisporrastus-menetelmä, jonka toimivaltainen viranomainen hyväksyy ja jossa otetaan huomioon maaliikenteen valvontaan ja johtamiseen käytettävissä olevien apulaitteiden ominaisuudet, lentopaikan järjestelyjen monimutkaisuus ja lentopaikkaa käyttävien ilma-alusten ominaisuudet.

b) Huonon näkyvyyden lentotoiminnan aloittamiseen ja jatkamiseen käytettävät menetelmät on laadittava ATS. OR.110 kohdan mukaisesti, ja toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä ne.

ATS.TR.270 Erityis-VFR:n salliminen

a) Erityis-VFR-lennoille voidaan antaa lennonjohtoselvityksellä lupa liikennöintiin lähialueella. Lukuun ottamatta tilanteita, joissa toimivaltainen viranomainen antaa luvan helikopterilennoille erityistapauksissa, kuten poliisilennot, lääkintälennot, etsintä- ja pelastustoiminta ja palontorjunta, on noudatettava seuraavia lisäehtoja:

   (1) erityis-VFR-lentoja voidaan suorittaa vain päiväsaikaan, ellei toimivaltainen viranomainen toisin salli;

   (2) ilma-aluksen ohjaaja:

      i) ilma-alus on pidettävä selvästi erossa pilvestä ja maan tai veden pinta näkyvissä;

      ii) lentonäkyvyyden on oltava vähintään 1 500 metriä tai helikopterilennoilla vähintään 800 metriä;

      iii) mittarinopeus saa olla enintään 140 solmua, jotta ohjaajalla on riittävä mahdollisuus havaita muu liikenne ja esteet ajoissa yhteentörmäyksen välttämiseksi.

   (3) Lennonjohtoyksikkö ei saa antaa ilma-alukselle erityis-VFR-selvitystä lähialueelle lentoonlähdön tai laskun suorittamiseen lentopaikalla tai sinne laskeutumiseen taikka lentopaikan lähiliikennevyöhykkeelle tai laskukierrokseen saapumiseen, kun kyseisellä lentopaikalla ilmoitetut sääolosuhteet ovat alle seuraavien minimiarvojen:

i) näkyvyys maassa alle 1 500 metriä tai helikoptereilla alle 800 metriä;

ii) pilvikorkeus on alle 180 metriä (600 jalkaa).

b) Lennonjohtoyksikkö käsittelee tällaista lupaa koskevat pyynnöt yksittäin.

3 jakso

LENTOTIEDOTUSPALVELU

ATS.TR.300 Soveltaminen

a) Ilmaliikennepalveluyksiköt antavat lentotiedotuspalvelua kaikille ilma-aluksille, joiden toimintaan tiedot todennäköisesti vaikuttavat, kun ilma-alukset ovat jommassakummassa seuraavista tilanteista:

(1) niille annetaan lennonjohtopalvelua;

(2) ne ovat muutoin asiaankuuluvien ilmaliikennepalveluyksikköjen tiedossa.

b) Jos ilmaliikennepalveluyksikkö antaa sekä lentotiedotuspalvelua että lennonjohtopalvelua, lennonjohtopalvelu asetetaan lentotiedotuspalvelun edelle aina, kun lennonjohtopalvelun antaminen sitä edellyttää.

c) Lentotiedotuspalvelun tarjoajan on otettava käyttöön järjestelyt seuraavia varten:

(1) lentojen edistymistä koskevien tietojen tallentaminen ja lähettäminen;

(2) lentotiedotuspalvelun tarjoamista koskevan vastuun koordinointi ja siirtäminen.

ATS.TR.305 Lentotiedotuspalvelun laajuus

a) Lentotiedotuspalveluun kuuluu seuraavien tietojen antaminen tarpeen mukaan:

(1) SIGMET- ja AIRMET-tiedot;

(2) tiedot tulivuorenpurkausta edeltävästä vulkaanisesta toiminnasta, tulivuorenpurkauksista ja vulkaanisista tuhkapilvistä;

(3) tiedot radioaktiivisten aineiden tai myrkyllisten kemikaalien vapautumisesta ilmakehään;

(4) tiedot radionavigointipalvelujen saatavuuden muutoksista;

(5) tiedot lentopaikkojen ja niiden laitteiston kunnon muutoksista, mukaan luettuna tiedot lentopaikan kenttäalueen olosuhteista, kun niihin vaikuttaa lumi, jää tai merkittävä vesimäärä;

(6) tiedot miehittämättömistä vapaista ilmapalloista;

(7) tiedot ilma-aluksen epätavallisesta konfiguraatiosta ja kunnosta;

(8) kaikki muut turvallisuuteen todennäköisesti vaikuttavat tiedot.

b) Lennoille annettava lentotiedotuspalvelu käsittää a alakohdassa esitetyn lisäksi tietojen antamisen seuraavista asioista:

(1) lähtö-, määrä- ja varalentopaikkojen säätiedot tai -ennusteet;

(2) yhteentörmäysvaarat ilmatilaluokissa C, D, E, F ja G liikennöiville ilma-aluksille;

(3) vesialueita ylittävillä lennoilla mahdollisuuksien mukaan ja ilma-aluksen ohjaajan pyynnöstä kaikki saatavilla olevat tiedot alueella olevista pinta-aluksista, kuten muun muassa niiden radiokutsumerkki, sijainti, kulkusuunta ja nopeus;

(4) muilta ilmaliikennepalveluyksiköiltä saadut viestit, mukaan lukien selvitykset, jotka välitetään ilma-alukselle.

c) Lennoille annettava lentopaikan lentotiedotuspalvelu (AFIS) käsittää a ja b alakohdassa esitettyjen seikkojen lisäksi tietojen antamisen seuraavista:

(1) yhteentörmäysvaara liikennealueella toimivien ilma-alusten, ajoneuvojen ja henkilöiden kanssa;

(2) käytössä oleva kiitotie.

d) Ilmaliikennepalveluyksikköjen on lähetettävä ilma-alusten antamat erityiset ja tavanomaisesta poikkeavat ilmoitukset mahdollisimman pian

(1) muille ilma-aluksille, joita asia koskee;

(2) asianomaiselle lentosäävalvontakeskukselle täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 923/2012 lisäyksen 5 mukaisesti;

(3) muille asiaankuuluville ilmaliikennepalveluyksiköille.

Ilma-aluksille suunnatut lähetykset on toistettava sellaisin väliajoin ja niin pitkän ajan kuin kyseinen ilmaliikennepalveluyksikkö on määrännyt.

e) VFR-lennoille annettava lentotiedotuspalvelu käsittää a alakohdassa esitetyn lisäksi saatavilla olevien tietojen antamisen lentoreitin liikenne- ja sääolosuhteista, joiden vuoksi näkölentosääntöjen mukaisesti lentäminen ei todennäköisesti ole mahdollista.

f) Jos toimivaltainen viranomainen niin määrää, AFIS-yksikön on ohjattava ajoneuvojen ja henkilöiden liikkumista liikennealueella kaikkien tai joidenkin ATS.TR.240 kohdan säännösten mukaisesti.

ATS.TR.310 Lähestymisalueen automaattisen tiedotuspalvelun puhemuotoiset lähetykset (puhe-ATIS)

a) Lähestymisalueen automaattisen tiedotuspalvelun puhemuotoiset lähetykset (puhe-ATIS) on lähetettävä lentopaikoilla, joilla on tarve vähentää viestintäkuormaa ilma-aluksen ja maa-aseman välisillä ilmaliikennepalvelun VHF-kanavilla. Lähetyksiin on sisällyttävä jokin seuraavista:

(1) yksi lähetys saapuville ilma-aluksille;

(2) yksi lähetys lähteville ilma-aluksille;

(3) yksi lähetys sekä saapuville että lähteville ilma-aluksille;

(4) kaksi eri lähetystä saapuville ja lähteville ilma-aluksille niillä lentopaikoilla, joilla sekä saapuville että lähteville ilma-aluksille tarkoitetun lähetyksen pituus olisi kohtuuttoman pitkä.

b) Jos mahdollista, puhe-ATIS-lähetyksissä on aina käytettävä erillistä VHF-taajuutta. Jos käytettävissä ei ole erillistä taajuutta, lähetys voidaan hoitaa sopivimpien navigointilaitteiden, mieluiten VOR:n, puhekanavalla tai -kanavilla sillä edellytyksellä, että laitteen kantama ja kuuluvuus ovat riittävät ja että navigointilaitteen tunniste on vaiheitettu lähetyksen kanssa siten, ettei jälkimmäinen peity.

c) Puhe-ATIS-lähetyksiä ei saa lähettää mittarilaskeutumisjärjestelmän (ILS) puhekanavalla.

d) Jos puhe-ATIS-palvelua annetaan, lähetyksen on oltava jatkuvaa ja toistuvaa.

e) Ajantasaisen lähetyksen sisältämät tiedot on saatettava välittömästi niiden ilmaliikennepalveluyksiköiden tietoon, jotka vastaavat lähestymiseen, laskuun ja lentoonlähtöön liittyvien tietojen antamisesta ilma-aluksille, jos sanoma ei ole kyseisen yksikön tai kyseisten yksiköiden laatima.

f) Puhe-ATIS-lähetysten on oltava kansainväliseen lentoliikenteeseen tarkoitetuilla lentopaikoilla saatavilla ainakin englannin kielellä.

ATS.TR.315 Lähestymisalueen datamuotoinen automaattinen tiedotuspalvelu (D-ATIS)

a) Jos D-ATIS täydentää olemassa olevan puhe-ATIS-palvelun saatavuutta, tietojen on oltava sekä sisällöltään että muodoltaan samat kuin vastaavassa puhe-ATIS-lähetyksessä. Jos lähetys sisältää reaaliaikaiset säätiedot, mutta data kattaa vain liitteessä V olevan MET.TR.200 kohdan e ja f alakohdassa määritettyjen merkittävien muutosten kriteerien mukaiset parametrit, sisältöä voidaan saman tunnuksen säilyttämiseksi pitää samana.

b) Jos D-ATIS täydentää olemassa olevan puhe-ATIS-palvelun saatavuutta ja ATIS on päivitettävä, puhe-ATIS ja D-ATIS on päivitettävä samanaikaisesti.

ATS.TR.320 Lähestymisalueen automaattinen tiedotuspalvelu (puhe- ja/tai datamuotoinen)

a) Kun puhe-ATIS- tai D-ATIS-palvelua tai molempia annetaan

(1) ilmoitettujen tietojen on koskettava yhtä lentopaikkaa;

(2) ilmoitetut tiedot on saatettava ajan tasalle välittömästi, kun tapahtuu merkittävä muutos;

(3) ATIS-tiedotteen laatimisesta ja jakamisesta vastaa ilmaliikennepalvelujen tarjoaja;

(4) yksittäiset ATIS-tiedotteet on merkittävä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 923/2012 liitteessä olevan SERA.14020 kohdan mukaisten puheaakkosten kirjaintunnuksella. Perättäisille ATIS-tiedotteille annettujen tunnusten on oltava aakkosjärjestyksessä;

(5) ilma-aluksen on kuitattava tietojen vastaanottaminen ottaessaan yhteyden tapauksen mukaan joko lähestymislennonjohtopalvelua antavaan ilmaliikennepalveluyksikköön, lähilennonjohtoon tai AFIS-yksikköön;

(6) asianomaisen ilmaliikennepalveluyksikön on ilmoitettava käytettävä korkeusmittarin asetus vastatessaan 5 alakohdassa tarkoitettuun sanomaan tai, jos kyseessä on saapuva ilma-alus, muuna toimivaltaisen viranomaisen mahdollisesti määräämänä ajankohtana;

(7) säätiedot on otettava paikallissanoma MET REPORTista tai paikallissanoma SPECIALista.

b) Kun säätietojen sisällyttäminen ATIS-palveluun a alakohdan 7 alakohdan mukaisesti ei nopeasti muuttuvissa sääolosuhteissa ole suositeltavaa, ATIS-tiedotteissa on mainittava, että asiaankuuluvat säätiedot annetaan otettaessa ensimmäistä kertaa yhteys kyseiseen ilmaliikennepalveluyksikköön.

c) Voimassa olevaan ATIS-tiedotteeseen sisältyviä tietoja, joiden vastaanottamisen kyseinen ilma-alus on kuitannut, ei tarvitse sisällyttää ilma-alukselle suunnattuun lähetykseen lukuun ottamatta korkeusmittarin asetusta, joka on ilmoitettava a alakohdan mukaisesti.

d) Jos ilma-alus kuittaa vastaanottaneensa ATIS-tiedotteen, joka ei ole enää ajantasainen, ilmaliikennepalveluyksikön on viipymättä toteutettava jompikumpi seuraavista toimenpiteistä:

(1) ilmoitettava ilma-alukselle tiedot, jotka on ajantasaistettava;

(2) ohjeistettava ilma-alusta hankkimaan ajantasaiset ATIS-tiedot.

ATS.TR.325 VOLMET-lähetykset ja D-VOLMET-lähetykset

Jos toimivaltainen viranomainen niin määrää, VOLMET -lähetykset HF- tai VHF-taajuudella tai D-VOLMET-palvelu tai kaikki nämä on annettava käyttäen radiopuhelinliikenteen vakiosanontoja.

4 jakso

HÄLYTYSPALVELU

ATS.TR.400 Soveltaminen

a) Ilmaliikennepalveluyksiköt antavat hälytyspalvelua

(1) kaikille ilma-aluksille, joille annetaan lennonjohtopalvelua;

(2) mahdollisuuksien mukaan kaikille muille ilma-aluksille, jotka ovat esittäneet lentosuunnitelman tai ovat muutoin ilmaliikennepalvelun tiedossa;

(3) jokaiselle ilma-alukselle, jonka tiedetään tai uskotaan olevan tilanteessa, jossa sen toimintaan on puututtu laittomasti.

b) Lentotiedotuskeskusten tai aluelennonjohtokeskusten on toimittava keskuksena, joka kokoaa kaikki tiedot asianomaisella lentotiedotusalueella tai lennonjohtoalueella toimivan ilma-aluksen hätätilasta ja välittää nämä tiedot asianmukaiselle pelastuskeskukselle.

c) Jos ilma-alus joutuu hätätilaan, kun se on lähilennonjohdon tai lähestymislennonjohtoyksikön johdettavana tai sillä on yhteys AFIS-yksikköön, kyseisen yksikön on ilmoitettava asiasta välittömästi vastuussa olevalle lentotiedotuskeskukselle tai aluelennonjohtokeskukselle, joka puolestaan ilmoittaa siitä pelastuskeskukselle, mutta ilmoitusta aluelennonjohtokeskukselle, lentotiedotuskeskukselle tai pelastuskeskukselle ei kuitenkaan vaadita, jos hätätila on luonteeltaan sellainen, että ilmoitus on tarpeeton.

d) Vastuussa olevan lähilennonjohdon tai lähestymislennonyksikön tai asianomaisen AFIS-yksikön on kuitenkin ensin annettava hälytys ja toteutettava muut tarvittavat toimenpiteet hälyttääkseen paikalliset pelastus- ja hätäorganisaatiot, jotka voivat paikallisten ohjeiden mukaisesti antaa välittömästi tarvittavaa apua seuraavissa tilanteissa:

(1) lentopaikalla tai sen läheisyydessä on tapahtunut onnettomuus ilma-alukselle;

(2) on saatu tieto, jonka mukaan lähilennonjohdon tai AFIS-yksikön vastuualueella olevan tai sinne saapuvan ilma-aluksen turvallisuus on vaarantunut tai on saattanut vaarantua;

(3) ohjaamomiehistön pyynnöstä;

(4) kun se katsotaan muutoin tarpeelliseksi tai toivottavaksi tai tilanteen kiireellisyys sitä vaatii.

ATS.TR.405 Pelastuskeskuksille ilmoittaminen

a) Lukuun ottamatta ATS.TR.420 kohdan a alakohdassa määrättyjä tapauksia, ilmaliikennepalveluyksikköjen on annettava pelastuskeskuksille välittömästi seuraavat ilmoitukset, kun ilma-aluksen katsotaan olevan hätätilassa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muita olosuhteita, joissa ilmoitus voi olla suositeltava:

(1) Epävarmuustilanne, kun kyseessä on jompikumpi seuraavista tilanteista:

i) ilma-aluksesta ei ole saatu mitään viestiä 30 minuutin kuluessa siitä, kun viesti olisi pitänyt saada, tai siitä, kun ensimmäinen epäonnistunut yritys yhteyden saamiseksi tällaiseen ilma-alukseen tehtiin, sen mukaan kumpi näistä ajankohdista on aikaisempi;

ii) ilma-alus ei saavu perille 30 minuutin kuluessa ilmaliikennepalveluyksiköille viimeksi ilmoitetusta arvioidusta saapumisajasta tai ilmaliikennepalveluyksiköiden viimeksi arvioimasta saapumisajasta, sen mukaan kumpi näistä ajankohdista on myöhäisempi.

Epävarmuustilanne ei vallitse, jos ilma-aluksen ja siinä olevien henkilöiden turvallisuudesta ei ole epäilystä.

(2) Hälytystilanne, kun kyseessä on jokin seuraavista tilanteista:

i) epävarmuustilanteen aikana ei ole yrityksistä huolimatta saatu yhteyttä ilma-alukseen tai muista lähteistä ei ole saatu uusia tietoja;

ii) ilma-alus on selvitetty laskuun eikä laskeudu 5 minuutin kuluessa arvioidusta laskeutumisajasta eikä yhteyttä ilma-alukseen ole uudelleen saatu;

iii) AFIS-lentopaikoilla toimivaltaisen viranomaisen määräämissä olosuhteissa;

iv) on saatu tietää ilma-aluksen toimintakyvyn heikentyneen, muttei kuitenkaan siinä määrin, että pakkolasku on todennäköinen;

v) ilma-aluksen tiedetään tai uskotaan olevan tilanteessa, jossa sen toimintaan on puututtu laittomasti.

Edellä i–iv alakohtaa ei sovelleta, jos on olemassa näyttöä, joka vähentää huolta ilma-aluksen ja siinä olevien henkilöiden turvallisuudesta.

(3) Hätätilanne, kun kyseessä on jokin seuraavista tilanteista:

i) hälytystilanteen aikana ei ole yrityksistä huolimatta saatu yhteyttä ilma-alukseen, eikä siitä ole onnistuttu saamaan tietoa laajemmalle suunnattujen kyselyjen tuloksena, minkä perusteella ilma-alus on luultavasti hädässä;

ii) mukana olevan polttoaineen otaksutaan loppuneen tai olevan määrältään riittämätön ilma-aluksen pääsemiseksi turvaan;

iii) on saatu tietää ilma-aluksen toimintakyvyn heikentyneen siinä määrin, että pakkolasku on todennäköinen;

iv) on saatu tietää tai muutoin vaikuttaa kohtuullisen varmalta, että ilma-alus tulee tekemään tai on tehnyt pakkolaskun.

Hätätilanne ei vallitse, jos on olemassa kohtuullinen varmuus siitä, ettei ilma-alusta ja siinä olevia henkilöitä uhkaa vakava ja välitön vaara eivätkä ne tarvitse välitöntä apua.

b) Ilmoituksen on sisällettävä seuraavat tiedot seuraavassa järjestyksessä, siinä määrin kuin ne ovat saatavissa:

(1) INCERFA, ALERFA tai DETRESFA, sen mukaan mikä vaaratilanteen aste on kyseessä;

(2) elin ja henkilö, joka ilmoituksen antaa;

(3) vaaratilanteen laatu;

(4) merkitsevät lentosuunnitelmatiedot;

(5) yksikkö, joka oli ilma-alukseen viimeksi yhteydessä, yhteysaika ja käytetty menetelmä;

(6) viimeisin paikkailmoitus ja tieto siitä, miten sijainti on määritetty;

(7) ilma-aluksen väri ja tunnusomaiset merkinnät;

(8) rahtina kuljetettavat vaaralliset aineet;

(9) tiedot ilmaliikennepalvelutoimiston toimenpiteistä;

(10) muut tarvittavat tiedot.

c) Ilmaliikennepalveluyksikön on ennen hätätilanteen julistamista pyrittävä hankkimaan b alakohdassa määritetyt tiedot siltä osin kuin ne eivät olleet saatavilla ilmoitusta pelastuskeskukselle tehtäessä, jos siihen on aikaa ja jos on kohtuullisen varmaa, että hätätilanne on julistettava.

d) Edellä a alakohdassa tarkoitetun ilmoituksen lisäksi ilmaliikennepalveluyksiköiden on viipymättä toimitettava pelastuskeskukselle jompikumpi seuraavista:

(1) kaikki hyödylliset lisätiedot erityisesti hätätilan kehittymisestä seuraavissa vaiheissa;

(2) tieto siitä, että vaaratilanne on ohi.

ATS.TR.410 Viestiyhteyksien käyttö

Ilmaliikennepalveluyksiköiden on tarpeen mukaan käytettävä kaikkia käytettävissä olevia viestiyhteyksiä saadakseen luotua yhteyden hätätilassa olevaan ilma-alukseen ja ylläpidettyä sitä sekä pyytääkseen tietoja ilma-aluksesta.

ATS.TR.415 Hätätilassa olevan ilma-aluksen reitin kartoittaminen

Jos hätätilan katsotaan vallitsevan, niiden ilmaliikennepalveluyksikköjen, joiden tiedossa hätätila on, on kartoitettava asianomaisen ilma-aluksen lento kartan tai muun asianmukaisen työkalun avulla sen määrittämiseksi, mikä on ilma-aluksen todennäköinen myöhempi sijainti ja mikä on sen suurin mahdollinen toimintasäde sen viimeksi tunnetusta sijainnista.

ATS.TR.420 Lentotoiminnan harjoittajalle annettavat tiedot

a) Kun aluelennonjohtokeskus tai lentotiedotuskeskus katsoo, että ilma-alus on epävarmuus- tai hälytystilanteessa, sen on aina kun se on käytännössä mahdollista ilmoitettava asiasta lentotoiminnan harjoittajalle ennen pelastuskeskukselle ilmoittamista.

b) Aluelennonjohtokeskuksen tai lentotiedotuskeskuksen on mahdollisuuksien mukaan viipymättä toimitettava kaikki pelastuskeskukselle ilmoitetut tiedot lentotoiminnan harjoittajalle.

ATS.TR.425 Hätätilassa olevan ilma-aluksen läheisyydessä liikennöiville ilma-aluksille annettavat tiedot

a) Kun ilmaliikennepalveluyksikkö on todennut ilma-aluksen olevan hätätilassa, muille ilma-aluksille, joiden tiedetään olevan kyseisen ilma-aluksen läheisyydessä, on ilmoitettava vaaratilanteen luonteesta mahdollisimman pian, ellei b alakohdasta muuta johdu.

b) Kun ilmaliikennepalveluyksikkö tietää tai uskoo, että ilma-aluksen toimintaan on puututtu laittomasti, ilma-aluksen ja maa-aseman välisessä viestinnässä ei pidä viitata vaaratilanteen luonteeseen, ellei siihen ole ensin viitattu kyseisestä ilma-aluksesta tulevassa viestissä ja ellei ole varmaa, ettei tällainen viittaus pahenna tilannetta.”

5) Muutetaan liite V seuraavasti:

a) Korvataan MET.OR.120 kohta seuraavasti:

”MET.OR.120 Eroavuuksista ilmoittaminen maailman sääennustuskeskuksille (World Area Forecast Centres, WAFC-keskukset)

Sääpalvelujen tarjoajan, joka käyttää WAFS SIGWX -ennusteita binäärisessä universaalimuodossa säätietojen (BUFR) koodimuotoista esittämistä varten, on ilmoitettava asiaankuuluvalle maailman sääennustuskeskukselle välittömästi, jos se havaitsee tai sille ilmoitetaan merkittäviä eroavuuksia maailman lentosääpalvelujärjestelmän (WAFS) laatimiin lentotoiminnan kannalta merkitsevän sään ennusteisiin (SIGWX) seuraavien osalta:

a) jäätäminen, turbulenssi, vaikeasti havaittavat, laaja-alaiset, pilvikerrosten sisään jäävät tai puuskarintamassa esiintyvät kuuropilvet sekä hiekka- tai pölymyrskyt;

b) lentotoiminnan kannalta merkittävät tulivuorenpurkaukset tai radioaktiivisten aineiden vapautuminen ilmakehään.”

b) Korvataan MET.OR.205 kohdan ensimmäisen kohdan johdantolause seuraavasti:

”Lentosääaseman on raportoitava”

c) Korvataan MET.OR.210 kohdan ensimmäisen kohdan johdantolause seuraavasti:

”Lentosääaseman on havainnoitava ja/tai mitattava”

d) Muutetaan MET.OR.240 kohdan a alakohta seuraavasti:

i) Korvataan 2 alakohta seuraavasti:

”2) METAR tai SPECI, mukaan luettuina TREND, TAF tai TAF-korjausennusteet lähtölentopaikalle ja aiotulle määrälentopaikalle sekä lentoonlähtö-, reitti- ja määrävaralentopaikoille;”

ii) Korvataan 6 alakohta seuraavasti:

”6) AIRMETin laadinnan tueksi karttamuodossa tehdyt alue-ennusteet lennoille ilmatilan alaosassa sekä AIRMET ilmatilan alaosassa suoritettaville lennoille koko reitin osalta;”

e) Muutetaan MET.OR.242 kohta seuraavasti:

i) Korvataan a alakohta seuraavasti:

”a) Lentopaikan sääpalveluaseman on annettava lähilennonjohdolle ja AFIS-yksikölle tarpeen mukaan

1) paikallissanoma MET REPORT, paikallissanoma SPECIAL, METAR, TAF ja TREND ja niiden muutokset;”

2) SIGMET, AIRMET, tuuliväännevaroitukset ja -ilmoitukset sekä lentopaikkavaroitukset;

3) paikallisesti sovitut muut säätiedot, kuten pintatuuliennusteet mahdollista kiitotien vaihtoa varten;

4) vulkaanisista tuhkapilvistä saadut tiedot, joista ei ole vielä annettu SIGMETiä, siten kuin kyseisen lentopaikan sääpalveluaseman ja lähilennonjohdon tai AFIS-yksikön välillä on sovittu;

5) tulivuorenpurkausta edeltävästä vulkaanisesta toiminnasta ja/tai tulivuorenpurkauksista saadut tiedot siten kuin kyseisen lentopaikan sääpalveluaseman ja lähilennonjohdon tai AFIS-yksikön välillä on sovittu.”

ii) Korvataan b alakohdan 1 ja 2 alakohta seuraavasti:

”1) paikallissanoma MET REPORT, paikallissanoma SPECIAL, METAR, TAF ja TREND ja niiden muutokset;

2) SIGMET, AIRMET, tuuliväännevaroitukset ja -ilmoitukset, asianmukaiset ilma-alusten antamat ARS-ilmoitukset ja lentopaikkavaroitukset;”

f) Muutetaan MET.OR.245 kohta seuraavasti:

i) Korvataan b alakohta seuraavasti:

”b) koordinoitava NOTAMien ja/tai ASHTAMien antamisesta vastaavan elimen kanssa sen varmistamiseksi, että vulkaanisista tuhkapilvistä SIGMETillä, NOTAMilla ja/tai ASHTAMilla annetut tiedot ovat johdonmukaiset;”

ii) Muutetaan f alakohta seuraavasti:

— Korvataan 1 ja 2 alakohta seuraavasti:

”1) METAR, mukaan lukien lentopaikkojen ja muiden kohteiden ajantasaiset ilmanpainetiedot, TAF ja TREND ja niiden muutokset;

2) ylätuulta, yläilmakehän lämpötiloja ja merkittäviä sääilmiöitä lentoreitillä koskevat ennusteet ja niiden muutokset, SIGMET, AIRMET ja asianmukaiset ilma-alusten antamat ARS-ilmoitukset;”

— Korvataan 6, 7 ja 8 alakohta seuraavasti:

”6) trooppisten hirmumyrskyjen tiedotuskeskuksen (TCAC) antamat trooppisia hirmumyrskyjä koskevat tiedotteet sen vastuualueelta;

7) vulkaanisen tuhkan tiedotuskeskuksen (VAAC) antamat vulkaanista tuhkaa koskevat tiedotteet sen vastuualueelta;

8) tulivuorenpurkausta edeltävästä vulkaanisesta toiminnasta ja/tai tulivuorenpurkauksista saadut tiedot siten kuin lentosäävalvontakeskuksen sekä aluelennonjohtokeskuksen ja lentotiedotuskeskuksen (ACC/FIC) välillä on sovittu;”

iii) Lisätään g alakohta seuraavasti:

”g) toimitettava paikallisen sopimuksen mukaisesti asiaankuuluville ilmaliikennepalveluyksiköille tiedot sellaisten myrkyllisten kemikaalien ilmakehään päästämisestä, jotka voivat vaikuttaa niiden vastuualueeseen kuuluvilla lennoilla käytettävään ilmatilaan, jos tällaiset tiedot ovat saatavilla.”

g) Korvataan MET.OR.250 kohta seuraavasti:

”**MET.OR.250 SIGMET**

Lentosäävalvontakeskuksen on

a) annettava ja jaettava SIGMETit;

b) varmistettava, että SIGMET peruutetaan, kun ilmiötä ei enää esiinny tai ole odotettavissa SIGMETin kattamalla alueella;

c) varmistettava, että SIGMETin voimassaoloaika on enintään neljä tuntia; vulkaanista tuhkaa ja trooppisia sykloneja koskevien SIGMETien osalta voimassaoloaika pidennetään enintään kuuteen tuntiin;

d) varmistettava, että SIGMET annetaan enintään 4 tuntia ennen sen voimassaoloajan alkua. Vulkaanista tuhkaa ja trooppisia sykloneja koskeva SIGMET on annettava niin pian kuin käytännössä mahdollista mutta enintään 12 tuntia ennen sen voimassaoloajan alkua, ja se on päivitettävä vähintään kuuden tunnin välein."

h) Korvataan MET.OR.255 kohta seuraavasti:

"**MET.OR.255 AIRMET**

Lentosäävalvontakeskuksen on

a) annettava ja jaettava AIRMET, jos toimivaltainen viranomainen on päättänyt, että lentopinnan 100 alapuolella tai vuoristoalueilla lentopinnan 150 alapuolella tai tarvittaessa tätä ylempänä harjoitettavan liikenteen tiheyden vuoksi on aiheellista antaa ja jakaa alue-ennusteita tällaista liikennettä varten;

b) peruutettava AIRMET, kun ilmiötä ei enää esiinny tai ole odotettavissa kyseisellä alueella;

c) varmistettava, että AIRMETin voimassaoloaika on enintään neljä tuntia."

i) Korvataan MET.OR.260 kohdan c alakohta seuraavasti:

"c) varmistettava, että ilmatilan alaosassa suoritettavia lentoja varten annettavat alue-ennusteet, jotka laaditaan AIRMETin tueksi, annetaan kuuden tunnin välein kuuden tunnin voimassaoloajaksi ja toimitetaan asianomaisille lentosäävalvontakeskuksille viimeistään yhtä tuntia ennen niiden voimassaoloajan alkua."

j) Korvataan MET.OR.265 kohdan a alakohdan 4 alakohta seuraavasti:

"4) WAFC-keskukset, kansainväliset OPMET-tietopankit sekä kansainväliset NOTAM-toimistot ja -keskukset, jotka on alueellisissa lennonvarmistussopimuksissa nimetty kiinteän ilmailuviestipalvelun internetpohjaisten järjestelmien käyttäjiksi;"

k) Muutetaan MET.OR.270 kohta seuraavasti:

i) Korvataan johdantolause seuraavasti:

"TCAC-keskuksen on toimitettava";

ii) Korvataan a alakohdan 3 alakohta seuraavasti:

"3) WAFC-keskukset, kansainväliset OPMET-tietopankit sekä kiinteän ilmailuviestipalvelun internetpohjaisten järjestelmien toiminnasta vastaavat keskukset;"

l) Muutetaan MET.TR.200 kohta seuraavasti:

i) Korvataan a alakohdan johdantokappale seuraavasti:

"Paikallissanoma MET REPORTiin, paikallissanoma SPECIALiin ja METARiin on sisällyttävä seuraavat parametrit tässä järjestyksessä:"

ii) Korvataan b alakohdan johdantokappale seuraavasti:

"Paikallissanoma MET REPORTissa ja paikallissanoma SPECIALissa"

m) Muutetaan MET.TR.205 kohta seuraavasti:

i) Muutetaan a alakohta seuraavasti:

— Korvataan 1 alakohta seuraavasti:

"1) Paikallissanoma MET REPORTissa, paikallissanoma SPECIALissa ja METARissa pintatuulen tosisuunta on ilmoitettava 10 asteen tarkkuudella ja nopeus 1 solmun (0,5 m/s) tarkkuudella."

— Korvataan 3 alakohdan johdantolause seuraavasti:

”Paikallissanoma MET REPORTissa, paikallissanoma SPECIALissa ja METARissa”

— Korvataan 3 alakohdan iii alakohdan A alakohta seuraavasti:

”A) vähintään 5 solmulla (2,5 m/s); tällöin se on ilmoitettava paikallissanoma MET REPORTissa ja paikallissanoma SPECIALissa, jos käytetään melunvaimennusmenetelmiä;”

ii) Muutetaan b alakohta seuraavasti:

— Korvataan 1 alakohta seuraavasti:

”1) Paikallissanoma MET REPORTissa, paikallissanoma SPECIALissa ja METARissa näkyvyys on ilmoitettava 50 metrin tarkkuudella, kun se on alle 800 m; 100 metrin tarkkuudella, kun se on vähintään 800 m mutta alle 5 km; kilometrin tarkkuudella, kun se on vähintään 5 km mutta alle 10 km; ja 10 kilometrinä, kun se on vähintään 10 km, paitsi silloin, kun CAVOK-termin käytön ehdot täyttyvät.”

— Korvataan 3 alakohta seuraavasti:

”3) Paikallissanoma MET REPORTissa ja paikallissanoma SPECIALissa näkyvyys kiitotiellä tai kiitoteillä on ilmoitettava yhdessä näkyvyyden ilmaisuun käytettävien mittayksikköjen kanssa.”

iii) Muutetaan c alakohta seuraavasti:

— Korvataan 1 alakohta seuraavasti:

”1) Paikallissanoma MET REPORTissa, paikallissanoma SPECIALissa ja METARissa kiitotienäkyvyys on ilmoitettava 25 metrin tarkkuudella, kun se on alle 400 m; 50 metrin tarkkuudella, kun se on 400 m ja 800 m välillä; ja 100 metrin tarkkuudella, kun se on yli 800 m.”

— Korvataan 3 alakohta seuraavasti:

”3) Paikallissanoma MET REPORTissa, paikallissanoma SPECIALissa ja METARissa

i) kun kiitotienäkyvyys on parempi kuin suurin arvo, joka voidaan määrittää käytössä olevalla järjestelmällä, se on ilmoitettava paikallissanoma MET REPORTissa ja paikallissanoma SPECIALissa käyttämällä lyhennettä ’ABV’ ja METARissa käyttämällä lyhennettä ’P’, jonka jälkeen ilmoitetaan suurin arvo, joka kyseisellä järjestelmällä voidaan määrittää;

ii) kun kiitotienäkyvyys on huonompi kuin pienin arvo, joka voidaan määrittää käytössä olevalla järjestelmällä, se on ilmoitettava paikallissanoma MET REPORTissa ja paikallissanoma SPECIALissa käyttämällä lyhennettä ’BLW’ ja METARissa käyttämällä lyhennettä ’M’, jonka jälkeen ilmoitetaan pienin arvo, joka kyseisellä järjestelmällä voidaan määrittää.”

— Korvataan 4 alakohdan johdantolause seuraavasti:

”Paikallissanoma MET REPORTissa ja paikallissanoma SPECIALissa”

iv) Muutetaan d alakohta seuraavasti:

— Korvataan 1 alakohta seuraavasti:

”1) Paikallissanoma MET REPORTissa ja paikallissanoma SPECIALissa on ilmoitettava havaittujen vallitsevien sääilmiöiden tyyppi, ominaisuudet ja tarpeen mukaan intensiteetti.”

— Korvataan 3 alakohdan johdantolause seuraavasti:

”Paikallissanoma MET REPORTissa, paikallissanoma SPECIALissa ja METARissa on tarpeen mukaan ilmoitettava vallitsevista sääilmiöistä seuraavat ominaisuudet käyttäen lyhenteitä ja olennaisia kriteerejä:”

— Korvataan 4 alakohdan johdantolause seuraavasti:

”Paikallissanoma MET REPORTissa, paikallissanoma SPECIALissa ja METARissa”

v) Muutetaan e alakohta seuraavasti:

— Korvataan 1 alakohta seuraavasti:

”1) Paikallissanoma MET REPORTissa, paikallissanoma SPECIALissa ja METARissa pilven alarajan korkeus on ilmoitettava 10 000 jalan (3 000 m) korkeuteen saakka 100 jalan (30 m) tarkkuudella ja yli 10 000 jalan (3 000 m) korkeudessa 1 000 jalan (300 m) tarkkuudella.”

— Korvataan 3 alakohdan johdantolause seuraavasti:

”Paikallissanoma MET REPORTissa ja paikallissanoma SPECIALissa”

vi) Muutetaan f alakohta seuraavasti:

— Korvataan 1 alakohta seuraavasti:

”1) Paikallissanoma MET REPORTissa, paikallissanoma SPECIALissa ja METARissa on ilmoitettava ilman lämpötila ja kastepiste yhden celsius-asteen tarkkuudella.”

— Korvataan 3 alakohta seuraavasti:

”3) Paikallissanoma MET REPORTissa, paikallissanoma SPECIALissa ja METARissa on yksilöitävä alle 0 °C:n lämpötilat.”

vii) Muutetaan g alakohta seuraavasti:

— Korvataan 1 alakohta seuraavasti:

”1) Paikallissanoma MET REPORTissa, paikallissanoma SPECIALissa ja METARissa QNH ja QFE lasketaan hehtopascalin kymmenesosina ja ilmoitetaan kokonaisen hehtopascalin tarkkuudella neljällä numerolla.”

— Korvataan 3 alakohdan johdantolause seuraavasti:

”Paikallissanoma MET REPORTissa ja paikallissanoma SPECIALissa on”

n) Muutetaan MET.TR.210 kohta seuraavasti:

i) Korvataan a alakohdan 3 alakohdan i alakohta seuraavasti:

”i) 2 minuuttia paikallissanoma MET REPORTia ja paikallissanoma SPECIALia varten sekä ATS-yksikköjen tuulinäyttölaitteita varten;”

ii) Korvataan c alakohdan 4 alakohdan ii alakohdan A alakohta seuraavasti:

”A) 1 minuutti paikallissanoma MET REPORTia ja paikallissanoma SPECIALia varten sekä ATS-yksikköjen kiitotienäkyvyyden näyttölaitteita varten;”

o) Muutetaan MET.TR.215 kohta seuraavasti:

i) Korvataan e alakohdan 5 alakohta seuraavasti:

”5) SIGMET ja, jos sellainen laaditaan, AIRMET sekä ilma-alusten antamat ARS-ilmoitukset koko reitiltä;”

ii) Korvataan g alakohta seuraavasti:

”g) Kun MET.OR.275 kohdan a alakohdan 1 alakohdassa luetellut ylätuulta ja yläilmakehän lämpötilaa koskevat ennusteet annetaan kartan muodossa, niiden on oltava kiinteän ajanjakson ennustekarttoja MET.TR.275 kohdan b alakohdan 3 alakohdassa tarkoitetuille lentopinnoille. Kun MET.OR.275 kohdan a alakohdan 2 alakohdassa luetellut SIGWX-ilmiöitä koskevat ennusteet annetaan kartan muodossa, niiden on oltava kiinteän ajanjakson ennustekarttoja MET.TR.275 kohdan c ja d alakohdassa tarkoitettujen lentopintojen rajaamalle ilmakehän kerrokselle.”

p) Muutetaan MET.TR.220 kohta seuraavasti:

i) Korvataan c alakohta seuraavasti:

”c) Määräajoin annettavan TAFin voimassaoloajan on oltava joko 9, 24 tai 30 tuntia, jollei toimivaltainen viranomainen ole muuta määrännyt ottaen huomioon liikenteen vaatimukset lentopaikoilla, joiden toiminta-aika on alle 9 tuntia. TAF on lähetettävä julkaistavaksi aikaisintaan 1 tunti ennen sen voimassaoloajan alkua.”

ii) Korvataan d alakohta seuraavasti:

”d) Jos TAF jaetaan digitaalisessa muodossa,

(1) se on muotoiltava maailmanlaajuisesti yhteentoimivan tietojenvaihtomallin mukaisesti ja siinä on käytettävä GML-spesifikaatiota (Geography Markup Language);

(2) sen mukana on oltava tarvittava metadata.”

iii) Korvataan g alakohdan 1 ja 2 alakohta seuraavasti:

”1) vaihtoehtoisten sääolosuhteiden todennäköisyys tietyn ennustejakson aikana on 30 prosenttia tai 40 prosenttia; tai

2) sääolosuhteiden tilapäisten vaihtelujen todennäköisyys tietyn ennustejakson aikana on 30 prosenttia tai 40 prosenttia.”

q) Korvataan MET.TR.250 ja MET.TR.255 kohta seuraavasti:

”**MET.TR.250 SIGMET**

”a) SIGMETin sisällön ja siinä esitettävien parametrien järjestyksen on oltava lisäyksessä 5A olevan mallin mukainen.

b) SIGMETejä on kolmea tyyppiä:

1) SIGMET, joka koskee lentoreitillä vallitsevia sääilmiöitä vulkaanista tuhkaa ja trooppisia hirmumyrskyjä lukuun ottamatta;

2) SIGMET, joka koskee vulkaanista tuhkaa;

3) SIGMET, joka koskee trooppisia hirmumyrskyjä.

c) SIGMETin järjestysnumero muodostuu kolmesta merkistä, joista yksi on kirjain ja kaksi numeroita.

d) SIGMETissä ilmoitetaan vain yksi lisäyksessä 5A luetelluista ilmiöistä käyttäen sitä tarkoittavaa lyhennettä, ja sen perään merkitään pintatuulen nopeuden kynnysarvo 34 kn (17 m/s) tai trooppisen hirmumyrskyn tapauksessa tätä enemmän.

e) Ukkosia tai trooppisia hirmumyrskyjä koskeviin SIGMETeihin ei lisätä viittauksia niihin liittyvään turbulenssiin ja jäätämiseen.

f) Jos SIGMET jaetaan digitaalisessa muodossa,

1) se on muotoiltava maailmanlaajuisesti yhteentoimivan tietojenvaihtomallin mukaisesti ja siinä on käytettävä GML-spesifikaatiota (Geography Markup Language);

2) sen mukana on oltava tarvittava metadata.”

MET.TR.255 AIRMET

a) AIRMETin sisällön ja siinä esitettävien parametrien järjestyksen on oltava lisäyksessä 5A olevan mallin mukainen.

b) Lisäyksessä 5 olevassa mallissa tarkoitetun järjestysnumeron on vastattava lentotiedotusalueelle kyseisenä päivänä kellonajasta 00.01 UTC lähtien annettujen AIRMETien lukumäärää.

c) AIRMETissa ilmoitetaan vain yksi lisäyksessä 5A luetelluista ilmiöistä käyttäen sitä tarkoittavaa lyhennettä ja seuraavia kynnysarvoja, kun ilmiö esiintyy lentopinnan 100 alapuolella tai vuoristoalueilla lentopinnan 150 alapuolella tai tarvittaessa tätä ylempänä:

(1) pintatuulen nopeus laajalla alueella yli 30 solmua (15 m/s) sekä tuulen suunta ja mittayksiköt;

(2) näkyvyys alentunut laajalla alueella alle 5 000 metriin, mukaan lukien näkyvyyden heikkenemisen aiheuttanut sääilmiö;

(3) laajalla alueella melkein pilvistä tai pilvistä ja pilvien alarajan korkeus alle 1 000 jalkaa (300 m) maanpinnasta.

d) Ukkosia tai cumulonimbus-pilviä koskeviin AIRMETeihin ei lisätä viittauksia niihin liittyvään turbulenssiin ja jäätämiseen.

e) Jos AIRMET jaetaan digitaalisessa muodossa,

(1) se on muotoiltava maailmanlaajuisesti yhteentoimivan tietojenvaihtomallin mukaisesti ja siinä on käytettävä GML-spesifikaatiota (Geography Markup Language);

(2) sen mukana on oltava tarvittava metadata. ”

r) Korvataan MET.TR.260 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) Kun toimivaltainen viranomainen on päättänyt, että lentopinnan 100 alapuolella harjoitettavan lentoliikenteen tiheyden vuoksi on perusteltua antaa AIRMET, alue-ennusteet on laadittava siten, että ne kattavat maanpinnan ja lentopinnan 100 tai vuoristoalueilla lentopinnan 150 tai tarvittaessa tätä ylemmän lentopinnan välisen alueen ja että niihin sisältyvät reitillä esiintyviä, ilmatilan alaosassa suoritettavien lentojen kannalta vaarallisia sääilmiöitä koskevat tiedot, AIRMETin laadinnan tueksi ja ilmatilan alaosassa suoritettavia lentoja koskevien lisätietojen antamiseksi.”

s) Korvataan MET.TR.265 kohta seuraavasti:

”**MET.TR.265 Vulkaanisen tuhkan tiedotuskeskusten tehtävät**

a) Vulkaanista tuhkaa koskevat tiedotteet annetaan selväkielisin lyhentein ja lisäyksessä 6 esitetyn mallin mukaisesti. Jos tarvittavia lyhenteitä ei ole, käytetään normaalia englanninkielistä tekstiä mahdollisimman lyhyesti.

b) Jos vulkaanista tuhkaa koskeva tiedote jaetaan digitaalisessa muodossa,

(1) se on muotoiltava maailmanlaajuisesti yhteentoimivan tietojenvaihtomallin mukaisesti ja siinä on käytettävä GML-spesifikaatiota (Geography Markup Language);

(2) sen mukana on oltava tarvittava metadata.

c) Graafisessa muodossa annettavat vulkaanista tuhkaa koskevat tiedotteet on laadittava käyttäen Portable Network Graphics -formaattia (PNG).”

t) Lisätään MET.TR.270 kohtaan c ja d alakohta seuraavasti:

”c) Jos trooppista hirmumyrskyä koskeva tiedote jaetaan digitaalisessa muodossa,

(1) se on muotoiltava maailmanlaajuisesti yhteentoimivan tietojenvaihtomallin mukaisesti ja siinä on käytettävä GML-spesifikaatiota (Geography Markup Language);

(2) sen mukana on oltava tarvittava metadata.

d) Graafisessa muodossa annettavat trooppista hirmumyrskyä koskevat tiedotteet on laadittava käyttäen Portable Network Graphics -formaattia (PNG).”

u) Muutetaan MET.TR.275 kohdan b alakohdan 3 alakohta seuraavasti:

i) Korvataan i, ii ja iii alakohta seuraavasti:

”i) tuulitiedot lentopinnoille 50 (850 hPa), 80 (750 hPa), 100 (700 hPa), 140 (600 hPa), 180 (500 hPa), 210 (450 hPa), 240 (400 hPa), 270 (350 hPa), 300 (300 hPa), 320 (275 hPa), 340 (250 hPa), 360 (225 hPa), 390 (200 hPa), 410 (175 hPa), 450 (150 hPa), 480 (125 hPa) ja 530 (100 hPa);

ii) lämpötilatiedot lentopinnoille 50 (850 hPa), 80 (750 hPa), 100 (700 hPa), 140 (600 hPa), 180 (500 hPa), 210 (450 hPa), 240 (400 hPa), 270 (350 hPa), 300 (300 hPa), 320 (275 hPa), 340 (250 hPa), 360 (225 hPa), 390 (200 hPa), 410 (175 hPa), 450 (150 hPa) 480 (125 hPa) ja 530 (100 hPa);

iii) kosteustiedot lentopinnoille 50 (850 hPa), 80 (750 hPa), 100 (700 hPa), 140 (600 hPa) ja 180 (500 hPa);”

ii) Korvataan viii alakohta seuraavasti:

”viii) tiedot geopotentiaalikorkeudesta lentopinnoille 50 (850 hPa), 80 (750 hPa), 100 (700 hPa), 140 (600 hPa), 180 (500 hPa), 210 (450 hPa), 240 (400 hPa), 270 (350 hPa), 300 (300 hPa), 320 (275 hPa), 340 (250 hPa), 360 (225 hPa), 390 (200 hPa), 410 (175 hPa), 450 (150 hPa) 480 (125 hPa) ja 530 (100 hPa).”

v) Korvataan lisäys 1 seuraavasti:

”Lisäys 1

METAR-sanoman malli

Selitykset:

M = pakollinen;

C = ehdollinen, riippuu sääolosuhteista tai havaintomenetelmästä;

O = vapaaehtoinen.

Huomautus 1: METAR-sanomaan sisältyvien numeerisesti ilmaistavien parametrien vaihteluvälit ja ilmoitustarkkuudet esitetään erillisessä taulukossa tämän mallin jäljessä.

Huomautus 2: Lyhenteiden selitykset esitetään ICAOn asiakirjassa 8400 Procedures for Air Navigation Services – Abbreviations and Codes (PANS-ABC).

Parametri	Yksityiskohtainen sisältö	Malli(t)		Esimerkkejä
Sanomatyypin tunnus (M)	Sanomatyyppi (M)	METAR, METAR COR		METAR METAR COR
Paikkatunnus (M)	ICAO-paikkatunnus (M)	nnnn		YUDO
Havaintoaika (M)	Havainnon päivä ja kellonaika UTC (M)	nnnnnnZ		221630Z
Automaattisen tai puuttuvan sanoman tunnus (C)	Automaattisen tai puuttuvan sanoman tunnus (C)	AUTO tai NIL		AUTO NIL
METAR-SANOMAN LOPPU, JOS SANOMA PUUTTUU.				
Pintatuuli (M)	Tuulen suunta (M)	nnn	VRB	24004MPS VRB01MPS (24008KT) (VRB02KT) 19006 MPS (19012KT) 00000 MPS (00000KT) 140P49MPS (140P99KT)
	Tuulen nopeus (M)	[P]nn[n]		
	Nopeuden merkittävät vaihtelut (C)	G[P]nn[n]		12003G09MPS (12006G18KT) 24008G14MPS (24016G28KT)
	Mittayksiköt (M)	MPS (tai KT)		
	Merkittävät suunnan vaihtelut (C)	nnnVnnn	–	02005MPS 350V070 (02010KT 350V070)

Parametri	Yksityiskohtainen sisältö	Malli(t)				Esimerkkejä
Näkyvyys (M)	Vallitseva tai miniminäkyvyys (M)	nnnn			C A V O K	0350 CAVOK 7000 9999 0800
	Miniminäkyvyys ja miniminäkyvyyden suunta (C)	nnnn[N] tai nnnn[NE] tai nnnn[E] tai nnnn[SE] tai nnnn[S] tai nnnn[SW] tai nnnn[W] tai nnnn [NW]				2000 1200NW 6000 2800E 6000 2800
Kiitotienäkyvyys (C) (1)	Parametrin nimi (M)	R				R32/0400 R12R/1700 R16L/0650 R16C/0500 R16R/0450 R17L/0450
	Kiitotie (M)	nn[L]/tai nn[C]/tai nn[R]/				
	Kiitotienäkyvyys (M)	[P tai M]nnnn				R14L/P2000 R10/M0050
	Kiitotienäkyvyyden vallinnut tendenssi (C)	U, D tai N				R12/1100U R26/0550N R20/0800D R12/0700
Vallitseva sää C)	Vallitsevan sään intensiteetti tai läheisyys (C)	– tai +	–	VC		
	Vallitsevan sään ominaisuudet ja tyyppi (M)	DZ tai RA tai SN tai SG tai PL tai DS tai SS tai FZDZ tai FZRA tai FZUP tai FC (2) tai SHGR tai SHGS tai SHRA tai SHSN tai SHUP tai TSGR tai TSGS tai TSRA tai TSSN tai TSUP tai UP	FG tai BR tai SA tai DU tai HZ tai FU tai VA tai SQ tai PO tai TS tai BCFG tai BLDU tai BLSA tai BLSN tai DRDU tai DRSA tai DRSN tai FZFG tai MIFG tai PRFG tai //	FG tai PO tai FC tai DS tai SS tai TS tai SH tai BLSN tai BLSA tai BLDU tai VA		RA HZ VCFG + TSRA FG VCSH + DZ VA VCTS –SN MIFG VCBLSA + TSRASN –SNRA DZ FG + SHSN BLSN UP FZUP TSUP FZUP //

Parametri	Yksityiskohtainen sisältö	Malli(t)				Esimerkkejä
Pilvet (M)	Pilvien määrä ja alarajan korkeus tai pystynäkyvyys (M)	FEWnnn tai SCTnnn tai BKNnnn tai OVCnnn tai FEW/// tai SCT/// tai BKN/// tai OVC/// tai ///nnn tai //////	VVnnn tai VV///	NSC tai NCD		FEW015 VV005 OVC030 VV/// NSC SCT010 OVC020 BKN/// ///015
	Pilvien tyyppi (C)	CB tai TCU tai ///	–			BKN009TCU NCD SCT008 BKN025CB BKN025///
Ilman lämpötila ja kastepiste (M)	Ilman lämpötila ja kastepiste (M)	[M]nn/[M]nn				17/10 02/M08 M01/M10
Paineen arvot (M)	Parametrin nimi (M)	Q				Q0995 Q1009 Q1022 Q0987
	QNH (M)	nnnn				
Lisätietoryhmä (C)	Havaintohetkeä edeltävä sää (C)	REFZDZ tai REFZRA tai REDZ tai RE[SH]RA tai RERASN tai RE[SH]SN tai RESG tai RESHGR tai RESHGS tai REBLSN tai RESS tai REDS tai RETSRA tai RETSSN tai RETSGR tai RETSGS tai RETS tai REFC tai REVA tai REPL tai REUP tai REFZUP tai RETSUP tai RESHUP				REFZRA RETSRA
	Tuuliväänne (wind shear) (C)	WS Rnn[L] tai WS Rnn[C] tai WS Rnn[R] tai WS ALL RWY				WS R03 WS ALL RWY WS R18C
	Merenpinnan lämpötila ja merenkäynti tai merkitsevä aallonkorkeus (C)	W[M]nn/Sn tai W[M]nn/Hn[n][n]				W15/S2 W12/H75

Parametri	Yksityiskohtainen sisältö	Malli(t)					Esimerkkejä
TREND-ennuste (O)	Muutosindikaattori (M)	NOSIG	BECMG tai TEMPO				NOSIG BECMG FEW020 TEMPO 25018G25MPS (TEMPO 25036G50KT) BECMG FM1030 TL1130 CAVOK BECMG TL1700 0800 FG BECMG AT1800 9000 NSW BECMG FM1900 0500 +SNRA BECMG FM1100 SN TEMPO FM1130 BLSN TEMPO FM0330 TL0430 FZRA
	Muutosajanjakso (C)		FMnnnn ja/tai TLnnnn tai ATnnnn				
	Tuuli (C)		nnn[P]nn[n][G[P]nn[n]]MPS (tai nnn[P]nn[G[P]nn]KT)				
	Vallitseva näkyvyys (C)		nnnn			C A V O K	
	Sääilmiö: intensiteetti (C)		– tai +	–	N S W		TEMPO TL1200 0600 BECMG AT1200 8000 NSW NSC
	Sääilmiö: ominaisuudet ja tyyppi (C)		DZ tai RA tai SN tai SG tai PL tai DS tai SS tai FZDZ tai FZRA tai SHGR tai SHGS tai SHRA tai SHSN tai TSGR tai TSGS tai TSRA tai TSSN	FG tai BR tai SA tai DU tai HZ tai FU tai VA tai SQ tai PO tai FC tai TS tai BCFG tai BLDU tai BLSA tai BLSN tai DRDU tai DRSA tai DRSN tai FZFG tai MIFG tai PRFG			BECMG AT1130 OVC010 TEMPO TL1530 +SHRA BKN012CB
	Pilvien määrä ja alarajan korkeus tai pystynäkyvyys (C)		FEWnnn tai SCTnnn tai BKNnnn tai OVCnnn	VVnnn tai VV///	N S C		
	Pilvien tyyppi (C)		CB tai TCU	–			

([1]) Mainitaan, jos näkyvyys tai kiitotienäkyvyys on alle 1 500 m; enintään neljältä kiitotieltä.

([2]) Termiä ’voimakas’ käytetään trombista tai vesipatsaasta; termiä ’kohtalainen’ (ilman tarkennetta) käytetään suppilopilvestä, joka ei ulotu maahan saakka.

METAR-sanomiin sisältyvien numeerisesti ilmaistavien parametrien vaihteluvälit ja ilmoitustarkkuudet

Parametrit		Vaihteluväli	Ilmoitustarkkuus
Kiitotie: (ei yksiköitä)		01–36	1
Tuulen suunta:	°tosisuunta	000–360	10
Tuulen nopeus:	MPS	00–99	1
	KT	00–199 (*)	1
Näkyvyys:	M	0000–0750	50
	M	0800–4 900	100
	M	5 000–9 000	1 000
	M	10 000–	0 (kiinteä arvo: 9 999)
Kiitotienäkyvyys:	M	0000–0375	25
	M	0400–0750	50
	M	0800–2 000	100
Pystynäkyvyys:	30's M (100's FT)	000–020	1
Pilvet: alarajan korkeus:	30's M (100's FT)	000–099 100–200	1 10
Ilman lämpötila; kastepiste:	°C	–80 – +60	1
QNH:	hPa	0850–1 100	1
Merenpinnan lämpötila:	°C	-10 – +40	1
Merenkäynti: (ei yksiköitä)		0–9	1
Merkitsevä aallonkorkeus	M	0–999	0,1
Kiitotien kunto	Kiitotien tunnus: (ei yksiköitä)	01–36; 88; 99	1
	Vettä tai lunta kiitotiellä: (ei yksiköitä)	0–9	1
	Veden tai lumen peittämän kiitotien osuus: (ei yksiköitä)	1; 2; 5; 9	–
	Veden tai lumen syvyys: (ei yksiköitä)	00–90; 92–99	1
	Kitkakerroin / jarrutusteho: (ei yksiköitä)	00–95; 99	1

(*) Ilmailussa ei vaadita ilmoittamaan yli 100 kn (50 m/s) pintatuulen nopeuksia, mutta tuulen nopeus voidaan tarpeen mukaan ilmoittaa 199 kn (99 m/s) asti muita kuin ilmailutarkoituksia varten.

w) Korvataan lisäykset 3 ja 4 seuraavasti:

"Lisäys 3

TAF-sanoman malli

Selitykset:

M = pakollinen;

C = ehdollinen, riippuu sääolosuhteista tai havaintomenetelmästä;

O = vapaaehtoinen.

Huomautus 1: TAF-sanomaan sisältyvien numeerisesti ilmaistavien parametrien vaihteluvälit ja ilmoitustarkkuudet esitetään erillisessä taulukossa tämän mallin jäljessä.

Huomautus 2: Lyhenteiden selitykset esitetään ICAOn asiakirjassa 8400 Procedures for Air Navigation Services – Abbreviations and Codes (PANS-ABC).

Parametri	Yksityiskohtainen sisältö	Malli(t)	Esimerkkejä
Ennustetyypin tunnus (M)	Ennustetyyppi (M)	TAF tai TAF AMD tai TAF COR	TAF TAF AMD TAF COR
Paikkatunnus (M)	ICAO-paikkatunnus (M)	nnnn	YUDO
Ennusteen antoaika (M)	Ennusteen antopäivä ja kellonaika UTC (M)	nnnnnnZ	160000Z
Puuttuvan ennusteen tunnus (C)	Puuttuvan ennusteen tunnus (C)	NIL	NIL
TAF-SANOMAN LOPPU, JOS ENNUSTE PUUTTUU.			
Ennusteen voimassaolon päättymispäivä ja kellonaika (M)	Ennusteen voimassaolon päättymispäivä ja kellonaika UTC (M)	nnnn/nnnn	0812/0918
Peruutetun ennusteen tunnus (C)	Peruutetun ennusteen tunnus (C)	CNL	CNL
TAF-SANOMAN LOPPU, JOS ENNUSTE ON PERUUTETTU.			
Pintatuuli (M)	Tuulen suunta (M)	nnn tai VRB	24004MPS; VRB01MPS (24008KT); (VRB02KT) 19005 MPS (19010KT)
	Tuulen nopeus (M)	[P]nn[n]	00000 MPS (00000KT) 140P49MPS (140P99KT)
	Nopeuden merkittävät vaihtelut (C)	G[P]nn[n]	12003G09MPS (12006G18KT) 24008G14MPS (24016G28KT)
	Mittayksiköt (M)	MPS (tai KT)	

Parametri	Yksityiskohtainen sisältö	Malli(t)				Esimerkkejä
Näkyvyys (M)	Vallitseva näkyvyys (M)	nnnn			C A V O K	0350 CAVOK 7000 9000 9999
Sää (C)	Sääilmiön intensiteetti (C) (1)	– tai +		–		
	Sääilmiön ominaisuudet ja tyyppi (C)	DZ tai RA tai SN tai SG tai PL tai DS tai SS tai FZDZ tai FZRA tai SHGR tai SHGS tai SHRA tai SHSN tai TSGR tai TSGS tai TSRA tai TSSN		FG tai BR tai SA tai DU tai HZ tai FU tai VA tai SQ tai PO tai FC tai TS tai BCFG tai BLDU tai BLSA tai BLSN tai DRDU tai DRSA tai DRSN tai FZFG tai MIFG tai PRFG		RA HZ + TSRA FG –FZDZ PRFG + TSRASN SNRA FG
Pilvet (M) (2)	Pilvien määrä ja alarajan korkeus tai pystynäkyvyys (M)	FEWnnn tai SCTnnn tai BKNnnn tai OVCnnn	VVnnn tai VV///	NSC		FEW010 VV005 OVC020 VV/// NSC SCT005 BKN012
	Pilvien tyyppi (C)	CB tai TCU	–			SCT008 BKN025CB
Lämpötila (O) (3)	Parametrin nimi (M)	TX				TX25/1013Z TN09/1005Z TX05/2112Z TNM02/2103Z
	Maksimilämpötila (M)	[M]nn/				
	Maksimilämpötilan päivä ja aika (M)	nnnnZ				
	Parametrin nimi (M)	TN				
	Minimilämpötila (M)	[M]nn/				
	Minimilämpötilan päivä ja aika (M)	nnnnZ				

Parametri	Yksityiskohtainen sisältö	Malli(t)				Esimerkkejä
Ennusteen voimassaoloaikana odotettavissa olevat merkittävät muutokset yhteen tai useampaan edellä esitetyistä parametreista (C)	Muutos- tai todennäköisyysindikaattori (M)	PROB30 [TEMPO] tai PROB40 [TEMPO] tai BECMG tai TEMPO tai FM				
	Esiintymisen tai muutoksen ajanjakso (M)	nnnn/nnnn tai nnnnnn				
	Tuuli (C)	nnn[P]nn[n][G[P]nn[n]]MPS tai VRBnnMPS (tai nnn[P]nn[G[P]nn]KT tai VRBnnKT)				TEMPO 0815/0818 25017G25MPS (TEMPO 0815/0818 25034G50KT) TEMPO 2212/2214 17006G13MPS 1000 TSRA SCT010CB BKN020 (TEMPO 2212/2214 17012G26KT 1000 TSRA SCT010CB BKN020)
	Vallitseva näkyvyys (C)	nnnn			CAVOK	BECMG 3010/3011 00000MPS 2400 OVC010 (BECMG 3010/3011 00000KT 2400 OVC010) PROB30 1412/1414 0800 FG
	Sääilmiö: intensiteetti (C)	– tai +	–	NSW		BECMG 1412/1414 RA TEMPO 2503/2504 FZRA TEMPO 0612/0615 BLSN PROB40 TEMPO 2923/3001 0500 FG
	Sääilmiö: ominaisuudet ja tyyppi (C)	DZ tai RA tai SN tai SG tai PL tai DS tai SS tai FZDZ tai FZRA tai SHGR tai SHGS tai SHRA tai SHSN tai TSGR tai TSGS tai TSRA tai TSSN	FG tai BR tai SA tai DU tai HZ tai FU tai VA tai SQ tai PO tai FC tai TS tai BCFG tai BLDU tai BLSA tai BLSN tai DRDU tai DRSA tai DRSN tai FZFG tai MIFG tai PRFG			

Parametri	Yksityiskohtainen sisältö	Malli(t)				Esimerkkejä
	Pilvien määrä ja alarajan korkeus tai pystynäkyvyys (C)	FEWnnn tai SCTnnn tai BKNnnn tai OVCnnn	VVnnn tai VV///	NSC		FM051230 15004MPS 9999 BKN020 (FM051230 15008KT 9999 BKN020) BECMG 1618/1620 8000 NSW NSC
	Pilvien tyyppi (C)	CB tai TCU	–			BECMG 2306/2308 SCT015CB BKN020

([1]) Mainitaan tarvittaessa. Ei tarkennetta kohtalaiselle intensiteetille.
([2]) Enintään neljä pilvikerrosta.
([3]) Enintään neljä lämpötilaa (kaksi maksimilämpötilaa ja kaksi minimilämpötilaa).

TAF-sanomaan sisältyvien numeerisesti ilmaistavien parametrien vaihteluvälit ja ilmoitustarkkuudet

Parametrit		Vaihteluväli	Ilmoitustarkkuus
Tuulen suunta:	° tosisuunta	000–360	10
Tuulen nopeus:	MPS	00–99 (*)	1
	KT	0–199 (*)	1
Näkyvyys:	M	0000–0750	50
	M	0800–4 900	100
	M	5 000–9 000	1 000
	M	10 000 –	0 (kiinteä arvo: 9 999)
Pystynäkyvyys:	30's M (100's FT)	000–020	1
Pilvet: alarajan korkeus:	30's M (100's FT)	000–099 100–200	1 10
Ilman lämpötila (maksimi ja minimi): °C		–80 – +60	1

(*) Ilmailussa ei vaadita ilmoittamaan yli 100 kn (50 m/s) pintatuulen nopeuksia, mutta tuulen nopeus voidaan tarpeen mukaan ilmoittaa 199 kn (99 m/s) asti muita kuin ilmailutarkoituksia varten.

Lisäys 4

Tuuliväännevaroitusten (wind shear) malli

Selitykset:

M = pakollinen;

C = ehdollinen, mainitaan tarvittaessa / soveltuvin osin.

Huomautus 1: Tuuliväännevaroitukseen sisältyvien numeerisesti ilmaistavien parametrien vaihteluvälit ja ilmoitustarkkuudet esitetään lisäyksessä 8.

Huomautus 2: Lyhenteiden selitykset esitetään ICAOn asiakirjassa 8400 Procedures for Air Navigation Services – Abbreviations and Codes (PANS-ABC).

Parametri	Yksityiskohtainen sisältö	Malli(t)	Esimerkki
Lentopaikan paikkatunnus (M)	Lentopaikan paikkatunnus	nnnn	YUCC
Sanomatyypin tunnus (M)	Sanomatyyppi ja järjestysnumero	WS WRNG [n]n	WS WRNG 1
Antamisaika ja voimassaoloaika (M)	Antamispäivä ja -aika sekä tarvittaessa voimassaoloaika UTC	nnnnnn [VALID TL nnnnnn] tai [VALID nnnnnn/nnnnnn]	211230 VALID TL 211330 221200 VALID 221215/221315
JOS TUULIVÄÄNNEVAROITUS PERUTAAN, KS. TIEDOT MALLIN LOPUSSA.			
Ilmiö (M)	Ilmiön tunnus ja sijainti	[MOD] tai [SEV] WS IN APCH tai [MOD] tai [SEV] WS [APCH] RWYnnn tai [MOD] tai [SEV] WS IN CLIMB-OUT tai [MOD] tai [SEV] WS CLIMB-OUT RWYnnn tai MBST IN APCH tai MBST [APCH] RWYnnn tai MBST IN CLIMB-OUT tai MBST CLIMB-OUT RWYnnn	WS APCH RWY12 MOD WS RWY34 WS IN CLIMB-OUT MBST APCH RWY26 MBST IN CLIMB-OUT
Havaittu, raportoitu tai ennustettu ilmiö (M)	Tieto siitä, onko ilmiö havaittu, ennustettu, vai raportoitu ja sen odotetaan jatkuvan	REP AT nnnn nnnnnnnn tai OBS [AT nnnn] tai FCST	REP AT 1510 B747 OBS AT 1205 FCST
Ilmiön tarkemmat tiedot (C)	Tuuliväännevaroituksen aiheuttaneen ilmiön kuvaus	SFC WIND: nnn/nnMPS (tai nnn/nnKT) nnnM (nnnFT)-WIND: nnn/nnMPS (tai nnn/nnKT) tai nnKMH (tai nnKT) LOSS nnKM (tai nnNM) FNA RWYnn tai nnKMH (tai nnKT) GAIN nnKM (tai nnNM) FNA RWYnn	SFC WIND: 320/5MPS 60M-WIND: 360/13 MPS (SFC WIND: 320/10KT 200FT-WIND: 360/26KT) 60KMH LOSS 4KM FNA RWY13 (30KT LOSS 2NM FNA RWY13)

Parametri	Yksityiskohtainen sisältö	Malli(t)	Esimerkki
TAI			
Tuuliväännevaroituksen peruuttaminen	Tuuliväännevaroituksen peruuttaminen viitaten sen tunnukseen	CNL WS WRNG [n]n nnnnnn/nnnnnn	CNL WS WRNG 1 211230/211330;

x) Poistetaan lisäys 5;

y) Lisätään lisäykset 5A ja 5B seuraavasti:

"Lisäys 5A

SIGMET- ja AIRMET-sanoman malli

Selitykset:

M = pakollinen;

C = ehdollinen, mainitaan tarvittaessa / soveltuvin osin; ja

= = kaksoisviiva osoittaa, että sen jälkeen tuleva teksti pitäisi sijoittaa seuraavalle riville.

Huomautus: SIGMET/AIRMET-sanomaan sisältyvien numeerisesti ilmaistavien parametrien vaihteluvälit ja ilmoitustarkkuudet esitetään lisäyksessä 8.

Parametri	Yksityiskohtainen sisältö	SIGMET-malli	AIRMET-malli	SIGMET-mallit	AIRMET-mallit
Lentotiedotusalueen (FIR) / Lennonjohtoalueen (CTA) paikkatunnus (M)	Sen ATS-yksikön ICAO-paikkatunnus, joka palvelee FIR-/CTA-aluetta, johon SIGMET/AIRMET-sanoma viittaa	nnnn		YUCC YUDD	
Tunnus (M)	SIGMET- tai AIRMET-sanoman tunnus ja järjestysnumero	SIGMET nnn	AIRMET [n][n]n	SIGMET U05 SIGMET I12	AIRMET 2 AIRMET 19 AIRMET B19
Voimassaoloaika (M)	Aika- ja päiväysryhmät, jotka osoittavat voimassaoloajan UTC-aikana (M)	VALID nnnnnn/nnnnnn		VALID 010000/010400 VALID 221215/221600 VALID 101520/101800 VALID 251600/252200 VALID 152000/160000 VALID 192300/200300	
Lentosäävalvontakeskuksen (MWO) paikkatunnus (M)	Sen lentosäävalvontakeskuksen (MWO) paikkatunnus, josta SIGMET- tai AIRMET-sanoma annetaan, ja sen perään yhdysviiva (M)	nnnn–		YUDO– YUSO–	

Parametri	Yksityiskohtainen sisältö	SIGMET-malli		AIRMET-malli	SIGMET-mallit	AIRMET-mallit
Nimi: FIR/CTA (M)	Sen FIR-/CTA-alueen paikkatunnus, jolle SIGMET/AIRMET annetaan (M)	nnnn nnnnnnnnnn FIR[/UIR] tai nnnn nnnnnnnnnn CTA	nnnn nnnnnnnnnn FIR[/n]		YUCC AMSWELL FIR YUDD SHANLON FIR/UIR YUDD SHANLON CTA	YUCC AMSWELL FIR/2 YUDD SHANLON FIR

JOS SIGMET PERUTAAN, KS. TIEDOT MALLIN LOPUSSA.

Ilmiö (M)	SIGMET/AIRMET-sanoman antamisen perusteena oleva ilmiö (C)	OBSC TS[GR] EMBD TS[GR] FRQ TS[GR] SQL TS[GR] TC nnnnnnnnnn PSN Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] CB tai TC NN PSN Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] CB SEV TURB SEV ICE SEV ICE (FZRA) SEV MTW HVY DS HVY SS [VA ERUPTION] [MT nnnnnnnnnn] [PSN Nnn[nn] tai Snn[nn] Ennn[nn] tai Wnnn[nn]] RDOACT CLD VA CLD	SFC WIND nnn/nn[n]MPS (tai SFC WIND nnn/nn[n]KT) SFC VIS nnnnM (nn) ISOL TS[GR] OCNL TS[GR] MT OBSC BKN CLD nnn/[ABV] nnnnM (tai BKN CLD nnn/[ABV][n] nnnnFT) tai BKN CLD SFC/[ABV]nnnnM (tai BKN CLD SFC/[ABV][n] nnnnFT) OVC CLD nnn/[ABV]nnnnM (tai OVC CLD nnn/[ABV][n] nnnnFT) tai OVC CLD SFC/[ABV]nnnnM (tai OVC CLD SFC/[ABV][n] nnnnFT) ISOL CB OCNL CB FRQ CB ISOL TCU OCNL TCU FRQ TCU MOD TURB MOD ICE MOD MTW	OBSC TS OBSC TSGR EMBD TS EMBD TSGR FRQ TS FRQ TSGR SQL TS SQL TSGR TC GLORIA PSN N10 W060 CB TC NN PSN S2030 E06030 CB SEV TURB SEV ICE SEV ICE (FZRA) SEV MTW HVY DS HVY SS VA ERUPTION MT ASHVAL PSN S15 E073 VA CLD RDOACT CLD	SFC WIND 040/40MPS SFC WIND 310/20KT SFC VIS 1500M (BR) ISOL TS ISOL TSGR OCNL TS OCNL TSGR MT OBSC BKN CLD 120/900M BKN CLD 400/3000FT BKN CLD SFC/3000M BKN CLD SFC/ABV10000-FT OVC CLD 270/ABV3000M OVC CLD 900/ABV10000-FT OVC CLD SFC/3000M OVC CLD SFC/ABV10000-FT ISOL CB OCNL CB FRQ CB ISOL TCU OCNL TCU FRQ TCU MOD TURB MOD ICE MOD MTW
Havaittu tai ennustettu ilmiö (M)	Merkintä siitä, onko ilmiö havaittu ja sen odotetaan jatkuvan vai ennustettu (M)	OBS [AT nnnnZ] tai FCST [AT nnnnZ]			OBS OBS AT 1210Z FCST FCST AT 1815Z	

Parametri	Yksityiskohtainen sisältö	SIGMET-malli	AIRMET-malli	SIGMET-mallit	AIRMET-mallit
Sijainti (C)	Sijainti (leveys- ja pituuspiiri asteina ja minuutteina)	Nnn[nn] Wnnn[nn] tai Nnn[nn] Ennn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Snn[nn] Ennn[nn] tai N OF Nnn[nn] tai S OF Nnn[nn] tai N OF Snn[nn] tai S OF Snn[nn] tai [AND] W OF Wnnn[nn] tai E OF Wnnn[nn] tai W OF Ennn[nn] tai E OF Ennn[nn] tai N OF Nnn[nn] tai N OF Snn[nn] AND S OF Nnn[nn] tai S OF Snn[nn] tai W OF Wnnn[nn] tai W OF Ennn[nn] AND E OF Wnnn[nn] tai E OF Ennn[nn] tai N OF LINE tai NE OF LINE tai E OF LINE tai SE OF LINE tai S OF LINE tai SW OF LINE tai W OF LINE tai NW OF LINE Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] [– Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn]] [– Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn]] [AND N OF LINE tai NE OF LINE tai E OF LINE tai SE OF LINE tai S OF LINE tai SW OF LINE tai W OF LINE tai NW OF LINE Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] [– Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn]] [– Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn]]] tai WI Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] – [Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn]] (4) tai APRX nnKM WID LINE BTN (tai nnNM WID LINE BTN) Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] [– Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn]][– Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn]] tai ENTIRE FIR/UIR tai ENTIRE CTA tai WI nnnKM (tai nnnNM) OF TC CENTRE		N2020 W07005 N48 E010 S60 W160 S0530 E16530 N OF N50 S OF N5430 N OF S10 S OF S4530 W OF W155 E OF W45 W OF E15540 E OF E09015 N OF N1515 AND W OF E13530 S OF N45 AND N OF N40 N OF LINE S2520 W11510 – S2520 W12010 SW OF LINE N50 W005 – N60 W020 SW OF LINE N50 W020 – N45 E010 AND NE OF LINE N45 W020 – N40 E010 WI N6030 E02550 – N6055 E02500 – N6050 E02630 – N6030 E02550 APRX 50KM WID LINE BTN N64 W017 – N60 W010 – N57 E010 ENTIRE FIR ENTIRE FIR/UIR ENTIRE CTA WI 400KM OF TC CENTRE WI 250NM OF TC CENTRE	

Parametri	Yksityiskohtainen sisältö	SIGMET-malli	AIRMET-malli	SIGMET-mallit	AIRMET-mallit
Korkeus (C)	Lentopinta tai korkeus merenpinnasta	[SFC/]FLnnn tai [SFC/]nnnnM (tai [SFC/][n]nnnnFT) tai FLnnn/nnn tai TOP FLnnn tai [TOP] ABV FLnnn tai [nnnn/]nnnnM (tai [[n]nnnn/][n]nnnnFT) tai [nnnnM/] FLnnn (tai [[n]nnnnFT/]FLnnn) *tai* (1) TOP [ABV tai BLW] FLnnn		FL180 SFC/FL070 SFC/3000M SFC/10000FT FL050/080 TOP FL390 ABV FL250 TOP ABV FL100 3000M 2000/3000M 8000FT 6000/12000FT 2000M/FL150 10000FT/FL250 TOP FL500 TOP ABV FL500 TOP BLW FL450	
Liikkeet tai odotettavissa olevat liikkeet (C) (5)	Liikkeet tai odotettavissa olevat liikkeet (suunta ja nopeus) viitaten yhteen 16 kompassisuunnasta, tai paikoillaan pysyvä (C)	MOV N [nnKMH] tai MOV NNE [nnKMH] tai MOV NE [nnKMH] tai MOV ENE [nnKMH] tai MOV E [nnKMH] tai MOV ESE [nnKMH] tai MOV SE [nnKMH] tai MOV SSE [nnKMH] tai MOV S [nnKMH] tai MOV SSW [nnKMH] tai MOV SW [nnKMH] tai MOV WSW [nnKMH] tai MOV W [nnKMH] tai MOV WNW [nnKMH] tai MOV NW [nnKMH] tai MOV NNW [nnKMH] (tai MOV N [nnKT] tai MOV NNE [nnKT] tai MOV NE [nnKT] tai MOV ENE [nnKT] tai MOV E [nnKT] tai MOV ESE [nnKT] tai MOV SE [nnKT] tai MOV SSE [nnKT] tai MOV S [nnKT] tai MOV SSW [nnKT] tai MOV SW [nnKT] tai MOV WSW [nnKT] tai MOV W [nnKT] tai MOV WNW [nnKT] tai MOV NW [nnKT] tai MOV NNW [nnKT]) tai STNR		MOV SE MOV NNW MOV E 40KMH MOV E 20KT MOV WSW 20KT STNR	
Intensiteetin muutokset (C)	Odotettavissa olevat intensiteetin muutokset (C)	INTSF tai WKN tai NC		INTSF WKN NC	
Ennustettu aika (C) (5)	Ilmiön ennustettu aika	FCST AT nnnnZ	–	FCST AT 2200Z	–
Ennustettu sijainti (C) (5)	Vulkaanisen tuhkapilven tai trooppisen hirmumyrskyn keskuksen tai muun vaarallisen ilmiön[6] odotettavissa oleva sijainti SIGMETin voimassaoloajan päättyessä	Nnn[nn] Wnnn[nn] tai Nnn[nn] Ennn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Snn[nn] Ennn[nn] tai N OF Nnn[nn] tai S OF Nnn[nn] tai N OF Snn[nn] tai S OF Snn[nn] [AND] W OF Wnnn[nn] tai E OF Wnnn[nn] tai W OF Ennn[nn] tai E OF Ennn[nn]	–	N30 W170 N OF N30 S OF S50 AND W OF E170 S OF N46 AND N OF N39 NE OF LINE N35 W020 – N45 W040 SW OF LINE N48 W020 – N43 E010 AND NE OF LINE N43 W020 – N38 E010 WI N20 W090 – N05 W090 – N10 W100 – N20 W100 – N20 W090	–

Parametri	Yksityiskohtainen sisältö	SIGMET-malli	AIRMET-malli	SIGMET-mallit	AIRMET-mallit
		tai N OF Nnn[nn] tai N OF Snn[nn] AND S OF Nnn[nn] tai S OF Snn[nn] tai W OF Wnnn[nn] tai W OF Ennn[nn] AND E OF Wnnn[nn] tai E OF Ennn[nn] tai N OF LINE tai NE OF LINE tai E OF LINE tai SE OF LINE tai S OF LINE tai SW OF LINE tai W OF LINE tai NW OF LINE Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] [– Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn]] [AND N OF LINE tai NE OF LINE tai E OF LINE tai SE OF LINE tai S OF LINE tai SW OF LINE tai W OF LINE tai NW OF LINE Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] [– Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn]]] tai WI Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] ([4]) tai APRX nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN) Nnn[nn] tai		APRX 50KM WID LINE BTN N64 W017 – N57 W005 – N55 E010 – N55 E030 ENTIRE FIR ENTIRE FIR/UIR ENTIRE CTA TC CENTRE PSN N2740 W07345 NO VA EXP	

Parametri	Yksityiskohtainen sisältö	SIGMET-malli	AIRMET-malli	SIGMET-mallit	AIRMET-mallit
		Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] [– Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn]][– Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn]] tai ENTIRE FIR[/UIR] tai ENTIRE CTA tai TC CENTRE PSN Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn] (1) tai NO VA EXP (2)			
Parametrien toisto (C) (3)	Vulkaanista tuhkapilveä tai trooppista hirmumyrskyä koskevaan SIGMETiin sisältyvien parametrien toisto	[AND]	–	AND	–
TAI					
SIGMETin/ AIRMETin peruuttaminen (C)	SIGMETin/AIRMETin peruuttaminen viitatensen tunnisteeseen	CNL SIGMET nnn nnnnnn/nnnnnn tai CNL SIGMET nnn nnnnnn/nnnnnn [VA MOV TO nnnn FIR] (2)	CNL AIRMET [n][n]n nnnnnn/nnnnnn	CNL SIGMET B04 101200/10160-0 CNL SIGMET I07 251030/25143-0 VA MOV TO YUDO FIR	CNL AIRMET 05 151520/151800

(1) Ainoastaan trooppisten hirmumyrskyjen vuoksi annetut SIGMETit.
(2) Ainoastaan vulkaanisen tuhkan vuoksi annetut SIGMETit.
(3) Käytetään, jos lentotiedotusalueeseen (FIR) vaikuttaa kaksi vulkaanista tuhkapilveä tai kaksi trooppisen hirmumyrskyn keskusta samanaikaisesti.
(4) Koordinaattien määrä olisi rajoitettava minimiin eikä sen pitäisi ylittää seitsemää.
(5) Parametrejä ”ennustettu aika” ja ”ennustettu sijainti” ei pidä käyttää parametrin ”liikkeet tai odotettavissa olevat liikkeet” yhteydessä.

Huomautus: Sanomissa ei pidä mainita ukkoseen, cumulonimbus-pilviin tai trooppisiin hirmumyrskyihin liittyvää voimakasta tai kohtalaista jäätämistä tai voimakasta tai kohtalaista turbulenssia (SEV ICE, MOD ICE, SEV TURB, MOD TURB).

Lisäys 5B

ARS-ilmoituksen malli (nouseva siirtosuunta)

Selitykset:

M = pakollinen; osa jokaista ARS-ilmoitusta (nouseva siirtosuunta);

C = ehdollinen, mainitaan tarvittaessa / soveltuvin osin;

= = kaksoisviiva osoittaa, että sen jälkeen tuleva teksti pitäisi sijoittaa seuraavalle riville.

Huomautus: ARS-ilmoituksiin sisältyvien numeerisesti ilmaistavien parametrien vaihteluvälit ja ilmoitustarkkuudet esitetään lisäyksessä 8.

Parametri	Yksityiskohtainen sisältö	Malli	Esimerkkejä
Tunnus (M)	ARS-ilmoituksen (nouseva siirtosuunta) tunnus	ARS	ARS
Ilma-aluksen tunnus (M)	Ilma-aluksen radiopuhelinliikenteen kutsumerkki	nnnnnn	VA812
Havaittu ilmiö (M)	ARS-ilmoituksen aiheuttaneen ilmiön kuvaus	TS TSGR SEV TURB SEV ICE SEV MTW HVY SS VA CLD VA [MT nnnnnnnnnn] MOD TURB MOD ICE	TSGR SEV TURB SEV ICE SEV MTW HVY SS VA CLD VA VA MT ASHVAL5 MOD TURB MOD ICE
Havaintoaika (M)	Ilmiön havaitsemisen aika	OBS AT nnnnZ	OBS AT 1210Z
Sijainti (C)	Havaitun ilmiön sijainti (leveys- ja pituuspiiri asteina ja minuutteina)	NnnnnWnnnnn tai NnnnnEnnnnn tai SnnnnWnnnnn tai SnnnnEnnnnn	N2020W07005 S4812E01036
Korkeus (C)	Lentopinta tai havaitun ilmiön korkeus	FLnnn tai FLnnn/nnn tai nnnnM (tai [n]nnnnFT)	FL390 FL180/210 3000M 12000FT

z) Korvataan lisäykset 6, 7 ja 8 seuraavasti:

”Lisäys 6

Vulkaanista tuhkaa koskevan tiedotteen malli

Selitykset:

M = pakollinen;

O = vapaaehtoinen;

= = kaksoisviiva osoittaa, että sen jälkeen tuleva teksti pitäisi sijoittaa seuraavalle riville.

Huomautus 1: Vulkaanista tuhkaa koskevaan tiedotteeseen sisältyvien numeerisesti ilmaistavien parametrien vaihteluvälit ja ilmoitustarkkuudet esitetään lisäyksessä 8.

Huomautus 2: Lyhenteiden selitykset esitetään ICAOn asiakirjassa 8400 Procedures for Air Navigation Services – Abbreviations and Codes (PANS-ABC).

Huomautus 3: Kaksoispiste jokaisen parametrin otsikon jäljessä on pakollinen.

Huomautus 4: Kuten esimerkeistä ilmenee, numerot 1–18 on merkitty ainoastaan selvyyden vuoksi, eivätkä ne kuulu varsinaiseen tiedotteeseen.

Parametri		Yksityiskohtainen sisältö	Malli(t)		Esimerkkejä	
1	Sanomatyypin tunnus (M)	Sanomatyyppi	VA ADVISORY		VA ADVISORY	
2	Antamisaika (M)	Vuosi, kuukausi, päivä, kellonaika UTC	DTG:	nnnnnnnn/nnnnZ	DTG:	20080923/0130Z
3	VAAC-keskuksen nimi (M)	VAAC-keskuksen nimi	VAAC:	nnnnnnnnnnnn	VAAC:	TOKYO
4	Tulivuoren nimi (M)	Tulivuoren nimi ja IAVCEI-tunnus (IAVCEI: International Association of Volcanology and Chemistry of the Earth's Interio)	VOLCANO:	nnnnnnnnnnnnnnnnnnnnn [nnnnnn] tai UNKNOWN (tuntematon) tai UNNAMED (nimeämätön)	VOLCANO: VOLCANO:	KARYMSKY 1000–13 UNNAMED
5	Tulivuoren sijainti (M)	Tulivuoren sijainti asteina ja minuutteina	PSN:	Nnnnn tai Snnnn Wnnnnn tai Ennnnn tai UNKNOWN	PSN: PSN:	N5403 E15927 UNKNOWN
6	Valtio tai alue (M)	Valtio, tai alue, jos tuhkaa ei ole raportoitu valtion yläpuolella	AREA:	nnnnnnnnnnnnnnn	AREA:	RUSSIA
7	Huipun korkeus (M)	Huipun korkeus metreinä (tai jalkoina)	SUMMIT ELEV:	nnnnM (tai nnnnnFT)	SUMMIT ELEV:	1536M
8	Tiedotteen numero (M)	Tiedotteen numero: vuosiluku ja tiedotteen numero (eri jakso jokaiselle tulivuorelle)	ADVISORY NR:	nnnn/nnnn	ADVISORY NR:	2008/4
9	Tietolähde (M)	Tietolähde vapaatekstinä	INFO SOURCE:	Vapaamuotoinen teksti, enintään 32 merkkiä	INFO SOURCE:	MTSAT-1R KVERT KEMSD

Parametri		Yksityiskohtainen sisältö	Malli(t)		Esimerkkejä	
10	Värikoodi (O)	Ilmailun värikoodi	AVIATION COLOUR CODE:	RED tai ORANGE tai YELLOW tai GREEN tai UNKNOWN tai NOT GIVEN tai NIL	AVIATION COLOUR CODE:	RED
11	Tiedot tulivuorenpurkauksesta (M)	Tarkemmat tiedot tulivuorenpurkauksesta (ml. purkauksen/purkausten päivä/kellonaika)	ERUPTION DETAILS:	Vapaamuotoinen teksti, enintään 64 merkkiä tai UNKNOWN	ERUPTION DETAILS:	ERUPTION AT 20080923/0000Z FL300 REPORTED
12	Vulkaanisten tuhkapilvien havaitsemisaika (tai arvio) (M)	Vulkaanisten tuhkapilvien havaitsemisen päivämäärä ja kellonaika (UTC) (tai sitä koskeva arvio)	OBS (tai EST) VA DTG:	nn/nnnnZ	OBS VA DTG:	23/0100Z
13	Havaitut tai arvioidut vulkaaniset tuhkapilvet (M)	Havaittujen tai arvioitujen vulkaanisten tuhkapilvien horisontaalinen laajuus (asteina ja minuutteina) ja vertikaalinen laajuus havaintohetkellä tai havaittujen tai arvioitujen vulkaanisten tuhkapilvien ylärajan korkeus, jos alarajaa ei tunneta; Havaittujen tai arvioitujen vulkaanisten tuhkapilvien liikkeet	OBS VA CLD tai EST VA CLD:	TOP FLnnn tai SFC/FLnnn tai FLnnn/nnn [nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN)] Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn][– Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn]] MOV N nnKMH (tai KT) tai MOV NE nnKMH (tai KT) tai MOV E nnKMH (tai KT) tai MOV SE nnKMH (tai KT) tai MOV S nnKMH (tai KT) tai MOV SW nnKMH (tai KT) tai MOV W nnKMH (tai KT) tai MOV NW nnKMH (tai KT) tai VA NOT IDENTIFIABLE FM SATELLITE DATA	OBS VA CLD:	FL250/300 N5400 E15930 – N5400 E16100 – N5300 E15945 MOV SE 20KT SFC/FL200 N5130 E16130 – N5130 E16230 – N5230 E16230 – N5230 E16130 MOV SE 15KT TOP FL240 MOV W 40KMH VA NOT IDENTIFIABLE FM SATELLITE DATA WIND FL050/070 180/12 MPS

Parametri		Yksityiskohtainen sisältö	Malli(t)		Esimerkkejä	
				WIND FLnnn/nnn nnn/nn[n]MPS (tai KT) ([2]) tai WIND FLnnn/nnn VRBnnMPS (tai KT) tai WIND SFC/FLnnn nnn/nn[n]MPS (tai KT) tai WIND SFC/FLnnn VRBnnMPS (tai KT)		
14	Vulkaanisten tuhkapilvien ennustettu korkeus ja sijainti (+ 6 HR) (M)	Päivämäärä ja kellonaika (UTC) (6 tuntia kohdassa 12 'Vulkaanisten tuhkapilvien havaitsemisaika (tai arvio)' ilmoitetun ajan jälkeen); Kunkin vulkaanisen tuhkapilvimassan ennustettu korkeus ja sijainti (asteina ja minuutteina) asetettuna voimassaoloaikana	FCST VA CLD + 6 HR:	nn/nnnnZ SFC tai FLnnn/[FL]nnn [nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN)] Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn][– Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn]– Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn]] ([1]) tai NO VA EXP tai NOT AVBL tai NOT PROVIDED	FCST VA CLD + 6 HR:	23/0700Z FL250/350 N5130 E16030 – N5130 E16230 – N5330 E16230 – N5330 E16030 SFC/FL180 N4830 E16330 – N4830 E16630 – N5130 E16630 – N5130 E16330 NO VA EXP NOT AVBL NOT PROVIDED
15	Vulkaanisten tuhkapilvien ennustettu korkeus ja sijainti (+ 12 HR) (M)	Päivämäärä ja kellonaika (UTC) (12 tuntia kohdassa 12 'Vulkaanisten tuhkapilvien havaitsemisaika (tai arvio)' ilmoitetun ajan jälkeen); Kunkin vulkaanisen tuhkapilvimassan ennustettu korkeus ja sijainti (asteina ja minuutteina) asetettuna voimassaoloaikana	FCST VA CLD + 12 HR:	nn/nnnnZ SFC tai FLnnn/[FL]nnn [nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN)] Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn]– Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn]– Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn]– Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai	FCST VA CLD + 12 HR:	23/1300Z SFC/FL270 N4830 E16130 – N4830 E16600 – N5300 E16600 – N5300 E16130 NO VA EXP NOT AVBL NOT PROVIDED

Parametri		Yksityiskohtainen sisältö	Malli(t)		Esimerkkejä	
				Ennn[nn]] tai NO VA EXP tai NOT AVBL tai NOT PROVIDED		
16	Vulkaanisten tuhkapilvien ennustettu korkeus ja sijainti (+ 18 HR) (M)	Päivämäärä ja kellonaika (UTC) (18 tuntia kohdassa 12 ’Vulkaanisten tuhkapilvien havaitsemisaika (tai arvio)’ ilmoitetun ajan jälkeen); Kunkin vulkaanisen tuhkapilvimassan ennustettu korkeus ja sijainti (asteina ja minuutteina) asetettuna voimassaoloaikana	FCST VA CLD + 18 HR:	nn/nnnnZ SFC tai FLnnn/[FL]nnn [nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN)] Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn] – Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn]– Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn [nn] tai Ennn[nn]] tai NO VA EXP tai NOT AVBL tai NOT PROVIDED	FCST VA CLD + 18 HR:	23/1900Z NO VA EXP NOT AVBL NOT PROVIDED
17	Huomautukset (M)	Huomautukset tarpeen mukaan	RMK:	Vapaamuotoinen teksti, enintään 256 merkkiä tai NIL	RMK:	LATEST REP FM KVERT (0120Z) INDICATES ERUPTION HAS CEASED. TWO DISPERSING VA CLD ARE EVIDENT ON SATELLITE IMAGERY NIL
18	Seuraava tiedote (M)	Vuosi, kuukausi, päivä ja kellonaika UTC	NXT ADVISORY:	nnnnnnnn/nnnnZ tai NO LATER THAN nnnnnnnn/nnnnZ tai NO FURTHER ADVISORIES tai WILL BE ISSUED BY nnnnnnnn/nnnnZ	NXT ADVISORY:	20080923/0730Z NO LATER THAN nnnnnnnn/nnnnZ NO FURTHER ADVISORIES WILL BE ISSUED BY nnnnnnnn/nnnnZ

([1]) Enintään neljä valittua kerrosta.

([2]) Jos vulkaanisesta tuhkapilvestä on raportoitu (esim. AIREP-ilmoituksella), mutta sitä ei ole havaittavissa satelliittidatassa.

Lisäys 7

Trooppisia hirmumyrskyjä koskevan tiedotteen malli

Selitykset:

= = kaksoisviiva osoittaa, että sen jälkeen tuleva teksti pitäisi sijoittaa seuraavalle riville.

Huomautus 1: Trooppista hirmumyrskyä koskevaan tiedotteeseen sisältyvien numeerisesti ilmaistavien parametrien vaihteluvälit ja ilmoitustarkkuudet esitetään lisäyksessä 8.

Huomautus 2: Lyhenteiden selitykset esitetään ICAOn asiakirjassa 8400 Procedures for Air Navigation Services – Abbreviations and Codes (PANS-ABC).

Huomautus 3: Kaikki parametrit ovat pakollisia.

Huomautus 4: Kaksoispiste jokaisen parametrin otsikon jäljessä on pakollinen.

Huomautus 5: Kuten esimerkeistä ilmenee, numerot 1–19 on merkitty ainoastaan selvyyden vuoksi, eivätkä ne kuulu varsinaiseen tiedotteeseen.

Parametri		Yksityiskohtainen sisältö	Malli(t)		Esimerkkejä	
1	Sanomatyypin tunnus	Sanomatyyppi	TC ADVISORY		TC ADVISORY	
2	Antamisaika	Antamisvuosi, -kuukausi, -päivä ja kellonaika UTC	DTG:	nnnnnnnn/nnnnZ	DTG:	20040925/1600Z
3	TCAC-keskuksen nimi	TCAC-keskuksen nimi (paikkatunnus tai koko nimi)	TCAC:	nnnn tai nnnnnnnnnn	TCAC: TCAC:	YUFO MIAMI
4	Trooppisen hirmumyrskyn nimi	Trooppisen hirmumyrskyn nimi tai 'NN', jos trooppista hirmumyrskyä ei ole nimetty	TC:	nnnnnnnnnnnn tai NN	TC:	GLORIA
5	Tiedotteen numero	Tiedotteen numero (alkaa numerosta 01 kunkin trooppisen hirmumyrskyn osalta)	NR:	nn	NR:	01
6	Keskuksen sijainti	Trooppisen hirmumyrskyn keskuksen sijainti (asteina ja minuutteina)	PSN:	Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn]	PSN:	N2706 W07306

Parametri		Yksityiskohtainen sisältö	Malli(t)		Esimerkkejä	
7	Liikkeen suunta ja nopeus	Liikkeen suunta ja nopeus esitetään käyttäen 16 kompassi-ilmansuuntaa ja yksikköä km/h (tai kn) tai hirmumyrskyn ilmoitetaan liikkuvan hitaasti (< 6 km/h (3 kn)) tai pysyvän paikoillaan (< 2 km/h (1 kn))	MOV:	N nnKMH (tai KT) tai NNE nnKMH (tai KT) tai NE nnKMH (tai KT) tai ENE nnKMH (tai KT) tai E nnKMH (tai KT) tai ESE nnKMH (tai KT) tai SE nnKMH (tai KT) tai SSE nnKMH (tai KT) tai S nnKMH (tai KT) tai SSW nnKMH (tai KT) tai SW nnKMH (tai KT) tai WSW nnKMH (tai KT) tai W nnKMH (tai KT) tai WNW nnKMH (tai KT) tai NW nnKMH (tai KT) tai NNW nnKMH (tai KT) tai SLW tai STNR	MOV:	NW 20KMH
8	Ilmanpaine keskuksessa	Ilmanpaine keskuksessa (hPa)	C:	nnnHPA	C:	965HPA
9	Pintatuulen maksiminopeus	Pintatuulen maksiminopeus lähellä keskusta (10 minuutin keskiarvo, m/s (tai kn))	MAX WIND:	nn[n]MPS (tai nn[n]KT)	MAX WIND:	22 MPS
10	Ennuste keskuksen sijainnista (+ 6 HR)	Päivämäärä ja kellonaika (UTC) (6 tuntia kohdassa 2 'DTG' ilmoitetun ajan jälkeen); ennuste trooppisen hirmumyrskyn keskuksen sijainnista (asteina ja minuutteina)	FCST PSN +6 HR:	nn/nnnnZ Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn]	FCST PSN +6 HR:	25/2200Z N2748 W07350
11	Ennuste pintatuulen maksiminopeudesta (+ 6 HR)	Ennuste pintatuulen maksiminopeudesta (6 tuntia kohdassa 2 'DTG' ilmoitetun ajan jälkeen)	FCST MAX WIND +6 HR:	nn[n]MPS (tai nn[n]KT)	FCST MAX WIND +6 HR:	22 MPS

	Parametri	Yksityiskohtainen sisältö	Malli(t)		Esimerkkejä	
12	Ennuste keskuksen sijainnista (+ 12 HR)	Päivämäärä ja kellonaika (UTC) (12 tuntia kohdassa 2 'DTG' ilmoitetun ajan jälkeen); ennuste trooppisen hirmumyrskyn keskuksen sijainnista (asteina ja minuutteina)	FCST PSN +12 HR:	nn/nnnnZ Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn]	FCST PSN +12 HR:	26/0400Z N2830 W07430
13	Ennuste pintatuulen maksiminopeudesta (+12 HR)	Ennuste pintatuulen maksiminopeudesta (12 tuntia kohdassa 2 'DTG' ilmoitetun ajan jälkeen)	FCST MAX WIND + 12 HR:	nn[n]MPS (tai nn[n]KT)	FCST MAX WIND + 12 HR:	22 MPS
14	Ennuste keskuksen sijainnista (+ 18 HR)	Päivämäärä ja kellonaika (UTC) (18 tuntia kohdassa 2 'DTG' ilmoitetun ajan jälkeen); ennuste trooppisen hirmumyrskyn keskuksen sijainnista (asteina ja minuutteina)	FCST PSN +18 HR:	nn/nnnnZ Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn]	FCST PSN +18 HR:	26/1000Z N2852 W07500
15	Ennuste pintatuulen maksiminopeudesta (+18 HR)	Ennuste pintatuulen maksiminopeudesta (18 tuntia kohdassa 2 'DTG' ilmoitetun ajan jälkeen)	FCST MAX WIND + 18 HR:	nn[n]MPS (tai nn[n]KT)	FCST MAX WIND + 18 HR:	21 MPS
16	Ennuste keskuksen sijainnista (+ 24 HR)	Päivämäärä ja kellonaika (UTC) (vuorokauden ympäri ja seitsemänä päivänä viikossa kohdassa 2 'DTG' ilmoitetun ajan jälkeen); ennuste trooppisen hirmumyrskyn keskuksen sijainnista (asteina ja minuutteina)	FCST PSN +24 HR:	nn/nnnnZ Nnn[nn] tai Snn[nn] Wnnn[nn] tai Ennn[nn]	FCST PSN +24 HR:	26/1600Z N2912 W07530
17	Ennuste pintatuulen maksiminopeudesta (+24 HR)	Ennuste pintatuulen maksiminopeudesta (vuorokauden ympäri ja seitsemänä päivänä viikossa kohdassa 2 'DTG' ilmoitetun ajan jälkeen)	FCST MAX WIND + 24 HR:	nn[n]MPS (tai nn[n]KT)	FCST MAX WIND + 24 HR:	20 MPS
18	Huomautukset	Huomautukset tarpeen mukaan	RMK:	Vapaamuotoinen teksti, enintään 256 merkkiä tai NIL	RMK:	NIL
19	Seuraavan tiedotteen odotettavissa oleva antamisaika	Seuraavan tiedotteen odotettavissa oleva antamisvuosi, -kuukausi, -päivä ja kellonaika (UTC)	NXT MSG:	[BFR] nnnnnnnn/nnnnZ tai NO MSG EXP	NXT MSG:	20040925/ 2000Z

Lisäys 8

Vulkaanista tuhkaa tai trooppisia hirmumyrskyjä koskeviin tiedotteisiin, SIGMETeihin/AIRMETeihin sekä lentopaikka- ja tuuliväännevaroituksiin (wind shear) sisältyvien numeerisesti ilmaistavien parametrien vaihteluvälit ja ilmoitustarkkuudet

Parametrit		Vaihteluväli	Ilmoitustarkkuus
Huipunkorkeus:	M	000–8 100	1
	FT	000–27 000	1
Tiedotteen numero:	VA (indeksi) (1)	000–2 000	1
	TC (indeksi) (1)	00–99	1
Voimakkain pintatuuli:	MPS	00–99	1
	KT	00–199	1
Ilmanpaine keskuksessa:	hPa	850–1 050	1
Pintatuulen nopeus:	MPS	15–49	1
	KT	30–99	1
Pintanäkyvyys:	M	0000–0750	50
	M	0800–5 000	100
Pilvet: alarajan korkeus:	M	000–300	30
	FT	000–1 000	100
Pilvet: ylärajan korkeus:	M	000–2 970	30
	M	3 000–20 000	300
	FT	000–9 900	100
	FT	10 000–60 000	1 000
Leveyspiiri:	° (astetta)	00–90	1
	(minuuttia)	00–60	1
Pituuspiiri:	° (astetta)	000–180	1
	(minuuttia)	00–60	1
Lentopinnat:		000–650	10
Liikkeet:	KMH	0–300	10
	KT	0–150	5

(1) Ei ulottuvuus.

6) Korvataan liite VI seuraavasti:

"LIITE VI

ILMAILUTIEDOTUSPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT ERITYISVAATIMUKSET

(Osa AIS)

OSASTO A – ILMAILUTIEDOTUSPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT ORGANISAATIOTA KOSKEVAT LISÄVAATIMUKSET (AIS.OR)

1 JAKSO – YLEISET VAATIMUKSET

AIS.OR.100 Ilmailutiedotuksen hallinta

Ilmailutiedotuspalvelujen (AIS) tarjoajalla on oltava tiedonhallinnan resurssit ja prosessit, joilla voidaan riittävällä tavalla turvata laadunvarmistettujen ilmailutietojen ja ilmailutiedotusten oikea-aikainen kerääminen, käsittely, säilytys, integrointi, vaihtaminen ja toimittaminen ilmaliikenteen hallintajärjestelmässä.

AIS.OR.105 Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajien vastuut

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoaja vastaa lennonvarmistuksen turvallisuuden, säännöllisyyden ja tehokkuuden kannalta tarpeellisten ilmailutietojen ja ilmailutiedotusten tarjoamisesta.

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on otettava vastaan, koottava tai yhdistettävä, editoitava, formatoitava, julkaistava, tallennettava ja jaettava ilmailutietoja ja ilmailutiedotuksia, jotka koskevat jäsenvaltion koko aluetta sekä niitä alueita aavan meren yläpuolella, joilla kyseinen jäsenvaltio on vastuussa ilmaliikennepalvelujen tarjoamisesta.

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että ilmailutiedot ja ilmailutiedotukset ovat seuraavien saatavilla:

(1) henkilöstö, joka osallistuu lentotoimintaan, mukaan lukien ohjaamomiehistöt, lennonsuunnittelu ja lentosimulaattorit;

(2) lentotiedotuspalvelusta vastaavat ilmaliikennepalvelujen tarjoajat; ja

(3) palveluntarjoajat, jotka vastaavat lennonvalmistelutiedoista.

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on tarjottava ympärivuorokautinen palvelu NOTAMien antamiseksi vastuualueellaan sekä lennonvalmistelutietojen toimittamiseksi niiden reitin vaiheiden osalta, jotka lähtevät sen vastuualueella olevalta lentopaikalta tai helikopterikentältä.

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on annettava muiden ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajien saataville näiden tarvitsemat ilmailutiedot ja -tiedotukset.

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että käytössä on menettelyt niiden turvallisuusriskien arvioimiseksi ja torjumiseksi, joita ilmailulle voi aiheutua tietojen ja tiedotusten virheistä.

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on ilmoitettava selvästi, että jäsenvaltion osalta ja puolesta tarjottavat ilmailutiedot ja ilmailutiedotukset tarjotaan kyseisen jäsenvaltion alaisuudessa riippumatta siitä, missä muodossa ne annetaan.

2 JAKSO – TIETOJEN LAADUN HALLINTA

AIS.OR.200 Yleistä

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että

a) ilmailutietoja ja ilmailutiedotuksia tarjotaan liitteen III (Osa ATM/ANS.OR) lisäyksessä 1 täsmennettyjen ilmailutietojen luettelon vaatimusten mukaisesti;

b) tietojen laatu säilytetään; ja

c) digitaalisten ilmailutietojen käsittely ja vaihtaminen mahdollistetaan automaatiolla.

AIS.OR.205 Muodolliset järjestelyt

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että seuraavien välillä on olemassa muodolliset järjestelyt:

a) kaikki osapuolet, jotka toimittavat sille tietoja; ja

b) muut ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajat, kun niiden kanssa vaihdetaan ilmailutietoja ja ilmailutiedotuksia.

AIS.OR.210 Ilmailutietojen ja ilmailutiedotusten vaihtaminen

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että

a) ilmailutietojen muoto perustuu ilmailutiedotusten vaihtamisen malliin, joka on suunniteltu maailmanlaajuisesti yhteentoimivaksi; ja

b) ilmailutiedot vaihdetaan sähköisesti.

AIS.OR.215 Välineet ja ohjelmistot

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että ilmailutietoihin ja ilmailutiedotuksiin liittyvien prosessien tukemiseen tai automatisointiin käytettävien välineiden ja ohjelmistojen toiminta ei heikennä ilmailutietojen eikä ilmailutiedotusten laatua.

AIS.OR.220 Validointi ja todentaminen

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava todentamis- ja validointitekniikoiden käyttäminen siten, että ilmailutiedot täyttävät AIS.TR.200 kohdassa täsmennetyt asiaan liittyvät tietojen laatuvaatimukset.

AIS.OR.225 Metatiedot

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on kerättävä ja säilytettävä metatietoja.

AIS.OR.230 Tietojen virheenilmaisu ja varmentaminen

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että

a) ilmailutietojen välittämisen ja/tai tallentamisen yhteydessä käytetään digitaalisten tietojen virheenilmaisutekniikkoja tietoihin sovellettavien, AIS.TR.200 kohdan c alakohdan mukaisten eheystasojen turvaamiseksi; ja

b) ilmailutietojen välittäminen suojataan soveltuvalla varmennusmenettelyllä, jonka avulla vastaanottajat voivat varmistua siitä, että tiedot tai tiedotukset ovat peräisin valtuutetusta lähteestä.

AIS.OR.235 Virheistä ilmoittaminen, niiden mittaaminen ja korjaavat toimet

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava virheistä ilmoittamista, niiden mittaamista ja korjaavia toimia koskevien mekanismien perustaminen ja ylläpito.

AIS.OR.240 Tietojen rajoittaminen

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on yksilöitävä ilmailutiedotustuotteissa – NOTAMeja lukuun ottamatta – ilmailutiedot ja ilmailutiedotukset, jotka eivät täytä tietojen laatuvaatimuksia.

AIS.OR.250 Yhdenmukaisuusvaatimus

Jos samoja ilmailutietoja tai ilmailutiedotuksia käytetään useamman kuin yhden jäsenvaltion AIP:ssa, ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajien, joiden vastuulla kyseiset AIP:t ovat, on otettava käyttöön mekanismit, joilla varmistetaan useamassa kuin yhdessä paikassa esiintyvien tietojen yhdenmukaisuus.

3 JAKSO – ILMAILUTIEDOTUSTUOTTEET

AIS.OR.300 Yleistä – Ilmailutiedotustuotteet

Kun ilmailutietoja ja ilmailutiedotuksia annetaan eri muodoissa, ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että käytössä on menettelyt ilmailutietojen ja -tiedotusten yhdenmukaisuuden turvaamiseksi eri muotojen välillä.

1 luku – Ilmailutiedotus standardoituna esityksenä

AIS.OR.305 Ilmailukäsikirja (AIP)

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on julkaistava ilmailukäsikirja.

AIS.OR.310 AIP:n muutokset

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on

a) julkaistava pysyvät muutokset ilmailukäsikirjaan AIP:n muutoksina; ja

b) varmistettava, että ilmailukäsikirjaa muutetaan tai että se julkaistaan uudelleen sellaisin väliajoin kuin on tarpeen, jotta voidaan varmistaa tietojen olevan täydelliset ja ajan tasalla.

AIS.OR.315 AIP:n täydennykset

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on

a) julkaistava AIP:n täydennyksinä tilapäiset pitkäkestoiset – kolme kuukautta tai pidempään voimassa olevat – muutokset sekä lyhytkestoiset tiedotukset, joihin sisältyy mittavaa tekstisisältöä ja/tai kuvioita;

b) laadittava säännöllisesti tarkistusluettelo voimassa olevista AIP:n täydennyksistä; ja

c) julkaistava uusi korvaava AIP:n täydennys, jos AIP:n täydennyksessä on virhe tai kun AIP:n täydennyksen voimassaoloaikaa muutetaan.

AIS.OR.320 Ilmailutiedote (AIC)

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on julkaistava ilmailutiedotteena seuraavat:

a) pitkän aikavälin ennuste merkittävistä muutoksista lainsäädännössä, määräyksissä, menetelmissä tai välineissä;

b) puhtaasti selittävät tai neuvoa-antavat tiedotukset, jotka vaikuttavat lentoturvallisuuteen;

c) puhtaasti selittävät tai neuvoa-antavat tiedotukset tai ilmoitukset, jotka liittyvät teknisiin, lainsäädännöllisiin tai yksinomaan hallinnollisiin asioihin.

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on tarkistettava kulloinkin voimassa olevan ilmailutiedotteen voimassaolotilanne vähintään kerran vuodessa.

AIS.OR.325 Ilmailukartat

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että seuraavat ilmailukartat, jos ne ovat saatavilla:

a) muodostavat AIP:n osan tai ne toimitetaan erikseen AIP:n vastaanottajille:

   (1) lentopaikan estekartta – tyyppi A;

   (2) lentopaikka-/helikopterikenttäkartta;

   (3) lentopaikan maaliikennekartta;

   (4) ilma-alusten pysäköinti-/telakoitumiskartta;

   (5) tarkkuuslähestymisen maastokartta;

   (6) lennonjohdon valvontaminimikorkeuskartta;

   (7) aluekartta;

(8) mittarilennon vakiotuloreittiä (STAR) koskeva kartta;

(9) mittarilennon vakiolähtöreittiä (SID) koskeva kartta;

(10) mittarilähestymiskartta;

(11) näkölähestymiskartta; ja

(12) reittisuunnistuskartta; sekä

b) tarjotaan osana ilmailutiedotustuotteita:

(1) lentopaikan estekartta – tyyppi B;

(2) maailman ilmailukartta 1:1 000 000;

(3) maailman ilmailukartta 1:500 000;

(4) ilmailun suunnistuskartta – pieni mittakaava; ja

(5) paikannuskartta.

AIS.OR.330 NOTAM

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on

a) viipymättä julkaistava NOTAM, jos jaettava tieto on luonteeltaan tilapäistä ja lyhytkestoista tai jos operatiiviselta kannalta merkittäviä pysyviä muutoksia tai pitkäkestoisia tilapäisiä muutoksia tehdään lyhyellä varoitusajalla, ellei niihin sisälly mittavaa tekstisisältöä ja/tai kuvioita; ja

b) julkaistava NOTAMilla sellaisia ilmailun laitteiden ja varusteiden käyttöönottoa, kuntoa tai muutoksia samoin kuin ilmailun palveluja, menetelmiä tai vaaratekijöitä koskevat tiedot, joista lentotoimintaan osallistuvan henkilöstön on välttämätöntä olla tietoisia riittävän ajoissa;

AIS.OR.200 kohdan noudattaminen ei estä lentoturvallisuuden varmistamiseksi tarvittavan kiireellisen ilmailutiedotuksen jakamista.

2 luku – Digitaaliset tietokokonaisuudet

AIS.OR.335 Yleistä – Digitaaliset tietokokonaisuudet

Jos digitaalisia tietoja on saatavilla, ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että niissä noudatetaan seuraavia muotoja:

(1) AIP-tietokokonaisuus;

(2) maastotietokokonaisuus;

(3) estetietokokonaisuudet;

(4) lentopaikan kartoitustietokokonaisuudet; ja

(5) mittarilentomenetelmien tietokokonaisuudet.

Jos maastotietoja annetaan saataville, ne on tarjottava maastotietokokonaisuuksina.

Voimassa olevista tietokokonaisuuksista on annettava säännöllisesti tarkistusluettelo.

AIS.OR.340 Metatietoja koskevat vaatimukset

Kuhunkin tietokokonaisuuteen on sisällyttävä vähimmäismäärä metatietoja, jotka on annettava seuraavalle käyttäjälle.

AIS.OR.345 AIP-tietokokonaisuus

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että jos AIP-tietokokonaisuus on saatavilla, siihen sisältyy digitaalinen esitys pysyväisluonteista ilmailutiedotuksista, mukaan lukien pysyvät tiedotukset ja pitkäkestoiset tilapäiset muutokset.

AIS.OR.350 Maasto- ja estetiedot – Yleiset vaatimukset

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että jos maasto- ja estetietoja on saatavilla, ne tarjotaan AIS.TR.350 kohdan mukaisesti.

AIS.OR.355 Maastotietokokonaisuudet

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että jos maastotietoja on saatavilla, ne annetaan seuraavasti:

a) alueen 1 osalta siten kuin AIS.TR.350 kohdassa säädetään; ja

b) lentopaikkojen osalta siten, että ne kattavat

(1) alueen 2 a tai osia siitä, siten kuin AIS.TR.350 kohdan b alakohdan 1 alakohdassa säädetään;

(2) alueet 2 b, 2 c ja 2 d tai osia niistä, siten kuin AIS.TR.350 kohdan b alakohdan 2, 3 ja 4 alakohdassa säädetään, kun on kyse maastosta

i) 10 kilometrin säteellä lentopaikan mittapisteestä; ja

ii) yli 10 kilometrin päässä lentopaikan mittapisteestä, jos maasto läpäisee horisontaalisen pinnan, joka on 120 metriä korkeammalla kuin alin kiitotien korkeus;

(3) lentoonlähdön lentoradan alueen tai osia siitä;

(4) alueen, tai osia siitä, jonka rajoina ovat lentopaikan esterajoituspintojen sivureunat;

(5) alueen 3 tai osia siitä, siten kuin AIS.TR.350 kohdan c alakohdassa säädetään, jos maasto ulottuu 0,5 metriä yli horisontaalisen pinnan, joka kulkee läpi lentopaikan kenttäalueen lähimmän kohdan; ja

(6) alueen 4 tai osia siitä, siten kuin AIS.TR.350 kohdan d alakohdassa säädetään, kaikkien niiden kiitoteiden osalta, joilla harjoitetaan luokan II tai III tarkkuuslähestymistä ja joiden osalta toiminnanharjoittajat tarvitsevat yksityiskohtaista tietoa maastosta voidakseen arvioida maaston vaikutuksen ratkaisukorkeuden määrittämiseen radiokorkeusmittareilla.

AIS.OR.360 Estetietokokonaisuudet

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että jos estetietoja on saatavilla, ne tarjotaan seuraavasti:

a) alueella 1 olevat esteet, joiden korkeus on vähintään 100 metriä maanpinnasta;

b) lentopaikkojen osalta kaikki alueella 2 olevat esteet, joiden arvioidaan aiheuttavan vaaraa ilmaliikenteelle; ja

c) lentopaikkojen osalta siten, että ne kattavat

(1) alueen 2 a tai osia siitä niiden esteiden osalta, jotka läpäisevät estetietojen keräämispinnan;

(2) lentoonlähdön lentoradan alueella tai sen osilla ovat esteet, jotka kohoavat yli tasaisen pinnan, jonka kaltevuus on 1,2 prosenttia ja jolla on lentoonlähdön lentoradan kanssa yhteinen alku;

(3) lentopaikan esterajoituspinnan tai sen osien läpäisyt;

(4) alueet 2 b, 2 c ja 2 d niiden esteiden osalta, jotka läpäisevät estetietojen keräämispinnat;

(5) alueen 3 tai osia siitä niiden esteiden osalta, jotka läpäisevät estetietojen keräämispinnan; ja

(6) alueen 4 tai osia siitä kaikkien niiden kiitoteiden osalta, joilla harjoitetaan luokan II tai III toimintaa.

AIS.OR.365 Lentopaikan kartoitustietokokonaisuudet

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että jos lentopaikan kartoitustietokokonaisuuksia on saatavilla, ne tarjotaan AIS.TR.365 kohdan mukaisesti.

AIS.OR.370 Mittarilentomenetelmien tietokokonaisuudet

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että jos mittarilentomenetelmien tietokokonaisuuksia on saatavilla, ne tarjotaan AIS.TR.370 kohdan mukaisesti.

4 JAKSO – JAKELU- JA LENNONVALMISTELUTIETOPALVELUT

AIS.OR.400 Jakelupalvelut

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on

a) huolehdittava saatavilla olevien ilmailutiedotustuotteiden jakelusta käyttäjille, jotka pyytävät niitä;

b) asetettava AIP, AIP:n muutokset, AIP:n täydennykset, NOTAMit ja ilmailutiedote (AIC) saataville mahdollisimman ripeästi;

c) varmistettava NOTAMien jakelu kiinteän ilmailuviestipalvelun (AFS) välityksellä aina, kun se on käytännössä mahdollista;

d) varmistettava, että NOTAMeja vaihdetaan kansainvälisesti vain, jos siitä on sovittu yhteisesti kansainvälisten NOTAM-toimistojen ja monikansallisten NOTAM-käsittely-yksikköjen kesken; ja

e) järjestettävä tarvittaessa televiestintäkeinoin annettavien NOTAMien antaminen ja vastaanottaminen operatiivisten vaatimusten täyttämiseksi.

AIS.OR.405 Lennonvalmistelutietopalvelut

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että

a) minkä tahansa lentopaikan tai helikopterikentän ilmailutiedot, jotka koskevat kyseiseltä lentopaikalta tai helikopterikentältä lähtevän reitin vaiheita, asetetaan lentotoimintatehtävissä toimivan henkilöstön saataville, mukaan lukien ohjaamomiehistö ja lennonvalmistelutiedotuksesta vastaavat palvelut; ja

b) lennon suunnittelua varten annettaviin ilmailutietoihin sisältyvät operatiiviselta kannalta merkittävät tiedot ilmailutiedotustuotteiden osatekijöistä.

5 JAKSO – ILMAILUTIEDOTUSTUOTTEIDEN PÄIVITYKSET

AIS.OR.500 Yleistä – Ilmailutiedotustuotteiden päivitykset

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että ilmailutietoja ja ilmailutiedotuksia muutetaan tai julkaistaan uudelleen niiden pitämiseksi ajan tasalla.

AIS.OR.505 Ilmailutiedotusten säätely ja valvonta (AIRAC)

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että AIS.TR.505 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja olosuhteita koskevat tiedotukset jaetaan AIRAC-järjestelmällä.

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että

(1) AIRAC-järjestelmällä ilmoitettuihin tiedotuksiin ei tehdä uusia muutoksia ainakaan 28 päivän aikana AIRAC-järjestelmän mukaisesta voimaantulopäivästä, ellei ilmoitettu olosuhde ole tilapäinen eikä jatkuisi koko kyseistä aikaa;

(2) AIRAC-järjestelmällä annettavat tiedotukset jaetaan tai annetaan saataville siten, että ne tavoittavat vastaanottajat vähintään 28 päivää ennen AIRAC-järjestelmän mukaista voimaantulopäivää; ja

(3) muita täytäntöönpanopäiviä kuin AIRAC-järjestelmän mukaisia voimaantulopäiviä ei käytetä ennalta suunniteltuihin operatiivisesti merkittäviin muutoksiin, jotka vaativat kartografista työstämistä ja/tai suunnistustietokantojen päivittämistä.

AIS.OR.510 NOTAM

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on

a) varmistettava, että NOTAMit annetaan AIS.TR.510 kohdan mukaisesti; ja

b) annettava AIS.TR.510 kohdan f alakohdan mukainen ”käynnistävä NOTAM”, kun AIP:n muutos tai AIP:n täydennys julkaistaan AIRAC-menettelyjen mukaisesti.

AIS.OR.515 Tietokokonaisuuksien päivitykset

Ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on

a) muutettava tietokokonaisuuksia tai julkaistava ne uudelleen niin usein kun on tarpeen niiden pitämiseksi ajan tasalla; ja

b) annettava pysyvät muutokset ja pitkäaikaiset – kolme kuukautta tai pidempään kestävät – tilapäiset muutokset saataville digitaalisina tietoina täydellisenä tietokokonaisuutena ja/tai osakokonaisuutena, johon sisältyvät ainoastaan eroavuudet aikaisemmin julkaistusta täydellisestä tietokokonaisuudesta.

6 JAKSO – HENKILÖSTÖVAATIMUKSET

AIS.OR.600 Yleiset vaatimukset

Sen lisäksi, mitä liitteessä III olevan ATM/ANS.OR.B005 kohdan a alakohdan 6 alakohdassa säädetään, ilmailutiedotuspalvelujen tarjoajan on varmistettava, että ilmailutietojen ja ilmailutiedotusten tarjoamisesta vastaava henkilöstö on

a) tietoinen seuraavista ja soveltaa niitä:

   (1) 2–5 jaksossa vahvistetut ilmailutiedotustuotteita ja -palveluja koskevat vaatimukset;

   (2) AIP:n muutoksiin ja AIP:n täydennyksiin sovellettavat päivitysvälit, jotka koskevat alueita, joiden osalta ne tarjoavat ilmailutietoja ja ilmailutiedotuksia;

b) riittävän koulutettua, pätevää ja toimivaltaisia suorittamaan työtehtävänsä.

OSASTO B – ILMAILUTIEDOTUSPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT TEKNISET LISÄVAATIMUKSET (AIS.TR)

2 JAKSO – TIETOJEN LAADUN HALLINTA

AIS.TR.200 Yleistä

a) Ilmailutietojen täsmällisyyden on vastattava liitteen III (Osa ATM/ANS.OR) lisäyksessä 1 vahvistettua ilmailutietojen luetteloa (’tietoluetteloa’).

b) Ilmailutietojen ilmoitustarkkuuden on vastattava tietojen tosiasiallista tarkkuutta.

c) Ilmailutietojen eheys on säilytettävä. Tietoluettelossa esitetyn eheysluokituksen perusteella on otettava käyttöön menettelyt, joilla varmistetaan, että

   (1) rutiinitietojen osalta tietojen korruptoituminen vältetään tietojen koko käsittelyprosessin alusta loppuun;

   (2) olennaisten tietojen osalta korruptoitumista ei tapahdu koko prosessin missään vaiheessa ja tarvittaessa on käytössä lisäprosesseja, joilla torjutaan mahdollisia riskejä yleisessä järjestelmäarkkitehtuurissa tietojen eheyden turvaamiseksi tällä tasolla;

   (3) kriittisten tietojen osalta korruptoitumista ei tapahdu koko prosessin missään vaiheessa ja käytettävissä on eheyden turvaamiseksi lisäprosesseja, joilla voidaan kaikin tavoin lieventää niiden mahdollisten vikojen vaikutuksia, jotka yleisen järjestelmäarkkitehtuurin perusteellisessa analyysissä on todettu mahdollisiksi riskeiksi tietojen eheydelle.

d) Ilmailutietojen jäljitettävyys on varmistettava.

e) Ilmailutietojen ajankohtaisuus on varmistettava, mukaan lukien tietojen voimassaoloajan mahdolliset rajoitukset.

f) Ilmailutietojen täydellisyys on varmistettava.

g) Tiedot on toimitettava muodossa, joka riittää varmistamaan, että tiedot voidaan tulkita niiden aiottua käyttötarkoitusta vastaavalla tavalla.

AIS.TR.210 Ilmailutietojen ja ilmailutiedotusten vaihtaminen

Maastotietoja lukuun ottamatta ilmailutiedot on vaihdettava muodossa

a) jonka on mahdollistettava tietojen vaihtaminen sekä yksittäisistä ominaisuuksista että ominaisuusjoukoista;

b) jonka on mahdollistettava perustasotietojen vaihtaminen pysyvien muutosten johdosta;

c) jonka on oltava jäsennelty ilmailutietojen luettelon aiheiden ja piirteiden mukaan ja dokumentoitu tietojen vaihtamisen muodon ja ilmailutietojen luettelon välisellä kartoituksella.

AIS.TR.220 Todentaminen

a) Todentamisella on varmistettava, että

(1) ilmailutiedot on otettu vastaan korruptoitumattomina;

(2) ilmailutietojen käsittelystä ei aiheudu niiden korruptoitumista.

b) Manuaalisesti syötetyille ilmailutiedoille ja ilmailutiedotuksille on tehtävä riippumaton todentaminen mahdollisten virheiden löytämiseksi.

AIS.TR.225 Metatiedot

Kerättäviin metatietoihin on sisällyttävä vähintään seuraavat:

a) niiden organisaatioiden tai yksiköiden tunnistetiedot, jotka suorittavat mitä tahansa toimia, jotka liittyvät ilmailutietojen tuottamiseen, välittämiseen tai käsittelyyn;

b) toteutettu toimi;

c) toimen toteutuspäivä ja -kellonaika.

AIS.TR.235 Virheistä ilmoittaminen, niiden mittaaminen ja korjaavat toimet

Virheistä ilmoittamista, niiden mittaamista ja korjaamista koskevilla mekanismeilla on varmistettava, että

a) tietojen tuottamisen, tallentamisen ja käsittelyn aikana todetut tai käyttäjien julkaisemisen jälkeen ilmoittamat ongelmat kirjataan ylös;

b) ilmailutiedotuspalvelujen tarjoaja analysoi kaikki ilmailutietoihin ja ilmailutiedotuksiin liittyvät ilmoitetut ongelmat, ja tarvittavat korjaavat toimet toteutetaan;

c) etusija annetaan kaikkien kriittisissä ja olennaisissa ilmailutiedoissa havaittujen virheiden, epäjohdonmukaisuuksien ja poikkeamien korjaamiselle;

d) käyttäjiä, joihin asia vaikuttaa, varoitetaan virheistä mahdollisimman tehokkaasti, ottaen huomioon ilmailutietojen ja ilmailutiedotusten eheystaso;

e) palautteen antamista virheistä helpotetaan ja siihen kannustetaan.

AIS.TR.240 Tietojen rajoittaminen

Tiedot, jotka eivät täytä laatuvaatimuksia, on merkittävä huomautuksella tai niiden laatuarvo on ilmoitettava selkeästi.

3 JAKSO – ILMAILUTIEDOTUSTUOTTEET

AIS.TR.300 Yleistä – Ilmailutiedotustuotteet

a) Jaettavaksi tarkoitettujen ilmailutuotteiden selväkielisiin osuuksiin on sisällytettävä teksti englanniksi, lukuun ottamatta tuotteita, jotka on tarkoitettu jaettavaksi vain yhdessä jäsenvaltiossa.

b) Paikannimet on kirjoitettava paikallisen käytännön mukaan ja translitteroitava tarvittaessa Kansainvälisen standardisoimisjärjestön (ISO) mukaisin latinalaisin kirjaimin.

c) Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) lyhenteitä on käytettävä ilmailutiedotustuotteissa silloin kun ne siihen soveltuvat.

1 luku – Ilmailutiedotus standardoituna esityksenä

AIS.TR.305 Ilmailukäsikirja (AIP)

a) Ilmailukäsikirja ja sen muutokset ja täydennykset on julkaistava sähköisenä ilmailukäsikirjana (eAIP). Sen on mahdollistettava lukeminen tietokoneen näytöllä ja tulostus paperille. Ilmailukäsikirja ja sen muutokset ja täydennykset voidaan lisäksi julkaista paperiversiona.

b) Ilmailukäsikirjaan on sisällyttävä seuraavat:

(1) AIP:n soveltamisalaan kuuluvista lennonvarmistuksen laitteista, palveluista ja menetelmistä vastaavan toimivaltaisen viranomaisen lausuma;

(2) yleiset edellytykset, joilla nämä laitteet ja palvelut ovat saatavissa käyttöön;

(3) luettelo merkittävistä eroavuuksista jäsenvaltion kansallisten säädösten ja käytäntöjen sekä niihin liittyvien ICAOn standardien ja suositeltujen menettelytapojen ja menettelyjen välillä;

(4) jäsenvaltion valinta kussakin niistä merkittävistä tapauksista, joiden osalta ICAOn standardeissa ja suositelluissa menettelytavoissa ja menettelyissä annetaan vaihtoehtoinen toimintatapa.

c) AIP:n on sisällettävä lisäyksessä 1 lueteltujen otsakkeiden mukaiset tiedotukset niiden mukaan järjestettynä.

d) Julkaiseva jäsenvaltio ja ilmailutiedotuspalvelun tarjoaja on mainittava selvästi.

e) Jos vähintään kaksi jäsenvaltiota julkaisevat AIP:n yhdessä, ne on ilmoitettava selvästi.

f) Kunkin AIP:n on oltava itsenäinen julkaisu ja sisällettävä sisällysluettelo.

g) Kukin AIP on ajettava kolmeen osaan (GEN, ENR ja AD), kohtiin ja alakohtiin, paitsi jos AIP tai AIP:n nide on tarkoitettu helpottamaan operatiivista käyttöä lennolla, jolloin sen muoto ja jäsentely voidaan jättää jäsenvaltion harkintavaltaan sillä edellytyksellä, että sisällysluettelo on mukana.

h) Kukin AIP on päivättävä.

i) Päiväyksen, joka koostuu päivästä, kuukaudesta (kuukauden nimi) ja vuodesta, on oltava tietojen julkaisupäivä ja/tai voimaantulopäivä (AIRAC).

j) Kun kuvaillaan toimintajaksoja, saatavuutta tai toimintaa, sovellettavat päivämäärät ja ajankohdat on ilmoitettava.

k) Kussakin niteenä julkaistussa AIP:ssa ja irtolehtinä julkaistun AIP:n kullakin sivulla on oltava selvästi merkittyinä seuraavat:

(1) AIP:n tunniste;

(2) AIP:n kattama alue ja tarvittaessa osa-alueet;

(3) julkaisevan jäsenvaltion ja käsikirjan tuottavan organisaation (viranomainen) tiedot: ja

(4) sivunumerot / karttojen otsikot.

l) Muutokset AIP:n julkaistuun niteeseen on tehtävä käyttämällä korvaavia sivuja.

AIS.TR.310 AIP:n muutokset

a) Kaikki AIP:n operatiivisesti merkittävät, AIS.OR.505 kohdan mukaiset muutokset, on ilmoitettava AIRAC-järjestelmässä selvästi sellaisiksi tunnistettavina.

b) Kullekin AIP:n muutokselle on annettava juokseva sarjanumero.

c) Kun AIP:n muutos julkaistaan, siinä on viitattava muutokseen sisällytetyn NOTAMin sarjanumeroon.

d) AIP:n muutoksiin sovellettavat ajankohtaiset päivitykset on annettava julkisesti saataville.

e) Muutosten ja huomautusten tekeminen käsin olisi pidettävä minimissä; normaalin muutostavan on oltava uudelleen julkaiseminen tai sivujen korvaaminen.

f) Kussakin AIP:ssa on oltava

(1) tarkistuslista AIP:n irtosivujen päiväyksistä ja numeroista; ja

(2) kooste mahdollisista tiedossa olevista käsikorjauksista.

g) Uusi tai tarkistettu tiedotus on merkittävä sen kohdalla marginaalissa olevalla huomautuksella.

h) Kullakin AIP:n muutoksen sivulla, kansilehti mukaan lukien, on oltava julkaisupäivä ja tarvittaessa voimaantulopäivä.

i) AIP:n muutosten säännölliset väliajat on ilmoitettava AIP:n Osassa 1 – Yleistä (GEN).

AIS.TR.315 AIP:n täydennykset

a) Painettu AIP:n täydennys on julkaistava erillisinä sivuina.

b) AIP:n täydennyksiin sovellettavat ajankohtaiset päivitykset on annettava julkisesti saataville.

c) Kullekin AIP:n täydennykselle on annettava kalenterivuoteen perustuva juokseva sarjanumero.

d) Kun julkaistava AIP:n täydennys korvaa NOTAMin, siinä on viitattava kyseisen NOTAMin sarjaan ja numeroon.

e) Voimassa olevista AIP:n täydennyksistä on julkaistava tarkistusluettelo vähintään kerran kuussa osana NOTAM-tarkistusluetteloa ja samalla jakelulla kuin AIP:n täydennysten osalta.

f) Jokaisella AIP:n täydennyssivulla on oltava julkaisupäivämäärä. Jokaisella AIRAC-järjestelmän AIP-täydennyssivulla on oltava sekä julkaisupäivämäärä että voimaantulopäivä.

AIS.TR.320 Ilmailutiedote (AIC)

a) Ilmailutiedote on annettava sähköisesti.

b) Ilmailutiedote on annettava, kun on aiheellista julkistaa seuraavia:

(1) ennakoidut merkittävät muutokset lennonvarmistuksen menetelmissä, palveluissa ja laitteissa;

(2) ennusteet uusien suunnistusjärjestelmien käyttöönotosta;

(3) lento-onnettomuuksien ja vaaratilanteiden tutkinnasta saadut merkittävät tiedot, joilla on vaikutusta lentoturvallisuuteen;

(4) tietoa määräyksistä, jotka liittyvät siviili-ilmailun turvaamiseen siihen kohdistuvilta ja sen turvallisuuden vaarantavilta laittomilta teoilta;

(5) neuvontaa lääketieteellisistä seikoista, joilla on merkitystä erityisesti ilma-alusten ohjaajien kannalta;

(6) fysikaalisten vaaratekijöiden välttämistä koskevia varoituksia ilma-alusten ohjaajille;

(7) tietoa eräiden sääilmiöiden vaikutuksesta lentotoimintaan;

(8) tietoa ilma-alusten käsittelyyn vaikuttavista uusista vaaratekijöistä;

(9) tietoa määräyksistä, jotka koskevat rajoitusten alaisten esineiden ilmakuljetusta;

(10) viittaukset kansallisen ja EU:n lainsäädännön vaatimuksiin ja niiden muutosten julkaisemiseen;

(11) tietoa lentomiehistön lupakirjoja koskevista järjestelyistä;

(12) tietoa ilmailuhenkilöstön koulutuksesta;

(13) tietoa kansallisen ja EU:n lainsäädännön vaatimusten täytäntöönpanosta tai niistä vapauttamisesta;

(14) neuvontaa tietyntyyppisten laitteiden käytöstä ja huollosta;

(15) ilmailukarttojen uusien tai tarkistettujen painosten todellinen tai suunniteltu saatavuus;

(16) tietoa viestintälaitteiden kuljettamisesta;

(17) selittävää tietoa melunvaimennuksesta;

(18) valikoidut lentokelpoisuusmääräykset;

(19) tietoa muutoksista NOTAMien sarjoihin tai jakeluun, AIP:n uusista painoksista tai suurista muutoksista niiden sisältöön, kattavuuteen tai muotoon;

(20) ennakkotietoa lumisuunnitelmasta; ja

(21) muita vastaavanlaisia tietoja.

c) Ilmailutiedotetta ei pidä käyttää sellaisten tietojen antamiseen, jotka voi sisällyttää ilmailukäsikirjaan tai NOTAMiin.

d) Ilmailukäsikirjan AD 1.2.2 kohdan mukaista lumisuunnitelmaa on täydennettävä vuodenaikakohtaisilla tiedoilla, jotka annetaan ilmailutiedotteella hyvissä ajoin aina ennen talven alkua ja viimeistään kuukautta ennen kuin talviolosuhteiden normaalisti katsotaan alkavan.

e) Kun ilmailutiedotteen antava jäsenvaltio valitsee tiedotteen jaettavaksi oman alueensa ulkopuolelle, jakelun on oltava sama kuin ilmailukäsikirjalla.

f) Kullekin ilmailutiedotteelle on annettava kalenterivuoteen perustuva juokseva sarjanumero.

g) Jos ilmailutiedote annetaan useampana kuin yhtenä sarjana, kukin sarja on erikseen yksilöitävä kirjaimella.

h) Tarkistusluettelo kulloinkin voimassa olevista ilmailutiedotteista on annettava vähintään kerran vuodessa samalla jakelulla kuin ilmailutiedote.

i) Tarkistusluettelo jäsenvaltion ulkopuolelle jaetuista ilmailutiedotteista on sisällytettävä NOTAM-tarkistusluetteloon.

AIS.TR.330 NOTAM

a) NOTAM on julkaistava silloin, kun on tarpeen antaa seuraavat tiedot:

(1) lentopaikkojen tai helikopterikenttien perustaminen, sulkeminen tai merkittävät muutokset niiden toiminnassa;

(2) ilmailupalvelujen aloittaminen, peruuttaminen tai merkittävät muutokset niiden toiminnassa;

(3) radionavigointipalvelujen ja ilma-aluksen ja maa-aseman välisten viestintäpalvelujen aloittaminen, peruuttaminen tai merkittävät muutokset niiden operatiivisissa valmiuksissa;

(4) varajärjestelmien ja toissijaisten järjestelmien puutteellinen saatavuus, jolla on suora vaikutus lentotoimintaan;

(5) visuaalisten apulaitteiden käyttöönotto, poistaminen tai merkittävät muutokset niihin;

(6) lentopaikan valaistusjärjestelmien tärkeiden osien toiminnan keskeytyminen tai palautuminen;

(7) lennonvarmistusmenetelmien aloittaminen, peruuttaminen tai merkittävät muutokset niihin;

(8) merkittävien puutteiden tai haittojen esiintyminen tai korjaaminen liikennealueella;

(9) muutokset ja rajoitukset polttoaineen, öljyn ja hapen saatavuudessa;

(10) suuret muutokset saatavilla olevissa etsintä- ja pelastuspalveluissa;

(11) ilmaliikenteen esteiden merkitsemiseen käytettävien varoitusloistojen käyttöönotto, toiminnasta poistaminen tai toimintaan palauttaminen;

(12) sellaiset asianomaisessa jäsenvaltiossa tai asianomaisissa jäsenvaltioissa sovellettavien määräysten muutokset, jotka vaativat operatiiviselta kannalta välittömiä toimia;

(13) lentotoimintamääräykset, jotka vaativat välittömiä toimia tai muutoksia;

(14) ilmaliikenteeseen vaikuttavat vaaratekijät;

(15) suunnitellut lasernäytökset ja lasersäteiden ja valonheittimien käyttö, jos ne todennäköisesti vaikuttavat ilma-alusten ohjaajien pimeänäköön;

(16) ilmaliikenteeseen vaikuttavien esteiden pystyttäminen, poistaminen tai muuttaminen lentoonlähtö- ja nousualueella, keskeytetyn lähestymisen alueella, lähestymisalueilla ja kiitoalueella;

(17) kielto-, rajoitus- tai vaara-alueiden perustaminen tai peruuttaminen, mukaan lukien tarvittaessa aktivointi tai deaktivointi, tai muutokset niihin;

(18) sellaisten alueiden tai reittien tai niiden osien perustaminen tai peruuttaminen, joilla esiintyy lentoon puuttumisen mahdollisuus ja joilla on jatkuvasti päivystettävä VHF-hätätaajuutta 121,500 MHz;

(19) paikkatunnusten myöntäminen, peruuttaminen tai muuttaminen;

(20) lentopaikan/helikopterikentän pelastus- ja palontorjuntaluokituksen muutokset;

(21) lumen, sohjon, jään, radioaktiivisten aineiden, myrkyllisten kemikaalien, vulkaanisen tuhkan laskeuman tai veden aiheuttamat vaaralliset olosuhteet liikennealueella taikka näiden olosuhteiden poistuminen tai merkittävät muutokset niissä;

(22) epidemiat, jotka edellyttävät muutoksia rokotus- ja karanteenitoimenpiteitä koskeviin ilmoitettuihin vaatimuksiin;

(23) auringon kosmista säteilyä koskevat ennusteet, jos sellaisia on annettu;

(24) lentotoiminnan kannalta merkittävä muutos vulkaanisessa toiminnassa, tulivuorenpurkausten paikka, päivämäärä ja aika ja/tai vulkaanisen tuhkapilven pysty- ja vaakasuora laajuus, mukaan lukien liikkumissuunta sekä lentopinnat ja reitit tai reittien osat, joihin vaikutus voi kohdistua;

(25) radioaktiivisten aineiden tai myrkyllisten kemikaalien pääsy ilmakehään ydin- tai kemikaalivaaratilanteen johdosta, vaaratilanteen paikka, päivämäärä ja aika ja lentopinnat ja reitit tai reittien osat, joihin vaikutus voi kohdistua, sekä liikkumissuunta;

(26) humanitaarisen avun operaatioiden käynnistyminen ja niihin liittyvät menettelyt ja/tai rajoitukset, jotka voivat vaikuttaa lennonvarmistukseen;

(27) lyhytaikaisten varotoimenpiteiden toteuttaminen ilmaliikennepalvelujen ja niihin liittyvien tukipalvelujen keskeytyessä osittain tai kokonaan;

(28) satelliittiperusteisten suunnistusjärjestelmien eheyden menetys;

(29) se, että kiitotie ei merkintätöiden johdosta ole käytettävissä, tai kiitotien käytettäväksi saamiseen tarvittava aika, jos töissä käytettävät laitteet voidaan poistaa tieltä.

b) NOTAMilla ei pidä antaa mitään seuraavista tiedoista:

(1) asematasoilla ja rullausteillä suoritettavat rutiininomaiset kunnossapitotoimet, jotka eivät vaikuta ilma-alusten turvalliseen liikkumiseen;

(2) lentoasemien tai helikopterikenttien läheisyydessä olevat tilapäiset esteet, jotka eivät vaikuta lentotoiminnan turvallisuuteen;

(3) lentopaikan tai helikopterikentän valaistuksen osittainen vikaantuminen, jos se ei suoraan vaikuta lentotoimintaan;

(4) ilma-aluksen ja maa-aseman välisen viestinnän tilapäinen estyminen, jos soveltuvia vaihtoehtoisia taajuuksia on saatavilla ja käytettävissä;

(5) ilma-alusten opastuspalvelujen puuttuminen asematasolla, tiesulut, rajoitukset ja valvonnat;

(6) sijaintikylttien, määränpääkylttien tai muiden opastekylttien epäkuntoisuus lentopaikan kenttäalueella;

(7) laskuvarjotoiminta, kun sitä harjoitetaan valvomattomassa ilmatilassa näkölentosäännöillä tai ilmoitetussa paikassa valvotussa ilmatilassa taikka vaara-alueilla tai kieltoalueilla;

(8) maayksikköjen suorittama koulutustoiminta;

(9) varajärjestelmien ja toissijaisten järjestelmien puutteellinen saatavuus, jos sillä ei ole vaikutusta lentotoimintaan;

(10) lentoaseman varustukseen ja yleisiin palveluihin liittyvät rajoitukset, joilla ei ole vaikutusta lentotoimintaan;

(11) kansalliset määräykset, joilla ei ole vaikutusta yleisilmailuun;

(12) ilmoitukset tai varoitukset mahdollisista rajoituksista, joilla ei ole vaikutusta lentotoimintaan;

(13) yleiset muistutukset jo julkaistuista tiedotuksista;

(14) laitteistojen saatavuus maayksiköille ilman tietoa operatiivisesta vaikutuksesta ilmatilan ja laitteiden käyttäjiin;

(15) tiedot lasersäteistä, joilla ei ole vaikutusta lentotoimintaan, ja ilotulituksista minimilentokorkeuden alapuolella;

(16) kenttäalueen osien sulkeminen suunniteltujen, alle yhden tunnin kestävien paikallisesti koordinoitujen töiden vuoksi;

(17) sulkemiset, muutokset tai käytettävyyden keskeytykset lentopaikkojen tai helikopterikenttien toiminnassa lentopaikkojen tai helikopterikenttien toiminta-aikojen ulkopuolella; ja

(18) muut vastaavanlaiset tilapäiset tiedot, jotka eivät liity lentotoimintaan.

c) Lukuun ottamatta sitä, mitä AIS.TR.330 kohdan f alakohdassa ja AIS.TR.330 kohdan g alakohdassa säädetään, kussakin NOTAMissa on oltava lisäyksessä 2 annetun NOTAM-mallin mukaiset tiedot siinä esitetyssä järjestyksessä.

d) NOTAMin tekstin on muodostuttava ICAOn NOTAM-koodien merkityksiin tai yhdenmukaisiin lyhennettyihin sanontoihin, joita täydennetään ICAOn lyhenteillä, tunnuksilla, tunnisteilla, kutsumerkeillä, taajuuksilla, kuvioilla ja selväkielisellä tekstillä.

e) Kaikki NOTAMit on annettava englannin kielellä. Jos se on tarpeen kotimaisten käyttäjien kannalta, NOTAMin voi antaa lisäksi kansallisella kielellä.

f) Tiedoista, jotka koskevat lunta, sohjoa, jäätä, kuuraa, seisovaa vettä tai lumen, sohjon, jään tai kuuran yhteydessä esiintyvää vettä kenttäalueella, on ilmoitettava SNOWTAMilla ja niihin on sisällyttävä lisäyksessä 3 a annetun SNOWTAM-mallin mukaiset tiedot siinä esitetyssä järjestyksessä.

g) Kun tiedoista, jotka koskevat lentotoiminnan kannalta merkityksellistä muutosta vulkaanisessa toiminnassa, tulivuorenpurkausta ja/tai vulkaanista tuhkapilveä, ilmoitetaan ASHTAMilla, niihin on sisällyttävä lisäyksessä 4 annetun ASHTAM-mallin mukaiset tiedot siinä esitetyssä järjestyksessä.

h) Jos NOTAMissa on virheitä, virheellinen NOTAM on korvattava uudelleen numeroidulla NOTAMilla tai se on peruutettava ja annettava uusi NOTAM.

i) Kun annetaan NOTAM, jolla peruutetaan tai korvataan aikaisempi NOTAM:

(1) aikaisemman NOTAMin sarja ja numero/vuosi on ilmoitettava;

(2) kummankin NOTAMin sarjan, paikkatunnuksen ja aiheen on oltava sama.

j) NOTAMilla saa peruuttaa tai korvata vain yhden NOTAMin.

k) Kullakin NOTAMilla on oltava vain yksi kohde ja yksi siihen liittyvä olosuhde.

l) Kunkin NOTAMin on oltava mahdollisimman lyhyt ja laadittu siten, että sen merkitys käy selväksi ilman tarvetta etsiä tietoa toisesta asiakirjasta.

m) Jos NOTAM sisältää pitkäaikaista pysyvää tai tilapäistä tietoa, siinä on oltava asianmukaiset viittaukset AIP:hen tai AIP:n täydennykseen.

n) NOTAMin tekstissä mainittujen paikkatunnusten on oltava ICAOn asiakirjan 7910 ”Location indicators” mukaisia. Typistettyä muotoa näistä tunnuksista ei saa käyttää. Jos paikalle ei ole annettu ICAO-paikkatunnusta, on ilmoitettava selväkielinen paikannimi.

o) Kullekin NOTAMille on annettava sarjanumero, joka koostuu yhdestä kirjaimesta ja neljästä numerosta, joita seuraa vinoviiva ja vuoden ilmaisevat kaksi numeroa. Nelinumeroinen tunniste on juokseva ja perustuu kalenterivuoteen.

p) Kaikki NOTAMit on jaettava sarjoihin kohteen, liikenteen tai paikan taikka niiden yhdistelmän mukaan loppukäyttäjien tarpeesta riippuen. Niitä lentoasemia koskevat NOTAMit, joilla voidaan harjoittaa kansainvälistä liikennettä, on julkaistava kansainvälisessä NOTAM-sarjassa.

q) Jos NOTAMeja annetaan sekä englanniksi että kansallisella kielellä, NOTAM-sarja on järjestettävä siten, että kansallisella kielellä laaditut sarjat vastaavat englanninkielisiä sarjoja sisällön ja numeroinnin osalta.

r) Kunkin NOTAM-sarjan sisältö ja maantieteellinen kattavuus on ilmoitettava yksityiskohtaisesti AIP:n kohdassa GEN 3.

s) Voimassa olevista NOTAMeista on annettava säännöllisesti tarkistusluettelo.

t) Kullekin sarjalle on annettava yksi tarkistusluettelon sisältävä NOTAM.

u) Tarkistusluettelo-NOTAMissa on lisäksi viitattava viimeisimpiin AIP:n muutoksiin, AIP:n täydennyksiin, tietokokonaisuuksiin ja vähintään jaettuun ilmailutiedotteeseen.

v) Tarkistusluettelo-NOTAMilla on oltava sama jakelu kuin sillä varsinaisella viestisarjalla, johon sillä viitataan, ja sen on selkeästi ilmoitettava olevan tarkistusluettelo.

w) Sarjojen muodostusta on seurattava ja tarvittaessa on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että missään sarjassa ei saavuteta mahdollista enimmäismäärää julkaistuja NOTAMeja ennen kalenterivuoden päättymistä.

2 luku – Digitaaliset tietokokonaisuudet

AIS.TR.335 Yleistä – Digitaaliset tietokokonaisuudet

a) Viitekehyksenä on käytettävä paikkatietostandardia.

b) Kuvaus kustakin saatavilla olevasta tietokokonaisuudesta on annettava tietotuotteen määrittelyn muodossa.

c) Käyttäjien saataville on annettava tarkistusluettelo saatavilla olevista tietokokonaisuuksista ja niiden voimaantulo- ja julkaisupäivistä, jotta voidaan varmistaa käytettävien tietojen ajankohtaisuus.

d) Tietokokonaisuuksia koskevan tarkistusluettelon jakeluun on käytettävä samaa menettelyä kuin tietokokonaisuuksien jakeluun.

AIS.TR.340 Metatietoja koskevat vaatimukset

Kunkin tietokokonaisuuden vähimmäismetatietoihin on sisällyttävä

a) tietokokonaisuuden tarjoavien organisaatioiden tai yksikköjen nimi;

b) tietokokonaisuuden toimittamisen päivämäärä ja kellonaika;

c) tietokokonaisuuden voimassaolo; ja

d) tietokokonaisuuden käyttöä mahdollisesti koskevat rajoitukset.

AIS.TR.345 AIP-tietokokonaisuus

a) AIP-tietokokonaisuuteen on sisällyttävä tiedot seuraavista aiheista, mukaan lukien tarvittaessa niistä mainitut piirteet:

Aiheet	Aiheeseen liittyvät piirteet vähintään
ATS-ilmatila	Ilmatilan tyyppi, nimi, sivurajat, korkeusrajat, luokka
Erityistoiminnan ilmatila	Tyyppi, nimi, sivurajat, korkeusrajat, rajoitukset, aktivointi
Reitti	Tunnuksen etuliite, lentosäännöt, reittitunnus
Reittiosuus	Suunnistustarkkuusvaatimus, alkupiste, päätepiste, lentosuunta, etäisyys, yläraja, alaraja, minimireittikorkeus, minimiestevarakorkeus, matkalentokorkeuden suunta, matkalentokorkeuden vastasuunta, vaadittu suunnistustarkkuus
Reittipiste – matkalento	Ilmoittautumisvaatimus, tunnistus, sijainti, luominen
Lentopaikka/helikopterikenttä	Paikkatunnus, nimi, Kansainvälisen ilmakuljetusliiton IATA-tunnus, palveltu kaupunki, sertifioinnin päivämäärä, mahdollinen sertifioinnin päättymispäivä, valvonnan tyyppi, korkeus merenpinnasta, vertailulämpötila, magneettinen eranto, lentoaseman mittapiste

Aiheet	Aiheeseen liittyvät piirteet vähintään
Kiitotie	Tunnus, nimellinen pituus, nimellinen leveys, pinnan tyyppi, lujuus
Kiitotien suunta	Tunnus, tosisuuntima, kynnys, lähtökiitoon käytettävissä oleva matka, lentoonlähtöön käytettävissä oleva matka, käytettävissä oleva kiihdytys- ja pysäytysmatka, laskuun käytettävissä oleva matka, lentoonlähdön keskeytykseen käytettävissä oleva matka (helikopterit)
Loppulähestymis- ja lentoonlähtöalue	Tunnus, pituus, leveys, kynnyksen sijainti
Kosketuskohta- ja lentoonlähtöalue (TLOF)	Tunnus, keskikohta, pituus, leveys, pinnan tyyppi
Radiosuunnistuslaitteet	Tyyppitunnus, nimi, palveltu lentopaikka, toimintatunnit, magneettinen eranto, taajuus/kanava, sijainti, korkeus merenpinnasta, magneettinen suuntima, tosisuuntima, nollasuuntima

b) Jos jonkin a alakohdassa luetellun aiheen esiintymiselle ei ole määritelty piirrettä, AIP-tietokokonaisuudessa on nimenomaisesti mainittava: ”ei sovelleta”.

AIS.TR.350 Maasto- ja estetiedot – Yleiset vaatimukset

Maasto- ja estetietokokonaisuuksien kattamat alueet määritellään seuraavasti:

a) Alue 1: jäsenvaltion koko alue;

b) Alue 2: lentopaikan läheisyydessä, jaoteltuna seuraavasti:

(1) Alue 2 a: kiitotien ympärillä oleva suorakaiteen muotoinen alue, joka sisältää kiitoalueen ja mahdollisen nousualueen;

(2) Alue 2 b: alue, joka jatkuu alueen 2 a ulkopuolelle lähtösuunnassa 10 kilometriä ja 15 prosenttia kummallekin sivulle;

(3) Alue 2 c: alue, joka ulottuu alueiden 2 a ja 2 b ulkopuolelle enintään 10 kilometriä alueen 2 a rajalta; ja

(4) Alue 2 d: alue, joka ulottuu alueiden 2 a, 2 b ja 2 c ulkopuolelle enintään 45 kilometrin päähän lentopaikan mittapisteestä; tai olemassa olevan lähestymisalueen rajalle riippuen siitä, kumpi näistä on lähempänä;

c) Alue 3: lentopaikan kenttäaluetta ympäröivä alue, joka ulottuu vaakasuoraan kiitotien reunalta 90 metrin päähän kiitotien keskilinjalta ja 50 metrin päähän lentopaikan liikennealueen kaikkien muiden osien reunalta; ja

d) Alue 4: alue, jonka laajuus on 900 metriä ennen kiitotien kynnystä ja 60 metriä kummallekin puolelle kiitotien keskilinjan jatketta lähestymissuunnassa tarkkuuslähestymiskiitotiellä, luokka II tai III.

AIS.TR.355 Maastotietokokonaisuudet

Kun maastotietokokonaisuuksia annetaan AIS.OR.355 kohdan mukaisesti

a) maastotietokokonaisuuksiin on sisällyttävä digitaalinen esitys maaston pinnasta jatkuvina korkeusarvoina määritellyn ruudukon kaikissa yhtymäkohdissa, vertailukohtana yhteinen datumi;

b) maastoruudukon on oltava kulmikas tai lineaarinen ja muodoltaan säännöllinen tai epäsäännöllinen;

c) maastotietokokonaisuuksiin on sisällyttävä maanpinnan spatiaalisia (sijainti ja korkeus), temaattisia ja temporaalisia näkökohtia, jotka käsittävät luonnollisesti esiintyviä ominaisuuksia, pois lukien esteet;

d) annetaan ainoastaan yksi ominaisuustyyppi eli maasto;

e) seuraavat maaston ominaisuuksien määritteet on tallennettava maastotietokantaan:

(1) katettu ala;

(2) tiedon tuottajan tunniste;

(3) tietolähteen tunniste;

(4) hankintametodi;

(5) ruutukoko;

(6) horisontaalinen viitejärjestelmä;

(7) horisontaalinen ilmoitustarkkuus;

(8) horisontaalinen tarkkuus;

(9) horisontaalinen luotettavuustaso;

(10) horisontaalinen sijainti;

(11) korkeus;

(12) korkeuden viitekohta;

(13) korkeusvertausjärjestelmä;

(14) vertikaalinen ilmoitustarkkuus;

(15) vertikaalinen tarkkuus;

(16) vertikaalinen luotettavuustaso;

(17) tallennettu pinta;

(18) eheys;

(19) päiväys ja aikaleima; ja

(20) käytetty mittayksikkö;

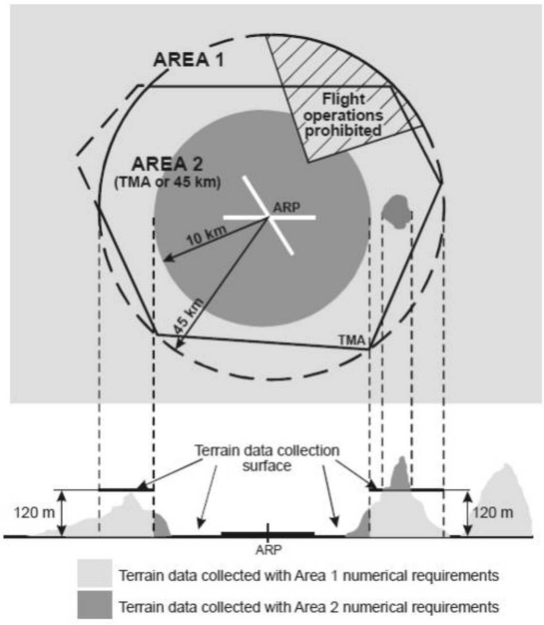
f) 10 kilometrin säteellä lentopaikan mittapisteestä maastotietojen on noudatettava alueen 2 numeerisia vaatimuksia;

g) 10 kilometrin ja lähestymisalueen rajan välisellä alueella tai 45 kilometrin säteellä, sen mukaan kumpi näistä on pienempi, tietojen maastosta, joka läpäisee horisontaalisen pinnan 120 metriä alhaisimman kiitotiekorkeuden yläpuolella, on noudatettava alueen 2 numeerisia vaatimuksia;

h) 10 kilometrin ja lähestymisalueen rajan välisellä alueella tai 45 kilometrin säteellä, sen mukaan kumpi näistä on pienempi, tietojen maastosta, joka ei läpäise horisontaalista pintaa 120 metriä alhaisimman kiitotiekorkeuden yläpuolella, on noudatettava alueen 1 numeerisia vaatimuksia; ja

i) niillä alueen 2 osilla, joilla lentotoiminta on kiellettyä hyvin korkean maaston tai muiden paikallisten rajoitusten ja/tai määräysten vuoksi, maastotietojen on noudatettava alueen 1 numeerisia vaatimuksia.

Maastotietojen keräyspinnat – alue 1 ja alue 2



AIS.TR.360 Estetietokokonaisuudet

Kun estetietokokonaisuuksia annetaan AIS.OR.360 kohdan mukaisesti

a) estetietoalkiot ovat ominaisuuksia, jotka ovat edustettuina tietokokonaisuuksissa pisteinä, viivoina tai monikulmioina;

b) kaikki määritellyt esteiden ominaisuustyypit on annettava ja kukin niistä on kuvailtava seuraavien määritteiden mukaisesti:

(1) katettu ala;

(2) tiedon tuottajan tunniste;

(3) tietolähteen tunniste;

(4) esteen tunniste;

(5) horisontaalinen tarkkuus;

(6) horisontaalinen luotettavuustaso;

(7) horisontaalinen sijainti;

(8) horisontaalinen ilmoitustarkkuus;

(9) horisontaalinen laajuus;

(10) horisontaalinen viitejärjestelmä;

(11) korkeus;

(12) vertikaalinen tarkkuus;

(13) vertikaalinen luotettavuustaso;

(14) vertikaalinen ilmoitustarkkuus;

(15) korkeusvertausjärjestelmä;

(16) estetyyppi;

(17) geometriatyyppi;

(18) eheys;

(19) päiväys ja aikaleima;

(20) käytetty mittayksikkö;

(21) valaistus; ja

(22) merkinnät;

c) alueiden 2 ja 3 estetiedot on kerättävä seuraavien estetietojen keräyspintojen mukaisesti:

(1) alueen 2 a estetietojen keräyspinnan korkeus on 3 metriä yli lähimmän kiitotien korkeuden, mitattuna kiitotien keskilinjalla, ja nousualueen, jos sellainen on, osien osalta lähimmän kiitotien pään korkeudella;

(2) alueen 2 b estetietojen keräyspinnan kaltevuus on 1,2 prosenttia alueen 2 a päästä kiitotien korkeudella lähtösuunnassa, pituus on 10 kilometriä ja loittonema 15 prosenttia kummallekin sivulle; tietoja alle 3 metrin korkeuteen maanpinnasta kohoavista esteistä ei tarvitse kerätä;

(3) alueen 2 c estetietojen keräyspinnan kaltevuus on 1,2 prosenttia alueella, joka ulottuu alueiden 2 a ja 2 b ulkopuolelle enintään 10 kilometrin etäisyydellä alueen 2 a rajalta; alueen 2 c alkukorkeus on korkeus siinä alueen 2 a kohdassa, josta se alkaa; tietoja alle 15 metrin korkeuteen maanpinnasta kohoavista esteistä ei tarvitse kerätä;

(4) alueen 2 d estetietojen keräyspinnan korkeus on 100 metriä maanpinnasta; ja

(5) alueen 3 estetietojen keräyspinta ulottuu 0,5 metriä yli horisontaalisen pinnan, joka kulkee lentopaikan kenttäalueen lähimmän kohdan läpi;

d) niillä alueen 2 osilla, joilla lentotoiminta on kiellettyä hyvin korkean maaston tai muiden paikallisten rajoitusten ja/tai määräysten vuoksi, estetiedot on kerättävä ja tallennettava alueen 1 numeeristen vaatimusten mukaisesti;

e) estetietotuotteen määrittelyssä, johon on kuuluttava kunkin datakokonaisuuteen sisältyvän lentopaikan maantieteelliset koordinaatit, on kuvailtava seuraavat alueet:

(1) alueet 2 a, 2 b, 2 c ja 2 d:

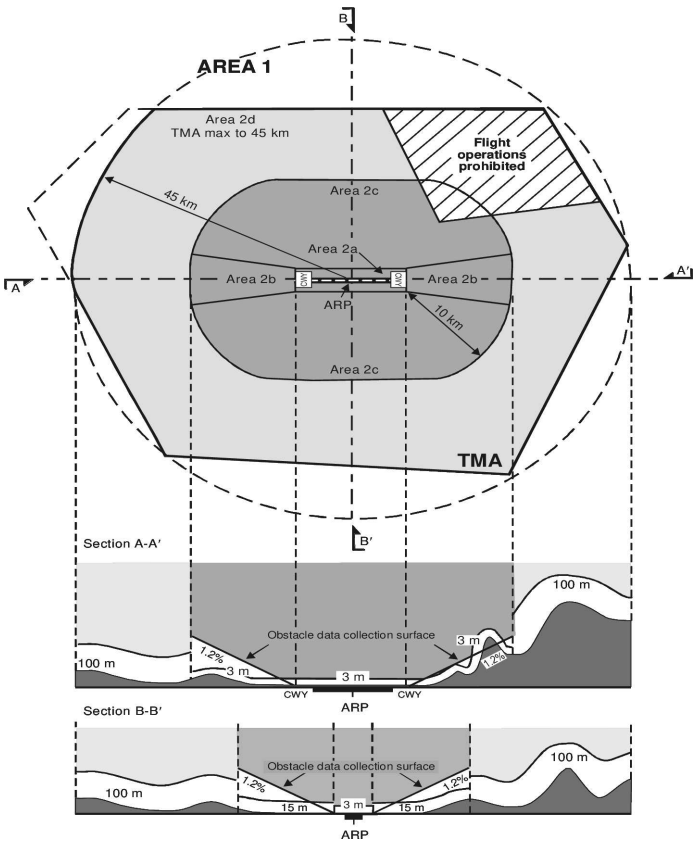
(2) lentoonlähdön lentoradan alue; ja

(3) esterajoituspinnat;

f) estetietokokonaisuuksiin on sisällyttävä digitaalinen esitys esteiden vertikaalisesta ja horisontaalisesta laajuudesta; ja

g) esteet eivät saa sisältyä maastotietokokonaisuuksiin.

Estetietojen keräyspinnat – alue 1 ja alue 2



AIS.TR.365 Lentopaikan kartoitustietokokonaisuudet

a) Lentopaikan kartoitustietokokonaisuuksiin on sisällyttävä digitaalinen esitys lentopaikan ominaisuuksista.

b) Viitekehyksenä on käytettävä ISO-paikkatietostandardeja.

c) Lentopaikan kartoitustietotuotteet on kuvailtava asiaa koskevan tietotuotteen määrittelystandardin mukaisesti.

d) Lentopaikan kartoitustietokokonaisuuksien sisältö ja rakenne on määriteltävä sovelluskaaviolla ja ominaisuusluettelolla.

AIS.TR.370 Mittarilentomenetelmien tietokokonaisuudet

a) Mittarilentomenetelmien tietokokonaisuuksiin on sisällyttävä digitaalinen esitys mittarilentomenetelmistä.

b) Mittarilentomenetelmien tietokokonaisuuksiin on sisällyttävä tiedot seuraavista kohteista, kaikki niiden piirteet mukaan luettuina:

(1) menetelmä;

(2) menetelmäsegmentti;

(3) loppulähestymissegmentti;

(4) menetelmärasti;

(5) menetelmäodotus;

(6) helikopterimenetelmien erityispiirteet.

4 JAKSO – JAKELU- JA LENNONVALMISTELUTIETOPALVELUT

AIS.TR.400 Jakelupalvelut

a) Aina kun se on mahdollista, on käytettävä ennalta määritettyä NOTAMien jakelujärjestelmää kiinteän ilmailuviestipalvelun (AFS) välityksellä.

b) Muiden kuin kansainvälisesti jaettavien NOTAM-sarjojen jakelu myönnetään pyynnöstä.

c) NOTAMit on laadittava noudattaen ICAOn viestintämenettelyjä, jotka vahvistetaan ICAOn liitteen 10 niteessä II.

d) Kukin NOTAM on lähetettävä yhtenä televiestintäsanomana.

e) Kun ASHTAMeja vaihdetaan jäsenvaltion ulkopuolella, samoin kuin NOTAMeja jos jäsenvaltiot käyttävät NOTAMeja jakamaan tietoa vulkaanisesta toiminnasta, niiden jakeluun on sisällyttävä vulkaanisen tuhkan tiedotuskeskukset ja maailman sääennustuskeskukset ja niissä on otettava huomioon pitkän matkan toiminnan vaatimukset.

AIS.TR.405 Lennonvalmistelutietopalvelut

a) On käytettävä automatisoituja lennonvalmistelutietopalveluja ilmailutietojen ja ilmailutiedotusten saattamiseksi operatiivisissa tehtävissä toimivan henkilöstön saataville, ohjaamomiehistön jäsenet mukaan lukien, omakohtaista lennonneuvontaan perehtymistä, lennonsuunnittelua ja lentotiedotuspalvelua varten.

b) Lentotiedotuspalvelun välineiden ihmisen ja koneen välisen rajapinnan on turvattava kaikkien merkityksellisten tiedotusten/tietojen helppo saatavuus ohjatusti.

c) Automatisoidun lennonvalmistelutietojärjestelmän omakohtaisen lennonneuvontaan perehtymisen välineiden on mahdollistettava tarvittaessa pääsy ilmailutiedotuspalvelun tietoihin puhelimitse tai muulla soveltuvalla televiestinnän keinolla.

d) Automatisoitujen lennonvalmistelutietojärjestelmien on, ilmailutietojen ja ilmailutiedotusten tarjoamiseksi omakohtaisen lennonneuvontaan perehtymisen, lennonsuunnittelun ja lentotiedotuspalvelun tarkoituksia varten

(1) mahdollistettava järjestelmätietokannan jatkuva ja ajanmukainen päivittäminen sekä tallennettujen ilmailutietojen pätevyyden ja laadun seuranta;

(2) mahdollistettava järjestelmään pääsy soveltuvilla televiestinnän keinoilla operatiivisissa tehtävissä työskentelevälle henkilöstölle, mukaan luettuina ohjaamomiehistön jäsenet, ilmailuhenkilöstö, jota asia koskee, ja muut ilmailualan käyttäjät;

(3) turvattava ilmailutietojen ja ilmailutiedotusten saanti tarvittaessa paperimuodossa;

(4) käytettävä tiedonsaanti- ja hakuprosesseja, jotka perustuvat tarvittaessa selväkielisiin lyhennettyihin ilmaisuihin ja ICAOn paikkatunnuksiin, jotka vahvistetaan ICAOn asiakirjassa 7910, taikka valikkopohjaiseen käyttöliittymään tai muuhun soveltuvaan mekanismiin;

(5) annettava nopeasti vastaus käyttäjän tiedonsaantipyyntöön.

e) Kaikki NOTAMit on annettava saataville lennonneuvontaa varten, ja sisällön karsiminen on käyttäjän harkintavallassa.

5 JAKSO – ILMAILUTIEDOTUSTUOTTEIDEN PÄIVITYKSET

AIS.TR.500 Yleistä – Ilmailutiedotustuotteiden päivitykset

AIP:n muutoksiin, AIP:n täydennyksiin, AIP-tietokokonaisuuksiin ja mittarilentomenetelmien tietokokonaisuuksiin on sovellettava samaa AIRAC-päivitysväliä, jotta voidaan varmistaa tietoalkioiden yhdenmukaisuus eri ilmailutiedotustuotteissa.

AIS.TR.505 AIRAC-järjestelmä

a) Tiedot seuraavista on jaettava AIRAC-järjestelmällä:

(1) horisontaaliset ja vertikaaliset rajoitukset, määräykset ja menetelmät, joita sovelletaan seuraaviin:

i) lentotiedotusalueet (FIR);

ii) lennonjohtoalueet (CTA);

iii) lähialueet;

iv) neuvonta-alueet;

v) ATS-reitit;

vi) pysyvät vaara-, kielto- ja rajoitusalueet (mukaan lukien toiminnan tyyppi ja ajanjaksot, jos tiedossa) sekä ilmapuolustuksen tunnistusvyöhykkeet (ADIZ);

vii) pysyvät alueet tai reitit taikka niiden osat, joilla on olemassa lentoon puuttumisen mahdollisuus;

viii) radiovyöhyke (RMZ) ja/tai transponderivyöhyke (TMZ);

(2) sijainnit, taajuudet, kutsumerkit, tunnisteet, radiosuunnistuslaitteiden tiedossa olevat epäsäännöllisyydet ja huoltojaksot ja viestintä- ja valvontalaitteet;

(3) odotus- ja lähestymismenetelmät, saapumis- ja lähtömenetelmät; melunvaimennusmenetelmät ja mahdolliset muut asiaa koskevat ATS-menetelmät;

(4) siirtopinnat, siirtokorkeudet ja minimisektorikorkeudet;

(5) meteorologiset apulaitteet (mukaan lukien ennusteet) ja menetelmät;

(6) kiitotiet ja pysäytystiet;

(7) rullaustiet ja asematasot;

(8) lentopaikan maatoimintamenetelmät (mukaan lukien huonon näkyvyyden toimintamenetelmät);

(9) lähestymis- ja kiitotievalot; ja

(10) lentopaikan toimintaminimit, jos jäsenvaltio on julkaissut ne.

b) Erityisjärjestelyjä on toteutettava, kun suunnitellaan suuria muutoksia ja ennakkoilmoitus on tarpeellinen ja käytännössä mahdollinen.

c) Jos tietoja ei ole toimitettu AIRAC-päivämäärään mennessä, on jaettava NIL-ilmoitus NOTAMilla tai muulla soveltuvalla keinolla viimeistään yhtä päivitysväliä ennen kyseessä olevaa AIRAC-voimaantulopäivää.

AIS.TR.510 NOTAM

a) NOTAMit on julkaistava riittävän hyvissä ajoin, jotta ne, joita asia koskee, voivat toteuttaa tarvittavat toimet, lukuun ottamatta tapauksia, joissa on kyse käyttökelvottomuudesta, vulkaanisesta toiminnasta, radioaktiivisten aineiden päästöistä, myrkyllisistä kemikaaleista ja muista tilanteista, joita ei ole voinut ennakoida.

b) NOTAMissa, jolla ilmoitetaan lennonvarmistuksen apulaitteiden, varusteiden tai viestintäpalvelujen epäkuntoisuudesta, on annettava arvio epäkuntoisuuden kestosta tai ajasta, jolloin palvelun odotetaan palautuvan käyttöön.

c) Kolmen kuukauden kuluessa pysyvän NOTAMin julkaisemisesta NOTAMissa olevat tiedot on sisällytettävä niihin ilmailutiedotustuotteisiin, joita asia koskee.

d) Kolmen kuukauden kuluessa tilapäisen pitkäaikaisen NOTAMin julkaisemisesta NOTAMissa olevat tiedot on sisällytettävä AIP:n täydennykseen.

e) Jos NOTAMin arvioitu voimassaolon päättymisaika odottamatta ylittää kolmen kuukauden ajanjakson, on annettava korvaava NOTAM, ellei tilanteen odoteta jatkuvan edelleen yli kolmen kuukauden ajan, jossa tapauksessa on julkaistava AIP:n täydennys.

f) ”Käynnistävässä NOTAMissa” on lyhyesti ilmoitettava muutoksen tai täydennyksen sisältö, voimaantulopäivä ja -aika ja viitenumero.

g) ”Käynnistävän NOTAMin” on tultava voimaan samana päivänä ja samaan aikaan kuin AIP:n muutos tai täydennys.

h) AIP:n muutoksen tapauksessa ”käynnistävän NOTAMin” on oltava voimassa 14 päivää.

i) Alle 14 päivää voimassa olevan AIP:n täydennyksen tapauksessa ”käynnistävän NOTAMin” on oltava voimassa AIP:n täydennyksen koko voimassaoloajan.

j) Jos AIP:n täydennys on voimassa 14 päivää tai pitempään, ”käynnistävän NOTAMin” on oltava voimassa vähintään 14 päivää.

AIS.TR.515 Tietokokonaisuuksien päivitykset

a) AIP-tietokokonaisuuksien ja mittarilentomenetelmien tietokokonaisuuksien päivitysväli on täsmennettävä tietotuotteen määrittelyssä.

b) Tiedot, jotka on annettu saataville ennakkoon AIRAC-päivitysvälin mukaisesti, on päivitettävä niillä muilla kuin AIRAC-muutoksilla, jotka ovat tapahtuneet julkaisun ja voimaantulopäivän välillä.

Lisäys 1

ILMAILUKÄSIKIRJAN (AIP) SISÄLTÖ

OSA 1 – YLEINEN OSA (GEN)

Kun AIP tuotetaan yhtenä niteenä, johdanto, luettelo AIP:n muutoksista, luettelo AIP:n täydennyksistä, AIP:n sivujen tarkistusluettelo ja luettelo ajantasaisista käsikorjauksista julkaistaan vain osassa 1 – GEN, ja osiin 2 ja 3 merkitään näiden alalukujen kohdalle maininta ”ei käytössä”.

Jos AIP tuotetaan ja asetetaan saataville useampana kuin yhtenä niteenä, ja jokaisella on erillinen muutos- ja täydennyspalvelu, on jokaisessa niteessä oltava erillinen johdanto, luettelo AIP:n muutoksista, luettelo AIP:n täydennyksistä, AIP:n sivujen tarkistusluettelo ja luettelo ajantasaisista käsikorjauksista.

GEN 0.1 Johdanto

AIP lyhyesti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) julkaisijan nimi;

2) sovellettavat ICAOn asiakirjat;

3) julkaisutapa (painettuna, verkossa tai muulla sähköisellä välineellä);

4) AIP:n rakenne ja vahvistettu säännöllinen aikaväli muutoksille;

5) tekijänoikeuskäytännöt soveltuvin osin;

6) havaittujen virheiden ja puutteiden ilmoittaminen.

GEN 0.2 Luettelo AIP:n muutoksista

Seuraavat tiedot sisältävä luettelo AIP:n muutoksista ja AIRAC-järjestelmän mukaisesti julkaistavista AIP:n AIRAC-muutoksista:

1) muutoksen numero;

2) julkaisupäivä;

3) merkitsemispäivä (AIP:n AIRAC-muutosten osalta voimaantulopäivä);

4) muutoksen merkinneen virkailijan nimikirjaimet.

GEN 0.3 Luettelo AIP:n täydennyksistä

Seuraavat tiedot sisältävä luettelo julkaistuista AIP:n täydennyksistä:

1) täydennyksen numero;

2) täydennyksen aihe;

3) AIP:n luku tai luvut;

4) voimassaoloaika;

5) merkintä peruuttamisesta.

GEN 0.4 AIP:n sivujen tarkistusluettelo

Seuraavat tiedot sisältävä AIP:n sivujen tarkistusluettelo:

1) sivunumero/kartan otsikko;

2) ilmailutiedotuksen julkaisu- tai voimaantulopäivä (päivä, kuukausi kirjaimin ja vuosi).

GEN 0.5 Luettelo AIP:n käsikorjauksista

Seuraavat tiedot sisältävä luettelo AIP:n ajantasaisista käsikorjauksista:

1) AIP:n sivu tai sivut;

2) käsikorjaus; ja

3) sen AIP:n muutoksen numero, jolla käsikorjaus otettiin käyttöön.

GEN 0.6 Osan 1 sisällysluettelo

Luettelo osassa 1 – Yleinen osa (GEN) olevista luvuista ja alaluvuista.

GEN 1. KANSALLISET SÄÄNNÖKSET JA VAATIMUKSET

GEN 1.1 Nimetyt viranomaiset

Kansainvälisen lentoliikenteen sujuvuuteen liittyvien viranomaisten (siviili-ilmailuviranomainen, sääpalveluviranomainen, tulliviranomainen, maahanmuuttoviranomainen, terveysviranomainen, lentoreitti- sekä lentopaikka- ja helikopterikenttämaksuista vastaava viranomainen, maatalouskaranteenista vastaava viranomainen ja lentoonnettomuustutkinnasta vastaava viranomainen) yhteystiedot, jotka sisältävät kunkin viranomaisen osalta seuraavat tiedot:

1) nimetty viranomainen;

2) viranomaisen nimi;

3) postiosoite;

4) puhelinnumero;

5) faksinumero;

6) sähköpostiosoite;

7) kiinteän ilmailuviestipalvelun (AFS) osoite; ja

8) verkkosivuston osoite, jos sellainen on.

GEN 1.2 Ilma-alusten maahan tulo, kauttakulku ja lähtö

Kansainvälisillä reiteillä liikennöivien ilma-alusten maahan tuloon, kauttakulkuun ja lähtöön liittyviä ennakkoilmoituksia ja lupahakemuksia koskevat säännökset ja edellytykset.

GEN 1.3 Matkustajien ja miehistön maahan tulo, kauttakulku ja lähtö

Muussa kuin maahanmuuttotarkoituksessa liikkuvien matkustajien ja miehistön maahan tuloa, kauttakulkua ja lähtöä koskevat säännökset (esimerkiksi tullivalvonnasta, maahanmuutosta ja karanteenista sekä ennakkoilmoituksiin ja lupahakemuksiin sovellettavista vaatimuksista).

GEN 1.4 Rahdin tuonti, vienti ja kauttakuljetus

Rahdin tuontia, vientiä ja kauttakuljetusta koskevat säännökset (esimerkiksi tullivalvonnasta sekä ennakkoilmoituksiin ja lupahakemuksiin sovellettavista vaatimuksista).

GEN 1.5 Ilma-aluksen laitteet, varusteet ja asiakirjat

Ilma-aluksen laitteet, varusteet ja asiakirjat lyhyesti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) laitteet, varusteet (mukaan lukien ilma-aluksen viestintä-, suunnistus- ja valvontalaitteet) ja asiakirjat, joiden on oltava mukana ilma-aluksessa, mukaan lukien asetuksen (EU) N:o 965/2012 liitteessä IV (osa CAT) olevassa osastossa D eritellyt mahdolliset erityisvaatimukset; ja

2) hätäpaikannuslähetin (ELT), merkinantolaitteet ja hengenpelastusvälineet, sellaisina kuin ne on esitetty asetuksen (EU) N:o 965/2012 liitteessä IV (osa CAT) olevassa CAT.IDE.A.280 kohdassa ja liitteessä VI (osa NCC) olevassa NCC.IDE.A.215 kohdassa, mikäli alueelliset ilmailukokoukset ovat näin päättäneet, kun kyse on lennoista nimettyjen maa-alueiden yli.

GEN 1.6 Kansalliset ja kansainväliset säädökset ja päätökset

Ilmailuun vaikuttavien kansallisten säädösten nimet ja viitetiedot luettelona sekä tarvittaessa niiden tiivistelmät, sekä luettelo jäsenvaltion ratifioimista kansainvälisistä sopimuksista ja yleissopimuksista.

GEN 1.7 Eroavuudet ICAOn standardeista ja suositelluista menettelytavoista

Luettelo merkittävistä eroavuuksista jäsenvaltion kansallisten säädösten ja käytäntöjen sekä niihin liittyvien ICAOn määräysten välillä, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) kyseessä oleva ICAOn määräys (liitteen ja painoksen numero sekä kohta); ja

2) aukikirjoitettu kuvaus eroavuudesta.

Kaikki merkittävät eroavuudet on lueteltava tässä kohdassa. Liitteet on lueteltava numerojärjestyksessä silloinkin, kun ne eivät eroa ICAOn liitteistä, jolloin kohtaan merkitään teksti ”NIL”. Kansalliset eroavuudet tai alueellisten lisämenetelmien (SUPP) soveltamatta jätettävät osuudet on mainittava välittömästi sen liitteen jälkeen, johon lisävaatimus liittyy.

GEN 2. TAULUKOT JA KOODIT

GEN 2.1 Mittajärjestelmä, ilma-alusten merkinnät sekä yleiset vapaapäivät

GEN 2.1.1 Mittayksiköt

Kuvaus käytetyistä mittayksiköistä, mukaan lukien mittayksikkötaulukko.

GEN 2.1.2 Viiteaikajärjestelmä

Kuvaus käytetystä viiteaikajärjestelmästä (kalenteri- ja kellonaikajärjestelmä) sekä tieto siitä, onko kesäaika käytössä ja miten viiteaikajärjestelmä esitetään AIP:n eri osissa.

GEN 2.1.3 Horisontaalinen viitejärjestelmä

Käytetty horisontaalinen (geodeettinen) viitejärjestelmä lyhyesti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) viitejärjestelmän nimi tai tunnus;

2) projektion tunnus ja parametrit;

3) käytetyn ellipsoidin tunnus;

4) käytetyn datumin tunnus;

5) sovellusalueet; ja

6) jos koordinaatit, jotka eivät täytä ICAOn liitteiden 11 ja 14 tarkkuusvaatimuksia, on merkitty tähdellä, tarvittaessa selitys merkinnän tarkoituksesta.

GEN 2.1.4 Korkeusvertausjärjestelmä

Käytetty korkeusvertausjärjestelmä lyhyesti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) viitejärjestelmän nimi tai tunnus;

2) käytetyn geoidimallin kuvaus, mukaan lukien parametrit, joita tarvitaan korkeuksien muuntamisessa käytetyn mallin ja EGM-96-mallin välillä;

3) jos korkeustaso/geoidin korkeus on merkitty tähdellä silloin, kun se ei täytä ICAOn liitteen 14 tarkkuusvaatimuksia, tarvittaessa selitys merkinnän tarkoituksesta.

GEN 2.1.5 Ilma-aluksen kansallisuus- ja rekisteritunnukset

Tieto jäsenvaltiossa hyväksytyistä ilma-aluksen kansallisuus- ja rekisteritunnuksista.

GEN 2.1.6 Yleiset vapaapäivät

Luettelo yleisistä vapaapäivistä sekä tieto palveluista, joihin ne vaikuttavat.

GEN 2.2 AIS-julkaisuissa käytetyt lyhenteet

Aakkosellinen luettelo lyhenteistä, joita käytetään jäsenvaltion ilmailukäsikirjassa sekä jaettavissa ilmailutiedoissa ja ilmailutiedotuksessa, sekä niiden merkityksistä; luetteloon on merkittävä erikseen kansalliset lyhenteet, jotka eroavat ICAOn asiakirjassa 8400 ”Procedures for Air Navigation Services – ICAO Abbreviations and Codes (PANS-ABC)” mainituista lyhenteistä.

GEN 2.3 Karttamerkit

Karttamerkkien luettelo, jossa merkit ovat samassa järjestyksessä kuin karttasarjat, joissa niitä käytetään.

GEN 2.4 Paikkatunnukset

Aakkosellinen luettelo kiinteiden ilmailuviestiasemien sijaintipaikoille annetuista ICAO-paikkatunnuksista, joita käytetään koodaukseen ja dekoodaukseen. Luettelossa on mainittava erikseen paikat, joita ei ole liitetty kiinteään ilmailuviestipalveluun (AFS).

GEN 2.5 Luettelo radionavigointilaitteista

Seuraavat tiedot sisältävä aakkosellinen luettelo radionavigointilaitteista:

1) laitteen tunnus;

2) aseman nimi;

3) laitteen tyyppi;

4) tieto siitä, onko laitteen käyttötarkoitus reittisuunnistuslaite (E), lentopaikan suunnistuslaite (A) vai molemmat (AE).

GEN 2.6 Mittayksiköiden muuntaminen

Muunnostaulukot tai kaavat, joilla voidaan tehdä muunnoksia seuraavien välillä:

1) meripeninkulmista kilometreiksi tai kilometreistä meripeninkulmiksi;

2) jaloista metreiksi ja metreistä jaloiksi;

3) kaariminuuttien kymmenesosista kaarisekunneiksi ja kaarisekunneista kaariminuuttien kymmenesosiksi;

4) muut tarpeelliset muunnokset.

GEN 2.7 Auringon nousu- ja laskuajat

Tietoa auringon nousu- ja laskuajoista, mukaan lukien lyhyesti kuvattuna perusteet, joita ilmoitettujen aikojen määrittämisessä on käytetty. Lisäksi joko yksinkertainen kaava tai taulukko, jonka avulla ajat voidaan laskea minkä tahansa alueeseen/vastuualueeseen kuuluvan paikan osalta, tai aakkosellinen luettelo paikoista, joille ajat on annettu taulukossa, ja maininta kyseisestä taulukon sivunumerosta, sekä valittujen asemien/paikkojen auringon nousu- ja laskutaulukot, joissa esitetään muun muassa seuraavat tiedot:

1) aseman nimi;

2) ICAO-paikkatunnus;

3) maantieteelliset koordinaatit asteina ja minuutteina;

4) päivämäärät, joilta ajat on ilmoitettu;

5) aamuhämärän alkamishetki;

6) auringonlaskun hetki;

7) auringonnousun hetki; ja

8) iltahämärän päättymishetki.

GEN 3. PALVELUT

GEN 3.1 Ilmailutiedotuspalvelut

GEN 3.1.1 Vastaava palveluntarjoaja

Kuvaus tarjotusta ilmailutiedotuspalvelusta (AIS) ja sen keskeisistä osista, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) palveluntarjoajan/yksikön nimi;

2) postiosoite;

3) puhelinnumero;

4) faksinumero;

5) sähköpostiosoite;

6) AFS-osoite;

7) verkkosivuston osoite, jos sellainen on;

8) selvitys palvelun perustana olevista määräyksistä sekä maininta siitä, missä AIP:n kohdassa mahdolliset eroavuudet on lueteltu.

GEN 3.1.2 Vastuualue

Ilmailutiedotuspalvelun vastuualue.

GEN 3.1.3 Ilmailutiedotusjulkaisut

Ilmailutiedotustuotteiden julkaisuelementtien kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) ilmailukäsikirja ja siihen liittyvä muutospalvelu;

2) AIP:n täydennykset;

3) ilmailutiedotteet (AIC);

4) NOTAMit ja lennonvalmistelutiedotteet;

5) tarkistusluettelot ja luettelot voimassa olevista NOTAMeista;

6) se, mistä näitä julkaisuelementtejä saa.

Jos julkaisujen hinnat ilmoitetaan AIC-tiedotteessa, on tästä oltava maininta ilmailukäsikirjan tässä kohdassa.

GEN 3.1.4 AIRAC-järjestelmä

Tarjottu AIRAC-järjestelmä lyhyesti kuvattuna sekä taulukko, josta käyvät ilmi senhetkiset ja lähiaikojen AIRAC-päivät.

GEN 3.1.5 Lennonvalmistelutietopalvelu lentopaikoilla/helikopterikentillä

Seuraavat tiedot sisältävä luettelo lentopaikoista/helikopterikentistä, joilla lennonvalmistelutietoja on yleisesti saatavilla:

1) saatavilla olevat ilmailutiedotustuotteiden julkaisuelementit;

2) saatavilla olevat kartat;

3) alue, jonka nämä tiedot yleisesti kattavat.

GEN 3.1.6 Digitaaliset tietokokonaisuudet

1) Saatavilla olevien tietokokonaisuuksien kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:
   a) tietokokonaisuuden nimi;
   b) lyhyt kuvaus;
   c) tietokokonaisuuteen sisältyvät tiedot;
   d) maantieteellinen kattavuus;
   e) mahdolliset tietojen käyttörajoitukset.
2) Yhteystiedot tahoille, joista tietokokonaisuuksia saa, mukaan lukien seuraavat tiedot:
   a) asiasta vastaavan henkilön, palvelutarjoajan tai organisaation nimi;
   b) asiasta vastaavan henkilön, palvelutarjoajan tai organisaation postiosoite ja sähköpostiosoite;
   c) asiasta vastaavan henkilön, palvelutarjoajan tai organisaation faksinumero;
   d) asiasta vastaavan henkilön, palvelutarjoajan tai organisaation puhelinnumero;
   e) aukioloajat (aikavyöhyke ja kellonajat, jolloin yhteydenottoja otetaan vastaan);
   f) verkkosivusto, jonka kautta henkilöön, palveluntarjoajaan tai organisaatioon voidaan ottaa yhteyttä; ja
   g) tarvittaessa lisätietoa siitä, miten ja milloin henkilöön, palveluntarjoajaan tai organisaatioon on otettava yhteyttä.

GEN 3.2 Ilmailukartat

GEN 3.2.1 Vastaavat palveluntarjoajat

Ilmailukarttojen laatimisesta vastaavien palveluntarjoajien kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) palveluntarjoajan nimi;
2) postiosoite;
3) puhelinnumero;
4) faksinumero;
5) sähköpostiosoite;
6) AFS-osoite;
7) verkkosivuston osoite, jos sellainen on; ja
8) selvitys palvelun perustana olevista määräyksistä sekä maininta siitä, missä AIP:n kohdassa mahdolliset eroavuudet ICAOn määräyksistä on lueteltu.

GEN 3.2.2 Karttojen ylläpito

Ilmailukarttojen tarkistamis- ja muutoskäytännöt lyhyesti kuvattuna.

GEN 3.2.3 Hankintajärjestelyt

Tieto siitä, mistä ja miten karttoja saa, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) palveluntarjoajat/myyntitoimistot;
2) postiosoite;
3) puhelinnumero;

4) faksinumero;

5) sähköpostiosoite;

6) AFS-osoite;

7) verkkosivuston osoite, jos sellainen on.

GEN 3.2.4 Saatavilla olevat ilmailukarttasarjat

Luettelo saatavilla olevista ilmailukarttasarjoista sekä kunkin sarjan yleinen kuvaus ja maininta käyttötarkoituksesta.

GEN 3.2.5 Luettelo saatavilla olevista ilmailukartoista

Luettelo saatavilla olevista ilmailukartoista, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) sarjan nimi;

2) sarjan mittakaava;

3) kunkin sarjan kartan tai karttalehden nimi ja/tai numero;

4) yhden karttalehden hinta;

5) viimeisin tarkistusajankohta.

GEN 3.2.6 Maailman ilmailukartan (WAC) ICAO 1:1 000 000 lehtijako

Karttalehtijako, josta käy ilmi jäsenvaltion laatiman WAC 1:1 000 000 -kartan kattamat alueet ja karttalehtien sijoittelu. Jos WAC 1:1 000 000 -kartan sijasta laaditaan ICAO 1:500 000 -ilmailukartta, karttalehtijaon avulla esitetään ICAO 1:500 000 -kartan kattamat alueet ja karttalehtien sijoittelu.

GEN 3.2.7 Topografiakartat

Tieto siitä, mistä ja miten topografiakarttoja saa, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) palveluntarjoajan/myyntitoimiston nimi;

2) postiosoite;

3) puhelinnumero;

4) faksinumero;

5) sähköpostiosoite;

6) AFS-osoite;

7) verkkosivuston osoite, jos sellainen on.

GEN 3.2.8 AIP:hen sisältymättömien karttojen korjaukset

Luettelo AIP:hen sisältymättömien ilmailukarttojen korjauksista tai tieto siitä, mistä korjaukset saa.

GEN 3.3 Ilmaliikennepalvelut (ATS)

GEN 3.3.1 Vastaava palveluntarjoaja

Kuvaus ilmaliikennepalvelusta (ATS) ja sen keskeisistä osista, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) palveluntarjoajan nimi;

2) postiosoite;

3) puhelinnumero;

4) faksinumero;

5) sähköpostiosoite;

6) AFS-osoite;

7) verkkosivuston osoite, jos sellainen on;

8) selvitys palvelun perustana olevista määräyksistä sekä maininta siitä, missä AIP:n kohdassa mahdolliset eroavuudet ICAOn määräyksistä on lueteltu;

9) jos palvelu ei ole käytettävissä vuorokauden ympäri seitsemänä päivänä viikossa, maininta asiasta.

GEN 3.3.2 Vastuualue

Vastuualue, jolla ilmaliikennepalveluita tarjotaan, lyhyesti kuvattuna.

GEN 3.3.3 Ilmaliikennepalvelu ja siihen liittyvät palvelut

Pääasialliset tarjottavat ilmaliikennepalvelut lyhyesti kuvattuna.

GEN 3.3.4 ATS-yksikön ja lentotoiminnan harjoittajan välinen koordinointi

Lentotoiminnan harjoittajan ja ilmaliikennepalveluiden väliseen koordinointiin vaikuttavat yleiset edellytykset.

GEN 3.3.5 Minimilentokorkeus

Minimilentokorkeuksien määrittämisessä käytetyt kriteerit.

GEN 3.3.6 ATS-yksiköiden osoitteet

Seuraavat tiedot sisältävä aakkosellinen luettelo ATS-yksiköistä ja niiden osoitteista:

1) yksikön nimi;

2) postiosoite;

3) puhelinnumero;

4) faksinumero;

5) sähköpostiosoite;

6) AFS-osoite;

7) verkkosivuston osoite, jos sellainen on.

GEN 3.4 Ilmailuviestintäpalvelut

GEN 3.4.1 Vastaava palveluntarjoaja

Kuvaus palveluntarjoajasta, joka vastaa televiestintä- ja navigointipalveluista, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) palveluntarjoajan nimi;

2) postiosoite;

3) puhelinnumero;

4) faksinumero;

5) sähköpostiosoite;

6) AFS-osoite;

7) verkkosivuston osoite, jos sellainen on;

8) selvitys palvelun perustana olevista määräyksistä sekä maininta siitä, missä AIP:n kohdassa mahdolliset eroavuudet ICAOn määräyksistä on lueteltu;

9) jos palvelu ei ole käytettävissä vuorokauden ympäri seitsemänä päivänä viikossa, maininta asiasta.

GEN 3.4.2 Vastuualue

Vastuualue, jolla televiestintäpalvelua tarjotaan, lyhyesti kuvattuna.

GEN 3.4.3 Palvelumuodot

Keskeiset tarjotut palvelumuodot lyhyesti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) radionavigointipalvelu;

2) puhe- ja/tai tiedonsiirtopalvelu;

3) automaattiset radiolähetykset;

4) käytetyt kielet; ja

5) tieto siitä, mistä tarkempaa tietoa on saatavissa.

GEN 3.4.4 Vaatimukset ja edellytykset

Vaatimukset ja edellytykset, joiden vallitessa viestintäpalvelu on saatavilla, lyhyesti kuvattuna.

GEN 3.4.5 Muuta

Mahdolliset lisätiedot (esimerkiksi valitut radiolähetysasemat tai televiestintää kuvaava kaavio).

GEN 3.5 Sääpalvelu

GEN 3.5.1 Vastaava palveluntarjoaja

Säätietojen antamisesta vastaava sääpalvelu lyhyesti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) palveluntarjoajan nimi;

2) postiosoite;

3) puhelinnumero;

4) faksinumero;

5) sähköpostiosoite;

6) AFS-osoite;

7) verkkosivuston osoite, jos sellainen on;

8) selvitys palvelun perustana olevista määräyksistä sekä maininta siitä, missä AIP:n kohdassa mahdolliset eroavuudet on lueteltu;

9) jos palvelu ei ole käytettävissä vuorokauden ympäri seitsemänä päivänä viikossa, maininta asiasta.

GEN 3.5.2 Vastuualue

Alue ja/tai lentoreitit, joille sääpalvelua tarjotaan, lyhyesti kuvattuna.

GEN 3.5.3 Säähavainnot ja -sanomat

Kansainvälistä ilmailua varten annettavat säähavainnot ja -sanomat tarkasti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) aseman nimi ja ICAO-paikkatunnus;

2) havaintojen tyyppi ja taajuus, mukaan lukien tieto siitä, onko käytössä automaattinen havaintojärjestelmä;

3) sääsanomien tyyppi ja TREND-ennusteen saatavuus;

4) havainnointijärjestelmän tyyppi sekä niiden havaintopaikkojen lukumäärä, joita hyödynnetään pintatuulen, näkyvyyden, kiitotienäkyvyyden, pilven alarajan, lämpötilan ja tarvittaessa tuulivääänteen havainnointiin ja ilmoittamiseen (esimerkiksi tuulimittari kiitoteiden risteyskohdassa, kosketuskohta-alueella olevat transmissometrit jne.);

5) toiminta-ajat;

6) maininta saatavilla olevista lentotoimintaan vaikuttavista ilmastollisista tiedoista.

GEN 3.5.4 Palvelumuodot

Tärkeimmät tarjottavat palvelumuodot lyhyesti kuvattuna, mukaan lukien yksityiskohtaiset tiedot selostuksista, neuvonnasta, säätietojen esittämisestä, toiminnanharjoittajille ja ohjaamomiehistön jäsenille saatavilla olevista sääasiakirjoista sekä säätietojen tarjoamisessa käytettävistä menetelmistä ja keinoista.

GEN 3.5.5 Toiminnanharjoittajilta vaadittavat ilmoitukset

Sääpalveluiden tarjoajan lentotoiminnan harjoittajilta edellyttämä vähimmäisaika, jonka verran etukäteen lentotoiminnan harjoittajien on viimeistään tehtävä selostuksia, neuvontaa ja sääasiakirjoja tai muita säätietoja koskeva pyyntö tai muutospyyntö.

GEN 3.5.6 Ilma-alusten ilmoittamat havainnot

Ilma-alusten ilmoittamien havaintojen laatimista ja lähettämistä koskevat sääpalvelun tarjoajan vaatimukset tarvittavilta osin.

GEN 3.5.7 VOLMET-palvelu

Seuraavat tiedot sisältävä kuvaus VOLMET- ja/tai D-VOLMET-lähetyksistä:

1) lähetysaseman nimi;

2) radioviestintälähetyksen kutsumerkki tai tunnus sekä lyhenne;

3) lähetykseen käytetyt taajuudet;

4) lähetysaika;

5) aukioloajat;

6) luettelo lentopaikoista/helikopterikentistä, joiden raportit ja/tai ennusteet sisältyvät lähetyksiin; ja

7) lähetyksiin sisältyvät raportit, ennusteet ja SIGMET-tiedot sekä huomautukset.

GEN 3.5.8 SIGMET- ja AIRMET-palvelu

Kuvaus lentosäävalvonnasta, jota tarjotaan niillä lentotiedotusalueilla tai lennonjohtoalueilla, joilla tarjotaan ilmaliikennepalveluita, mukaan lukien luettelo lentosäävalvontakeskuksista ja seuraavat tiedot:

1) lentosäävalvontakeskuksen nimi ja ICAO-paikkatunnus;

2) aukioloajat;

3) lentotiedotusalueet tai lennonjohtoalueet, joilla palvelua tarjotaan;

4) SIGMET-tietojen voimassaoloajat;

5) SIGMET-tietoihin sovellettavat menettelyt (kun kyse on esimerkiksi vulkaanisesta tuhkasta tai trooppisista hirmumyrskyistä);

6) AIRMET-tietoihin sovellettavat menettelyt (asiaa koskevien alueellisten lennonvarmistussopimusten mukaisesti);

7) ATS-yksiköt, joille SIGMET- ja AIRMET-tietoja annetaan;

8) lisätiedot esimerkiksi mahdollisista palvelun rajoituksista.

GEN 3.5.9 Muut automaattiset lentosääpalvelut

Kuvaus muista käytettävissä olevista automaattisista palveluista, joiden välityksellä tarjotaan säätietoja (esimerkiksi automaattinen lennonvalmistelutietopalvelu, johon saa yhteyden puhelimitse ja/tai tietokonemodeemilla), mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) palvelun nimi;

2) saatavilla olevat tiedot;

3) palvelun kattamat alueet, lentoreitit ja lentopaikat;

4) puhelin- ja faksinumero(t), sähköpostiosoite sekä verkkosivuston osoite, jos sellainen on käytössä.

GEN 3.6 Etsintä- ja pelastuspalvelu (SAR)

GEN 3.6.1 Vastaavat palveluntarjoajat

Etsintä- ja pelastuspalvelun tarjoamisesta vastaavat tahot lyhyesti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) palveluntarjoajan/yksikön nimi;

2) postiosoite;

3) puhelinnumero;

4) faksinumero;

5) sähköpostiosoite;

6) AFS-osoite;

7) verkkosivuston osoite, jos sellainen on; ja

8) selvitys palvelun perustana olevista määräyksistä sekä maininta siitä, missä AIP:n kohdassa mahdolliset eroavuudet ICAOn määräyksistä on lueteltu.

GEN 3.6.2 Vastuualue

Vastuualue, jolla etsintä- ja pelastuspalveluita tarjotaan, lyhyesti kuvattuna.

GEN 3.6.3 Palvelumuodot

Palveluntarjoajat ja tarjotut palvelut lyhyesti kuvattuna ja tarvittaessa maantieteellisesti esitettyinä, mukaan lukien tieto siitä, missä etsintä- ja pelastuspalvelun peitto ilmassa riippuu siitä, onko käytössä merkittävä määrä ilma-aluksia.

GEN 3.6.4 Etsintä- ja pelastussopimukset

Voimassa olevat etsintä- ja pelastussopimukset lyhyesti kuvattuna, mukaan lukien säännökset, jotka mahdollistavat muiden jäsenvaltioiden ilma-alusten maahantulon ja poistumisen etsintää, pelastusta tai omaisuuden pelastamista taikka, kun on kyse kadonneista tai vahingoittuneista ilma-aluksista, omaisuuden pelastamista tai korjaamista varten joko pelkästään lentoilmoituksin tai lentosuunnitelman ilmoittamisen jälkeen.

GEN 3.6.5 Etsintä- ja pelastuspalvelun käytettävyys

Etsintä- ja pelastuspalvelua koskevat säännökset lyhyesti kuvattuna, mukaan lukien yleiset ehdot, joiden nojalla palvelu ja palveluntarjoajat ovat saatavilla kansainväliseen käyttöön, mukaan lukien tieto siitä, onko etsintä- ja pelastuspalveluun käytettävissä oleva taho erikoistunut etsintä- ja pelastuspalvelutekniikoihin ja etsintä- ja pelastustehtäviin vai käytetäänkö sitä muihin erityistarkoituksiin, mutta se on mukautettu käytettäväksi etsintä- ja pelastuspalvelutarkoituksiin koulutuksen ja laitteiden avulla, vai onko se saatavilla vain satunnaisesti, eikä sitä ole erityisesti koulutettu tai valmisteltu etsintä- ja pelastuspalvelutehtäviin.

GEN 3.6.6 Käytetyt menetelmät ja merkit

Pelastusilma-aluksen käyttämät menetelmät ja merkit lyhyesti kuvattuna sekä taulukko, josta käyvät ilmi pelastettavien käyttämät merkit.

GEN 4. LENTOPAIKKA-/HELIKOPTERIKENTTÄMAKSUT JA LENNONVARMISTUSPALVELUIDEN MAKSUT

Jos maksuja ei ole eritelty tässä luvussa, voidaan ilmoittaa, mistä tarkemmat tiedot perittävistä maksuista ovat saatavana.

GEN 4.1 Lentopaikka-/helikopterikenttämaksut

Maksutyypit, joita voidaan periä kansainväliseen käyttöön saatavilla olevilla lentopaikoilla tai helikopterikentillä, lyhyesti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat maksutyypit:

1) ilma-alusten laskeutumismaksut;

2) ilma-alusten paikoituksesta ja pitkäaikaisesta säilyttämisestä perittävät maksut sekä hallivuokrat;

3) matkustajapalvelumaksut;

4) vartiointimaksut;

5) meluun liittyvät maksut;

6) muut maksut (tulli-, terveys- ja maahanmuuttoviranomaisten maksut jne.);

7) poikkeukset/alennukset; ja

8) maksutavat.

GEN 4.2 Lennonvarmistuspalveluista perittävät maksut

Maksut, joita voidaan periä kansainväliseen käyttöön saatavilla olevista lennonvarmistuspalveluista, lyhyesti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat maksutyypit:

1) lähestymislennonjohto;

2) ANS-reitti;

3) lennonvarmistuspalveluista perittävien maksujen kustannusperuste sekä poikkeukset/alennukset;

4) maksutavat.

OSA 2 – REITTI (ENR)

Jos AIP tuotetaan ja asetetaan saataville useampana kuin yhtenä niteenä, ja jokaisella on erillinen muutos- ja täydennyspalvelu, on jokaisessa niteessä oltava erillinen johdanto, luettelo AIP:n muutoksista, luettelo AIP:n täydennyksistä, AIP:n sivujen tarkistusluettelo ja luettelo ajantasaisista käsikorjauksista. Jos AIP julkaistaan yhtenä niteenä, maininta ”ei käytössä” merkitään kaikkien edellä mainittujen alalukujen kohdalle.

ENR 0.6 Osan 2 sisällysluettelo

Luettelo osassa 2 – Reitti olevista luvuista ja alaluvuista.

ENR 1. YLEISET SÄÄNNÖT JA MENETELMÄT

ENR 1.1 Yleiset säännöt

Yleiset säännöt on julkaistava sellaisina kuin niitä sovelletaan jäsenvaltiossa.

ENR 1.2 Näkölentosäännöt

Näkölentosäännöt on julkaistava sellaisena kuin niitä sovelletaan jäsenvaltiossa.

ENR 1.3 Mittarilentosäännöt

Mittarilentosäännöt on julkaistava sellaisina kuin niitä sovelletaan jäsenvaltiossa.

ENR 1.3.1 Kaikkia IFR-lentoja koskevat säännöt

ENR 1.3.2 Valvotussa ilmatilassa suoritettavia IFR-lentoja koskevat säännöt

ENR 1.3.3 Valvotun ilmatilan ulkopuolella suoritettavia IFR-lentoja koskevat säännöt

ENR 1.3.4 Vapaan reitityksen ilmatilan yleiset menetelmät

Vapaan reitityksen ilmatilaan liittyvät menetelmät, mukaan lukien sovellettujen vapaan reitityksen ilmatilaan liittyvien pisteiden selitykset ja määritelmät. Jos vapaan reitityksen ilmatila on rajat ylittävä, siihen kuuluvat lentotiedotusalueet / ylemmät lentotiedotusalueet tai lennonjohtoalueet / ylemmät lennonjohtoalueet on mainittava kohdassa ENR 1.3.

ENR 1.4 ATS-ilmatilaluokitus ja sen kuvaus

ENR 1.4.1 ATS-ilmatilaluokitus

ATS-ilmatilaluokkien kuvaus samassa muodossa kuin täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 923/2012 lisäyksessä 4 oleva ATS-ilmatilaluokkia koskeva taulukko. Taulukossa on asianmukaisin merkinnöin ilmoitettava ilmatilaluokat, jotka eivät ole jäsenvaltiossa käytössä.

ENR 1.4.2 ATS-ilmatilan kuvaus

Muut ATS-ilmatilan kuvaukset soveltuvin osin, muun muassa yleiset tekstimuotoiset kuvaukset.

ENR 1.5 Odotus-, lähestymis- ja lähtömenetelmät

ENR 1.5.1 Yleistä

Vaatimuksena on selonteko kriteereistä, joiden perusteella odotus-, lähestymis- ja lähtömenetelmät on vahvistettu.

ENR 1.5.2 Saapuvat lennot

Esitetään saapuville lennoille tarkoitetut menetelmät (tavanomaiset, aluesuunnistusmenetelmät tai molemmat), jotka ovat yhteisiä saman tyyppiseen ilmatilaan suuntautuville tai sen sisällä tapahtuville lennoille. Jos lähestymisalueen ilmatilassa sovelletaan erilaisia menetelmiä, tästä on annettava tieto sekä mainittava, missä yksittäiset menetelmät on ilmoitettu.

ENR 1.5.3 Lähtevät lennot

Esitetään lähteville lennoille tarkoitetut menetelmät (tavanomaiset, aluesuunnistusmenetelmät tai molemmat), jotka ovat yhteisiä miltä tahansa lentopaikalta/helikopterikentältä lähteville lennoille.

ENR 1.5.4 Muita tärkeitä tietoja ja menetelmiä

Muita tietoja lyhyesti kuvattuna esimerkiksi saapumismenetelmistä ja loppulähestymisen suuntauksesta sekä odotusmenetelmistä ja -kuvioista.

ENR 1.6 ATS-valvontapalvelut ja -menetelmät

ENR 1.6.1 Ensiötutka

Kuvaus ensiötutkapalveluista ja niihin liittyvistä menetelmistä, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) täydentävät palvelut;

2) tutkavalvontapalvelun soveltaminen;

3) toimintamenetelmät tutkavian sattuessa tai ilma-aluksen ja maa-aseman välisen viestiyhteyden katketessa;

4) äänipaikkailmoituksia sekä lennonjohtajan ja ohjaajan tiedonsiirtoyhteyden (CPDLC) kautta tehtäviä paikkailmoituksia (CPDLC-paikkailmoituksia) koskevat vaatimukset; ja

5) graafinen esitys peittoalueesta.

ENR 1.6.2 Toisiovalvontatutka (SSR)

Kuvaus toisiovalvontatutkaa (SSR) käytettäessä noudatettavista toimintamenetelmistä, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) hätätilannemenettelyt;

2) toimintamenetelmät ilma-aluksen ja maa-aseman välisen viestiyhteyden katketessa tai kun havaitaan laiton puuttuminen ilma-aluksen kulkuun;

3) SSR-koodien myöntämisjärjestelmä;

4) äänipaikkailmoituksia ja CPDLC-paikkailmoituksia koskevat vaatimukset; ja

5) graafinen esitys SSR-peittoalueesta.

ENR 1.6.3 Automatiikkaan perustuvan valvonnan lähetykset (ADS-B)

Kuvaus automatiikkaan perustuvan valvonnan lähetyksiä (ADS-B) käytettäessä noudatettavissa toimintamenetelmistä, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) hätätilannemenettelyt;

2) toimintamenetelmät ilma-aluksen ja maa-aseman välisen viestiyhteyden katketessa tai kun havaitaan laiton puuttuminen ilma-aluksen kulkuun;

3) ilma-aluksen tunnistamista koskevat vaatimukset;

4) äänipaikkailmoituksia ja CPDLC-paikkailmoituksia koskevat vaatimukset; ja

5) graafinen esitys ADS-B-peittoalueesta.

ENR 1.6.4 Muita tärkeitä tietoja ja menetelmiä

Muita tietoja ja menettelyitä lyhyesti kuvattuna, esimerkiksi toimintamenetelmät tutkan tai transponderin vikaantuessa.

ENR 1.7 Korkeusmittarin asetusmenetelmät

Kohdassa on julkaistava ilmoitus käytössä olevista korkeusmittarin asetusmenetelmistä, ja siinä on oltava seuraavat tiedot:

1) lyhyt johdanto ja maininta ICAOn asiakirjoista, joihin menetelmät perustuvat, sekä mahdollisista eroavuuksista ICAOn määräyksistä;

2) korkeusmittarin yleiset asetusmenetelmät;

3) kuvaus korkeusmittarin asetusalueesta tai -alueista;

4) lentotoiminnan harjoittajiin (ml. ohjaajiin) sovellettavat menettelyt; ja

5) matkalentokorkeustaulukko.

ENR 1.8 ICAOn alueelliset lisämenetelmät

Kohdassa on esitettävä alueelliset lisämenetelmät (SUPP), joiden kohteena on koko vastuualue.

ENR 1.9 Ilmaliikennevirtojen säätely (ATFM) ja ilmatilan hallinta

ATFM-järjestelmä ja ilmatilan hallinta lyhyesti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) ATFM-järjestelmän rakenne, palvelualue, tarjottu palvelu, yksiköiden sijainti ja toiminta-ajat;

2) liikennevirtaviestien tyypit ja muotojen kuvaukset; ja

3) lähteviin lentoihin sovellettavat menetelmät, jotka sisältävät seuraavat:

   a) sovellettavia ATFM-toimenpiteitä koskevien tietojen antamisesta vastaava palveluntarjoaja;

   b) lentosuunnitelmia koskevat vaatimukset; ja

   c) lähtö- ja saapumisaikojen osoittaminen;

4) tiedot kokonaisvastuusta ilmatilan hallinnasta lentotiedotusalueilla, tarkat tiedot ilmatilan osoittamisesta siviili- ja sotilasilmailulle sekä hallinnan koordinoinnista, hallittavissa olevan ilmatilan rakenne (ilmatilan osoittaminen ja siihen tehtävät muutokset) sekä yleiset toimintamenetelmät.

ENR 1.10 Lennonsuunnittelu

Kohdassa on mainittava kaikki lennonsuunnitteluvaiheeseen liittyvät rajoitukset tai ohjeet, joista voi olla käyttäjälle apua aiotun lentotoiminnan esittämisessä, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) lentosuunnitelman esittämistä koskevat menetelmät;

2) toistuvaislentosuunnitelmien esittämisessä noudatettava järjestelmä; ja

3) esitettyihin lentosuunnitelmiin tehtävät muutokset.

ENR 1.11 Lentosuunnitelmien osoittaminen

Kohdassa on esitettävä lentosuunnitelmille varatut osoitteet sisältävä taulukko, josta käyvät ilmi seuraavat tiedot:

1) lennon luokka (IFR, VFR tai molemmat);

2) reitti (kun kohteena tai kauttakulkupaikkana on lentotiedotusalue ja/tai lähestymisalue); ja

3) viestin osoite.

ENR 1.12 Siviili-ilma-alusten lentoon puuttuminen tunnistusta varten

Kohdassa on annettava täydellinen tieto käytettävistä näkömerkeistä ja lentoon puuttumisessa käytettävistä menetelmistä sekä joko ilmoitettava selkeästi, että ICAOn määräyksiä sovelletaan, tai mainittava, että eroavuuksia esiintyy.

ENR 1.13 Laittomat teot

Kohdassa on esitettävä tarvittavat menettelyt, joita sovelletaan, jos ilmailuun kohdistuu laittomia tekoja.

ENR 1.14 Ilmaliikenteen häiriöt

Kuvaus ilmaliikenteen häiriöiden ilmoittamisjärjestelmästä, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) ilmaliikenteen häiriön määritelmä;

2) ilmoituslomakkeen käyttö;

3) ilmoitusmenettelyt (mukaan lukien lennon aikana käytettävät menettelyt); ja

4) ilmoitusmenettelyn tarkoitus ja ilmoituslomakkeiden käsittely.

ENR 2. ATS-ILMATILA

ENR 2.1 FIR, UIR, TMA ja CTA

Lentotiedotusalueet (FIR), ylemmät lentotiedotusalueet (UIR) ja lennonjohtoalueet (CTA) (myös lähestymisalueiden (TMA) kaltaiset erityiset lennonjohtoalueet) yksityiskohtaisesti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) nimi, FIR:n/UIR:n sivurajojen maantieteelliset koordinaatit asteina ja minuutteina sekä CTA:n sivurajojen, korkeusrajojen ja ilmatilaluokkien maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina ja sekunteina;

2) palvelua tarjoavan yksikön tunnus;

3) yksikön käyttämän ilmailuaseman kutsumerkki sekä käytettävät kielet, joiden yhteydessä ilmoitetaan tarvittaessa käyttöalue ja -tilanteet;

4) taajuudet sekä tarvittaessa SATVOICE-numero, jonka ohella annetaan tieto erityistarkoituksista; ja

5) huomautukset.

Sotilaslentopaikkojen ympärillä olevat lähialueet, joita ei kuvata muualla ilmailukäsikirjassa, on sisällytettävä tähän alalukuun. Jos kaikkiin lentoihin sovelletaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 923/2012 vaatimuksia lentosuunnitelmista, kaksisuuntaisesta viestinnästä ja paikkailmoituksista ilma-aluksen lentoon puuttumisen tarpeen poistamiseksi tai vähentämiseksi ja/tai jos ilma-aluksen lentoon puuttumisen mahdollisuus on olemassa ja VHF-hätätaajuutta 121,500 MHz on päivystettävä jatkuvasti, on asianomaisten alueiden tai niiden osien kohdalla oltava tästä maininta.

Tässä kohdassa vaaditaan kuvaus nimetyistä alueista, joilla vaaditaan hätäpaikannuslähetin (ELT) ja joilla ilma-aluksen on jatkuvasti päivystettävä VHF-hätätaajuutta 121,500 MHz, lukuun ottamatta niitä ajanjaksoja, jolloin ilma-alus viestii muilla VHF-kanavilla tai kahden kanavan päivystys ei ilma-aluksessa olevien laitteiden rajoitusten tai ohjaamotehtävien vuoksi ole mahdollista.

ENR 2.2 Muu säännelty ilmatila

Radiovyöhykkeet (RMZ) ja transponderivyöhykkeet (TMZ) yksityiskohtaisesti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) nimi, RMZ-/TMZ-vyöhykkeen sivurajojen maantieteelliset koordinaatit asteina ja minuutteina;

2) korkeusrajat lentopintoina tai jalkoina;

3) toiminnan ajankohta; ja

4) huomautukset.

Muut säännellyn ilmatilan tyypit ja ilmatilaluokitukset yksityiskohtaisesti kuvattuna, jos sellaiset on vahvistettu.

ENR 3. ATS-REITIT

ENR 3.1 ATS-reitit alailmatilassa

Alailmatilan ATS-reitit yksityiskohtaisesti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) reittitunnus, viestinnän suorituskykyvaatimusten (RCP) tunnus, mainittuihin segmentteihin sovellettavat navigointivaatimukset ja/tai valvonnan suorituskykyvaatimukset (RSP), kaikkien reitin määrittelevien merkitsevien pisteiden nimet, koodituunnukset tai nimikoodit ja maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina ja sekunteina, mukaan lukien ilmoittautumispaikat, joilla ilmoittautuminen on pakollista tai tehtävä pyydettäessä;

2) lentosuunnat tai VOR-radiaalit asteen tarkkuudella, geodeettinen etäisyys kunkin peräkkäisen nimetyn merkitsevän pisteen välillä kilometrin tai meripeninkulman kymmenesosan tarkkuudella sekä VOR-radiaalien osalta vaihtokohdat;

3) ylä- ja alarajat tai minimireittikorkeudet lähimmän seuraavan 50 metrin tai 100 jalan tarkkuudella ja ilmatilaluokitus;

4) sivurajat ja minimiestevarojen korkeudet merenpinnasta;

5) matkalentokorkeuksien suunta;

6) lentosuunnistuksen tarkkuusvaatimus kullekin reittiosuudelle, jolla käytetään suorituskykyyn perustuvaa navigointia (PBN) (RNAV tai RNP); ja

7) huomautukset, mukaan lukien tieto lennonjohtoyksiköstä ja sen toimintakanavasta sekä tarvittaessa sen kirjautumisosoite ja SATVOICE-numero sekä mahdolliset lentosuunnistus-, RCP- tai RSP-vaatimusten rajoitukset.

ENR 3.2 ATS-reitit yläilmatilassa

Yläilmatilan ATS-reitit yksityiskohtaisesti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) reittitunnus, viestinnän suorituskykyvaatimusten (RCP) tunnus, mainittuihin segmentteihin sovellettavat navigointivaatimukset ja/tai valvonnan suorituskykyvaatimukset (RSP), kaikkien reitin määrittelevien merkitsevien pisteiden nimet, kooditunnukset tai nimikoodit ja maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina ja sekunteina, mukaan lukien ilmoittautumispaikat, joilla ilmoittautuminen on pakollista tai tehtävä pyydettäessä;

2) lentosuunnat tai VOR-radiaalit asteen tarkkuudella, geodeettinen etäisyys kunkin peräkkäisen nimetyn merkitsevän pisteen välillä kilometrin tai meripeninkulman kymmenesosan tarkkuudella sekä VOR-radiaalien osalta vaihtokohdat;

3) ylä- ja alarajat sekä ilmatilaluokitus;

4) sivurajat;

5) matkalentokorkeuksien suunta;

6) lentosuunnistuksen tarkkuusvaatimus kullekin PBN-reittiosuudelle (RNAV tai RNP); ja

7) huomautukset, mukaan lukien tieto lennonjohtoyksiköstä ja sen toimintakanavasta sekä tarvittaessa sen kirjautumisosoite ja SATVOICE-numero sekä mahdolliset lentosuunnistus-, RCP- tai RSP-vaatimusten rajoitukset.

ENR 3.3 Aluesuunnistusreitit

PBN-reitit (RNAV ja RNP) yksityiskohtaisesti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) reittitunnus, viestinnän suorituskykyvaatimusten (RCP) tunnus, mainittuihin segmentteihin sovellettavat navigointivaatimukset ja/tai valvonnan suorituskykyvaatimukset (RSP), kaikkien reitin määrittelevien merkitsevien pisteiden nimet, kooditunnukset tai nimikoodit ja maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina ja sekunteina, mukaan lukien ilmoittautumispaikat, joilla ilmoittautuminen on pakollista tai tehtävä pyydettäessä;

2) aluesuunnittelureitin määrittelevien reittipisteiden osalta lisäksi soveltuvin osin seuraavat:

   a) referenssipisteenä käytettävän VOR:n / DME:n asematunnus;

   b) suuntima asteen tarkkuudella ja etäisyys referenssipisteenä käytettävästä VOR:sta/DME:stä kilometrin tai meripeninkulman kymmenesosan tarkkuudella, jos reittipiste ei sijoitu sen kohdalle; ja

   c) DME:n lähetysantennin korkeustaso 30 metrin (100 jalan) tarkkuudella;

3) magneettinen suuntima asteen tarkkuudella, geodeettinen etäisyys määriteltyjen päätepisteiden välillä kilometrin tai meripeninkulman kymmenesosan tarkkuudella sekä etäisyys kunkin peräkkäisen nimetyn merkitsevän pisteen välillä;

4) ylä- ja alarajat sekä ilmatilaluokitus;

5) matkalentokorkeuksien suunta;

6) lentosuunnistuksen tarkkuusvaatimus kullekin PBN-reittiosuudelle (RNAV tai RNP); ja

7) huomautukset, mukaan lukien tieto lennonjohtoyksiköstä ja sen toimintakanavasta sekä tarvittaessa sen kirjautumisosoite ja SATVOICE-numero sekä mahdolliset lentosuunnistus-, RCP- tai RSP-vaatimusten rajoitukset.

ENR 3.4 Helikopterireitit

Helikopterireitit yksityiskohtaisesti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) reittitunnus, viestinnän suorituskykyvaatimusten (RCP) tunnus, mainittuihin segmentteihin sovellettavat navigointivaatimukset ja/tai valvonnan suorituskykyvaatimukset (RSP), kaikkien reitin määrittelevien merkitsevien pisteiden nimet, kooditunnukset tai nimikoodit ja maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina ja sekunteina, mukaan lukien ilmoittautumispaikat, joilla ilmoittautuminen on pakollista tai tehtävä pyydettäessä;

2) lentosuunnat tai VOR-radiaalit asteen tarkkuudella, geodeettinen etäisyys kunkin peräkkäisen nimetyn merkitsevän pisteen välillä kilometrin tai meripeninkulman kymmenesosan tarkkuudella sekä VOR-radiaalien osalta vaihtokohdat;

3) ylä- ja alarajat sekä ilmatilaluokitus;

4) minimilentokorkeudet lähimmän seuraavan 50 metrin tai 100 jalan tarkkuudella;

5) lentosuunnistuksen tarkkuusvaatimus kullekin PBN-reittiosuudelle (RNAV tai RNP); ja

6) huomautukset, mukaan lukien tieto lennonjohtoyksiköstä ja sen toimintakanavasta sekä tarvittaessa sen kirjautumisosoite ja SATVOICE-numero sekä mahdolliset lentosuunnistus-, RCP- tai RSP-vaatimusten rajoitukset.

ENR 3.5 Muut reitit

Vaatimuksena on kuvaus muista erikseen määritetyistä reiteistä, joiden käyttäminen on pakollista tiettyjen alueiden sisällä.

Kuvaus vapaan reitityksen ilmatilasta (FRA) tiettynä ilmatilana, jonka sisällä käyttäjät voivat vapaasti suunnitella suorat reitit määritetyn saapumispisteen ja määritetyn poistumispisteen välillä, mukaan lukien tiedot suorasta reitityksestä, reittipisteiden käyttöä koskevat rajoitukset suorilla reitityksillä sekä lentosuunnitelmassa oleva merkintä (kohta 15). Lennonjohtoselvitysten antamisen edellytykset on kuvattava.

ENR 3.6 Reittiodotukset

Vaatimuksena on reittiodotusmenetelmien yksityiskohtainen kuvaus, joka sisältää seuraavat tiedot:

1) odotuksen mahdollinen tunnus ja odotusrasti (suunnistuslaite) tai reittipiste, jonka maantieteelliset koordinaatit ilmoitetaan asteina, minuutteina ja sekunteina;

2) tulolentosuunta;

3) menetelmäkaarron suunta;

4) suurin sallittu mittarinopeus;

5) pienin ja suurin sallittu odotuslentokorkeus;

6) uloslentoaika/-etäisyys; ja

7) lennonjohtoyksikön nimi ja toimintataajuus.

ENR 4. RADIONAVIGOINTILAITTEET JA -JÄRJESTELMÄT

ENR 4.1 Reittinavigointilaitteet

Aseman nimen perusteella aakkostettu luettelo reittisuunnistukseen tarkoitettuja radionavigointipalveluita tarjoavista asemista, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) aseman nimi ja magneettinen eranto asteen tarkkuudella sekä VOR:n osalta aseman deklinaatio asteen tarkkuudella (käytetään laitteen tekniseen säätämiseen);

2) tunnus;

3) kullekin tietoelementille käytettävä taajuus/kanava;

4) toiminta-ajat;

5) lähetysantennin sijainnin maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina ja sekunteina;

6) DME:n lähetysantennin korkeustaso 30 metrin (100 jalan) tarkkuudella; ja

7) huomautukset.

Jos laitteen toiminnasta vastaava viranomainen on muu kuin nimetty viranomainen, toiminnasta vastaavan viranomaisen nimi on ilmoitettava Huomautukset-sarakkeessa. Laitteen peitto on ilmoitettava Huomautukset-sarakkeessa.

ENR 4.2 Erityissuunnistusjärjestelmät

Erityissuunnistusjärjestelmiin liittyvien asemien kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) aseman tai ketjun nimi;

2) saatavilla olevan palvelun tyyppi (pääsignaali, apusignaali, väri);

3) taajuus (kanavanumero, peruspulssitaajuus, toistumistaajuus, tapauksen mukaan);

4) toiminta-ajat;

5) lähetysaseman sijainnin maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina ja sekunteina; ja

6) huomautukset.

Jos laitteen toiminnasta vastaava viranomainen on muu kuin nimetty viranomainen, toiminnasta vastaavan viranomaisen nimi on ilmoitettava Huomautukset-sarakkeessa. Laitteen peitto on ilmoitettava Huomautukset-sarakkeessa.

ENR 4.3 Maailmanlaajuinen satelliittinavigointijärjestelmä (GNSS)

Elementtien nimen mukaan aakkostettu luettelo ja kuvaus maailmanlaajuisen satelliittinavigointijärjestelmän (GNSS) elementeistä, joilla tarjotaan reittisuunnistukseen tarkoitettua suunnistuspalvelua, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) GNSS-elementin nimi (GPS, GLONASS, EGNOS, MSAS, WAAS tms.);

2) taajuus tai taajuudet;

3) palvelu- ja peittoalueen maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina ja sekunteina; ja

4) huomautukset.

Jos laitteen toiminnasta vastaava viranomainen on muu kuin nimetty viranomainen, toiminnasta vastaavan viranomaisen nimi on ilmoitettava Huomautukset-sarakkeessa.

ENR 4.4 Merkitsevien pisteiden nimikooditunnukset

Aakkosellinen luettelo nimikooditunnuksista (viisikirjaimisista sanana lausuttavista ”nimikoodeista”), jotka on vahvistettu merkitseville pisteille paikkoihin, joita ei ole merkitty radionavigointilaitteiden sijaintipaikoilla, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) nimikooditunnus;

2) sijainnin maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina ja sekunteina;

3) maininta ATS-reitistä tai muusta reitistä, jonka varrella piste on; ja

4) huomautukset, mukaan lukien sijaintien lisämääritelmät, jos niitä edellytetään.

ENR 4.5 Kenttävalot – reitti

Luettelo kenttävaloista ja muista valomajakoista, jotka osoittavat maantieteellisiä paikkoja, joiden jäsenvaltiot katsovat olevan merkityksellisiä, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) kaupungin nimi tai valomajakan muu tunniste;

2) valomajakan tyyppi ja valon voimakkuus tuhansina kandeloina;

3) signaalin ominaisuudet;

4) toiminta-ajat; ja

5) huomautukset.

ENR 5. SUUNNISTUSVAROITUKSET

ENR 5.1 Kielto-, rajoitus- ja vaara-alueet

Kielto-, rajoitus- ja vaara-alueiden kuvaus, jota on tarvittaessa täydennetty graafisella esityksellä, sekä tiedot näiden alueiden perustamisesta ja käyttöönotosta, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) tunnus, nimi ja sivurajojen maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina ja sekunteina, jos alue sijaitsee lennonjohtoalueen/lähialueen rajojen sisällä, ja asteina ja minuutteina, jos se sijaitsee rajojen ulkopuolella;

2) ylä- ja alarajat; ja

3) huomautukset, mukaan lukien toiminnan ajankohta.

Rajoituksen tyyppi tai vaaratekijän luonne sekä tieto ilma-aluksen lentoon puuttumisen riskistä alueelle lennettäessä on ilmoitettava Huomautukset-sarakkeessa.

ENR 5.2 Sotilasharjoitus- ja koulutusalueet sekä ilmapuolustuksen tunnistusvyöhyke (ADIZ)

Vakiintuneiden sotilaskoulutusalueiden ja säännöllisin väliajoin toteutettavien sotilasharjoitusten sekä vakiintuneen ilmapuolustuksen tunnistusvyöhykkeen (ADIZ) kuvaus, jota on tarvittaessa täydennetty graafisella esityksellä, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) sivurajojen maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina ja sekunteina, jos alue sijaitsee lennonjohtoalueen/lähialueen rajojen sisällä, ja asteina ja minuutteina, jos se sijaitsee rajojen ulkopuolella;

2) ylä- ja alarajat, aktivointi-ilmoituksiin käytettävä järjestelmä ja keinot sekä siviililentoja koskevat ja ADIZ-menetelmiin sovellettavat tiedot; ja

3) huomautukset, mukaan lukien toiminnan ajankohta sekä tieto ilma-aluksen lentoon puuttumisen riskistä ADIZ-vyöhykkeelle lennettäessä.

ENR 5.3 Muu ilmailulle vaarallinen toiminta ja muut mahdolliset vaaratekijät

ENR 5.3.1 Muu ilmailulle vaarallinen toiminta

Erityisen tai ilmeisen vaaran ilma-alusten toiminnalle aiheuttavien ja mahdollisesti lentoihin vaikuttavien toimintojen kuvaus tarvittaessa kartoilla täydennettynä, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) alueen keskikohdan sekä vaikutusalueen maantieteelliset koordinaatit asteina ja minuutteina;

2) korkeusrajat;

3) neuvontatoimet;

4) tietojen toimittamisesta vastaava viranomainen; ja

5) huomautukset, mukaan lukien toiminnan ajankohta.

ENR 5.3.2 Muut mahdolliset vaaratekijät

Muiden mahdollisesti lentoihin vaikuttavien vaaratekijöiden (esimerkiksi toimivat tulivuoret, ydinvoimalaitokset jne.) kuvaus tarvittaessa kartoilla täydennettynä, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) mahdollisen vaaratekijän sijainnin maantieteelliset koordinaatit asteina ja minuutteina;

2) korkeusrajat;

3) neuvontatoimet;

4) tietojen toimittamisesta vastaava viranomainen; ja

5) huomautukset.

ENR 5.4 Huomattavat lentoesteet

Luettelo ilmailuun vaikuttavista lentoesteistä alueella 1 (jäsenvaltion koko alue), mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) esteen tunnus tai tunniste;

2) esteen tyyppi;

3) esteen sijainnin maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina ja sekunteina;

4) esteen korkeustaso ja korkeus metrin tai jalan tarkkuudella;

5) esteen valon tyyppi ja väri (tarvittaessa); ja

6) tarvittaessa maininta siitä, että esteiden luettelo on saatavana sähköisessä muodossa, sekä viittaus kohtaan GEN 3.1.6.

ENR 5.5 Urheilu- ja harrasteilmailu

Intensiivisesti harjoitetun urheilu- ja harrasteilmailun lyhyt kuvaus, jota on tarvittaessa täydennetty graafisella esityksellä, sekä olosuhteet, joiden vallitessa toimintaa harjoitetaan, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) sivurajojen tunniste ja maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina ja sekunteina, jos alue sijaitsee lennonjohto-alueen/lähialueen rajojen sisällä, ja asteina ja minuutteina, jos se sijaitsee rajojen ulkopuolella;

2) korkeusrajat;

3) ilma-aluksen käyttäjän puhelinnumero; ja

4) huomautukset, mukaan lukien toiminnan ajankohta.

ENR 5.6 Lintujen muutto sekä alueet, joilla on herkkää eläimistöä

Lintujen muuttoihin liittyvien liikkeiden kuvaus tarvittaessa kartoilla täydennettynä, mukaan lukien muuttoreitit, pysyvät levähdysalueet sekä alueet, joilla on herkkää eläimistöä.

ENR 6. REITTISUUNNISTUSKARTAT

Tähän kohtaan sisällytetään ICAOn reittisuunnistuskartat ja karttalehtijaot.

OSA 3 – LENTOPAIKAT (AD)

Jos AIP tuotetaan ja asetetaan saataville useampana kuin yhtenä niteenä, ja jokaisella on erillinen muutos- ja täydennyspalvelu, on jokaisessa niteessä oltava erillinen johdanto, luettelo AIP:n muutoksista, luettelo AIP:n täydennyksistä, AIP:n sivujen tarkistusluettelo ja luettelo ajantasaisista käsikorjauksista. Jos AIP julkaistaan yhtenä niteenä, maininta ”ei käytössä” merkitään kaikkien edellä mainittujen alalukujen kohdalle.

AD 0.6 Osan 3 sisällysluettelo

Luettelo osassa 3 – Lentopaikat (AD) olevista luvuista ja alaluvuista.

AD 1. LENTOPAIKAT/HELIKOPTERIKENTÄT – JOHDANTO

AD 1.1 Lentopaikan/helikopterikentän käyttö ja käyttöehdot

AD 1.1.1 Yleiset edellytykset

Lentopaikoista ja helikopterikentistä vastaavan toimivaltaisen viranomaisen lyhyt kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) yleiset edellytykset, joiden vallitessa lentopaikat/helikopterikentät ja niihin liittyvät varustukset ovat saatavissa käyttöön; ja

2) selvitys palveluiden perustana olevista määräyksistä sekä maininta siitä, missä AIP:n kohdassa mahdolliset eroavuudet ICAOn määräyksistä on lueteltu.

AD 1.1.2 Sotilaslentopaikkojen käyttö

Sotilaslentopaikkojen käyttöä siviililentotoimintaan koskevat mahdolliset säännökset ja menettelyt.

AD 1.1.3 Huonon näkyvyyden toimintamenetelmät

Yleiset edellytykset, joiden vallitessa mahdollisia kategorian II/III toimintaa koskevia huonon näkyvyyden toimintamenetelmiä sovelletaan lentopaikoilla.

AD 1.1.4 Lentopaikan toimintaminimit

Tiedot jäsenvaltion soveltamista lentopaikan toimintaminimeistä.

AD 1.1.5 Muut tiedot

Tarvittaessa muita vastaavanlaisia tietoja.

AD 1.2 Palo- ja pelastuspalvelu sekä lumenpoistomenetelmät

AD 1.2.1 Palo- ja pelastuspalvelu

Yleisessä käytössä olevien lentopaikkojen/helikopterikenttien palo- ja pelastuspalvelua koskevien sääntöjen lyhyt kuvaus sekä tieto jäsenvaltion vahvistamista pelastustoimintaluokista.

AD 1.2.2 Lumenpoistomenetelmät

Sellaisten yleisessä käytössä olevien lentopaikkojen/helikopterikenttien, joilla lumen esiintyminen on tavallisesti todennäköistä, yleiseen lumenpoistoon liittyvien näkökohtien lyhyt kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) talvikunnossapidon järjestäminen;

2) kenttäalueiden kunnossapito;

3) mittausmenetelmät ja saadut mittaustulokset;

4) toimet, joilla kenttäalueet pidetään liikennekelpoisina;

5) ilmoittamisjärjestelmä ja -tavat;

6) tilanteet, joissa kiitotie suljetaan; ja

7) lumiolosuhteita koskevien tietojen julkaiseminen.

AD 1.3 Luettelo lentopaikoista ja helikopterikentistä

Graafisella esityksellä täydennetty luettelo jäsenvaltion alueella olevista lentopaikoista/helikopterikentistä, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) lentopaikan/helikopterikentän nimi ja ICAO-paikkatunnus;

2) lentopaikalla/helikopterikentällä sallitut liikennetyypit (kansainvälinen/kansallinen, IFR/VFR, reittilennot/tilauslennot, yleisilmailu, sotilasilmailu jne.); ja

3) viittaus AIP:n osan 3 alalukuun, jossa lentopaikan/helikopterikentän tiedot esitetään.

AD 1.4 Lentopaikkoja ja helikopterikenttiä koskeva ryhmittely

Jäsenvaltion lentopaikkojen ja helikopterikenttien tuotanto-, jakelu- tai tiedotustarkoituksia varten tekemässä ryhmittelyssä käytettyjen perusteiden lyhyt kuvaus.

AD 1.5 Lentopaikkojen sertifioinnin tila

Jäsenvaltion lentopaikkojen luettelo, josta käy ilmi niiden sertifioinnin tila, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) lentopaikan nimi ja ICAO-paikkatunnus;

2) sertifioinnin päiväys ja mahdollinen voimassaoloaika; ja

3) mahdolliset huomautukset.

AD 2. LENTOPAIKAT

Huomautus– ** korvataan ICAO-paikkatunnuksella.**

****** AD 2.1 Lentopaikan paikkatunnus ja nimi**

Kohdassa on ilmoitettava lentopaikalle annettu ICAO-paikkatunnus ja lentopaikan nimi. ICAO-paikkatunnuksen on oltava erottamaton osa kaikkiin osan AD 2 alakohtiin sovellettavaa viittausjärjestelmää.

****** AD 2.2 Tiedot lentopaikan sijainnista ja hallinnosta**

Kohdassa on julkaistava tiedot lentopaikan sijainnista ja hallinnosta, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) lentopaikan mittapiste (maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina ja sekunteina) ja sijainti;

2) lentopaikan mittapisteen suunta ja etäisyys sen kaupungin keskustasta, jota lentopaikka palvelee;

3) lentopaikan korkeus merenpinnasta metrin tai jalan tarkkuudella sekä vertailulämpötila;

4) tarvittaessa geoidin korkeus lentopaikan korkeustasolla metrin tai jalan tarkkuudella;

5) magneettinen eranto asteen tarkkuudella, tiedon päiväys ja vuosittainen muutos;

6) lentopaikan pitäjän nimi, osoite, puhelin- ja faksinumero, sähköpostiosoite, AFS-osoite ja verkkosivuston osoite, jos sellainen on;

7) lentopaikalla sallitut liikennetyypit (IFR/VFR); ja

8) huomautukset.

****** AD 2.3 Toiminta-ajat**

Lentopaikan palveluiden toiminta-aikojen yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) lentopaikan pitäjä;

2) tulli- ja maahanmuuttoviranomaiset;

3) terveys- ja hygieniaviranomaiset;

4) AIS-neuvontapiste;

5) ilmaliikennepalvelutoimisto (ARO);

6) MET-neuvontapiste;

7) ilmaliikennepalvelu;

8) polttoaineen jakelu;

9) huolinta;

10) turvatarkastus;

11) jäänpoisto; ja

12) huomautukset.

****** AD 2.4 Huolintapalvelut ja -välineet**

Lentopaikalla saatavilla olevien huolintapalveluiden ja -välineiden yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) kuormausvälineet;

2) polttoaine- ja öljylaadut;

3) polttoainetäydennyslaitteet ja niiden kapasiteetti;

4) jäänpoistolaitteet;

5) hallitila vieraileville ilma-aluksille;

6) vierailevien koneiden korjausmahdollisuudet;

7) huomautukset.

****** AD 2.5 Matkustajapalvelut**

Lentopaikalla saatavilla olevat matkustajapalvelut lyhyenä kuvauksena tai viittauksena esimerkiksi verkkosivustolle tai muihin tietolähteisiin, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) hotellit lentopaikalla ja lentopaikan läheisyydessä;

2) ravintolat lentopaikalla ja lentopaikan läheisyydessä;

3) liikenneyhteydet;

4) ensiapuvälineet;

5) pankit ja postikonttorit lentopaikalla ja lentopaikan läheisyydessä;

6) matkailutoimisto;

7) huomautukset.

****** AD 2.6 Palo- ja pelastuspalvelut**

Lentopaikalla saatavilla olevien palo- ja pelastuspalveluiden sekä välineiden yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) lentopaikan pelastustoimintaluokka;

2) pelastusvälineet;

3) vaurioituneen ilma-aluksen siirtomahdollisuus; ja

4) huomautukset.

****** AD 2.7 Käyttökelpoisuus eri vuodenaikoina – lumenpoisto**

Lentopaikan kenttäalueiden lumenpoistoon varattujen välineiden ja työlle vahvistetun järjestyksen yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) käytettävissä olevat lumenpoistovälineet;

2) lumenpoistossa noudatettava järjestys;

3) huomautukset.

****** AD 2.8 Asematasot, rullaustiet ja tarkistuspisteiden sijaintitiedot**

Asematasojen, rullausteiden ja nimettyjen tarkistuspisteiden fyysisiä ominaisuuksia koskevat tiedot, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) asematasojen merkitseminen, pinta ja kantavuus;

2) rullausteiden merkitseminen, leveys, pinta ja kantavuus;

3) korkeusmittarin tarkistuspisteen sijainti ja korkeus merenpinnasta metrin tai jalan tarkkuudella;

4) VOR-tarkistuspisteiden sijainti;

5) INS-tarkistuspisteiden sijainti asteina, minuutteina, sekunteina ja sekunnin sadasosina;

6) huomautukset.

Jos tarkistuspisteiden sijainnit on esitetty lentopaikkakartassa, asiasta on oltava maininta tässä alakohdassa.

****** AD 2.9 Kenttäalueen liikenteen ohjaus- ja valvontajärjestelmä ja merkinnät**

Kenttäalueen liikenteen ohjaus- ja valvontajärjestelmän sekä kiitotien ja rullaustien merkintöjen lyhyt kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) ilma-aluksen seisontapaikkakylttien, rullausopasteiden ja visuaalisen telakoitumisen opastinjärjestelmän käyttö ilma-alusten seisontapaikoilla;

2) kiitotien ja rullaustien merkinnät ja valaistus;

3) pysäytysvalorivit, jos sellaisia on;

4) huomautukset.

****** AD 2.10 Lentopaikan esteet**

Esteet yksityiskohtaisesti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) alueella 2 olevat esteet:

   a) esteen tunnus tai tunniste;

   b) esteen tyyppi;

   c) esteen sijainnin maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina, sekunteina ja sekunnin kymmenesosina;

   d) esteen korkeustaso ja korkeus metrin tai jalan tarkkuudella;

   e) esteen merkintä sekä esteen valon tyyppi ja väri (tarvittaessa);

   f) tarvittaessa maininta siitä, että esteiden luettelo on saatavana sähköisessä muodossa, sekä viittaus kohtaan GEN 3.1.6; ja

   g) tarvittaessa merkintä ”NIL”.

2) kohdassa on ilmoitettava selkeästi, jos lentopaikan osalta ei ole saatavissa alue 2 -tietoja, ja estetiedot on annettava seuraavista:

   a) esteet, jotka läpäisevät esterajoituspinnat;

   b) esteet, jotka läpäisevät lentoonlähdön lentoradalla olevat esteiden tunnistuspinnat; ja

   c) muut esteet, jotka on arvioitu ilmailulle vaarallisiksi.

3) maininta siitä, että tietoa alueella 3 olevista esteistä ei ole saatavilla, tai muussa tapauksessa seuraavat tiedot:

   a) esteen tunnus tai tunniste;

   b) esteen tyyppi;

   c) esteen sijainnin maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina, sekunteina ja sekunnin kymmenesosina;

   d) esteen korkeustaso ja korkeus metrin tai jalan kymmenesosan tarkkuudella;

   e) esteen merkintä sekä esteen valon tyyppi ja väri (tarvittaessa);

   f) tarvittaessa maininta siitä, että esteiden luettelo on saatavana sähköisessä muodossa, sekä viittaus kohtaan GEN 3.1.6; ja

   g) tarvittaessa merkintä "NIL".

****** AD 2.11 Säätiedot**

Lentopaikalla saatavilla olevien säätietojen yksityiskohtainen kuvaus sekä tieto siitä, mikä sääpalveluasema vastaa luettelossa olevista tiedoista, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) sääpalveluaseman nimi;

2) aukioloajat sekä tarvittaessa aukioloaikojen ulkopuolella vastuussa olevan sääpalveluaseman nimi;

3) lentopaikkaennusteiden laatimisesta vastaava sääpalveluasema sekä ennusteiden voimassaoloajat ja julkaisutiheydet;

4) TREND-ennusteiden saatavuus lentopaikan osalta ja niiden julkaisutiheys;

5) tietoa siitä, mistä sääneuvontaa saa;

6) tarjottavien sääasiakirjojen tyypit ja niissä käytetyt kielet;

7) sääneuvonnassa käytettävissä olevat kartat ja muu tieto;

8) sääolosuhteista annettavan tiedon tarjoamisessa käytettävät täydentävät laitteet, kuten säätutka ja satelliittikuvien vastaanotin;

9) ATS-yksiköt, joille säätietoja annetaan; 10)lisätiedot esimerkiksi mahdollisista palvelun rajoituksista.

****** AD 2.12 Kiitotien fyysiset ominaisuudet**

Kiitotien fyysisten ominaisuuksien yksityiskohtainen kuvaus kunkin kiitotien osalta, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) merkinnät;

2) tosisuuntimat asteen sadasosan tarkkuudella;

3) kiitoteiden mitat metrin tai jalan tarkkuudella;

4) päällysteen kantavuus (päällysrakenteen luokitusluku (PCN) ja sitä koskevat tiedot) sekä tieto kunkin kiitotien ja niihin liittyvien pysäytysteiden pintamateriaalista;

5) kunkin kynnyksen ja kiitotien pään maantieteelliset koordinaatit asteina, sekunteina ja sekunnin sadasosina sekä tarvittaessa geoidin korkeus seuraavien osalta:

   — ei-tarkkuuslähestymiskiitotien kynnykset metrin tai jalan tarkkuudella; ja

   — tarkkuuslähestymiskiitotien kynnykset metrin tai jalan kymmenesosan tarkkuudella;

6) seuraavien korkeustasot:
   — ei-tarkkuuslähestymiskiitotien kynnykset metrin tai jalan tarkkuudella; ja
   — tarkkuuslähestymiskiitotien kosketuskohta-alueen kynnykset ja suurin korkeustaso metrin tai jalan kymmenesosan tarkkuudella;
7) kunkin kiitotien ja niihin liittyvien pysäytysteiden kaltevuus;
8) mahdollisen pysäytystien mitat metrin tai jalan tarkkuudella;
9) mahdollisen nousualueen mitat metrin tai jalan tarkkuudella;
10) laskualueiden mitat;
11) kiitotien pään turva-alueiden mitat;
12) mahdollisen pysäytysjärjestelmän sijainti (johon kiitotie päättyy) ja kuvaus;
13) tieto mahdollisesta esteettömästä alueesta; ja
14) huomautukset.

****** AD 2.13 Laskennalliset kiitotiepituudet**

Laskennallisten kiitotiepituuksien yksityiskohtainen kuvaus metrin tai jalan tarkkuudella kunkin kiitotien jokaisen suunnan osalta, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) kiitotien tunnus;
2) lähtökiitoon käytettävissä oleva matka;
3) lentoonlähtöön käytettävissä oleva matka sekä tarvittaessa vaihtoehtoiset lyhennetyt laskennalliset kiitotiepituudet;
4) käytettävissä oleva kiihdytys- ja pysäytysmatka;
5) laskuun käytettävissä oleva matka; ja
6) huomautukset, mukaan lukien kiitotien sisäänmeno- tai alkupiste, jos on ilmoitettu vaihtoehtoisia lyhennettyjä laskennallisia kiitotiepituuksia.

Jos jotakin kiitotien suuntaa ei voida käyttää lentoonlähdössä, laskussa tai molemmissa, koska se on operatiivisesti kiellettyä, on tämä ilmoitettava ja taulukkoon merkittävä sanat ”ei käytettävissä” tai lyhenne ”NU”.

****** AD 2.14 Lähestymis- ja kiitotievalot**

Lähestymis- ja kiitotievalojen yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) kiitotien tunnus;
2) lähestymisvalojärjestelmän tyyppi, pituus ja voimakkuus;
3) kiitotien kynnysvalot, värit ja sivuorsivalot;
4) liukukulmavalojärjestelmän tyyppi;
5) kiitotien kosketuskohta-alueen valojen pituus;
6) kiitotien keskilinjavalojen pituus, väli, väri ja voimakkuus;
7) kiitotien reunavalojen pituus, väli, väri ja voimakkuus;
8) kiitotien päätevalojen ja sivuorsivalojen väri;
9) pysäytystien valojen pituus ja väri; ja
10) huomautukset.

****** AD 2.15 Muu valaistus, varavirtalähde**

Muun valaistuksen ja varavirtalähteen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) lentopaikan mahdollisen valomajakan/tunnusloiston sijainti, ominaisuudet ja toiminta-ajat;

2) tuulimittarin/laskeutumissuuntanuolen sijainti ja mahdollinen valaistus;

3) rullaustien reunavalot ja rullaustien keskilinjavalot;

4) varavirtalähde, mukaan lukien vaihtoaika; ja

5) huomautukset.

****** AD 2.16 Helikopterin laskualue**

Lentopaikalla sijaitsevan helikopterin laskualueen yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina, sekunteina ja sekunnin sadasosina sekä tarvittaessa geoidin korkeus kosketuskohta- ja lentoonlähtöalueen (TLOF) geometrisessä keskuksessa tai loppulähestymis- ja lentoonlähtöalueen (FATO) kunkin kynnyksen geometrisessä keskuksessa seuraavasti:

   — metrin tai jalan tarkkuudella, kun on kyse ei-tarkkuuslähestymisestä; ja

   — metrin tai jalan kymmenesosan tarkkuudella, kun on kyse tarkkuuslähestymisestä;

2) TLOF- ja/tai FATO-alueen korkeustaso seuraavasti:

   — metrin tai jalan tarkkuudella, kun on kyse ei-tarkkuuslähestymisestä; ja

   — metrin tai jalan kymmenesosan tarkkuudella, kun on kyse tarkkuuslähestymisestä;

3) TLOF- ja FATO-alueen mitat metrin tai jalan tarkkuudella, pinnan tyyppi, suuntiman kantavuus ja merkintä;

4) FATO-alueen tosisuuntimat asteen sadasosan tarkkuudella;

5) laskennalliset kiitotiepituudet metrin tai jalan tarkkuudella;

6) lähestymis- ja FATO-valot; ja

7) huomautukset.

****** AD 2.17 ATS-ilmatila**

Lentopaikalla järjestetyn ATS-ilmatilan yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) ilmatilan nimitys ja sen sivurajojen maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina ja sekunteina;

2) korkeusrajat;

3) ilmatilaluokitus;

4) palvelua tarjoavan ATS-yksikön kutsumerkki ja kielet;

5) siirtokorkeus;

6) soveltamisajat; ja

7) huomautukset.

****** AD 2.18 ATS-viestiyhteydet**

Lentopaikalla käytössä olevien ATS-viestiyhteyksien yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) palvelun tunnus;

2) kutsumerkki;

3) kanava tai kanavat;

4) SATVOICE-numero tai -numerot, jos käytössä;

5) kirjautumisosoite tarpeen mukaan;

6) toiminta-ajat; ja

7) huomautukset.

****** AD 2.19 Radionavigointi- ja laskeutumislaitteet**

Mittarilähestymiseen liittyvien radionavigointi- ja laskeutumislaitteiden sekä lentoasemalla noudatettavien lähestymisalueen lentomenetelmien yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) laitteiden tyyppi, tapauksen mukaan magneettinen eranto asteen tarkkuudella sekä tuetun lentotoiminnan tyyppi mittarilaskeutumisjärjestelmän (ILS) / mikroaaltolaskeutumisjärjestelmän (MLS), perus-GNSS:n, satelliitteihin perustuvan lisäjärjestelmän (SBAS) tai maalaitteisiin perustuvan lisäjärjestelmän (GBAS) osalta, sekä VOR:n/ILS:n/MLS:n osalta myös aseman deklinaatio asteen tarkkuudella (käytetään laitteen tekniseen säätämiseen);

2) tunnus tarvittaessa;

3) taajuudet, kanavien numerot, palveluntarjoaja ja viiteliukupolun tunnisteet (RPI:t) tapauksen mukaan;

4) toiminta-ajat tapauksen mukaan;

5) lähetysantennin sijainnin maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina, sekunteina ja sekunnin kymmenesosina tapauksen mukaan;

6) DME:n lähetysantennin korkeustaso 30 metrin (100 jalan) tarkkuudella sekä tarkkuus-DME:n (DME/P) korkeustaso 3 metrin (10 jalan) tarkkuudella, GBAS-viitepisteen korkeustaso metrin tai jalan tarkkuudella sekä pisteen ellipsoidinen korkeus metrin tai jalan tarkkuudella; SBAS:n osalta laskeutumisen kynnyspisteen (LTP) tai kuvitteellisen kynnyspisteen (FTP) ellipsoidinen korkeus metrin tai jalan tarkkuudella;

7) palvelualueen säde GBAS-viitepisteestä kilometrin tai meripeninkulman tarkkuudella; ja

8) huomautukset.

Kun samaa laitetta käytetään sekä reitillä että lentopaikalla, on sen kuvaus annettava myös kohdassa ENR 4. Jos maalaitteisiin perustuva lisäjärjestelmä (GBAS) on useamman kuin yhden lentopaikan käytössä, laitteen kuvaus on annettava jokaisen lentopaikan kohdalla. Jos laitteen toiminnasta vastaava viranomainen on muu kuin nimetty viranomainen, toiminnasta vastaavan viranomaisen nimi on ilmoitettava Huomautukset-sarakkeessa. Laitteen peitto on ilmoitettava Huomautukset-sarakkeessa.

****** AD 2.20 Lentoaseman paikalliset määräykset**

Yksityiskohtainen kuvaus säännöistä, joita sovelletaan lentopaikan käyttöön, mukaan lukien harjoituslentojen, radiottomien ilma-alusten, kevytlentokoneiden ja vastaavien sallittavuus, sekä maassa liikehtimiseen ja paikoitukseen, ei kuitenkaan lentomenetelmiin.

****** AD 2.21 Melunvaimennusmenetelmät**

Lentopaikalla käytössä olevien melunvaimennusmenetelmien yksityiskohtainen kuvaus.

****** AD 2.22 Lentomenetelmät**

Lentopaikalla käytössä olevan ilmatilan järjestämisen perusteella vahvistettujen olosuhteiden ja lentomenetelmien yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien tutka- ja/tai ADS-B-menettelyt. Lentopaikalla käytössä olevien huonon näkyvyyden toimintamenetelmien yksityiskohtainen kuvaus, kun ne on vahvistettu, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) kiitotie tai kiitotiet ja niihin liittyvät laitteet, joiden käyttö on sallittua huonon näkyvyyden toimintamenetelmiä käytettäessä;

2) määritetyt sääolosuhteet, joiden vallitessa huonon näkyvyyden toimintamenetelmät otetaan käyttöön, niitä käytetään tai niiden käyttäminen lopetetaan;

3) huonon näkyvyyden toimintamenetelmien aikana käytössä olevien maamerkintöjen/valojen kuvaus; ja

4) huomautukset.

****** AD 2.23 Lisätietoja**

Lisätietoja lentopaikasta, esimerkiksi tieto lentopaikalla olevista lintukeskittymistä sekä maininta lintujen merkittävästä päivittäisestä liikkumisesta lepo- ja ruokailualueiden välillä siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista.

Erityisiä lisätietoja etäpalveluna tarjottavasta lentopaikan ATS-palvelusta:

1) tieto siitä, että lentopaikan ATS-palveluita tarjotaan etäpalveluna;

2) merkinantolampun sijainti, joka ilmaistaan esimerkiksi virkkeellä ”merkinantolamppu sijaitsee kohdassa [maantieteellinen rasti]” sekä merkitsemällä merkinantolampun sijainti selkeästi kuhunkin lentopaikkakarttaan;

3) tarpeen mukaan kuvaus mahdollisista erityisistä viestintämenetelmistä silloin, kun sama lennonjohtotorni palvelee yhtä aikaa useita lentoasemia, esimerkiksi lentoaseman nimen tai ATS-yksikön kutsumerkin sisällyttäminen kaikkiin ohjaajien ja lennonjohtajien / lentopaikan lentotiedotuspalvelutoimistojen välisiin viesteihin (ei vain avauskutsuun);

4) kuvaus mahdollisista toimista, joita ilmatilan käyttäjät edellyttävät hätätilanteessa tai poikkeustilanteessa sekä tarpeen mukaan mahdollisista ATS-palveluntarjoajan suorittamista varotoimenpiteistä häiriötilanteissa (kohdassa AD 2.22 Lentomenetelmät); ja

5) kuvaus palvelujen saatavuutta koskevista keskinäisistä riippuvuussuhteista tai tieto lentopaikoista, jotka eivät sovellu kohteiksi, kun on lennettävä varalentopaikalle (ts. ilmatilan käyttäjien ei pidä harkita kyseistä lentopaikkaa varalentopaikaksi, kun ne käyttävät samaa etälennonjohtokeskusta), jos tämä katsotaan tarpeelliseksi.

****** AD 2.24 Lentopaikkaa koskevat ilmailukartat**

Lentopaikkaa koskevat ilmailukartat esitetään seuraavassa järjestyksessä:

1) lentopaikka-/helikopterikenttäkartta – ICAO;

2) ilma-alusten pysäköinti- ja telakoitumiskartta – ICAO;

3) lentopaikan maaliikennekartta – ICAO;

4) lentopaikan estekartta – ICAO, A-tyyppi (kunkin kiitotien osalta);

5) lentopaikan maasto- ja estekartta – ICAO (sähköinen);

6) tarkkuuslähestymisen maastokartta – ICAO (tarkkuuslähestyminen II ja III kategorian kiitoteiden osalta);

7) aluekartta – ICAO (lähtö- ja kauttakulkureitit);

8) vakiolähtöreittikartta – mittarilento – ICAO;

9) aluekartta – ICAO (tulo- ja kauttakulkureitit);

10) vakiotuloreittikartta – mittarilento – ICAO;

11) lennonjohdon valvontaminimikorkeuskartta – ICAO;

12) mittarilähestymiskartta – ICAO (kunkin kiitotien ja menetelmän osalta);

13) näkölähestymiskartta – ICAO; ja

14) lintukeskittymät lentopaikan läheisyydessä.

Jos kaikkia ilmailukarttoja ei laadita, tästä on mainittava kohdassa GEN 3.2 Ilmailukartat.

AD 3. HELIKOPTERIKENTÄT

Kun helikopterin laskualue sijaitsee lentopaikalla, sitä koskevat tiedot on ilmoitettava vain kohdassa **** AD 2.16.

Huomautus– ** korvataan ICAO-paikkatunnuksella.**

****** AD 3.1 Helikopterikentän paikkatunnus ja nimi**

AIP:ssä on ilmoitettava helikopterikentälle annettu ICAO-paikkatunnus ja helikopterikentän nimet. ICAO-paikkatunnuksen on oltava erottamaton osa kaikkiin osan AD 3 alakohtiin sovellettavaa viittausjärjestelmää.

****** AD 3.2 Tiedot helikopterikentän sijainnista ja hallinnosta**

Vaatimuksena on helikopterikentän sijaintia ja hallintoa koskevat tiedot, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) helikopterikentän mittapiste (maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina ja sekunteina) ja sijainti;

2) helikopterikentän mittapisteen suunta ja etäisyys sen kaupungin keskustasta, jota helikopterikenttä palvelee;

3) helikopterikentän korkeus merenpinnasta metrin tai jalan tarkkuudella sekä vertailulämpötila;

4) tarvittaessa geoidin korkeus helikopterikentän korkeustasolla metrin tai jalan tarkkuudella;

5) magneettinen eranto asteen tarkkuudella, tiedon päiväys ja vuosittainen muutos;

6) helikopterikentän pitäjän nimi, osoite, puhelin- ja faksinumero, sähköpostiosoite, AFS-osoite ja verkkosivuston osoite, jos sellainen on;

7) helikopterikentällä sallitut liikennetyypit (IFR/VFR); ja

8) huomautukset.

****** AD 3.3 Toiminta-ajat**

Helikopterikentän palveluiden toiminta-aikojen yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) helikopterikentän pitäjä;

2) tulli- ja maahanmuuttoviranomaiset;

3) terveys- ja hygieniaviranomaiset;

4) AIS-neuvontapiste;

5) ilmaliikennepalvelutoimisto (ARO);

6) MET-neuvontapiste;

7) ilmaliikennepalvelu;

8) polttoaineen jakelu;

9) huolinta;

10) turvatarkastus;

11) jäänpoisto; ja

12) huomautukset.

****** AD 3.4 Huolintapalvelut ja -välineet**

Helikopterikentällä saatavilla olevien asemapalveluiden ja -välineiden yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) kuormausvälineet;

2) polttoaine- ja öljylaadut;

3) polttoainetäydennyslaitteet ja niiden kapasiteetti;

4) jäänpoistolaitteet;

5) hallitila vieraileville helikoptereille;

6) vierailevien helikoptereiden korjausmahdollisuudet; ja

7) huomautukset.

****** AD 3.5 Matkustajapalvelut**

Helikopterikentällä saatavilla olevat matkustajapalvelut lyhyenä kuvauksena tai viittauksena esimerkiksi verkkosivustolle tai muihin tietolähteisiin, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) hotellit helikopterikentällä ja helikopterikentän läheisyydessä;

2) ravintolat helikopterikentällä ja helikopterikentän läheisyydessä;

3) liikenneyhteydet;

4) ensiapuvälineet;

5) pankit ja postikonttorit helikopterikentällä ja helikopterikentän läheisyydessä;

6) matkailutoimisto; ja

7) huomautukset.

****** AD 3.6 Palo- ja pelastuspalvelu**

Helikopterikentällä saatavilla olevien palo- ja pelastuspalveluiden sekä välineiden yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) helikopterikentän pelastustoimintaluokka;

2) pelastusvälineet;

3) vaurioituneen helikopterin siirtomahdollisuus; ja

4) huomautukset.

****** AD 3.7 Käyttökelpoisuus eri vuodenaikoina – lumenpoisto**

Helikopterikentän kenttäalueiden lumenpoistoon varattujen välineiden ja työlle vahvistetun järjestyksen yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) käytettävissä olevat lumenpoistovälineet;

2) lumenpoistossa noudatettava järjestys; ja

3) huomautukset.

****** AD 3.8 Asematasot, rullaustiet ja tarkistuspisteiden sijaintitiedot**

Asematasojen, rullausteiden ja nimettyjen tarkistuspisteiden fyysisiä ominaisuuksia koskevat tiedot, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) asematasojen merkitseminen, pinta ja kantavuus, helikopterien seisontapaikat;

2) helikopterin maavaraisen rullaustien merkitseminen, leveys ja pinnan tyyppi;

3) helikopterin leijuntarullaustien ja leijuntasiirtymäreitin leveys ja merkitseminen;

4) korkeusmittarin tarkistuspisteen sijainti ja korkeus merenpinnasta metrin tai jalan tarkkuudella;

5) VOR-tarkistuspisteiden sijainti;

6) INS-tarkistuspisteiden sijainti asteina, minuutteina, sekunteina ja sekunnin sadasosina; ja

7) huomautukset.

Jos tarkistuspisteiden sijainnit on esitetty helikopterikenttäkartassa, asiasta on oltava maininta tässä alakohdassa.

****** AD 3.9 Merkit ja merkinnät**

Loppulähestymis- ja lentoonlähtöalueen sekä leijuntarullaustien merkkien ja merkintöjen lyhyt kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) loppulähestymis- ja lentoonlähtömerkit;

2) rullaustien ja leijuntarullaustien merkinnät sekä leijuntasiirtymäreitin merkit; ja

3) huomautukset.

****** AD 2.10 Helikopterikentän esteet**

Esteet yksityiskohtaisesti kuvattuna, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) esteen tunnus tai tunniste;

2) esteen tyyppi;

3) esteen sijainnin maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina, sekunteina ja sekunnin kymmenesosina;

4) esteen korkeustaso ja korkeus metrin tai jalan tarkkuudella;

5) esteen merkintä sekä esteen valon tyyppi ja väri (tarvittaessa);

6) tarvittaessa maininta siitä, että esteiden luettelo on saatavana sähköisessä muodossa, sekä viittaus kohtaan GEN 3.1.6; ja

7) tarvittaessa merkintä ”NIL”.

****** AD 3.11 Säätiedot**

Helikopterikentällä saatavilla olevien säätietojen yksityiskohtainen kuvaus sekä tieto siitä, mikä sääpalveluasema vastaa luettelossa olevista tiedoista, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) sääpalveluaseman nimi;

2) aukioloajat sekä tarvittaessa aukioloaikojen ulkopuolella vastuussa olevan sääpalveluaseman nimi;

3) lentopaikkaennusteiden laatimisesta vastaava sääpalveluasema sekä ennusteiden voimassaoloajat;

4) TREND-ennusteiden saatavuus helikopterikentän osalta ja niiden julkaisutiheys;

5) tietoa siitä, mistä sääneuvontaa saa;

6) tarjottavien sääasiakirjojen tyyppi ja niissä käytetyt kielet;

7) sääneuvonnassa käytettävissä olevat kartat ja muu tieto;

8) sääolosuhteista annettavan tiedon tarjoamisessa käytettävät täydentävät laitteet, kuten säätutka ja satelliittikuvien vastaanotin;

9) ATS-yksiköt, joille säätietoja annetaan; ja

10) lisätiedot esimerkiksi mahdollisista palvelun rajoituksista.

****** AD 3.12 Helikopterikentän tiedot**

Helikopterikentän mittojen ja niihin liittyvien tietojen yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) helikopterikentän tyyppi – maan pinnalla oleva, kattokenttä vai helikopterikansi;

2) kosketuskohta- ja lentoonlähtöalueen (TLOF) mitat metrin tai jalan tarkkuudella;

3) tosisuuntimat loppulähestymis- ja lentoonlähtöalueen (FATO) asteen sadasosan tarkkuudella;

4) FATO-alueen mitat metrin tai jalan tarkkuudella sekä pinnan tyyppi;

5) TLOF-alueen pinta ja kantavuus tonneina (1000 kg);

6) maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina, sekunteina ja sekunnin sadasosina sekä tarvittaessa geoidin korkeus TLOF-alueen geometrisessä keskuksessa tai FATO-alueen kunkin kynnyksen geometrisessä keskuksessa seuraavasti:

   — metrin tai jalan tarkkuudella, kun on kyse ei-tarkkuuslähestymisestä; ja

   — metrin tai jalan kymmenesosan tarkkuudella, kun on kyse tarkkuuslähestymisestä;

7) TLOF- ja/tai FATO-alueen kaltevuus ja korkeustaso seuraavasti:
   — metrin tai jalan tarkkuudella, kun on kyse ei-tarkkuuslähestymisestä; ja
   — metrin tai jalan kymmenesosan tarkkuudella, kun on kyse tarkkuuslähestymisestä;
8) turva-alueen mitat;
9) helikopterin nousualueen mitat metrin tai jalan tarkkuudella;
10) tieto mahdollisesta esteettömästä sektorista; ja
11) huomautukset.

****** AD 3.13 Laskennalliset kiitotiepituudet**

Laskennallisten kiitotiepituuksien yksityiskohtainen kuvaus metrin tai jalan tarkkuudella silloin, kun ne ovat helikopterikentän osalta merkityksellisiä, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) lentoonlähtöön käytettävissä oleva matka sekä tarvittaessa vaihtoehtoiset lyhennetyt laskennalliset kiitotiepituudet;
2) keskeytettyyn lentoonlähtöön käytettävissä oleva matka;
3) laskuun käytettävissä oleva matka; ja
4) huomautukset, mukaan lukien sisäänmeno- tai alkupiste, jos on ilmoitettu vaihtoehtoisia lyhennettyjä laskennallisia kiitotiepituuksia.

****** AD 2.14 Lähestymisvalot ja FATO-alueen valot**

Lähestymisvalojen ja FATO-alueen valojen yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) lähestymisvalojärjestelmän tyyppi, pituus ja voimakkuus;
2) liukukulmavalojärjestelmän tyyppi;
3) FATO-alueen valojen ominaisuudet ja sijainti;
4) tähtäyspisteen valojen ominaisuudet ja sijainti;
5) TLOF-valaistusjärjestelmän ominaisuudet ja sijainti; ja
6) huomautukset.

****** AD 3.15 Muu valaistus, varavirtalähde**

Muun valaistuksen ja varavirtalähteen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) helikopterikentän valomajakan sijainti, ominaisuudet ja toiminta-ajat;
2) tuulensuunnan osoittimen sijainti ja valaistus;
3) rullaustien reunavalot ja rullaustien keskilinjavalot;
4) varavirtalähde, mukaan lukien vaihtoaika; ja
5) huomautukset.

****** AD 3.16 ATS-ilmatila**

Helikopterikentällä järjestetyn ATS-ilmatilan yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) ilmatilan nimitys ja sen sivurajojen maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina ja sekunteina;
2) korkeusrajat;
3) ilmatilaluokitus;
4) palvelua tarjoavan ATS-yksikön kutsumerkki ja kielet;

5) siirtokorkeus;

6) soveltamisajat; ja

7) huomautukset.

****** AD 3.17 ATS-viestiyhteydet**

Helikopterikentällä käytössä olevien ATS-viestiyhteyksien yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) palvelun tunnus;

2) kutsumerkki;

3) taajuus tai taajuudet;

4) toiminta-ajat; ja

5) huomautukset.

****** AD 3.18 Radionavigointi- ja laskeutumislaitteet**

Mittarilähestymiseen liittyvien radionavigointi- ja laskeutumislaitteiden sekä helikopterikentällä noudatettavien lähestymisalueen lentomenetelmien yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) laitteiden tyyppi, magneettinen eranto asteen tarkkuudella (VOR:n osalta aseman deklinaatio, jota käytetään laitteen tekniseen säätämiseen), sekä toiminnan tyyppi ILS:n, MLS:n, perus-GNSS:n, SBAS:n ja GBAS:n osalta;

2) tunnus tarvittaessa;

3) taajuus tai taajuudet;

4) toiminta-ajat tapauksen mukaan;

5) lähetysantennin sijainnin maantieteelliset koordinaatit asteina, minuutteina, sekunteina ja sekunnin kymmenesosina tapauksen mukaan;

6) DME:n lähetysantennin korkeustaso 30 metrin (100 jalan) tarkkuudella sekä tarkkuus-DME:n (DME/P) korkeustaso 3 metrin (10 jalan) tarkkuudella; ja

7) huomautukset.

Kun samaa laitetta käytetään sekä reitillä että helikopterikentällä, on sen kuvaus annettava myös kohdassa ENR 4. Jos GBAS on useamman kuin yhden helikopterikentän käytössä, laitteen kuvaus on annettava jokaisen helikopterikentän kohdalla. Jos laitteen toiminnasta vastaava viranomainen on muu kuin nimetty viranomainen, toiminnasta vastaavan viranomaisen nimi on ilmoitettava Huomautukset-sarakkeessa. Laitteen peitto on ilmoitettava Huomautukset-sarakkeessa.

****** AD 3.19 Helikopterikentän paikalliset määräykset**

Yksityiskohtainen kuvaus säännöistä, joita sovelletaan helikopterikentän käyttöön, mukaan lukien harjoituslentojen, radiottomien ilma-alusten, kevytlentokoneiden ja vastaavien sallittavuus, sekä maassa liikehtimiseen ja paikoitukseen, ei kuitenkaan lentomenetelmiin.

****** AD 3.20 Melunvaimennusmenetelmät**

Helikopterikentällä käytössä olevien melunvaimennusmenetelmien yksityiskohtainen kuvaus.

****** AD 3.21 Lentomenetelmät**

Helikopterikentällä käytössä olevan ilmatilan järjestämisen perusteella vahvistettujen olosuhteiden ja lentomenetelmien yksityiskohtainen kuvaus, mukaan lukien tutka- ja/tai ADS-B-menettelyt. Helikopterikentällä käytössä olevien huonon näkyvyyden toimintamenetelmien yksityiskohtainen kuvaus, kun ne on vahvistettu, mukaan lukien seuraavat tiedot:

1) kosketuskohta- ja lentoonlähtöalueet sekä niihin liittyvät laitteet, joiden käyttö on sallittua huonon näkyvyyden toimintamenetelmiä käytettäessä;

2) määritetyt sääolosuhteet, joiden vallitessa huonon näkyvyyden toimintamenetelmät otetaan käyttöön, niitä käytetään tai niiden käyttäminen lopetetaan;

3) huonon näkyvyyden toimintamenetelmien aikana käytössä olevien maamerkintöjen/valojen kuvaus; ja

4) huomautukset.

****** AD 3.22 Lisätietoja**

Lisätietoja helikopterikentästä, esimerkiksi tieto helikopterikentällä olevista lintukeskittymistä sekä maininta lintujen merkittävästä päivittäisestä liikkumisesta lepo- ja ruokailualueiden välillä siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista.

****** AD 3.23 Helikopterikenttää koskevat ilmailukartat**

Helikopterikenttää koskevat ilmailukartat esitetään seuraavassa järjestyksessä:

1) lentopaikka-/helikopterikenttäkartta – ICAO;

2) aluekartta – ICAO (lähtö- ja kauttakulkureitit);

3) vakiolähtöreittikartta – mittarilento – ICAO;

4) aluekartta – ICAO (tulo- ja kauttakulkureitit);

5) vakiotuloreittikartta – mittarilento – ICAO;

6) lennonjohdon valvontaminimikorkeuskartta – ICAO;

7) mittarilähestymiskartta – ICAO (kunkin menetelmän osalta);

8) näkölähestymiskartta – ICAO; ja

9) lintukeskittymät helikopterikentän läheisyydessä.

Jos kaikkia ilmailukarttoja ei laadita, tästä on mainittava kohdassa GEN 3.2 Ilmailukartat.

Lisäys 2

NOTAM-MALLI

Ensisijaisuuden tunniste	→
Osoite	
	≪≡
Arkistointipäivä ja -aika	→
Lähettäjän tunniste	≪≡(

Sanomasarja, -numero ja -tunniste		
NOTAM, joka sisältää uusia tietoja	.....NOTAMN..... (sarja ja numero/vuosi)	
NOTAM, jolla korvataan aikaisempi NOTAM	.....NOTAMR..... (sarja ja numero/vuosi) (korvattavan NOTAMin sarja ja numero/vuosi)	
NOTAM, jolla perutaan aikaisempi NOTAM	.....NOTAMC..... (sarja ja numero/vuosi) (peruttavan NOTAMin sarja ja numero/vuosi)	≪≡

Määritteet									
	FIR	NOTAM-koodi	Liikenne	Tarkoitus	Sovelta misala	Ala-raja	Ylä-raja	Koordinaatit, säde	
Q)		Q							≪≡

Tiedot ICAO-paikkatunnuksesta, joka ilmaisee laitteen, ilmatilan tai ilmoitettavan olosuhteen sijainnin	A) →

Voimassaoloaika													
Alkaa *(päiväys- ja kellonaikatiedot)*	B)											→	
Päättyy *(PERM (pysyvä) tai päiväys- ja kellonaikatiedot)*	C)											**EST* (arvioitu) PERM* (pysyvä)**	≪≡
Aikataulu *(soveltuvin osin)*	D)												→
													≪≡

NOTAMin sisältö; syötetään selväkielinen teksti (ICAOn lyhenteitä käyttämällä)
E) ≪≡

Alaraja	F) →
Yläraja	G)) ≪≡
Allekirjoitus	

***Tarpeeton poistetaan.**

OHJEET NOTAM-MALLIN TÄYTTÄMISEKSI

1. **Yleistä**

Määriterivi (kohta Q) ja kaikki tunnisteet (kohdat A–G), joista jokaisen kirjaimen perässä on sulkeva sulkumerkki (ks. malli), on ilmoitettava, paitsi jos tiettyä tunnistetta vastaavaa sisältöä ei ole.

2. **NOTAMien numerointi**

Kullekin NOTAMille on annettava sarjanumero, joka koostuu yhdestä kirjaimesta ja neljästä numerosta, joiden perään tulee vinoviiva ja vuoden ilmaisevat kaksi numeroa (esim. A0023/03). Kukin sarja alkaa 1. tammikuuta numerolla 0001.

3. **Määritteet (kohta Q)**

Kohta Q jaetaan kahdeksaan kenttään, jotka erotetaan vinoviivalla. Kussakin kentässä on oltava merkintä. Esimerkkejä siitä, kuinka kentät on täytettävä, annetaan ilmailutiedotuspalvelua käsittelevässä käsikirjassa (Aeronautical Information Services Manual, ICAO Doc 8126). Kentät määritellään seuraavasti:

1) FIR

a) Jos tiedotuksen kohteen maantieteellinen sijainti on yhdellä lentotiedotusalueella (FIR), ICAO-paikkatunnuksen on oltava kyseisen lentotiedotusalueen paikkatunnus. Kun lentopaikka kuuluu toisen jäsenvaltion lentotiedotusalueeseen, kohdan Q ensimmäisen kentän on sisällettävä kyseisen lentotiedotusalueen koodi (esim. Q) LFRR/…A) EGJJ);

tai

jos tiedotuksen kohteen maantieteellinen sijainti liittyy useampaan kuin yhteen lentotiedotusalueeseen, FIR-kenttään on syötettävä sen jäsenvaltion ICAOn kansallisuustunnus, joka on antanut NOTAMin, ja sen perään ”XX”. Ylälentotiedotusalueen paikkatunnuksia ei saa käyttää. Kohdassa A on ilmoitettava kyseessä olevien lentotiedotusalueiden ICAO-paikkatunnukset tai sen jäsenvaltion tai valtuutetun tahon tunnus, joka on vastuussa suunnistuspalvelun tarjoamisesta yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa.

b) Jos yksittäinen jäsenvaltio antaa NOTAMin, joka vaikuttaa lentotiedotusalueisiin useamman jäsenvaltion muodostamassa ryhmässä, on ilmoitettava myös lähettävän jäsenvaltion ICAO-paikkatunnuksen kaksi ensimmäistä kirjainta sekä ”XX”. Kohdassa A on ilmoitettava kyseisten lentotiedotusalueiden paikkatunnukset tai sen jäsenvaltion tai valtuutetun tahon tunnus, joka on vastuussa suunnistuspalvelun tarjoamisesta yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa.

2) NOTAM-KOODIT

Kaikki NOTAM-koodiryhmät sisältävät yhteensä viisi kirjainta, joista ensimmäinen on aina Q. Toisesta ja kolmannesta kirjaimesta käy ilmi tiedotuksen kohde ja neljännestä ja viidennestä kirjaimesta kohteen tila tai olosuhde. Kohdetta ja olosuhdetta koskevat kaksikirjaimiset koodit sisältyvät asiakirjaan ICAO Doc 8400 Procedures for Air Navigation Services – ICAO Abbreviations and Codes (PANS-ABC). Toisen ja kolmannen sekä neljännen ja viidennen kirjaimen yhdistelmien osalta viitataan asiakirjaan ICAO Doc 8126 sisältyviin NOTAM-valintaperusteisiin tai soveltuvin osin merkitään yksi seuraavista yhdistelmistä:

a) jos kohdetta ei luetella NOTAM-koodeissa (ICAO Doc 8400) tai NOTAM-valintaperusteissa (ICAO Doc 8126), merkitään ”XX” toiseksi ja kolmanneksi kirjaimeksi (esim. QXXAK); jos kohde on ”XX”, merkitään ”XX” myös olosuhteeksi (esim. QXXXX);

b) jos kohteen olosuhdetta ei luetella NOTAM-koodeissa (ICAO Doc 8400) tai NOTAM-valintaperusteissa (ICAO Doc 8126), merkitään ”XX” neljänneksi ja viidenneksi kirjaimeksi (esim. QFAXX);

c) kun annetaan NOTAM, joka sisältää tärkeitä operatiivisia tietoja, ja jota käytetään ilmoittamaan AIRAC-järjestelmän AIP:n muutoksesta tai täydennyksestä, syötetään ”TT” neljänneksi ja viidenneksi kirjaimeksi NOTAM-koodiin;

d) kun annetaan NOTAM, joka sisältää tarkistusluettelon voimassa olevista NOTAMeista, syötetään ”KKKK” toiseksi, kolmanneksi, neljänneksi ja viidenneksi kirjaimeksi; ja

e) NOTAMin peruutuksen ollessa kyseessä NOTAM-koodin neljäntenä ja viidentenä kirjaimena on käytettävä seuraavia:

AK = PALATTU NORMAALITOIMINTAAN

AL = TOIMINNASSA (TAI UUDELLEEN TOIMINNASSA), JOLLEI AIEMMIN JULKAISTUISTA RAJOITUKSISTA/EHDOISTA MUUTA JOHDU

AO = TOIMINNASSA

CC = TOTEUTETTU

CN = PERUTTU

HV = TYÖT PÄÄTTYNEET

XX = SELVÄKIELINEN TEKSTI

Koska koodia Q - - AO = Toiminnassa käytetään NOTAMien peruuttamiseen, uusista laitteista tai palveluista ilmoittavissa NOTAMeissa neljäs ja viides kirjain ilmoitetaan seuraavasti: Q - - CS = Installed (asennettu).

Q - - CN = PERUTTU: käytetään suunniteltujen toimintojen, kuten suunnistusvaroitusten, peruuttamiseen; Q - - HV = TYÖT PÄÄTTYNEET: käytetään käynnissä olevien töiden peruuttamiseen.

3) LIIKENNE

I = IFR

V = VFR

K = tarkistusluettelon sisältävät NOTAMit

NOTAMin kohteesta ja sisällöstä riippuen LIIKENNE-määritteen kenttä voi sisältää yhdistettyjä määritteitä.

4) TARKOITUS

N = NOTAM, joka edellyttää ohjaamomiehistön jäsenten välitöntä huomiota

B = NOTAM, jolla on operatiivista merkitystä, lennonvalmistelutiedotetta varten

O = lentotoimintaa koskeva NOTAM

M = sekalaiset NOTAMit, jotka eivät edellytä tiedon välittämistä eteenpäin mutta ovat saatavilla pyynnöstä

K = tarkistusluettelon sisältävät NOTAMit

NOTAMin kohteesta ja sisällöstä riippuen TARKOITUS-määritteen kenttä voi sisältää yhdistetyt määritteet BO ja NBO.

5) SOVELTAMISALA

A = Lentopaikat

E = Reitit

W = Suunnistusvaroitukset

K = tarkistusluettelon sisältävät NOTAMit

NOTAMin kohteesta ja sisällöstä riippuen SOVELTAMISALA-määritteen kenttä voi sisältää yhdistettyjä määritteitä.

6) ja 7) ALARAJA/YLÄRAJA

ALA- ja YLÄRAJA on ilmaistava ainoastaan lentopintoina, ja niiden on ilmaistava vaikutusalueen todelliset vertikaaliset rajat ilman puskurialueita. Suunnistusvaroitusten ja ilmatilaa koskevien rajoitusten tapauksessa annettujen arvojen on oltava yhdenmukaisia kohtien F ja G kanssa.

Jos tiedotuksen kohde ei sisällä erityisiä korkeustietoja, ALARAJAN oletusarvoksi merkitään ”000” ja YLÄRAJAN oletusarvoksi ”999”.

8) KOORDINAATIT, SÄDE

Leveys- ja pituusasteet minuutin tarkkuudella sekä etäisyyttä kuvaava kolminumeroinen luku, josta käy ilmi vaikutussäde (mpk) (esim. 4700N01140E043). Koordinaatit ilmoittavat summittaisen keskuksen ympyrässä, jonka säde käsittää koko vaikutusalueen. Jos NOTAM vaikuttaa koko lentotiedotusalueeseen/ylälentotiedotusalueeseen tai useampaan kuin yhteen lentotiedotusalueeseen/ylälentotiedotusalueeseen, syötetään säteen oletusarvo ”999”.

4. **Kohta A**

Ilmoitetaan sen lentopaikan tai lentotiedotusalueen ICAO-paikkatunnus, sellaisena kuin se esiintyy asiakirjassa ICAO Doc 7910, jossa ilmoituksen kohteena oleva laite, ilmatila tai olosuhde sijaitsee. Tarvittaessa voidaan ilmoittaa useampi kuin yksi FIR/UIR. Jos käytettävissä ei ole ICAO-paikkatunnusta, käytetään ICAOn kansallisuustunnusta, sellaisena kuin se esiintyy asiakirjan ICAO Doc 7910 osassa 2, ja merkintää ”XX”, joiden vastineet ilmoitetaan lisäksi kohdassa E selväkielisillä nimillä.

Jos tiedotus koskee GNSS:ää, ilmoitetaan GNSS-elementille annettu soveltuva ICAO-paikkatunnus tai kaikille GNSS-elementeille (lukuun ottamatta GBAS:ää) annettu yleinen paikkatunnus.

GNSS:n tapauksessa paikkatunnusta voidaan käyttää GNSS-elementin, kuten KNMH:n, käyttökatkoksen määrittämiseen GPS-satelliitin käyttökatkoksen yhteydessä.

5. **Kohta B**

Päiväys- ja kellonaikatietojen osalta käytetään kymmenen numeron ryhmää, josta käy ilmi vuosi, kuukausi, päivä, tunnit ja minuutit koordinoituna maailmanaikana (UTC) ilmaistuna. Tässä kohdassa annetaan päiväys ja kellonaika, jona NOTAMN tulee voimaan. NOTAMR:n ja NOTAMC:n tapauksessa päiväys- ja kellonaikatiedoista käy ilmi NOTAMin lähetyspäivä ja -aika. Päivän alku ilmoitetaan merkinnällä ”0000”.

6. **Kohta C**

NOTAMC:tä lukuun ottamatta päiväys- ja kellonaikatiedoilla (kymmenen numeron ryhmä, josta käy ilmi vuosi, kuukausi, päivä, tunnit ja minuutit koordinoituna maailmanaikana (UTC) ilmaistuna) ilmoitetaan tiedotuksen kesto, paitsi jos tiedotus on luonteeltaan pysyvä, jolloin päiväys- ja kellonaikatietojen sijaan käytetään lyhennettä ”PERM”. Päivän loppu ilmoitetaan merkinnällä ”2359”; merkintää ”2400” ei käytetä. Jos tiedot ajoituksesta ovat epävarmoja, on ilmoitettava summittainen kesto käyttäen päiväys- ja kellonaikatietoja, joiden perässä on lyhenne ”EST”. NOTAMit, joissa ”EST”-lyhennettä käytetään, on peruttava tai korvattava ennen kohdassa C annettuja päiväystä ja kellonaikaa.

7. **Kohta D**

Jos ilmoituksen kohteena oleva vaara, toimintatila tai laitteen olosuhde pysyy voimassa tietyn aika- ja päiväaikataulun mukaisesti kohdissa B ja C ilmoitettujen päiväys- ja kellonaikatietojen välillä, kyseiset tiedot syötetään kohtaan D. Jos kohdan D merkintä on yli 200 merkkiä, on harkittava tällaisten tietojen antamista erillisellä NOTAMilla.

8. **Kohta E**

Käytetään dekoodattua NOTAM-koodia, jota täydennetään tarvittaessa ICAOn lyhenteillä, tunnuksilla, tunnisteilla, kutsumerkeillä, taajuuksilla, luvuilla ja selväkielisellä tekstillä. Kun NOTAM on tarkoitettu kansainväliseen jakeluun, lisätään selväkielinen englanninkielinen teksti soveltuvin osin. Tekstin on oltava selkeä ja ytimekäs, jotta se soveltuu lennonvalmistelutiedotteeseen. NOTAMC:n tapauksessa on ilmoitettava kohteen viite ja tilasanoma, jotta tarkat luotettavuustarkastukset ovat mahdollisia.

9. **Kohdat F ja G**

Nämä kohdat koskevat yleensä suunnistusvaroituksia tai ilmatilarajoituksia, ja ne sisältyvät yleensä lennonvalmistelutiedotteeseen. Ilmoitetaan sekä ala- että yläraja, joita sovelletaan toimiin tai rajoituksiin, ilmoittamalla selkeästi vain yksi vertailutaso ja mittausyksikkö. Kohdassa F on käytettävä lyhenteitä GND (maa) ja SFC (pinta). Kohdassa G on käytettävä lyhennettä UNL (rajoittamaton).

Lisäys 3

SNOWTAM-MALLI

(COM-otsikko)	PRIORITEETTI-TASO)	(OSOITTEET)	<≡
	(ARKISTOINTI-PÄIVÄ JA -AIKA)	(LÄHETTÄJÄN TUNNISTE)	<≡
(Lyhennetty otsikko)	(SWAA*-SARJANUMERO) S W * *	(PAIKKATUNNUS)	ARVIOINTIAIKA JA -PVM (VALINNAINEN RYHMÄ) <≡(
SNOWTAM →	(Sarjanumero) <≡		

Lentokoneen suoritusarvojen laskeminen			
(LENTOPAIKAN PAIKKATUNNUS)	M	A)	<≡
(ARVIOINTIAIKA JA -PVM *(Arviointi on saatu päätökseen (UTC))*)	M	B)	→
(KIITOTIEN PIENEMPINUMEROINEN TUNNUS)	M	C)	→
(KIITOTIEN OLOSUHDEKOODI (RWYCC) KULLAKIN KIITOTIEN KOLMANNEKSELLA) (Kiitotien olosuhteiden arviointimatriisista (RCAM): 0, 1, 2, 3, 4, 5 tai 6)	M	D)	/ / →
(PROSENTUAALINEN PEITTOALUE KULLAKIN KIITOTIEN KOLMANNEKSELLA)	C	E)	/ / →
ESIINTYMÄN SYVYYS (mm) KULLAKIN KIITOTIEN KOLMANNEKSELLA)	C	F)	/ / →
(OLOSUHTEEN KUVAUS KOKO KIITOTIEN PITUUDELLA (Kunkin kiitotiekolmanneksen perusteella tarkasteltuna, alkaen kynnyksestä, jolla on kiitotien pienempinumeroinen tunnus) PAKKAUTUNUTTA LUNTA KUIVA KUIVAA LUNTA KUIVAA LUNTA PAKKAUTUNEEN LUMEN PÄÄLLÄ KUIVAA LUNTA JÄÄN PÄÄLLÄ HUURRETTA JÄÄTÄ MÄRKÄ JA LIUKAS SOHJOA ERIKOISKÄSITELTY TALVIKIITOTIE SEISOVAA VETTÄ VETTÄ PAKKAUTUNEEN LUMEN PÄÄLLÄ MÄRKÄ VETTÄ JÄÄN PÄÄLLÄ MÄRKÄÄ LUNTA MÄRKÄÄ LUNTA PAKKAUTUNEEN LUMEN PÄÄLLÄ MÄRKÄÄ LUNTA JÄÄN PÄÄLLÄ	M	G)	/ / →

(OSUUS KIITOTIEN LEVEYDESTÄ, JOTA KIITOTIEN OLOSUHDEKOODIT KOSKEVAT, JOS PIENEMPI KUIN ILMOITETTU LEVEYS)	O	H)	<≡≡
Tilannetietoisuus			
(LYHENNETTY KIITOTIEN PITUUS, JOS PIENEMPI KUIN ILMOITETTU PITUUS (m))	O	I)	→
(IRTOLUNTA KIITOTIELLÄ)	O	J)	→
(IRTOHIEKKAA KIITOTIELLÄ)	O	K)	→
(KEMIALLINEN KÄSITTELY KIITOTIELLÄ)	O	L)	→
(LUMIVALLEJA KIITOTIELLÄ (Ilmoitetaan etäisyys kiitotien keskiviivasta (m), ja soveltuvin osin ”L”, ”R” tai ”LR”))	O	M)	→
(LUMIVALLEJA RULLAUSTIELLÄ	O	N)	→
(LUMIVALLEJA KIITOTIEN VIERELLÄ)	O	O)	→
(RULLAUSTIEOLOSUHTEET)	O	P)	→
(ASEMATASON OLOSUHTEET)	O	R)	→
(MITATTU KITKAKERROIN)	O	S)	→
(SELVÄKIELISET HUOMAUTUKSET)	O	T)	) <<≡
HUOMIOT: 1. * Merkitään ICAOn kansallisuustunnus, sellaisena kuin se annetaan asiakirjan ICAO Doc 7910 osassa 2, tai jokin muu sovellettava lentopaikan tunniste. 2. Tiedot muista kiitoteistä, toistetaan kohdat B–H. 3. Tilannetietoisuutta käsittelevän osion tiedot toistetaan kunkin kiitotien, rullaustien ja asematason osalta. Toistetaan tarvittaessa, kun ilmoitettu. 4. Suluissa () olevia sanoja ei lähetetä. 5. Kirjainten A–T osalta viitataan SNOWTAM-mallin täyttämistä koskevien ohjeiden (*Instructions for the completion of the SNOWTAM format*) 1 kohdan b alakohtaan.			

LÄHETTÄJÄN ALLEKIRJOITUS *(ei lähetetä)*

OHJEET SNOWTAM-MALLIN TÄYTTÄMISEKSI

1. **Yleistä**

a) Jos ilmoitetaan useammasta kuin yhdestä kiitoradasta, toistetaan kohdat B–H (lentokoneen suoritusarvojen laskeminen).

b) Kirjaimia käytetään vain viittaamaan eri kohtiin, eikä niitä sisällytetä sanomiin. Kirjaimet M (pakollinen), C (ehdollinen) ja O (valinnainen) liittyvät käyttötarkoitukseen ja tietoihin, ja ne kirjataan jäljempänä esitetyllä tavalla.

c) Käytetään metrijärjestelmän yksikköjä ilman, että mittayksikköä mainitaan erikseen.

d) SNOWTAM saa olla voimassa enintään 8 tuntia. Uusi SNOWTAM annetaan aina, kun saadaan tieto uusista kiitotien olosuhteista.

e) SNOWTAM peruuttaa edellisen SNOWTAMin.

f) Lyhennetty otsikko ”TTAAiiii CCCC MMYYGGgg (BBB)” annetaan SNOWTAM-sanomien automaattisen käsittelyn helpottamiseksi tietokannoissa. Symbolien selitykset ovat seuraavat:

TT =	datatunniste SNOWTAMille = SW;
AA =	jäsenvaltion maantieteellinen tunniste, esim. LF = RANSKA, EG = Yhdistynyt kuningaskunta;
iiii =	SNOWTAMin sarjanumero neljän numeron ryhmänä;
CCCC =	sen lentopaikan nelikirjaiminen paikkatunnus, jota SNOWTAM koskee;
MMYYGGgg =	havainnon tai mittauksen päivämäärä ja aika, kun:
MM =	kuukausi, esim. tammikuu = 01, joulukuu = 12;
YY =	kuukauden päivä;
GGgg =	aika (UTC) tunteina (GG) ja minuutteina (gg);
(BBB) =	valinnainen ryhmä seuraavia tietoja varten:

Aiemman, samalla sarjanumerolla annetun SNOWTAM-sanoman oikaisu virheen korjaamiseksi = COR.

Sulut (BBB) ilmaisevat, että kyseinen kohta on valinnainen.

Jos tiedot koskevat useampaa kuin yhtä kiitotietä ja erilliset havainnon tai arvioinnin päivämäärät ja ajat ilmoitetaan toistamalla kohta B, viimeisimmän havainnon tai arvioinnin päivämäärä ja aika on syötettävä lyhennettyyn otsikkoon (MMYYGGgg).

g) SNOWTAM-mallissa esiintyvä teksti ”SNOWTAM” ja nelinumeroinen SNOWTAM-sarjanumero on erotettava toisistaan välilyönnillä, esim. SNOWTAM 0124.

h) Selkeyden vuoksi SNOWTAMiin lisätään rivinvaihto SNOWTAM-sarjanumeron, kohdan A ja lentokoneen suoritusarvojen laskemista koskevan osion jälkeen.

i) Jos tiedot koskevat useampaa kuin yhtä kiitotietä, toistetaan kunkin kiitotien osalta lentokoneen suoritusarvojen laskemista koskevassa osuudessa olevat tiedot, alkaen päivämäärästä ja kellonajasta, ennen tilannetietoisuutta koskevan osuuden tietoja.

j) Pakollisia tietoja ovat:

1) LENTOPAIKAN PAIKKATUNNUS;

2) ARVIOINTIPÄIVÄ JA -AIKA;

3) KIITOTIEN PIENEMPINUMEROINEN TUNNUS;

4) KIITOTIEN OLOSUHDEKOODI KULLAKIN KIITOTIEN KOLMANNEKSELLA; ja

5) OLOSUHTEEN KUVAUS KULLAKIN KIITOTIEN KOLMANNEKSELLA (kun kiitotien olosuhdekoodi RWYCC ilmoitetaan välillä 1–5)

2. **Lentokoneen suoritusarvojen laskeminen**

Kohta A – Lentopaikan paikkatunnus (nelikirjaiminen paikkatunnus).

Kohta B – Arvioinnin päivä ja aika (päivämäärä ja aika ilmaistaan kahdeksan merkin ryhmänä, josta käy ilmi, milloin havainto on tehty: kuukausi, päivä, tunnit ja minuutit (UTC).

Kohta C – Kiitotien pienempinumeroinen tunnus (nn[L] tai nn[C] tai nn[R]).

Kunkin kiitotien osalta merkitään vain yksi kiitotien tunnus, joka on aina kiitotien pienempinumeroinen tunnus.

Kohta D – Kiitotien olosuhdekoodi kullakin kiitotien kolmanneksella. Kunkin kiitotien kolmanneksen osalta lisätään vain yksi numero (0, 1, 2, 3, 4, 5 tai 6) vinoviivoilla erotettuina (n/n/n).

Kohta E – Prosentuaalinen peittoalue kunkin kiitotien kolmanneksen osalta. Kunkin kiitotien kolmanneksen osalta ilmoitetaan soveltuvin osin 25, 50, 75 tai 100, ja merkinnät erotetaan toisistaan vinoviivoilla ([n]nn/[n]nn/[n]nn).

Nämä tiedot annetaan vain, kun kiitotien olosuhteen on ilmoitettu olevan kunkin kiitotien kolmanneksen osalta (ks. kohta D) muu kuin 6 ja kun annettu olosuhteen kuvaus on kiitotien kunkin kolmanneksen osalta muu kuin "DRY" (kuiva).

Kun olosuhdetta ei ilmoiteta, tämä osoitetaan merkinnällä "NR" kyseessä olevien kiitotien kolmannesten osalta.

Kohta F – Esiintymän syvyys kullakin kiitotien kolmanneksella. Kunkin kiitotien kolmanneksen osalta tämä tieto ilmoitetaan millimetreinä, ja merkinnät erotetaan toisistaan vinoviivoilla (nn/nn/nn tai nnn/nnn/nnn).

Tämä tieto annetaan vain seuraavista:

— *seisova vesi, ilmoitettavat arvot: 04 ja sen jälkeen arvioitu arvo. Merkittävä muutos: 3–15 mm;*

— *sohjo, ilmoitettavat arvot: 03 ja sen jälkeen arvioitu arvo. Merkittävä muutos: 3–15 mm;*

— *märkä lumi, ilmoitettavat arvot: 03 ja sen jälkeen arvioitu arvo. Merkittävä muutos: 5 mm; ja*

— *kuiva lumi, ilmoitettavat arvot: 03 ja sen jälkeen arvioitu arvo. Merkittävä muutos: 20 mm.*

Kun olosuhdetta ei ilmoiteta, tämä osoitetaan merkinnällä "NR" kyseessä olevien kiitotien kolmannesten osalta.

Kohta G – Olosuhteen kuvaus kunkin kiitotien kolmanneksen osalta. Lisätään jokin (joitakin) seuraavista olosuhdekuvauksista kunkin kiitotien kolmanneksen osalta, vinoviivalla erotettuina.

PAKKAUTUNUTTA LUNTA

KUIVAA LUNTA

KUIVAA LUNTA PAKKAUTUNEEN LUMEN PÄÄLLÄ

KUIVAA LUNTA JÄÄN PÄÄLLÄ

HUURRETTA

JÄÄTÄ

SOHJOA

SEISOVAA VETTÄ

VETTÄ PAKKAUTUNEEN LUMEN PÄÄLLÄ

MÄRKÄ

VETTÄ JÄÄN PÄÄLLÄ

MÄRKÄÄ LUNTA

MÄRKÄÄ LUNTA PAKKAUTUNEEN LUMEN PÄÄLLÄ

MÄRKÄÄ LUNTA JÄÄN PÄÄLLÄ

KUIVA (ilmoitetaan vain, kun esiintymiä ei ole)

Kun olosuhdetta ei ilmoiteta, tämä osoitetaan merkinnällä "NR" kyseessä olevien kiitotien kolmannesten osalta.

Kohta H – Osuus kiitotien leveydestä, jota kiitotien olosuhdekoodit koskevat. Ilmoitetaan leveys metreinä, jos se on pienempi kuin ilmoitettu leveys.

3. **Tilannetietoisuus**

Tilannetietoisuutta koskevassa osiossa ilmoitetut tiedot päättyvät pisteeseen.

Jos joitakin tietoja ei ole saatavilla tai jos niiden julkistamiseen liittyvät ehdot eivät täyty, kohta jätetään tyhjäksi.

Kohta I – Lyhennetty kiitotien pituus. Ilmoitetaan kyseessä oleva kiitotien tunnus ja käytettävissä oleva pituus metreinä (esim. RWY nn [L] tai nn [C] tai nn [R] REDUCED TO [n]nnn).

Nämä tiedot ovat ehdollisia, kun NOTAM on julkaistu uudella ilmoitettujen etäisyyksien sarjalla.

Kohta J – Irtolunta kiitotiellä. Ilmoitetaan merkinnällä "DRIFTING SNOW" (irtolunta).

Kohta K – Irtohiekkaa kiitotiellä. Kun kiitotiellä raportoidaan olevan irtohiekkaa, ilmoitetaan kiitotien pienempinumeroinen tunnus, välilyönti ja merkintä "LOOSE SAND" seuraavasti: (RWY nn tai RWY nn[L] tai nn[C] tai nn[R] LOOSE SAND).

Kohta L – Kemiallinen käsittely kiitotiellä. Kun raportoidaan, että kiitotiellä on tehty kemiallinen käsittely, ilmoitetaan kiitotien pienempinumeroinen tunnus, välilyönti ja merkintä "CHEMICALLY TREATED" seuraavasti: (RWY nn tai RWY nn[L] tai nn[C] tai nn[R] CHEMICALLY TREATED).

Kohta M – Lumivalleja kiitotiellä. Kun raportoidaan kiitotiellä olevista lumivalleista, ilmoitetaan kiitotien pienempinumeroinen tunnus, välilyönti ja merkintä "SNOWBANK" sekä "L" (vasen) tai "R" (oikea) tai "LR" (kummallakin puolella) välilyönnillä erotettuina sekä etäisyys metreinä (FM) keskiviivasta (CL) toisistaan välilyönnillä erotettuina (RWY nn tai RWY nn[L] tai nn[C] tai nn[R] SNOWBANK Lnn tai Rnn tai LRnn FM CL).

Kohta N – Lumivalleja rullaustiellä. Kun raportoidaan rullaustiellä olevista lumivalleista, ilmoitetaan rullaustien tunnus, välilyönti ja merkintä "SNOWBANK" sekä "L" (vasen) tai "R" (oikea) tai "LR" (kummallakin puolella) välilyönnillä erotettuina sekä etäisyys metreinä (FM) keskiviivasta (CL) toisistaan välilyönnillä erotettuina (TWY [nn]n SNOWBANK Lnn tai Rnn tai LRnn FM CL).

Kohta O – Lumivalleja kiitotien vierellä. Kun raportoidaan lumivalleista, jotka ylittävät tietyn korkeuden lentopaikan lumisuunnitelman korkeusprofiilissa, ilmoitetaan kiitotien pienempinumeroinen tunnus ja merkintä "ADJ SNOWBANKS" (RWY nn tai RWY nn[L] tai nn[C] tai nn[R] ADJ SNOWBANKS).

Kohta P – Rullaustien olosuhteet. Kun rullaustien olosuhteet raportoidaan liukkaiksi tai huonoiksi, ilmoitetaan rullaustien tunnus, välilyönti ja merkintä "POOR" (TWY [n tai nn] POOR tai ALL TWYS POOR).

Kohta R – Asematason olosuhteet. Kun asematason olosuhteet raportoidaan liukkaiksi tai huonoiksi, ilmoitetaan asematason tunnus, välilyönti ja merkintä "POOR" (APRON [nnnn] POOR tai ALL APRONS POOR).

Kohta S – (NR) Ei ilmoiteta.

Tämä tieto annetaan vain niiden jäsenvaltioiden osalta, jotka ovat käynnistäneet ohjelman kitkan mittaamiseen kiitoteillä jäsenvaltion hyväksymää kitkamittaria käyttäen.

Kohta T – Selväkieliset huomautukset.

Lisäys 4

ASHTAM-MALLI

(COM-otsikko)	PRIORITEETTI-TASO)	(VASTAANOTTAJIEN TUNNISTEET)[1]
	(ARKISTOINTI-PÄIVÄ JA -AIKA)	(LAHETTAJAN TUNNISTE)
(Lyhennetty otsikko)	(VA*[2]-SARJANUMERO) V A *2 *2	(PAIKKA-TUNNUS) / ANTAMISAIKA JA -PVM / (VALINNAINEN RYHMÄ)

ASHTAM	(SARJANUMERO)	
(KYSEESSÄ OLEVA LENTOTIEDOTUSALUE)		A)
(TULIVUORENPURKAUKSEN PÄIVÄMÄÄRÄ JA KELLONAIKA (UTC))		B)
(TULIVUOREN NIMI JA NUMERO)		C)
(TULIVUOREN SIJAINTI LEVEYS- JA PITUUSASTEINA TAI SÄDE JA ETÄISYYS SUUNNISTUSLAITTEISTA)		D)
(HÄLYTYSTASON VÄRIKOODI, MUKAAN LUKIEN AIEMPIEN HÄLYTYSTASOJEN VÄRIKOODIT)[3]		E)
(VULKAANISEN TUHKAPILVEN OLEMASSAOLO SEKÄ SEN HORISONTAALINEN JA VERTIKAALINEN LAAJUUS)[4]		F)
(SUUNTA, JOHON TUHKAPILVI LIIKKUU)4		G)
(LENTOREITIT TAI NIIDEN OSAT JA LENTOPINNAT, JOIHIN PURKAUS VAIKUTTAA)		H)
(ILMATILAN JA/TAI LENTOREITTIEN TAI LENTOREITTIEN OSIEN SULKEMINEN JA KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT VAIHTOEHTOISET LENTOREITIT)		I)
(TIETOJEN LÄHDE)		J)
(SELVÄKIELISET HUOMAUTUKSET)		K)

HUOMIOT:

1. Katso myös AIS.TR.400 kohta ennalta määritetyissä jakelujärjestelmissä käytettyjen vastaanottajien tunnisteiden osalta.
2. * Merkitään ICAOn kansallisuustunnus, sellaisena kuin se annetaan asiakirjan ICAO Doc 7910 osassa 2.
3. Ks. jäljempänä 3.5 kohta.
4. Neuvontaa vulkaanisen tuhkapilven olemassaolosta, laajuudesta ja liikkeistä (kohdat G ja H) voi saada kyseessä olevasta lentotiedotusalueesta vastaavilta vulkaanisen tuhkan tiedotuskeskuksilta (VAAC).
5. Suluissa () olevia kohtien otsikoita ei lähetetä.

LAHETTAJAN ALLEKIRJOITUS *(ei lähetetä)*

OHJEET ASHTAM-MALLIN TÄYTTÄMISEKSI

1. **Yleistä**

1.1 ASHTAM antaa tietoa tulivuoren toiminnan tilasta, kun toiminnan muutoksella on tai sillä odotetaan olevan merkitystä lentotoiminnan kannalta. Tiedot toimitetaan käyttäen tulivuorenpurkauksen hälytystason värikoodia; värikoodit esitetään jäljempänä 3.5 kohdassa.

1.2 Jos tulivuorenpurkauksen seurauksena syntyy tuhkapilvi, jolla on merkitystä lentotoiminnan kannalta, ASHTAMilla voidaan antaa tietoa myös tuhkapilven sijainnista, laajuudesta ja liikkeistä sekä lentoreiteistä ja lentopinnoista, joihin se vaikuttaa.

1.3 Jos ASHTAMilla tiedotetaan tulivuorenpurkauksesta jäljempänä olevan 3 kohdan mukaisesti, sen antamista ei saa lykätä siihen asti, kunnes kaikki kohtien A–K tiedot ovat saatavilla, vaan se on annettava välittömästi sen jälkeen, kun on saatu ilmoitus tapahtuneesta tai ennakoidusta tulivuorenpurkauksesta tai kun tulivuoren toiminnan tilassa on tapahtunut tai odotetaan tapahtuvan muutos, jolla on merkitystä lentotoiminnan kannalta, tai kun on saatu tieto tuhkapilvestä. Jos tulivuoren vasta odotetaan purkautuvan eikä tuhkapilvestä näin ollen vielä ole viitteitä, täytetään kohdat A–E ja syötetään kohtiin F–I merkintä ”not applicable” (ei sovelleta). Vastaavasti jos on saatu tieto vulkaanisesta tuhkapilvestä esim. erityisilmoituksen välityksellä mutta vielä ei tiedetä, mikä tulivuori on purkautunut, ASHTAM on lisätietoja odotettaessa aluksi annettava siten, että kohtiin A–E merkitään ”unknown” (tuntematon) ja kohdat F–K täytetään tarvittaessa erityisilmoituksen perusteella. Muissa tapauksissa, jos kohtien A–K tiettyjen kenttien tiedot eivät ole saatavilla, kyseisiin kenttiin merkitään ”NIL”.

1.4 ASHTAM saa olla voimassa enintään 24 tuntia. Uusi ASHTAM annetaan aina, kun hälytystaso muuttuu.

2. **Lyhennetty otsikko**

2.1 Tavanomaisen otsikon ”Aeronautical fixed – telecommunications network (AFTN)” jälkeen lisätään lyhennetty otsikko ”TT AAiiii CCCC MMYYGGgg (BBB)”, joka helpottaa ASHTAM-sanomien automaattista käsittelyä tietokannoissa. Symbolien selitykset ovat seuraavat:

TT =	datatunniste ASHTAMille = VA;
AA =	valtion maantieteellinen tunniste, esim. NZ = Uusi-Seelanti;
iiii =	ASHTAMin sarjanumero neljän numeron ryhmänä;
CCCC =	kyseessä olevan lentotiedotusalueen nelikirjaiminen paikkatunnus;
MMYYGGgg =	saadun tiedon päivämäärä ja aika, kun:
MM =	kuukausi, esim. tammikuu = 01, joulukuu = 12;
YY =	kuukauden päivä;
GGgg =	aika (UTC) tunteina (GG) ja minuutteina (gg);
(BBB) =	valinnainen ryhmä aiemman, samalla sarjanumerolla annetun ASHTAM-sanoman oikaisu virheen korjaamiseksi = COR.

Sulut (BBB) ilmaisevat, että kyseinen kohta on valinnainen.

3. **ASHTAMin sisältö**

3.1 Kohta A – Kyseessä oleva lentotiedotusalue, lyhennetyssä otsikossa annetun paikkatunnuksen selväkielisenä vastineena, esim. ”Auckland Oceanic FIR”.

3.2 Kohta B – Ensimmäisen purkauksen päivämäärä ja kellonaika (UTC).

3.3 Kohta C – Tulivuoren nimi sekä tulivuoren numero, sellaisena kuin se luetellaan asiakirjan ICAO Doc 9691 Manual on Volcanic Ash, Radioactive Material and Toxic Chemical Clouds liitteessä H, sekä tulivuorten ja keskeisten ilmailuun vaikuttavien tekijöiden maailmankartassa (World Map of Volcanoes and Principal Aeronautical Features).

3.4 Kohta D – Tulivuoren sijainti kokonaisina leveys- ja pituusasteina tai säde ja etäisyys suunnistuslaitteista, sellaisena kuin ne ilmoitetaan asiakirjan ICAO Doc 9691 Manual on Volcanic Ash, Radioactive Material and Toxic Chemical Clouds liitteessä H, sekä tulivuorten ja keskeisten ilmailuun vaikuttavien tekijöiden maailmankartassa (World Map of Volcanoes and Principal Aeronautical Features).

3.5 Kohta E – Hälytystason värikoodi, joka osoittaa vulkaanisen toiminnan tason, mukaan lukien aiempien hälytystasojen värikoodit, jotka ovat seuraavat:

Hälytystason värikoodi	Tulivuoren toiminnan tila
VIHREÄ HÄLYTYS	Tulivuori on normaalitilassa eli ei purkautumassa. *tai kun hälytystasoa on laskettu:* Vulkaanisen toiminnan katsotaan päättyneen ja tulivuoren palautuneen normaalitilaan (ei käynnissä olevaa purkausta).
KELTAINEN HÄLYTYS	Tulivuoressa ilmenee merkkejä tavallisuudesta poikkeavista muutoksista. *tai kun hälytystasoa on laskettu:* Vulkaaninen toiminta on vähentynyt merkittävästi, mutta tilannetta seurataan tiiviisti siltä varalta, että toiminta vilkastuu uudelleen.
ORANSSI HÄLYTYS	Tulivuoressa ilmenee merkkejä muutoksista, jotka antavat viitteitä kohonneesta purkausriskistä. *tai:* Tulivuorenpurkaus on käynnissä, mutta tuhkaa ei purkaudu tai sitä purkautuu vain vähän [ilmoitetaan tuhkapylvään korkeus, jos mahdollista].
RED HÄLYTYS	Purkauksen odotetaan tapahtuvan välittömästi, ja tuhkaa odotetaan purkautuvan ilmakehään todennäköisesti merkittäviä määriä. *tai:* Tulivuorenpurkaus on käynnissä, ja tuhkaa purkautuu ilmakehään merkittäviä määriä [ilmoitetaan tuhkapylvään korkeus, jos mahdollista].
Asianomaisen jäsenvaltion vastaavan vulkanologisen keskuksen on annettava aluelennonjohtokeskukselle hälytystason värikoodi, joka ilmoittaa tulivuoren toiminnan tilan ja mahdollisen muutoksen edelliseen toiminnan tilaan verrattuna, esim. "RED ALERT FOLLOWING YELLOW" TAI "GREEN ALERT FOLLOWING ORANGE".	

3.6 Kohta F – Jos saadaan tieto tuhkapilvestä, jolla on merkitystä lentotoiminnan kannalta, tuhkapilven horisontaalinen laajuus ja ylä- ja alareuna on ilmoitettava käyttäen leveys- ja pituusasteita (kokonaisia asteita) ja korkeusasteita tuhansina metreinä (jalkoina) ja/tai sädettä ja etäisyyttä purkautuneesta tulivuoresta. Alustavat tiedot voivat perustua pelkästään erityisilmoitukseen, ja niitä voidaan myöhemmin tarkentaa vastaavan lentosäävalvontakeskuksen ja/tai vulkaanisen tuhkan tiedotuskeskuksen neuvonnan perusteella.

3.7 Kohta G – Ennusteet tuhkapilven liikkeiden suunnasta tietyillä tasoilla on ilmoitettava vastaavan lentosäävalvontakeskuksen ja/tai vulkaanisen tuhkan tiedotuskeskuksen neuvonnan perusteella.

3.8 Kohta H – Ilmoitetaan lentoreitit ja niiden osat ja lentopinnat, joihin tuhkapilvi vaikuttaa tai joihin sen odotetaan vaikuttavan.

3.9 Kohta I – Ilmoitetaan ilmatilan, lentoreittien tai lentoreittien osien sulkemisesta sekä käytettävissä olevat vaihtoehtoiset reitit.

3.10 Kohta J – Tietojen lähde, esim. erityisilmoitus (”special air-report”) tai vulkanologinen keskus (”vulcanological agency”) tms. Tietojen lähde on aina ilmoitettava riippumatta siitä, onko tulivuorenpurkaus tosiasiallisesti tapahtunut tai tuhkapilvestä saatu tieto.

3.11 Kohta K – Edellä mainittujen tietojen lisäksi ilmoitetaan selväkielellä kaikki tiedot, joilla on merkitystä lentotoiminnan kannalta.”

7) Korvataan liite XI seuraavasti:

”LIITE XI

LENTOMENETELMÄSUUNNITTELUPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT ERITYISVAATIMUKSET

(Osa FPD)

OSASTO A – LENTOMENETELMÄSUUNNITTELUPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT ORGANISAATIOTA KOSKEVAT LISÄVAATIMUKSET (FPD.OR)

1 JAKSO – YLEISET VAATIMUKSET

FPD.OR.100 Lentomenetelmäsuunnittelupalvelut (FPD)

a) Lentomenetelmäsuunnittelupalvelujen tarjoaja vastaa lentomenetelmien suunnittelusta, dokumentoinnista ja validoinnista ennen niiden käyttöönottoa ja käyttöä; niille on tarvittaessa saatava toimivaltaisen viranomaisen hyväksyntä.

Tässä yhteydessä lentomenetelmäsuunnittelupalvelujen tarjoajan käyttämien ilmailutietojen ja ilmailutiedotusten on täytettävä tietojen tarkkuutta, ilmoitustarkkuutta ja eheyttä koskevat vaatimukset, sellaisina kuin ne esitetään liitteessä III olevassa lisäyksessä 1 olevassa ilmailutietojen luettelossa (Osa ATM / ANS.OR).

b) Jos lentomenetelmäsuunnittelua koskevia ilmailutietoja ei saada luotettavasta lähteestä tai ne eivät täytä sovellettavia tietojen laatuvaatimuksia, lentomenetelmäsuunnittelupalvelujen tarjoaja voi hankkia kyseiset tiedot muista lähteistä. Tässä tapauksessa se lentomenetelmäsuunnittelupalvelujen tarjoaja, joka aikoo käyttää niitä, myös validoi ne.

FPD.OR.105 Hallintojärjestelmä

Liitteessä III olevassa ATM/ANS.OR.B.005 kohdassa vaaditun lisäksi lentomenetelmäsuunnittelupalvelujen tarjoajan on perustettava hallintojärjestelmä ja ylläpidettävä sitä voidakseen valvoa

a) datan hankkimista;

b) lentomenetelmäsuunnittelua FPD.TR.100 kohdassa vahvistettujen suunnittelukriteerien mukaisesti;

c) lentomenetelmäsuunnittelun asiakirjoja;

d) sidosryhmien kuulemisia;

e) lentomenetelmän validointia maassa ja soveltuvin osin lennolla;

f) työkalujen määrittämistä, mukaan luettuina soveltuvin osin konfiguraation hallinta ja työkalujen ominaisuudet; ja

g) lentomenetelmän päivittämistä ja säännöllistä tarkistamista soveltuvin osin.

FPD.OR.110 Tietojen tallentaminen

Lentomenetelmäsuunnittelupalvelujen tarjoajan on liitteessä III olevassa ATM/ANS.OR.B.030 kohdassa vaaditun lisäksi sisällytettävä tietojen tallennusjärjestelmäänsä tämän liitteen FPD.OR.105 kohdassa luetellut asiat.

FPD.OR.115 Tekninen ja operatiivinen pätevyys ja valmius

a) Liitteessä III olevassa ATM/ANS.OR.B.005 kohdan a alakohdan 6 alakohdassa vaaditun lisäksi lentomenetelmäsuunnittelupalvelujen tarjoajan on varmistettava, että sen lentomenetelmäsuunnittelijat

(1) ovat suorittaneet hyväksytysti koulutuksen, joka antaa pätevyyden lentomenetelmäsuunnitteluun;

(2) ovat riittävän kokeneita voidakseen soveltaa teoriatietoa menestyksekkäästi; ja

(3) suorittavat hyväksytysti täydennyskoulutuksen.

b) Kun validointi lennolla katsotaan tarpeelliseksi, lentomenetelmäsuunnittelupalvelujen tarjoajan on varmistettava, että se annetaan pätevän ilma-aluksen ohjaajan tehtäväksi.

c) Liitteessä III olevan ATM/ANS.OR.B.030 kohdan lisäksi lentomenetelmäsuunnittelupalvelujen tarjoajan on pidettävä kirjaa kaikesta työsuhteessa olevien lentomenetelmäsuunnittelijoiden koulutuksesta ja heidän tekemästään suunnittelutyöstä ja annettava kyseiset tiedot pyynnöstä seuraavien tahojen saataville:

(1) kyseiset lentomenetelmäsuunnittelijat; ja

(2) lentomenetelmäsuunnittelijan suostumuksella tämän uudelle työnantajalle, kun lentomenetelmäsuunnittelija siirtyy toisen työnantajan palvelukseen.

FPD.OR.120 Vaaditut yhteydet

a) Hankkiessaan ilmailutietoja ja ilmailutiedotuksia FPD.OR.100 kohdan mukaisesti lentomenetelmäsuunnittelupalvelujen tarjoajan on varmistettava tarvittavien virallisten järjestelyjen käyttöönotto soveltuvin osin seuraavien tahojen kanssa:

(1) ilmailutietojen lähteet;

(2) muut palveluntarjoajat;

(3) lentopaikan pitäjät; ja

(4) lentotoiminnan harjoittajat.

b) Sen varmistamiseksi, että lentomenetelmäsuunnittelua koskevat pyynnöt on määritelty selkeästi ja niihin sovelletaan uudelleentarkastelua, lentomenetelmäsuunnittelupalvelujen tarjoajan on otettava käyttöön tarvittavat viralliset järjestelyt seuraavan aiotun käyttäjän kanssa.

OSASTO B – LENTOMENETELMÄSUUNNITTELUPALVELUJEN TARJOAJILLE ASETETUT TEKNISET VAATIMUKSET (FPD.TR)

1 JAKSO – YLEISET VAATIMUKSET

FPD.TR.100 Lentomenetelmäsuunnittelua koskevat vaatimukset

Lentomenetelmät suunnittelee lentomenetelmäsuunnittelupalvelujen tarjoaja lisäyksessä 1 vahvistettujen vaatimusten mukaisesti ja toimivaltaisen viranomaisen määrittämiä suunnittelukriteerejä noudattaen, jotta voidaan varmistaa lentotoiminnan turvallisuus. Suunnittelukriteerien avulla on voitava tarvittaessa määrittää lentomenetelmille asianmukaiset estevarat.

FPD.TR.105 Koordinaatit ja ilmailutiedot

a) Liitteessä III olevan ATM/ANS.OR.A.090 kohdan lisäksi on määritettävä maantieteelliset koordinaatit, jotka ilmoittavat leveys- ja pituusasteen, ja annettava ne tiedoksi ilmailutiedotuspalvelujen (AIS) tarjoajille vuoden 1984 maailman geodeettisen järjestelmän (WGS-84) mukaisena geodeettisena vertailutasona tai vastaavana.

b) Kenttätyön tarkkuuden ja sen perusteella laadittavien määritysten ja laskelmien on oltava sellaisia, että niistä saadut lennon vaiheita koskevat operatiiviset suunnistustiedot ovat poikkeamiltaan enintään liitteessä III olevassa lisäyksessä 1 (Osa ATM / ANS.OR) määritellyn asianmukaisen vertailukehyksen rajoissa.

Lisäys 1

ILMATILAN RAKENTEITA JA NIIHIN LIITTYVIÄ LENTOMENETELMIÄ KOSKEVAT VAATIMUKSET

I JAKSO

Lentotiedotusalueita, lennonjohtoalueita, lähialueita ja lentotiedotusvyöhykkeitä koskevat eritelmät

a) LENTOTIEDOTUSALUEET

Lentotiedotusalueeseen, sellaisena kuin se on määritelty asetuksen (EY) 549/2004 2 artiklan 23 kohdassa,

(1) kuuluu koko lentoreittirakenne, jolle annetaan palveluja kyseisellä lentotiedotusalueella; ja

(2) kuuluvat kaikki ilmatilat sen horisontaalisten rajojen sisällä, paitsi kun sitä rajoittaa myös ylälentotiedotusalue.

Jäsenvaltioiden on säilytettävä vastuunsa ICAOta kohtaan ICAOn niiden valvontaan tämän asetuksen voimaantulopäivänä antamien lentotiedotusalueiden maantieteellisten rajojen puitteissa.

b) LENNONJOHTOALUEET

(1) Lennonjohtoalueet on rajattava siten, että ne käsittävät riittävän ilmatilan, joka sisältää sellaisten IFR-lentojen tai niiden osuuksien lentoradat, joille annetaan lennonjohtopalveluja soveltuvin osin, ottaen huomioon kyseisellä alueella tavanomaisesti käytettävien suunnistuslaitteiden valmiudet.

(2) Jollei toimivaltainen viranomainen ole toisin määrännyt, lennonjohtoalueen alaraja on vahvistettava korkeuteen, joka on vähintään 200 metriä (700 jalkaa) maan- tai vedenpinnan yläpuolella.

(3) Lennonjohtoalueen yläraja on määritettävä, jos

i) lennonjohtopalvelua ei tarjota kyseisen rajan yläpuolella; tai

ii) lennonjohtoalue sijaitsee ylemmän lennonjohtoalueen alapuolella, jolloin sen yläraja on sama kuin ylemmän lennonjohtoalueen alaraja.

c) LÄHIALUEET

(1) Lähialueen horisontaaliset rajat käsittävät vähintään ne ilmatilan osat, jotka eivät kuulu lennonjohtoalueeseen ja jotka sisältävät sellaisten lentopaikkojen saapuvien ja lähtevien IFR-lentojen lentoradat, joita käytetään mittarisääolosuhteissa.

(2) Jos lähialue sijaitsee lennonjohtoalueen horisontaalisten rajojen sisällä, lähialue ulottuu maanpinnasta vähintään lennonjohtoalueen alarajaan saakka.

d) LENTOTIEDOTUSVYÖHYKKEET

(1) Lentotiedotusvyöhykkeen horisontaaliset rajat käsittävät vähintään ne ilmatilan osat, jotka eivät kuulu lennonjohtoalueeseen tai lähialueeseen ja jotka sisältävät lentopaikoille saapuvien ja niiltä lähtevien IFR-lentojen ja/tai VFR-lentojen lentoradat.

(2) Jos lentotiedotusvyöhyke sijaitsee lennonjohtoalueen horisontaalisten rajojen sisällä, sen on ulotuttava maanpinnasta vähintään lennonjohtoalueen alarajaan saakka.

II JAKSO

Muiden ATS-reittien kuin vakiolähtö- ja tuloreittien määrittäminen

a) ATS-reittien määrittämisen yhteydessä vahvistetaan suojattu ilmatila kullakin ATS-reitillä ja turvavälit rinnakkaisille ATS-reiteille.

b) ATS-reitit yksilöidään tunnusten avulla.

c) Muiden ATS-reittien kuin vakiolähtö- ja tuloreittien määrittämisen yhteydessä käytetyssä tunnusjärjestelmässä

(1) on oltava mahdollista määrittää kaikki ATS-reitit yksinkertaisella ja yksiselitteisellä tavalla;

(2) on voitava välttää päällekkäisyydet;

(3) on oltava käyttömahdollisuus automaatiojärjestelmien kanssa sekä maassa että ilmassa;

(4) operatiivisen käytön on oltava mahdollisimman nopeaa; ja

(5) on oltava riittävästi mahdollisuuksia käytön laajentamiseksi tuleviin vaatimuksiin nähden ilman, että järjestelmään on tehtävä perustavanlaatuisia muutoksia.

d) ATS-reiteille on annettava perustunnukset seuraavien periaatteiden mukaisesti:

(1) sama perustunnus annetaan valtareitille sen koko pituudelta riippumatta siitä, minkä lähestymisalueiden, valtioiden tai alueiden kautta reitti kulkee;

(2) jos kahdella tai useammalla valtareitillä on yhteinen segmentti, kyseiselle segmentille annetaan kaikkien kyseessä olevien reittien tunnukset, paitsi jos se vaikeuttaa ilmaliikennepalvelujen tarjoamista, jolloin segmentille annetaan yhteisestä sopimuksesta vain yksi tunnus; ja

(3) tietylle reitille annettua perustunnusta ei saa antaa muille reiteille.

III JAKSO

Vakiolähtö- ja vakiotuloreittien ja niihin liittyvien menetelmien määrittäminen

a) Vakiolähtö- ja vakiotuloreittien ja niihin liittyvien menetelmien määrittämisen yhteydessä on varmistettava, että

(1) tunnusjärjestelmä mahdollistaa kunkin reitin tunnistamisen yksinkertaisella ja yksiselitteisellä tavalla;

(2) kaikille reiteille annetaan selväkielinen tunnus ja sitä vastaava koodattu tunnus; ja

(3) puheviestinnän osalta tunnusten on oltava sellaisia, että ne ovat helposti tunnistettavissa vakiolähtö- ja vakiotuloreittien osalta ja että ilma-alusten ohjaajat ja ilmaliikennepalvelujen työntekijät pystyvät ääntämään ne vaivatta.

b) Vakiolähtö- ja vakiotuloreittien tunnusten ja reitteihin liittyvien menetelmien määrittämisessä on käytettävä seuraavia:

(1) selväkielinen tunnus;

(2) perustunniste;

(3) voimassaolotunniste, joka on numero välillä 1–9;

(4) reittitunniste, joka on jokin aakkosista, lukuun ottamatta kirjaimia ”I” ja ”O”; ja

(5) mittari- tai näkölentosääntöjen mukaisen vakiolähtö- tai vakiotuloreitin koodattu tunnus.

c) Tunnusten antaminen

(1) Kullekin reitille on annettava oma tunnus.

(2) Jotta voidaan erottaa toisistaan kaksi tai useampia reittejä, jotka liittyvät samaan merkitsevään pisteeseen (ja joille on näin ollen annettu sama perustunniste), kullekin reitille annetaan b kohdan 4 alakohdassa tarkoitettu erillinen reittitunniste.

d) Voimassaolotunnisteiden antaminen

(1) Voimassaolotunniste annetaan kullekin reitille, jotta voidaan tunnistaa reitti, joka on kulloinkin voimassa.

(2) Ensimmäisen voimassaolotunnisteen numero on ”1”.

(3) Jos reittiä muutetaan, sille annetaan uusi voimassaolotunniste, joka on seuraava suurempi numero. Numeron ”9” jälkeen annettava numero on ”1”.

IV JAKSO

Merkitsevien pisteiden määrittäminen ja yksilöinti

a) Merkitsevät pisteet määritetään ATS-reittiä tai lentomenetelmää määriteltäessä ja/tai lennolla olevan ilma-aluksen etenemiseen liittyviä tietoja koskevien ATS-vaatimusten vuoksi.

b) Merkitsevät pisteet yksilöidään tunnusten avulla.

V JAKSO

Minimilentokorkeudet

Minimilentokorkeudet määritellään kunkin ATS-reitin ja lennonjohtoalueen osalta ja toimitetaan hyväksyttäviksi. Minimilentokorkeuksilla on taattava minimiestevara kyseisillä alueilla.

VI JAKSO

Kielto-, rajoitus- ja vaara-alueiden yksilöinti ja rajaaminen

Kielto-, rajoitus- tai vaara-alueiden ensimmäisen määrittämisen yhteydessä ne yksilöidään ja niitä koskevat täydelliset tiedot toimitetaan hyväksyttäviksi.”